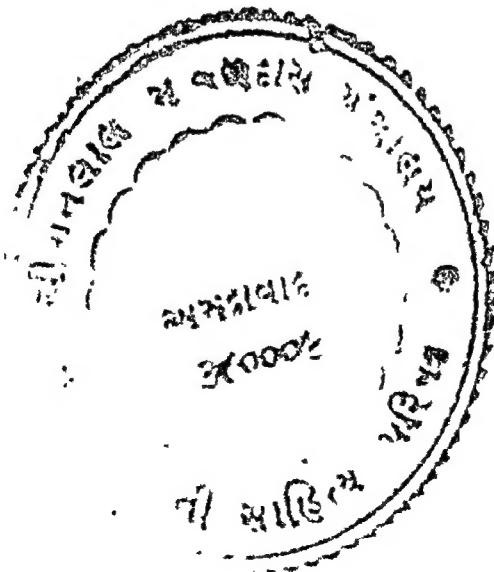


સ્પેષ
૪૬૫.૩૨
મ.તા.૨૨
(૨૧૩૧)

17694

આ પુસ્તક વડોદરા "આર્યમુખારક પ્રેસ"માં છાપ્યું.
પ્રકાશક:

સાહિત્ય પ્રકાશક કં. લી. મુંબઈ, તરફથી રા. વિજયરાય કલ્યાણરાય બી. એ.
નં. ૨૨, બેકલાકિસ લેન, મેડોઝ સ્ટ્રીટ, મુંબઈ.
એમણે ઉપલે ઠેકાણે પ્રસિદ્ધ કર્યું છે.



અનુક્રમણિકા

કાવ્યમાધુર્ય, ૨ અમરશતક, ૩ અંગભાષા પ્રવેશિકા, ૪ નિર્ગુણ
હ્રમી અને સદ્ગુણ લક્ષમી, ૫ મૃદારાક્ષસ, ૬ સાચું સ્વપ્ન, ૭ નીલ-
ી, ૮ સિદ્ધાર્થકુમાર અથવા ભગવાન ગૌતમબુદ્ધ, ૯ ચાણક્યનંદિની
થવા ચર્ય અને સુંહવી, ૧૦ નંદશંકર જીવન ચરિત્ર, ૧૧ ઉત્તેવાળ,
લેવક મંડળના સંમેલનની નોંધ, ૧૨ ઇન્ડીઅન ઑટોનોમી, ૧૩ ગુર્જરી
મુંબઈની શેઠાણી, ૧૪ સ્નેહસદન અથવા પ્રણય રહસ્ય, ૧૫ ચોથી
પાટીદાર પરિપક્વતા અહેવાલ.



પ્રસ્તાવના.



સ્વ. રણુજીતરામ વાવાભાઈની લખેલી વાર્તાઓ અને નાટકોનો સંગ્રહ ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ ભંડોળ તરફથી રણુજીત કૃતિ સંગ્રહ નામે પ્રકટ થઈ ચુકેલ છે. તેમના ખીજા લેખોનો સંગ્રહ પણ મોટો છે. તેમણે સાહિત્ય, ઇતિહાસ, સમાજશાસ્ત્ર અને રાજ્ય ઉપર ઘણા લેખો વિવિધ પ્રકારની માહિતીથી ભરપૂર લખેલા છે. આ પુસ્તકમાં તેમણે પરિષદ વીશે તથા સાહિત્ય વીશે લખેલા લેખોનો સંગ્રહ મુક્યો છે. તેમનો સર્વથી પહેલો લખેલો લેખ “વિક્રમ સવંતના ૧૮ માં સૈકામાં ગુજરાતનું સાંસારિક અને ધાર્મિક દર્શન” આ સંગ્રહ લગભગ છપાઈ રહ્યા પછીથી મળ્યો તેથી આ સંગ્રહમાં દાખલ થઈ શકેલ નથી. ખીજા ભાગમાં એ લેખ છપાઈ શકશે.

સ્વ. રણુજીતરામભાઈ ગુજરાતી ભાષાના અનન્ય સેવક હતા; તેની ઉન્નતિ એ તેમના નિરંતર ચિન્તનનો વિષય હતો. તેમનું અકાળ અવસાન ન થયું હોત તો એમની અનેક મુશ્કેલી પાર પડી શકત અને પરિણામે પ્રાન્ત તથા ભાષા એમની સેવાથી સમૃદ્ધ થાત અને દીપી નીકળત. હાલ તુરત તો એમના લેખોનો જ સંગ્રહ આપણી સમક્ષ રહેલો છે એટલાથીજ સંતોષ માનવો રહ્યો છે.

આ પુસ્તક ઘણું વહેતું પ્રકટ થવું જોઈતું હતું પરંતુ તેમ બની શક્યું નથી તે ખાતર ગુજરાતી વાંચક વર્ગની મારી માગવી થતે છે. સ્વ. રણુજીતરામભાઈના મિત્ર રા. કનૈયાલાલભાઈ મુનશીએ અને તેમના દ્વારા સાહિત્ય પ્રકાશક કં.એ આ પ્રયાસ ઉપાડી લેવા સહાય ન આપી હોત તો હજી પણ કદાચ લાંબી મુદત આ પુસ્તક પ્રસિદ્ધ ન કરી શકાત.

પ્રસ્તાવના

સાહિત્ય સંસદ તરફથી પ્રસિદ્ધ થવાની પુસ્તક માળામાં પ્રથમ પુસ્તકજીવ. રણુજીતરામભાઈ જેવા લેખકનું પ્રકટ થાય છે તે આનંદજનક છે અને તેવાંજ ખીન્ન પુસ્તકો સંસદ તરફથી અવારનવાર પ્રકટ થશે એવી આશા છે.

અંતમાં આ પુસ્તક તથા સ્વ. રણુજીતરામભાઈના ખીન્ન અધા લેખો પ્રકટ કરવાની તેમના ભાઈ મોતીભાઈ વાવાભાઈએ જે અનુકૂળતા કરી આપી છે તે ખાતર તેમનો ઉપકાર માનીએ છીએ.



- *૨ મીરાંબાઈ. શ્રાવણ વદ ૮ રા. ન્હાનાલાલ દલપત-
રામ કવિ.
- *૩ અખો. ચૈત્ર સુદ ૯ રા. નર્મદાશંકર દેવશંકર
મહેતા.
- ૪ પ્રેમાનંદ. પૌષ સુદ ૨ રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય
ધ્રુવ.
- ૫ સામળ. રા. છોટાલાલ લક્ષ્મીભાઈ
પટેલ.
- ૬ વલ્લભ. રા. હિંમતલાલ ગણેશજી
અંબરિયા.
- ૭ દયારામ. માધ વદ ૫ રા. ગોવર્ધનરામ માધવ-
રામ ત્રિપાઠી.
- *૮ ધીરો. આશ્વિન સુદ ૧૫ રા. કૌશિકરામ વિદ્યહર-
રામ મહેતા.
- ૯ દલપતરામ. ચૈત્ર સુદ ૩ રા. નરસિંહલાલ માધવ-
લાલ દેસાઈ.
- *૧ નર્મદાશંકર { જન્મ. ભાદરવા સુદ ૧૦ રા. ઉત્તમલાલ કેશવલાલ
મૃત્યુ. ઓગસ્ટ ૨૪ ત્રિવેદી.
- ૧૧ નવલરામ. આષાઢ વદ અમાવાસ્યા રા. ડાહ્યાભાઈ પિતામ્બ-
રદાસ દેરાસરી.
- *૧૨ મણિલાલ નભુભાઈ. ... ઓક્ટોબર ૩ રા. આણંદશંકર બાપુ-
ભાઈ ધ્રુવ.
- ૧૩ હરિ હર્ષદ ધ્રુવ. રા. ન્હાનાલાલ દલપત-
રામ કવિ.
- ૧૪ બાળાશંકર. રા. રામમોહનરાય જસ-
વંતરાય.

વગેરે વગેરે વિષયો પરિષદમાં ચર્ચવાના છે. જે ધોરણે ઑરીએન્ટલ કોન્ગ્રેસ પોતાની કાર્યધટના કરે છે તે ધોરણે પરિષદનું કામ કરવામાં આવશે. સર્વ સ્થાનેથી ઉત્તેજન મળતું જાય છે. પ્રથમ સમારંભ સફળ થવાની આશા છે.

સભા તરફથી સુપ્રસિદ્ધ ગુજરાતી, પારસી, ઇસ્લામી, લેખકોને પરિષદમાં પધારવા વિનંતિ કરવામાં આવી છે. છતાં ઘણા સાહિત્યત્રિય મહાશયોને પત્રો મોકલવા રહી જાય એ સ્વાભાવિક છે, તેથી આ લેખદ્વારા તેઓને વિનંતિ છે કે પરિષદમાં ભાગ લેવા સર્વને આમંત્રણ છે. સભાના મંત્રીને લખ્યાથી બધી વીગત તેમને પહોંચાડવામાં આવશે.

સભામાં નીચે લખ્યા મુજબ સાહિત્ય ચર્ચા થઈ હતી.

“ કવિવર શેક્ષીની ગુજરાતી સાહિત્યપર અસર ” રા. રામમોહનરાય જસવંતરાય

“ ‘ કેટલાંક કાવ્યો ’ ની ગુણુપરીક્ષા ” રા. ડૉક્ટરલાલ હરીલાલ.

“ કલાપી અને કેકારવ ” રા. રણજીતરામ વાવાલાધ.

“ ગુજરાતી સાહિત્યમાં હાસ્યરસનું સ્થાન ” રા. રમણલાલ મહિપતરામ.

થોડા વખતમાં “ ગુજરાતી વર્તમાનપત્રો ” અને “ ગુજરાતી માસિકપત્રો ” સંબંધે બે સભાસદ બન્ધુઓ ચર્ચા કરવાના છે. ‘ કુસુમમાળા ’ “ કેટલાંક કાવ્યો ” અને ‘ ચક્રવાક-મિથુન ’ નું સભામાં વાંચન થયું હતું. સભાના પેટ્રન રા. રા. લાલશંકર ઉમીયાશંકર છે. પ્રેમુખ રા. રમણલાલ મહિપતરામ નીલકંઠ છે.

રા. રમણલાલએ પોતાના પિતા મહિપતરામનાં બનાવેલાં પુસ્તકો તેમ જ પોતાના ગ્રન્થો સભાને ભેટ આપ્યા છે, તે સાથે સભા એમને

* આવું જ્યાં જ્યાં ચિહ્ન છે તે જો સાક્ષરોની જ્યંતી ઉજવાઈ ગઈ છે તે સુચવે છે.

આભારી છે. રા. હરિપ્રસાદ પિતામ્બરદાસે પોતાના “ હિતેચ્છુ ” છાપ-ખાનામાં સભાને કામકાજનું છપાવવાની સગવડ કરી આપી મહાન ઉપકાર કર્યો છે.

તા. ૧૩-૧-૦૪.

પ્રથમ સાહિત્ય પરિષદનો ઇતિહાસ.

જ્યારે અમદાવાદની “ ધી સોશિયલ એન્ડ લિટરરિ એસોસીએશન ” ને “ ગુજરાત સાહિત્ય સભા ” માં ફેરવી નાખવામાં આવી ત્યારે જે ઉદ્દેશો યોજ્યા હતા તેમાં સાહિત્ય પરિષદ ભરવાના ઉદ્દેશાનુસાર ઇ. સ. ૧૯૦૫ ના એપ્રિલમાં “ ગુડફ્રાઇડે ” ના તહેવારો દરમ્યાન અમદાવાદમાં પહેલી સાહિત્ય પરિષદ ભરવાનું નિર્ધાર્યું. પરંતુ અમદાવાદમાં મરકી ફાટી નીકળવાથી પરિષદની ખેઠક મુલતવી રાખવી પડી. અંતે એજ વર્ષના જુનની આખરમાં અને જુલાઈની શરૂઆતમાં પરિષદ ભરવામાં આવી. પ્રમુખસ્થાને સમગ્ર ગુજરાતી ભાષા બોલનારી આલમમાં દ્વિમંત્ર ઉકેલ વગાડનાર નવીન ભારતના અગ્રગણ્ય વિચારકોની કક્ષામાં વિરોજનાર સાક્ષર રા. રા. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી પોતાના નિવૃત્તિસ્થાન નડિયાદથી પધારી બિરાજ્યા હતા.

અમદાવાદનો “ ટાઉન હાલ ” પ્રેમાભાઈ હાલ પરિષદના દિવસોમાં શ્રોતાઓથી ચિકાર ભરાઈ ગયો હતો. તલમાત્ર પણ સ્થળ ખાલી રહ્યું નહોતું. પોતાના ઉમંગ અને ઉત્સાહથી અમદાવાદના નાગરિકોએ બતાવી આપ્યું કે “ સાહિત્ય પરિષદ ” જેવી સંસ્થાની અત્યંત ઉપયોગિતા છે. ઉપરાંતમાં અમદાવાદનાં જાહેર મંડળો—ગુજરાત કલ્પ, વડનગરા નાગર એસોસિએશન, બ્રહ્મક્ષત્રિય એસોસિએશન, વૈશ્ય સભા, ગુજરાત બનાંકિયુલર સોસાયટિ આદિ તરફથી પ્રતિનિધિઓ નીમવામાં આવ્યા હતા. પરિષદના હેતુ આગળ જણાવ્યા છે તે મુજબ દરેક સંસ્થાને પોતાના પ્રતિ-

નિધિ મોકલવાની છુટ હતી. પરિષદની ઘટના નક્કી થયે પ્રતિનિધિઓનાં કાર્ય; હકક અને ફરજની દિશા પણ નિર્ણીત થશે.

પરિષદ નિમંત્રવાનું નક્કી થયે સાહિત્યસભાએ ચર્ચવાના ૮ વિષયોની કાચી યાદી છપાવી ગુજરાતના વિદ્વાનો ઉપર મોકલી. તેઓ તરફથી ઉત્સાહક સત્કાર મળ્યો. કાચી યાદીમાં જેટલા વિષયો હતા તેથી અધિક વિષયોપર લેખ લખાઈ આવવાના પત્રો આવ્યા. દરમ્યાન વિદેહ સાક્ષર ગોવર્ધનરામ પ્રો. આણંદશંકરને ત્યાં અમદાવાદ આવ્યા હતા. તેમની સલાહ લેવા તથા તેમને પ્રમુખપદ સ્વીકારવા વિનંતિ કરવા સભાના પ્રમુખ, ઉપપ્રમુખ અને મંત્રી ગયા હતા. રા. રા. ગોવર્ધનરામે પ્રમુખપદ સ્વીકારી પ્રથમ પરિષદને અલંકૃત કરી હતી તેમજ ગુજરાતે એમને એ માન આપી એમની વિદ્વતા અને દેશસેવાની કદર પીછાની હતી.

પારસી લેખકો તરફથી પણ સાઈ ઉત્તેજન મળ્યું હતું અને મી. શેઠના તથા ઉગતા પારસી કવિ મી. ખજરદાર પરિષદમાં આવ્યા પણ હતા. ગુજરાતી શાળાના મહેતાજીઓએ પણ સારી હાજરી આપી હતી.

પરિષદના ખર્ચ માટે સભાના ઉપપ્રમુખ રા. ઠાકોરલાલ હરિલાલ દેસાઈએ પ્રારંભમાં થવાનો સંઘનો ખર્ચ આપ્યો હતો. તેમજ રિપોર્ટ છપાવવાં જોઈતાં નાણાં પણ એજ ગૃહસ્થ ઉધરાવી લાવ્યા હતા. વળી એ ઉધરાવી લાવેલાં નાણાં પણ ખર્ચ માટે કમી જણાયાં; ત્યારે પોતાના છાપખાનામાં રિપોર્ટ છાપી બહાર પાડવાનું એમણે માથે લીધું. રા. ઠાકોરલાલની ઉદારતા અને પરિષદ માટેની ઉમંગ ભરેલી મહેનતને લીધેજ ગુજરાતી સાહિત્યના ઇતિહાસમાં ઉજ્જવળ રંગે દીપતી “સાહિત્ય પરિષદ” ભરાઈ. નાણાંની અડચણને લીધે પરિષદ ભરવાની સભાની ધારણા ઘણાં વર્ષો સુધી ધારણાજ રહેત. પરંતુ રાજ્ય રજવાડા, સરકાર કે શ્રીમંતોની મદદ વગર આવું સાહસ સભા પોતાના ઉપપ્રમુખની સાહાય્યથી જ ઉઠાવી શકી. ઉપમંત્રી રા. હરિપ્રસાદ પિતામ્બરદાસે પોતાના “હિતેચ્છુ” છાપખાનામાં શરૂઆતનું કામ છાપી આપી ઘણી સરળતા કરી આપી હતી.

પરિષદના ખર્ચ માટે અમદાવાદમાં પ્રતિનિધિઓ અને પ્રેક્ષકો તરફથી ડીકીટના લગભગ રૂ. ૧૦૦ આપ્યા હતા. મુંબાઇના વિદ્યાવિલાસી શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજીએ રૂ. ૨૦૦ કચ્છના માજી દિવાન મોતીલાલ લાલભાઇના કુટુંબીઓએ રૂ. ૧૦૧. અમદાવાદના શેઠ મંગળદાસ ગિરધરદાસે રૂ. ૫૦, રા. રા. નરસિંહરાવ ભોળાનાથે રૂ. ૫૦, આપ્યા હતા. અર્થાત્ કુલે ૫૦૧, મળ્યા છે.

પરિષદ ભરવા “ ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી ” એ “ પ્રેમાભાઈ હાલ ” માં સગવડ કરી આપી હતી તેમજ પરિષદના પ્રતિનિધિઓના જેનોદ સાફ કરવામાં આવેલી પાર્ટી માટે “ ભોળાનાથ લેડીઝ ઇન્સ્ટીટ્યુટ ” નું મકાન ઉપયોગમાં લેવા તેના મંત્રી તરફથી જોઇતી સગવડ કરી આપવામાં આવી હતી માટે તેમને પરિષદ આભારી છે. ગુજરાતના જે જે વિદ્વાનો પરિષદમાં આવ્યા હતા—તેમજ જેમણે લેખ લખી મોકલ્યા હતા કે ત્યાં આવી વાંચ્યા હતા તે સર્વના ઉત્સાહ અને સાહિત્યસ્નેહને લીધે જે વિજય પરિષદને મળ્યો તે માટે પરિષદ તેમની ઉપકૃત છે. ધનની મદદ કરનાર શ્રીમંતોનું અહેસાન પરિષદ સાનંદ માને છે. અને પરિષદ અભિ-જ્ઞાપા રાખે છે કે ભવિષ્યમાં પણ સર્વનો આવોજ ઉત્સાહ અને ઉત્તેજન કાયમ રહેશે તો ગુજરાતનું ભવિષ્ય પ્રોજ્જવલ કરવા પરિષદ કંઈક અંશે સમર્થ થશે.

ઓગસ્ટ ૧૯૦૭

આમુખ.

સાહિત્ય પ્રજાઓની સંસ્કૃતિની કોટિ દર્શાવનાર દર્પણ છે. પ્રજાઓનું વિચારજીવન ઉત્કૃષ્ટ કે નિકૃષ્ટ છે તે બતાવનાર નિષ્પશિલા તે છે. પ્રજાઓના ઉદ્યુત્તન, વાંછના, ઉચ્ચગ્રાહો આદિ તે દ્વારા આવિર્ભાવ પામે છે તેમ સાહિત્યથી તેમને ઉત્તેજન, ઉન્નતિ, આગ્રહ અને વિશદતા મળે છે.

પ્રજ્ઞના સમગ્ર જીવનને—રાયથી રંક આખાળવદ્ધ સ્ત્રી પુરુષોને ભાવનાથી રંગનાર સાહિત્ય છે. માટેજ તેનાં વિકાસ અને પ્રગતિ માટે દેશના વિદ્વાનોની પરિપદ મળવી જોઈએ અને સાહિત્યના ઉચ્ચ આશયો અને દિવ્ય હેતુઓ સધાય માટે તેઓ તરફથી ઉપાયો અને યોજના ઘડવાં જોઈએ. આ વસ્તુ સ્થિતિએ “સાહિત્ય સભા” ને પરિપદ ભરવાની પ્રેરણા કરી હતી.

ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી ગ્રન્થ પ્રસિદ્ધિનુંજ ફક્ત કામ કરે છે; તેમજ એ મંડળના ગમે તે સભાસદ થઈ શકે છે એટલે ત્યાં હંમેશા ગુજરાતના સર્વ માન્ય પંડિતો અને સાક્ષરો વિરાજમાન હોય એવો સંભવ નથી. ગુજરાતને કેન્દ્ર એકેડેમી અથવા બહુગીય સાહિત્ય પરિપદ, નાગરી પ્રચારિણી સભા આદિ મંડળ જેવાની આવશ્યકતા છે એ સર્વ કબુલ કરશેજ. નવી વાંચનમાળા રચાઈ તે વખતે આવા મંડળના અનસ્તિત્વથી થતું નુકસાન પુરેપુરું સમજાયું હતું. આવી ખોટ પુરી પાડવાનો પ્રયાસ “ગુજરાત સાહિત્ય સભા” એ આરંભ્યો છે. વિદ્વાનો, સાક્ષરો અને પંડિતોને સન્માનિત (honorary) સભ્યો થવા વિનંતિ કરી સાક્ષર મંડળ સ્થાપવા પ્રયાસો ચાલે છે. દરમ્યાન સાક્ષરો, વિદ્વાનો અને પંડિતોને એકઠા મળવાનો પ્રસંગ બે અથવા પાંચ વર્ષે કરી આપી અન્યોન્ય સાથે પીછાન ચાય, અન્યોન્યના અભ્યાસનો તે વિદ્વાનો લાભ ગુજરાતી આલમને મળે એવા ઉદ્દેશથી સાહિત્ય પરિપદની યોજના કરવામાં આવી. ગુજરાતી ભાષામાં પાંડિત્ય અને રસિકતા ખીલે, નવીન શોધખોળ માટે ઉત્કંઠા તીવ્ર થાય, વિદ્યામાં સમાયલા સર્વ વિષયોનું સાહિત્ય આપણી ભાષામાં ન્યાય, એ હેતુથી ગુજરાત સાહિત્ય સભાએ અમદાવાદમાં પહેલી સાહિત્ય પરિપદ ભરવાનું સાહસ કર્યું હતું. ગુજરાતના સાક્ષરો, પંડિતો અને વિદ્વાનો જે જે અભ્યાસમાં રત હોય તે તે અભ્યાસનું આસ્વાદન ગુજરાતી ભાષા ખોલનારાઓને કરાવે તે તેથી નવીન અભ્યાસીઓ ઉત્પન્ન થાય તેમજ ભારતવર્ષના ઇતિહાસ, આચારવિચાર, ધર્મ, સાહિત્ય, તત્ત્વજ્ઞાન, એટલે સમગ્ર જ્ઞાન સંપત્તિ વિશે જેટલું અંગ્રેજી વાચક બાણીશ કે

તેટલું સ્વતંત્ર લેખો દ્વારા ન બની શકે તો અનુવાદિત લેખો દ્વારા પ્રજ્ઞ સમક્ષ રોશન થઇ શકે; પશ્ચિમના વિચાર અને જ્ઞાન ભંડારમાંથી ક્યાં ક્યાં રત્નો લાવી આપણે અલંકૃત થઇશું—પાશ્ચાત્ય ઉદ્યાનના ક્યા ક્યા કુસુમો લાવી સૌંદર્ય અને સૌરભ આપણા આંગણમાં બહલાવશું; આપણા પૂર્વ-જ્ઞેની જ્ઞાનસમૃદ્ધિ કેવી રીતે ઉપયોગમાં લઇશું; આદિ આદિ પ્રશ્નો અને હેતુઓએ સાહિત્ય પરિષદ યોજવા મુજરાત સાહિત્ય સભાને પ્રેરી હતી,

.. ગુજરાતી ભાષા અને સાહિત્ય વિશે જેટલા પ્રકારે વિવેચન થઇ શકે અર્થાત તેનો ઇતિહાસ, ધટના, જોડણી, વ્યાકરણ, લિપિ વગેરે વગેરે વિશે જે કંઇ થઇ શકે તે કરવું; આપણી લલિતકળાઓ ચિત્ર, શિલ્પ સ્થાપત્ય વગેરેનો પુનરુદ્ધાર શી રીતે થઇ શકે—સૌંદર્ય જેના દ્વારા માનવીનો ઉન્નત વિકાસ થાય છે એમ કવિઓ અને તત્ત્વજ્ઞાનીઓ કહે છે તેનો વાસ ગુર્જર હૃદયે હૃદયે કરાવવો, પ્રતિભાશાળી કલાવિધાનીને જોગવાઇઓ કરી આપી આગળ લાવવા, પ્રાચીન અને અર્વાચીન ઇતિહાસ જાણવા પુરાણવસ્તુશાસ્ત્ર ઉન્નિલેખન, (epigraphy), નિષ્કશાસ્ત્ર (numismatics) પ્રભૃતિ શાસ્ત્રોનો અભ્યાસ અને રોખ જગાડવો, ઐતિહાસિક શોધખોળ જગાડી ઉત્તેજવી, આપણી પ્રજાના આચાર, રીતભાત, ને જીવનવ્યાપાર પ્રકાશિત કરતા લેખો, ચિત્રો, શિલ્પ વગેરેની માહિતી પ્રજાને આપવી અને સામાન્યતઃ સર્વને ઉપલબ્ધ થાય તેવા રૂપમાં પ્રગટ કરવાની જોગવાઇ કરવી—અને સંરવાળે આપણી પ્રજામાં historical spirit જગાડવો; ભૂગોળનો અભ્યાસ, વ્યાપાર અને ઇતિહાસ તથા ધર્મના લાભાર્થે વધારવો; “ સાયન્સ ” ના અભ્યાસ માટે જોગવાઇ અને રૂચિ ઉત્પન્ન કરવાં; હુન્નર ઉદ્યોગના વિકાસ અને પ્રગતિને આવશ્યક એવા રસાયણશાસ્ત્ર, યંત્રશાસ્ત્ર, વિદ્યુચ્છાસ્ત્ર અને જીવનશાસ્ત્રનાં મૂળ તત્ત્વો સરલ ભાષામાં દરેક ગુજરાતી સસ્તી રીતે પ્રાપ્ત કરી વાંચી શકે એવા ઉપાયો સુચવવા અને યોજવા,—આ હેતુ સાધવા પરિભાષા અને લેખન પદ્ધતિ (diction)

કેવાં ઘડવાં તેનો નિર્ણય કરવો; આ ઉપરાંત સંસારશાસ્ત્ર (sociology) જેવા મહત્વના વિષયને ચર્ચવો, તેની અંદર સમાયલા માનવશાસ્ત્ર (anthropology) નૃવંશવિદ્યા (ethnology) માનસશાસ્ત્ર (psychology) નીતિતત્ત્વચિંતન (ethics) ને તત્ત્વચિંતન (Philosophy) સંબંધી જુદા જુદા દષ્ટિ-બિન્દુથી અભ્યાસ કરાવવા; (તત્ત્વચિંતન ઇતિહાસ દષ્ટિએ ઉકેલવું, આપણા જીવન અને પ્રારબ્ધને તેણે કેવી રીતે રચ્યું છે તે માપવું ઇત્યાદિ); આપણા દેશમાં ચાલતા સંપ્રદાયોના સિદ્ધાંતો ઇતિહાસ તથા તેમણે બળવેલી દેશ, ભાષા અને સાહિત્યની સેવા પીછાનવી; હાલ અપાતી કેળવણી આપણી ભાષાદ્વારા કેવી રીતે સંગીન થઈ શકે તે વિચારવું અને ઉપાયો શોધી સરકારને સુચવવા; તેમજ પ્રજાજીવનના ઉર્ધ્વ પ્રયાણને વેગ મળે એવી કેળવણીની યોજના વિમર્શવી-વિવેચવી અને પ્રજા તથા સરકાર સન્મુખ મુકવી; આપણાં સ્ત્રી બાળકો, વેપારીઓ, કારીગરો વગેરેને વિનોદ સાથે ઉન્નત કરે એવું સાહિત્ય શી રીતે ઉપજાવવું; રંગભૂમિ અને વર્તમાનપત્રો જેવાં પ્રજાજીવન ધડતારી પ્રજ્ઞાવિકાસોનાં કર્તવ્યોકર્તવ્ય નક્કી કરવાં-આપણાં પ્રજાજીવનને અધિક ઉન્નત, શીલવાન, રસિક અને ઉદાર તેઓ શી રીતે કરી શકે તે વિચારી રાહ દાખવવો; તાત્પર્ય કે વિદ્યાના પ્રભાવથી આપણા દેશનું ભાગ્ય ઉઘડે-આપણી પ્રજાનો ઉત્કર્ષ શાથી થાય ? એ પ્રશ્નના ઉત્તર અને નિરાકરણ માટે પરિપક્વ પ્રજાને જાગ્રત કરવી અને કર્તવ્ય આચરવા પ્રેરવી.

અલગ્યતઃ ઉદ્દેશ મહત્ત્વાકાંક્ષી અને પ્રગલ્ભ છે; એક બે કે પાંચ છ પરિપક્વ ભરાય એટલે સિદ્ધ થાય એવો સંભવ નથી. જ્યારે સિદ્ધ થાય ત્યારે ખરો જો શોધ તે ઘણું થયું છે એમ માનવું. સ્કુલિકેંગ પ્રવટાવશો તો કાષ્ઠ કાળે ભુવનભુવન અજવાળતો સૂર્યનારાયણ પણ જન્મશે. હિમાલયના ઉત્તુંગ શિખરપર ચડવાની અભિલાષા હશે તોજ ઘોડાસરના ટેકરા ચડાશે.

ઉદ્દેશપરથી સમજાયું હશે કે પરિપક્વ પ્રતિવર્ષ મળવાની જરૂર નથી તેમ ટ્રાંગ્રેસ કે કોન્ફરન્સની માફક ઠરાવો પસાર નથી કરવાના. નક્કત તેવું

કર્તવ્ય પ્રજ્ઞમાં નવીન પણ વિરલ spirit જગાવવાનો છે. થોડા વિષયો લઈ નિર્ણય ઉપર આવવાનો ઉદ્દેશ નથી પરંતુ જ્ઞાનના સર્વ પ્રદેશ ગુજરાતીઓ માટે ખુલ્લા કરી જગતના ઇતિહાસમાં તેઓ ઉચ્ચ સ્થાન મેળવે એવી મહત્વાકાંક્ષા એમનામાં ઉત્તેજવાની છે.

યુરોપની પંડિત પરિષદો જે ધોરણે કામ કરે છે તેજ ધોરણે આપણી પરિષદ પ્રયાણ કરશે તો નર્મદ અને મણિલાલના મનમાંજ પરિષદ સરી પ્રજ્ઞનો ઉત્કર્ષ સાધવાની રહી ગયેલી અભિલાષા ગુજરાત કર્તવ્ય પરાયણ અને પ્રવૃત્તિમાન તેમજ ઉદારને ઉત્ક્રમમાન (evolving) રહેશે તો અલ્પ સમયમાં સફળ થશે.

ઓગસ્ટ ૧૯૦૭

ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ.

ઇ. સ. ૧૯૦૪ માં અમદાવાદની સાહિત્યસભાએ સાહિત્યપરિષદ અમદાવાદમાં ભરવાનો વિચાર કર્યો હતો. ઇ. સ. ૧૯૦૫ માં આ વિચાર ફલીભૂત થયો અને પહેલી પરિષદ અમદાવાદમાં મળી. પ્રમુખસ્થાને સદ્ગત ગોવર્દનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી વિરાજ્યા હતા. પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્યનું એમનું અવલોકન પ્રશંસા પામ્યું હતું. શેઠ પુરુષોત્તમ વિશ્રામ માવજીએ એ ભાષણ જુદું છપાવી વહેંચ્યું હતું.

પરિષદ ભરવાનો વિચાર સ્ફુર્ત્યો ત્યારે ગોવર્દનભાઈ ને રા. બ. રમણભાઈ, રા. ઠાકોરલાલ હરિલાલ અને હું, પ્રો. આનંદશંકર ધ્રુવને ત્યાં સલાહ લેવા મળવાને ગયા હતા ત્યારે તેમણે પ્રશ્ન પુછ્યો હતો: ‘પરિષદમાં શેની ચર્ચા કરશે? જોડણીની?’ ગુજરાતી સાહિત્યના આ અંગનો અભ્યાસ કરી તેની સત્તા અને આગ્રહભરી ચર્ચા કરી રા. નરસિંહરાવ ભોળાનાથે આ પ્રશ્નપરત્વે ગુજરાતના વિદ્વાનોનું ખાસ ધ્યાન ખેંચ્યું હતું. ખીજા કોઈ પ્રશ્નપરત્વે ખીજા કોઈ વિદ્વાનોએ એમના જેટલા આગ્રહ, ઉદ્વેગ અને નિષ્ઠાથી ચર્ચા ઉઠાવેલી નહીં એટલે સ્વાભાવિક રીતે એ જ પ્રશ્ન પ્રતિ

સર્વેનું ધ્યાન ખેંચાતું. પહેલી પરિષદ સમક્ષ રા. નરસિંહરાવે જોડણી વિશે વિસ્તૃત નિબંધ વાંચ્યો હતો. તેમાં એ પ્રશ્નની ચર્ચાનો ત્યાર લગીનો ઇતિહાસ અને ઘણાં વર્ષોની ચર્ચાના પરિણામે પોતાને જે નિર્ણયો થોડાં લાગ્યા હતા તે આપ્યા છે. પ્રો. આનંદશંકર ધ્રુવે પણ એ વિષય ઉપર નિબંધ વાંચ્યો હતો. રા. કેશવલાલ ધ્રુવે બાગવ્યાપાર ઉપર નિબંધ વાંચી ગુજરાતી વ્યાકરણના એ અંગ સંબંધે સારો પ્રકાશ નાંખ્યો હતો. એ નિબંધમાં જોડણીના પ્રશ્નને સ્પર્શ હતો. ઉપસંહાર કરતી વેળા પ્રમુખે જોડણી વિશે આગ્રહથી પોતાનો મત દર્શાવ્યો હતો કે, હવે સંસ્કૃતયુગ આવવાનો છે. ત્યારે તદ્દલબ અને દેશ્ય અને વિદેશી શબ્દોની જોડણીનો સવાલ નકામો થવાનો છે. 'સાહિત્યપરિષદમાં જોડણી' એવા મથાળાથી રા. નરસિંહરાવે વસન્તમાં લેખ લખી પોતાના નિબંધ સિવાયના બીજા નિબંધો અને ચર્ચાનું સમીક્ષણ કર્યું હતું. ઠરાવ સાહિત્યપરિષદ કરશે નહીં એવો નિર્ણય પ્રમુખે આપ્યો હતો. છતાં જોડણી અને લિપિ વિશે સાહિત્યસભાએ પ્રશ્નો પુછી તેના ઉત્તરો લેવા કરી બીજી પરિષદને રોશન કરવાનો ઠરાવ થયો હતો. સાહિત્ય સભાએ પ્રશ્નો ઘડી ગુજરાતમાં ફેરવ્યા હતા પણ તેમના સંતોષકારક ઉત્તર જોઈએ તેટલા પ્રમાણમાં નહોતા આવ્યા. એ પ્રશ્નોએ રા. નરસિંહરાવને અને રા. હિમ્મતલાલ અંબરીઆને (ગુજરાતીને બદલે બાલબોધ લિપિનો પ્રચાર કરવાની હિમાયત કરનાર) કેટલેક અંશે સંતોષ નહોતો આપ્યો એટલે એમણે જાહેરમાં મતભેદ ચર્ચ્યા હતા. સાહિત્યસભાના પ્રશ્નો બીજી સાહિત્યપરિષદના રીપોર્ટમાં છપાએલા છે.

સાહિત્યસભાની પ્રશ્નાવલિ સંતોષકારક કામ ન કરી શકી એટલે મુંબાઈમાં બીજી પરિષદ વખતે જોડણી માટે કમિટી નીમવામાં આવી. લિપિના પ્રશ્ન માટે રા. હિમ્મતલાલે આગ્રહ નહીં બતાવેલો એટલે એ પ્રશ્ન પડતો મુકાયો. અલ્પત રા. નરસિંહરાવે એ પ્રશ્ન અવસન્ન આર્યધર્મ પ્રકાશ માસિકમાં ચર્ચ્યો હતો. રાજકોટમાં ત્રીજી પરિષદ મળી ત્યારે જોડણીકમિટી એકમતે પોતાનું કામ કરી શકી નહોતી તેથી ફરીથી થોડા ફેરફાર સાથે

કમિટીનીમાધ. આનો અહેવાલ ત્રીજી પરિષદના રીપોર્ટમાં છે. વડોદરામાં ચોથી પરિષદ મળવાની હતી. તેવામાં જોડણીકમિટીએ કેટલાક પ્રશ્નો ધડી ગુજરાતમાં ફેરવ્યા.* પ્રશ્નોનાં આવેલા ઉત્તરોનું પૃથક્કરણ કરી તેમને વ્યવસ્થિત રૂપમાં ગોઠવ્યા અને જોડણીના સંબંધમાં કેટલીક લલામણો કરી. કમિટીનો રીપોર્ટ વડોદરાની પરિષદમાં નોંધવામાં આવ્યો અને એ પ્રશ્ન વિશે વિચાર કરવાનાં ગુજરાતને સાધનો આપી પરિષદે હમણાં તો એ પ્રશ્નની ચર્ચા મોકુફ રાખી છે.

પહેલી પરિષદના અહેવાલને અદ્ધર રાખી વચ્ચે જોડણીની ચર્ચાનો આખો ઇતિહાસ ટુંકમાં એકી નજરે જોવાય માટે આપ્યો છે.

પહેલી પરિષદમાં શાસ્ત્રીય પરિભાષાનો પ્રશ્ન લેવાયો હતો પણ તે સંબંધમાં કાંઈ વ્યાવહારિક પ્રવૃત્તિ કરાઈ નથી.

રા. બ. હરગોવિંદદાસે પ્રાચીન કાવ્યોની શોધખોળ વિશે ટુંકો નિબંધ લખ્યો હતો. ત્રીજી પરિષદ વખતે રાજકોટમાં પ્રાચીન ગ્રંથોનું પ્રદર્શન કરવામાં આવ્યું હતું અને તેમની યાદી ત્રીજી પરિષદના રીપોર્ટમાં છાપવામાં આવી છે. ચોથી પરિષદમાં રા. જગનલાલ વિદ્યારામ રાવળે ગુજરાતના કવિઓની અને તેમની કૃતિઓની યાદી તૈયાર કરી મોકલી હતી. આ યાદી ચોથી પરિષદના રીપોર્ટમાં છપાઈ છે. જુદે જુદે સ્થળે પ્રાચીન ગ્રંથોના સંગ્રહો જાણીતા છે તેમની યાદી અને સવિસ્તર અહેવાલ તૈયાર થવાની જરૂરિયાત ગુજરાતમાં સર્વ કોઈ સ્વીકારે છે. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીના પ્રાચીન ગ્રંથસંગ્રહનો અહેવાલ બુદ્ધિપ્રકાશમાં છુટક છુટક છપાયો છે. સુરતમાં મળનારી પાંચમી સાહિત્ય પરિષદ વખતે એ દિશામાં વિશેષ કામ કરવાની સુરતના કાર્યવાહકો ઉમેદ રાખે છે. બીજી પરિષદ વખતે રા. મનસુખ દીરૂચંદ મેહતાએ “ જૈન સાહિત્ય ” વિશે મુબંધમાં નિબંધ વાંચ્યો હતો. ત્યાર

* ‘ગુજરાતી’ માં રા. લલસુખરામ મનસુખરામ ત્રિપાઠીએ એ પ્રશ્નો વિશે વિસ્તૃત ચર્ચા કરી હતી અને સ્વ. ગોવર્ધનરામને મળતો કંઈક અભિપ્રાય દર્શાવ્યો છે.

પછી એમણે જૈન ગુજરાતી રાસાઓની યાદી પ્રગટ કરી હતી. એ યાદીનો વધારો જૈન કોન્ફરન્સ હેરલ્ડના તંત્રી રા. મોહનલાલ દલીયંદ દેસાઈએ બહાર પાડ્યો છે. રાજકોટ પરિષદ વખતે સ્થપાયેલું પરિષદ લડોળ ફંડ રા. રા. ડાહ્યાભાઈ દેરાસરી પ્રાસે કાન્હડદે પ્રબંધ છપાવવા તૈયાર થયું હતું પણ વડોદરામાં ચોથી પરિષદ મળી ત્યારે ગાકવાડ સરકારે પ્રાચીન ગુજરાતી અંથો છપાવવાની યોજના કરી એટલે તેને અનુસાર કાન્હડદે પ્રબંધ છપાયો. રા. કેશવલાલ ધ્રુવ એ જ યોજના માટે ભાલણની કાદંબરીનું પ્રકાશન કરવાના છે. રા. નરસિંહરાવ અને પ્રો. બળવંતરાય ક. દાકોરને એ યોજનાને અંગે કામ સોંપવામાં આવ્યાં છે. ચોથી પરિષદ વડોદરામાં મળ્યા પછી વડોદરાના આગેવાન સાહિત્યસેવક રા. બ. હરગોવિંદદાસના કુટુમ્બ તરફથી સાહિત્ય માસિકનું પ્રકાશન થવા માંડ્યું છે; તેમાં પ્રાચીન કાવ્યો છાપવાની વ્યવસ્થા કરવામાં આવી છે. વડોદરાની સેન્ટ્રલ લાઇબ્રેરીવાળા રા. ચીમનલાલ ડાહ્યાભાઈ દલાલે પણ કેટલાંક પ્રાચીન કાવ્યો પ્રેકાશમાં આણ્યાં છે. પરિષદની શરૂઆતથી જૈન સાહિત્યની સમૃદ્ધિ તરફ લોકોનું ધ્યાન ખેંચવામાં આવતાં તેનાં શુભ પરિણામ સત્વર જન્મ્યાં. રા. રા. મનસુખભાઈ રવજીભાઈ મહેતાએ રાયચંદ્ર જૈન કાવ્યમાળા એ ભાગમાં બહાર પાડી. રા. મોહનલાલ દલીયંદ દેસાઈએ જૈન ઐતિહાસિક રાસમાળાનો એક અંક બહાર પાડ્યો. દેવચંદ લાલચંદ ઝવેરીના ફંડમાંથી રા. જીવણચંદ સાકરચંદ ઝવેરીએ શ્રી આનંદકાવ્ય મહોદધિનાં ત્રણ મૌકિતક બહાર પાડ્યાં છે. સુરતના રા. મણિલાલ બકોરભાઈ વ્યાસે વિમલ પ્રબંધ પ્રકાશિત કર્યો છે. રા. ભાનુસુખરામ નિર્ગુણરામ મહેતાએ પ્રેમાનંદનું મહાભારત પ્રાપ્ત કર્યું છે. આ સર્વ સાહિત્ય પરિષદની ચળવળનું પરિણામ છે. હજી આ દિશામાં ઘણું કરવાનું છે અને પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્યની સમૃદ્ધિને નાશ પામતી બચાવવાની છે.

આ વિષયને લગતા જ એક પ્રશ્નની આંહિ જ નોંધ લેવાનું વાજબી લાગે છે. ત્રીજી સાહિત્ય પરિષદ માટે રા. રા. નરસિંહરાવે વડોદરાની પ્રાચીન

કાવ્યમાળામાં પ્રગટ થયેલાં પ્રેમાનંદનાં ત્રણ નાટકો પ્રેમાનંદનાં નથી એવું સાબીત કરવા લેખ લખ્યો હતો. રા. મગનલાલ હરગોવિંદદાસ કાંટાવાળાએ રા. અંબાધદાસ કાળીદાસ પટેલે, રા. છોટાલાલ નરભેરામ ભટે અને રા. અંબાલાલ બુલાખીરામ જાનીએ એમના લેખના મુદ્દાના રદીઆ આપવા પ્રયત્ન કર્યા છે. પણ જ્યાં લગી મૂળ હસ્તલેખો પ્રાપ્ત ન થાય ત્યાં લગી આ પ્રશ્નનો નિર્ણય થશે નહીં. જોડણીની ચર્ચાથી જેમ કેટલાક વ્યાકરણગત પ્રશ્નો સંબંધે અન્વેષણ થતું હતું તેમ પ્રેમાનંદનાં નાટકોની ચર્ચાથી ગુજરાતી ભાષાની ઉત્પત્તિ, ભાષાના શબ્દપ્રયોગો, ગુજરાતી વ્યાકરણનાં ઐતિહાસિક રૂપાન્તરો વગેરે સંબંધે નવો પ્રકાશ પડતો જાય છે, નવી શોધો થતી જાય છે.

પ્રાચીન કાવ્યના સંગ્રહ જેવા જ મહત્વનો વિષય કંઠસ્થ સાહિત્યના સંગ્રહનો છે. પહેલી પરિષદમાં એ સંબંધી રામમોહનરાય જસવંતરાય દેસાઈનો અને મારો લેખ હતા, ચોથી પરિષદમાં રા. રા. હરગોવિંદ પ્રેમશંકર ત્રિવેદીનો લેખ હતો. રા. રા. હરગોવિંદે કાઠીઆવાડમાં પ્રચલિત દુહાવાળી કથાઓનો સંગ્રહ સારો કર્યો છે. શ્રી કાર્પાસ ગુજરાતી સભા તરફથી એ સંગ્રહ છપાવાનો છે. રાજકોટમાં રા. રા. કહાનજી ધર્મસિંહ કવિએ કાઠીઆવાડના કંઠસ્થ સાહિત્યનો સંગ્રહ છપાવ્યો છે પણ તેમાં દુહાઓની ભેળસેળ અને અશુદ્ધિ ઘણી છે. કચ્છ કાઠીઆવાડની આવી દુહાવાળી કથાઓ 'ગુજરાતી' પોતાના દીવાળીના અંક દ્વારા દર વર્ષે રા. રા. જીવરામ અજરમર ગોર અને રા. રા. ગિરજશંકર વલ્લભજી આચાર્ય તરફથી પ્રગટ કરે છે. સુરતના રા. રા. હરિલાલ હરદેવરામ મુનશીએ (જેઓ ઘણાં વર્ષ ઉપર ભાવનગરમાં કાવ્યપ્રેમી માસિક કાઢતા હતા) પ્રાચ્ય જનોને કંઠસ્થ રામાયણ-મહાભારત વગેરેનો સંગ્રહ કર્યો છે. ગુજરાતી પ્રેસે પણ ભારતલોકકથાનો એક સંગ્રહ બહાર પાડ્યો છે. ઘણાં વર્ષો પૂર્વે કરા-મજી નામના વિદેહ પારસી ગૃહસ્થે આવી કથાઓનો સંગ્રહ કરી ત્રણ ભાગમાં પ્રગટ કર્યો હતો. બુદ્ધી બુંદી નાતોમાં ગવાતાં ગીતોનો સંગ્રહ

અવારનવાર થતો જાય છે. સુરતની વડનગરા નાગર જ્ઞાતિનાં ગીતોનો સંગ્રહ કવિ નર્મદાશંકરે કર્યો હતો. ત્યાર પછી વહાલી બેનના રીતિદર્પણમાં થોડોએક સંગ્રહ છે. અમદાવાદના વડનગરા નાગરનાં ગીતોનો સંગ્રહ સૌ. આળાબહેને કર્યો છે. ભાવનગરના જૈનોનાં ગીતોનો સંગ્રહ હમણાં તાજે-તરમાં પ્રગટ થયો છે. નડીઆદના સાઠોદરાનાં ગીતોનો સંગ્રહ વિદેહ સૌ. કુન્દન બહેને કર્યો છે. ખંભાતના માજી દીવાન માધવલાલ હરિનારાયણની પુત્રીએ સુરત જિલ્લાનાં ઐદિઓમાં ગવાતાં ગીતોનો સંગ્રહ કર્યો છે. સુરતના કાંચરથોનાં ગીતોનો સંગ્રહ રા. હરિલાલ હરદેવરામ મુનશીએ કર્યો છે. ગોહિલવાડના પ્રજોરાઓમાં ગવાતાં હાલરડાંનો સંગ્રહ રા. રા. દેવશંકર વૈકુંઠજીએ પ્રગટ કર્યો છે. જુનાગઢના વડનગરાનાં ગીતોનો સંગ્રહ પણ ધણું કરીને થયેલો છે. વિદેહ આળાશંકર ઉલ્લાસરામ ગુજરાત બર્નાક્યુલર સોસાયટીના આસિસ્ટન્ટ સેક્રેટરી હતા ત્યારે એમણે સોસાયટી મારફત ગુજરાતમાં ગવાતાં કેટલાંક ગીતોનો સંગ્રહ * કરાવ્યો હતો. પંચ-મહાલના એક વખતના આસિસ્ટન્ટ ડેપ્યુટી ઈન્સ્પેક્ટર રા. રા. કૃષ્ણલાલ સુરજલાલ વકીલે તે તરફના ભીલોનાં ગીતોનો સંગ્રહ કરાવ્યો છે. વડોદરા તરફથી પ્રગટ થયેલ નવસારી પ્રાંતની કાળીપરજ નામના ગ્રંથમાં કાળીપરજનાં થોડાં ગીતો છે. આળદેનાં ગીતો, હિખાણા, કથાઓ વગેરેના નાના નાના સંગ્રહ અવારનવાર સુન્દરીસુખોધમાં પ્રગટ થાય છે. કંઈસ્થ સાહિત્યના રક્ષણનો અને સંગ્રહનો આ રડતો વૃત્તાંત છે. પરિપદ તરફથી એ દિશામાં બેઠાએ તેવો સખળ યત્ન થયો નથી.

અમદાવાદની પરિપદમાં સદ્ગત વલ્લભજી હરિદત્ત આચાર્યે ઐતિહાસિક શોધખોળને લગતો ટુંકો નિબંધ મોકલાવ્યો હતો. રાજકોટના સંગ્રહ-સ્થાનના અધિકારી તરિકે એમણે અને એમના અવસાન પછી એમના પુત્ર રા. રા. ગિરજાશંકરે કાઢીઆવાડ અને કચ્છમાં સ્થળે સ્થળે ફરી ઐતિહાસિક સામગ્રી સારા પ્રમાણમાં એકઠી કરી છે. આવી જ સામગ્રી પૂર્વે ભાવનગરમાં સંગ્રહાઈ હતી. એમાંથી થોડીક પુસ્તક રૂપે-પણ ધણીજ

અશુદ્ધ રીતે પ્રસિદ્ધ થઈ હતી. કેટલીક રાજકોટની અને ભાવનગરની એ સંપત્તિ અપ્રસિદ્ધ છે, એ અફસોસની વાત છે. એનું પ્રકાશન કરવાનું કર્તવ્ય પરિષદનું છે. પરિષદના પ્રારંભ પછી બુદ્ધિપ્રકાશમાં બે નવા શિલા-લેખ રા. રા. તનસુખરામ મનસુખરામ ત્રિપાડીએ પ્રકાશિત કર્યા છે. ગુજરાતના હિન્દુ સમયના ઇતિહાસને લગતા પ્રસિદ્ધ લેખો-શિલા અને તામ્રના-નો. ઘણાખરો સંગ્રહ મેં કર્યો છે. એ લેખોની યાદી બુદ્ધિપ્રકાશ ૧૯૧૫ ના એપ્રિલના અંકમાં છપાવાની છે. રાજકોટની પરિષદમાં રેવરન્ડ ડૉ. ટેલરે ગુજરાત કૉલેજ સમક્ષ વાંચેલા અંગ્રેજી નિબંધનું ગુજરાતી ભાષાન્તર રજુ થયું હતું. તેમાં ગુજરાતના સિક્કાઓનો વૃત્તાંત આપેલો છે. એ જ વખતે રા. રા. હીરાલાલ ત્રિભોવનદાસ પારેખનો હિન્દુસ્તાનના સિક્કાઓ વિશે પણ નિબંધ આવ્યો હતો. રાજકોટ પરિષદના પ્રદર્શનમાં કેટલાક સિક્કાઓ આવ્યા હતા પણ તે વંચાવી શક્યા નહોતા.

અમદાવાદની સાહિત્યસભાએ ઐતિહાસિક વ્યાખ્યાનમાલાની યોજના કરી હતી પણ તે સફળ નીવડી નથી. પરિષદવ્યાખ્યાનમાલાને અંગે વિદેહ હરજીવન લગવાનું શુકલે અમરજી દીવાન વિશે રાજકોટમાં ભાષણ આપ્યું હતું. તે સિવાય એ માળાનાં બીજાં ઐતિહાસિક વ્યાખ્યાનો થયાં નથી. પ્રો. આતંદશંકર ધ્રુવે એક વેળા પરિષદ વિશે વસન્તમાં લખતાં લખ્યું હતું કે ઐતિહાસિક શોધખોળને માટે ગુજરાતમાં હવે અવકાશ નથી. પણ એમનું એ માનવું ભૂલ ભરેલું છે. ગુજરાતમાં સામાજિક, આર્થિક, કલાવિષયક અને સાહિત્યિક ઇતિહાસ સંબંધે હજી શરૂઆત પણ નથી થઈ એમ કહીએ તો ખોટું નથી. રાજકોટ પરિષદમાં રા. રા. દેવદત્ત રામ-કૃષ્ણ ભાંડારકરનો એક અંગ્રેજી નિબંધ આવ્યો હતો. કાઠીઆવાડના નાગરોને એથી માહું લાગશે એવા ડહાપણભર્યા વિવેકથી આ નિબંધ ત્યાં વાંચવામાં નહોતો આવ્યો પણ તેનું ગુજરાતી ભાષાન્તર વસન્તમાં છપાયું. જ્ઞાતિઓનાં પુરાણોની ઐતિહાસિક નિરીક્ષા હજી આરંભાઈ જ નથી. શિલાલેખો, તામ્રલેખો, અને ગ્રંથોમાં જે જે રાજ્યવ્યવસ્થા, ભૂગોલ, ધર્મ

સંપ્રદાય આદિના ઉલ્લેખો છે તેનો અભ્યાસ હજી થયો નથી. આ ઉપરાંત હજી ઘણા પ્રશ્નો અરુપસ્થ પડ્યા છે.

પહેલી પરિષદ વખતે સ્વાગતનું ભાષણ રા. બ. રમણભાઈએ વાંચ્યું હતું અને એમાં સાહિત્યપરિષદનો ઉદ્દેશ અને કાર્યપ્રદેશ આલેખ્યો હતો. બીજી સાહિત્યપરિષદ મુંબઈમાં ભરવાનું કાર્ય સાહિત્યસભાએ રા. રા. દાકોરલાલ હરિલાલ દેસાઈ, રા. રા. હિમ્મતલાલ ગણેશજી અંબરીઆ અને મને સોંપ્યું હતું. પ્રો. ગજ્જરના સમભાવે સાહિત્યપરિષદના કાર્ય પ્રદેશ સંબંધીની મારી ભાવના વિશાળ થઈ અને મેં એનું આલેખન પહેલી પરિષદના રીપોર્ટના આધારમાં કર્યું છે. આ વિશાળ સ્વરૂપને બીજી પરિષદના પ્રમુખ રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવે અને સ્વાગત મંડળના પ્રમુખ શેઠ પુરૂષોત્તમ વિશ્રામ માંવજીએ સમર્થન આપ્યું હતું પણ રા. રા. જિત્તમલાલ કેશવલાલ ત્રિવેદીએ સમાલોચકમાં એ વિશાલતાપ્રત્યે વિરોધ દર્શાવ્યો હતો. સંજકોટમાં પ્રો. બળવંતરાય ક. દાકોર અને બીજા વિદ્વાનોએ એ વિશાલતાને પોષી હતી. પણ વડોદરામાં મૂળની સંકુચિત ભાવનાનો પુનઃ સ્વીકાર થયો હતો. રા. રા. વિજયલાલ કનૈયાલાલ ધ્રુવને પોતાનો ગુજરાતની ભૂસ્તરરચનાનો નિબંધ છિન્નલિન્ન કરી નાંખી જુદે નામે રજૂ કરવો પડ્યો હતો કારણ કે સાહિત્યની પરિષદમાં વિજ્ઞાનને સ્થાન શી રીતે અપાય ! સુરત પરિષદમાં ચર્ચાવાના વિષયોની યાદી પર પણ એ સંકુચિતતાનો પ્રભાવ પડ્યો હતો. આમ અત્યારે બે પક્ષ છે. નર્ચ સાહિત્યને લગતા જ પ્રશ્નો એકલા વિદ્વાનો મળી ચર્ચે એવો એક મત છે. સાહિત્ય ઉપરાંત જ્ઞાનના સર્વે પ્રશ્નો વિદ્વાનો અને વિદ્યારસિકો ચર્ચે અને લોકસમુદાયને એમાં રસ લેતો અને સહાય આપતો કરે એ બીજો મત છે. બીજા પક્ષવાદીઓ આ સંસ્થા ગુજરાતનું સાર્વજનિક જીવન કેળવવાનું-તેના પાઠ શીખવવાનું સાધન પણ લેખે છે.

પહેલી પરિષદ વખતે રા. રા. પેસ્તનજી ખરસેદજી તારાપોરવાળાએ પ્રદર્શન ભરવાનું સુચવ્યું હતું પણ તે સુચનાનો અમલ નહોતો થઈ શક્યો. મુંબઈમાં અંત્યવિક્રેતાઓ પાસે ગુજરાતી ગ્રંથોનું વિક્રય માટે પ્રદર્શન કરવામાં

આવ્યું હતું. રાજકોટમાં પ્રદર્શન હુંક વખતમાં મોટા પાયા ઉપર કરવામાં આવ્યું હતું. એમાં પ્રાચીન હસ્તલેખો, મુદ્રિત પુસ્તકો, શિલાલેખો, તામ્રલેખો સિક્કાઓ વગેરેનો સંગ્રહ કરવામાં આવ્યો હતો એટલું જ નહીં, પણ તેમના સંબંધી રસિક અહેવાલ પણ લખવામાં આવ્યો હતો. વડોદરામાં પણ નાનું સરખું પ્રદર્શન કરવામાં આવ્યું હતું. સાથે ગુજરાતી વિકાસ અને ગ્રંથકારોની છબીઓ તૈયાર કરવામાં આવી હતી. x સુરતમાં રાજકોટ અને વડોદરાને ધોરણે બને તો પ્રદર્શન કરવા કાર્યવાહકોનો વિચાર છે. ગુજરાતી ચિત્રકારોનાં ચિત્રો ગુજરાતને લગતા લિન્ન લિન્ન વિષયો પરત્વે પ્રદર્શનમાં લેવાં કરવાનો તેમનો અભિલાષ છે. સાથે અંગ્રેજી સંસ્કારો આપણા જીવન ઉપર પડ્યા તે અગાઉ જે પ્રકારની ચિત્રકલા ગુજરાતમાં પોષાતી હતી તેનો સંગ્રહ કરવા પણ ધારણા છે. ભાવનગર રાજ્યનો સિંહોરમાં રાજમહેલ છે ત્યાં ભાવનગરના રાજવંશનાં ચિત્રો છે- હાલ તો લગભગ નષ્ટ થયેલાં છે. પણ તેમની નકલો ઉતારી લીધેલી ભાવનગરના સંગ્રહસ્થાનમાં છે. એ ચિત્રો ગયા વર્ષના “ગુજરાતી” ના દીવાળીનાં અંકમાં છપાયાં હતાં. હમણાંજ પાલણપુરના નવાખઝાદાએ પોતાનાં રાજ્યનો ઇતિહાસ લખ્યો છે તેમાં પોતાના પૂર્વજોની છબીઓ આપી છે. આ વગેરે ઉપરથી પ્રાચીન કલાની સામગ્રી ગુજરાતમાં હયાત હોવાનું જણાય છે. તેને નાશ થતી બચાવી લોકાદરને પાત્ર કરવાનો ઉદ્દેશ છે. સચિત્ર હસ્તલેખોના સંગ્રહથી ગુજરાતના પ્રાચીન રીતરીવાજ, પહેરવેશ, અલંકાર, પ્રસાધન આદિનો પરિચય મેળવી શકાય છે. રાજકોટ પ્રદર્શનમાં તત્કાલીન જીવનનો આબેહુબ ખ્યાલ મળતો હતો. ચિત્રોપરથી ગુજરાતના ચિત્રકલાની બહેનપણી બીજી લલિતકલાઓ ગુજરાતના વ્યક્તિ અને x વડોદરા પરિષદ વખતે રા. રા. જ. પુ. નેશીપરાએ ‘સાક્ષરમાળા’ લખી ગુજરાતના ગ્રંથકારો અને લેખકોનાં જીવન, છબીઓ અને કૃતિઓનો પરિચય કરાવ્યો હતો.

સાર્વજનિક જીવનમાં સંસ્કાર ભરે એવી યોજના વિચારવા પરિષદની ધારણા છે. સ્થાપત્ય અને મૂર્તિવિધાનનું હયાત સ્વરૂપ કેવું છે તેનું રેખાદર્શન રા. રા. વિજયલાલ કનૈયાલાલ ધ્રુવે ત્રીજી સાહિત્યપરિષદમાં કરાવ્યું હતું. સુરત પરિષદમાં પણ એ વિશે લેખ આવવાનો છે. ગુજરાતમાં એ કલાઓની જે સુંદર સમૃદ્ધિ છે તેનો બહુજ થોડાને ખ્યાલ છે.

સંગીતના વિશેષ સંસ્કારી અભ્યાસ અને પ્રસારણની ખાસ અગત્ય છે. બીજી પરિષદમાં રા. રા. કૃષ્ણરાવ ભોળાનાથે એ વિશે નિબંધ વાંચ્યો હતો. રા. રા. ગણપતરાવ ગોપાળરાવ બર્વેએ પણ શ્રુતિઓ વિશે વિસ્તીર્ણુ નિબંધ વાંચ્યો હતો. એમના શ્રુતિસ્વરસિદ્ધાંતની રા. રા. નરસિંહરાવે વસન્તમાં સમીક્ષા કરી હતી. સુરત પરિષદ વાસ્તે રા. રા. કૃષ્ણરાવ ભોળાનાથ ગુજરાતના સંગીત સાહિત્ય વિશે લખવાના છે. રતનદેવી નામની ઇંગ્લિશ સન્નારીએ ત્રીસ હિન્દુસ્તાની ગાયનો જેવા રસથી અંગ્રેજીમાં ઉતાર્યા છે, મી. ફેક્ષ-સ્ટ્રેંગે, મી. કલેમન્ટસ; ૩ આદિ ઇંગ્લિશ સંગીતવિદોએ ભારત-વર્ષના સંગીતશાસ્ત્ર વિશે જેવી ચર્ચા કરી છે તેવી ગુજરાતની સંગીત-સમૃદ્ધિની થવી ઘટે છે. તે ઉપરાંત ગુજરાતમાં સંગીતનો ઉંચો શોખ ફેલાવવો ઘટે છે. ગુજરાતની રસિકતા ઉત્તેજવી અને પોષવી, એ પણ સાહિત્ય પરિષદનું એક કર્તવ્ય છે.

બંગીય સાહિત્ય પરિષદે કરેલા પ્રદર્શનનો અહેવાલ પ્રો. બલવંતરાય દત્થાણુરાય દાકોરે 'સાહિત્ય પરિષદ વિશેના વ્યાખ્યાનો' નામના પોતાના ગ્રંથને છેડે આપેલો છે. એ સ્થિતિ પ્રાપ્ત કરવા પ્રદર્શનને સારી રીતે ખીલવવાની અને તેને માટે સતત મહેનત લેવાની જરૂર છે.

પહેલી પરિષદમાં સસ્તું સાહિત્ય ઉત્પન્ન કરવા અને તેની આવશ્યકતા વિશે એ નિબંધો વંચાયા હતા. ત્યાર પછી પરિષદે એ દિશામાં કાંઈ પ્રયાસ કર્યો નથી. પણ સંતોષની વાત છે કે સ્વામી અખંડાનંદે એ કાર્ય સફળતાથી પાર પાર્યું છે. એમનાં નાનાં અનુસરણો પણ થતાં જાય છે.

બીજી પરિષદ મુંબઈમાં ઇ. સ. ૧૯૦૭ માં યુનિવર્સિટીના હોલમાં મળી હતી, રા. રા. કેશવલાલ હર્પદરાય ધ્રુવે પ્રમુખસ્થાનેથી પ્રોત્સાહક

ભાષણ કયું હતું. અપભ્રંશસાહિત્ય પ્રત્યે લોકસમૂહનું ધ્યાન ખેંચ્યું હતું. પદ્યરચનાનાં સ્વરૂપો વિશે એમનો નિબંધ પણ આવ્યો હતો. ગોવર્ધનભાઈએ વખાણેલી વિદ્વાતાની પ્રેસાદી પહેલી એ પરિષદને મળી તે મળી. પછીની પરિષદો તે મેળવવા ભાગ્યશાળી નીવડી નથી.

રા. રા. નરસિંહરાવે અભિનયકલા વિશે વિસ્તૃત નિબંધ લખ્યો હતો. તેનો સારાંશ વસન્તમાં અને બીજી પરિષદના રીપોર્ટમાં છપાયો છે. સમગ્ર નિબંધ હજી પ્રસિદ્ધ નથી થયો. પહેલી પરિષદમાં રા. રા. કૃષ્ણરાવ ભોળાનાથે આપણાં નાટકો વિશે નિબંધ વાંચ્યો હતો. ત્યાર પછી રંગભૂમિના સંબંધમાં પરિષદ દ્વારા ચર્ચા થઈ નથી. સુરત પરિષદમાં રા. રા. રમણિક અ. મેહેતાનો રંગભૂમિના એક અંગ વિશે નિબંધ આવવાનો છે. સદ્ગત જીવાભાઈ અમીચંદ પટેલે ‘ગુજરાતી’ માં વર્તમાન રંગભૂમિ વિશે લેખ-માલા લખી હતી. તે છુટી પુસ્તકાકારે પ્રગટ થવી ઘટે છે. દક્ષિણમાં નાટકકારોનું જુદું જ સંમીલન મળે છે. વડોદરામાં રૂ. ૫૦૦૦૭ ખરચી રોષદર્શિકાસત્યભામાખ્યાન પરિષદ તરફથી ભજવવામાં આવ્યું હતું. આ કાર્ય તરફ વિરોધ ઉઠ્યો હતો. પણ સાહિત્યરસિકો સાહિત્યના કેટલાક ઉત્તમ પ્રસંગો અભિનયથી અને સંગીતથી પરિષદ વખતે ભજવી જતાવે તો સાહિત્યના સંસ્કારો વિસ્તારથી ફેલાય ખરા.

રા. રા. જગનલાલ વિદ્યારામ રાવળે ગુજરાતી અક્ષરોના રૂપાન્તર વિશે લેખ લખ્યો હતો પણ પ્રાચીન ગુજરાતી ગ્રંથો વાંચવામાં મદદરૂપ થઈ પડે એવાં ટ્રાંજેક્ટોના અભાવે એ લેખની મહત્તામાં ન્યૂનતા આવી છે.

બીજી સાહિત્યપરિષદમાં સદ્ગત ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠીનું સ્મારક કરવા ઠરાવ થયો હતો. લાખ રૂપિયા ભેગા કરી એમાંથી અમુક વિષયો પર પુસ્તકો લખાવવાની ધારણા હતી. પણ એવડું મોટું ફંડ કરી શકે એવા જે આગેવાનો હતા તેમને અણધારી આસમાનીસુલતાની જોવી પડી એટલે એ સ્મારક જન્મતાં જ અવસાન પામ્યું છે.

ત્રીજી સાહિત્યપરિષદ રાજકોટમાં કોનોટ હોલમાં ઇ. સ. ૧૯૦૯ માં મળી. આ પરિષદમાં રાજઓ અને અંગ્રેજ અમલદારોએ પણ ભાગ લીધો.

હતો. ગોંડળનાં રાણી સાહેબે પરિષદનું સ્વાગત કર્યું હતું. કાઠીયાવાડમાં તે વખતે ગવર્નરના એજન્ટ મી. હિલ (હાલ વાયસરોયની એક્ઝિક્યુટિવ કાઉન્સિલના સભાસદ) હતા તેમણે પરિષદ અને પ્રદર્શનમાં આગેવાની લીધી હતી. અંગ્રેજ અમલદારોની સામિલગિરીના શાશ્વત ચિહ્ન રૂપે તેઓએ થોડુંક ભડોળ ભેગું કરી તેના વ્યાજમાંથી પરિષદ દ્વારા સૂચિત વિષયપર લખાયેલા સારા નિબંધને ચંદ્રક આપવાની વ્યવસ્થા કરી આપી હતી.

રાજ્યોએ પણ ઉદાર મદદ આપી પરિષદ ભડોળ ફંડ સ્થાપી આપ્યું હતું. આ ફંડથી પુસ્તક પ્રસાદિ માટે ગુજરાતમાં ચોથી સંસ્થા થઈ. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી, ધી ડ્યાર્સ ગુજરાતી સભા, વડોદરા રાજ્ય ઉપરાંત આ ફંડ થયું હતું. એ ફંડમાંથી પ્રો. હરિલાલ માધવજી ભટ્ટ રચિત ' બ્રિટીશ હિન્દુ રાજ્ય બંધારણ, ' નવલરામ પ્રણીત ઇંગ્લંડનો ઇતિહાસ એ બે ગ્રંથ છપાયા છે. રા. રા. મોહનલાલ પાર્વતીશંકર દ્વેએ તૈયાર કરેલ મેકડોનલ પ્રણીત સંસ્કૃત સાહિત્યના વૃત્તાંતનો ગુજરાતી તરજુમે છપાવોનો છે.

પરિષદના પ્રદર્શનમાં આવેલી ગુજરાતી ચોપડીઓનું પરિષદપુસ્તકાલય સ્થાપવામાં આવ્યું છે. એ પુસ્તકાલય ક્યાં સ્થાયી કરવું તેનો નિર્ણય ન થવાથી હાલ સંગ્રહ અમદાવાદમાં ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીમાં છે. પરિષદ એક કમિટી નીમી બે પરિષદના અંતરાળમાં જેટલાં પુસ્તકો પ્રગટ થાય તેનાં તટસ્થ અવલોકન કરાવે તો પરિષદ પુસ્તકાલયનો સંગ્રહ વધે અને ગુજરાતી સાહિત્યના વિકાસ પર એનો પ્રભાવ પડે. પણ આપણે ત્યાં કાર્યવાહકો થોડા છે અને કામ ઝાઝું છે એટલે હાલ તો આશા અપુષ્પવત્ છે. છાપખાનાંઓને પોતાને ત્યાં છપાતી દરેક ચોપડીની અમુક નકલ સરકારમાં આપવી પડે છે, તો પરિષદપુસ્તકાલય માટે સરકાર એક ચોપડી વધારે લે, એવી તજવીજ કરવા જેવું છે.

કોલેજોના શિક્ષણમાં ગુજરાતી સાહિત્યના અભ્યાસને સ્થાન આપવાનો ગ્રંથ બીજી પરિષદમાં ઉપસ્થિત થયો હતો. રા. રા. હિમ્મતલાલ ગણેશજી અંબરીઆએ એ સંબંધમાં લેખ વાંચ્યો હતો. રાજકોટ પરિષદમાં રા.

રા. ચંદ્રશંકર તર્મદાશંકર પંજાએ “યુનિવર્સિટીના અભ્યાસક્રમમાં ગુજરાતીને સ્થાન” એ વિશે નિબંધ વાંચ્યો હતો. વડોદરામાં માતૃભાષાદ્વારા કેળવણી આપવાના સવાલ ઉપર ચર્ચા થઇ હતી. હજુ આ દિશામાં સતત પ્રયાસ કરવાની જરૂર છે. હાલમાં યુનિવર્સિટી તરફથી એમ. એ. ના વિદ્યાર્થીઓ માટે અમુક અમુક વિષયો ઉપર ભાષણો અપાય છે. આ ભાષણમાળામાં ગુજરાતી સાહિત્યને સ્થાન અપાવા પ્રયત્ન કરવાની જરૂર છે.

નવી ગુજરાતી વાંચનમાલાનું અવલોકન રાજકોટ પરિષદમાં પ્રો. હરિલાલ માધવજી ભટે કયું હતું. એ સંબંધમાં કેટલાક સુધારા સુચવવા વાંચનમાલા કમિટી નીમવામાં આવી હતી. આ કમિટીના પ્રયાસથી કેટલાક સુધારા થયા હતા તેમ જ વાંચનમાલાની કિંમત સરકારે ઘટાડી હતી. હજુ એ દિશામાં વિશેષ પ્રયાસની જરૂર છે.

ગુજરાતની કેળવણી અને કેળવણી માટેના ગુજરાતી ગ્રંથો સંબંધમાં પરિષદને હજુ ઘણું કરવાનું છે. સુરતમાં સ્ત્રી કેળવણીના અભ્યાસક્રમ વિશે ચર્ચા કરવાનો કાર્યવાહકોનો ધરાદો છે.

રાજકોટ પરિષદના પ્રમુખપદે સ્વ. દી. બ. અંબાલાલ સાકરલાલ દેસાઈની પસંદગી થવાથી ગુજરાતમાં મોટો કોલાહલ મચ્યો હતો. સાહિત્ય-પરિષદના પ્રમુખ એકલા સાક્ષરોમાંથી પસંદ કરવા કે ગુજરાતના વિદ્વાન આગેવાનોમાંથી પસંદગી કરવી? એ પ્રશ્નનું રાજકોટે નિરાકરણ કયું છે. સાક્ષરો ઉપરાંત સાક્ષર નહીં એવા અગ્રણીઓને એ હિલચાલના સુકાની બનાવવામાં અનેકધા લાભ છે.

પ્રો. આનંદશંકર દ્રુવે ગુજરાતના સંસ્કૃતસાહિત્ય વિશે નિબંધ વાંચ્યો હતો અને એ પ્રદેશ પ્રત્યે અંગુલિનિર્દેશ કર્યો હતો. રા. બ. રમણલાઈ એ ગુજરાતી ભાષાના આરંભ વિશે ઘણી ઉપયોગી માહિતી અને સામગ્રીથી ભરપૂર નિબંધ વાંચ્યો હતો. રા. રા. ડાહ્યાલાઈ દેરાસરીએ કાન્દકદે પ્રબંધ ઉપર નિબંધ વાંચ્યો હતો. રા. રા. જગનલાલ વિદ્યારામ રાવળે મરૂના બીલ લોકોની ખેતીના વ્યાકરણ વિશે લેખ લખી મોકલ્યો હતો.

રા. રા. નરસિંહરાવે એ સમર્થ નિબંધો લખ્યા હતા. પ્રેમનંદનાં નાટકો વિશે અને ભરતખંડ માટે એક ભાષા વિશે એક ભાષાની ચર્ચા પાછી વડોદરામાં થઈ હતી. એ પ્રેક્ષ પરત્વે વિવિધ દષ્ટિબિન્દુ રજુ કરાવી પરિષદે એને ગુજરાતને રોશન કર્યો છે. આ ઉપરાંત ત્રીજી પરિષદમાં ઘણા સારા નિબંધો આવ્યા હતા.

ત્રીજી પરિષદ વખતે પરિષદના કાર્યવ્યવહારને નિયમિત અને ધારાસર રચવામાં આવ્યો હતો. નિબંધો તપાસવા સાક્ષરકમિટી નીમવામાં આવી હતી. સાક્ષર શબ્દ સાથે વિરોધ ઉઠવાથી એ કમિટી હવે નિરીક્ષક કમિટી કહેવાય છે. પરિષદનું અંધારણ ઘડવા એક કમિટી નીમવામાં આવી હતી. કમિટીનું તૈયાર કરેલું અંધારણ વડોદરામાં રજુ કરવામાં આવ્યું હતું અને પાંચમી પરિષદ વિખરાય ત્યાં સુધી તેને અમલમાં મુકવાનો ઠરાવ કરવામાં આવ્યો હતો. સુરતમાં એ અંધારણમાં કેટલાક ફેરફાર થશે. ચોથી પરિષદના રીપોર્ટમાં એ અંધારણ છપાયેલું છે.

રાજકોટમાં પરિષદવ્યાખ્યાનમાલાની યોજના કરવામાં આવી હતી. આ યોજનાને આશ્રય અનેક વિદ્વાનોએ આપવા કબુલ્યું હતું. પણ એ યોજના સહેજ પણ સફળ હજી લગી થઈ શકી નથી. વિદેહ હરજીવન ભંગવાનજી શુક્લે રાજકોટમાં કર્નલ વોકરના સમયનું કાઠીઆવાડ એ વિષયની વ્યાખ્યાનમાલાનું એક વ્યાખ્યાન આપ્યું હતું. રા. રા. વિનયલાલ કનૈયાલાલ દુવે પ્રોતાનાં વ્યાખ્યાનો તૈયાર કર્યા હતાં. એ વ્યાખ્યાન માલાને સજીવન કરવાની ખાસ જરૂર છે. જ્ઞાનના અનેક નવા પ્રદેશો એથી આપણા સાહિત્યમાં ઉમેરાશે એટલુંજ નહીં પણ વ્યાખ્યાનો દ્વારા જ્ઞાનની દહાણી વધારે વિસ્તારમાં થઈ શકશે.

ચોથી પરિષદ વડોદરામાં ઈ. સ. ૧૯૧૨ માં મળી. પ્રમુખસ્થાને રા. રા. રણછોડભાઈ ઉદયરામ મિરાજ્યા હતા અને સ્વાગતમંડળના પ્રમુખ શ્રીમંત સંપતરાવ ગાયકવાડ હતા. નામદાર ગાયકવાડ સરકારે પણ એમાં હાજરી આપી હતી. ગુજરાતી અને મરાઠી સાહિત્ય સમૃદ્ધ કરવા એઓ નામદારે એક મોટી રકમ અલગ તે વખતે કાઢી હતી.

ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદ.

રા. બ. કર્મળાશંકર ત્રાણશંકર ત્રિવેદીએ કાવ્યસમ્પત્તિનું દિગ્દર્શન
વિક્ષતાથી કરાવ્યું હતું. રા. બ. રમણલાલએ ગુજરાતી ભાષાના બન્ધા-
રણ ઉપર નિબંધ વાંચ્યો હતો. રા. રા. વિજયલાલ કનૈયાલાલ ધ્રુવે
ગુજરાતના ભૂસ્તરના કેવા કેવા ફેરફારો થયા છે તે દર્શાવવા નકશાઓ
તૈયાર કર્યા હતા. સાહિત્ય પરિષદમાં વિજ્ઞાનને વડોદરામાં સ્થાન ન મળવાથી
એમણે એમના લેખનું નામ 'સૃષ્ટિસૌન્દર્ય'; તેની સાહિત્યપર અસર
એવું રાખ્યું હતું. આ ઉપરાંતના બીજા નિબંધોનો ઉલ્લેખ આગળ થઈ
ગયો છે.

બીજી પરિષદ વખતે ઘણા કવિઓ સાહિત્યપરિષદમાં પોતાની કવિતા-
ઓ ગાવા ઇતેન્નર હતા. મરાઠી અને હિન્દી સાહિત્યસંમીલનમાં પરિષદને
લગતી અથવા નવી રચેલી સાદી કવિતાને સ્થાન આપવામાં આવે છે.
પરંતુ મુખ્યત્વે પરિષદના કાર્યવાહકોએ તેનો નિષેધ કર્યો હતો. રાજકોટમાં
એ નિષેધ કાયમ રહ્યો હતો. વડોદરામાં લિખિત અને રા. રા. રણછોડ-
લાલની કવિતાઓ ગવાઈ હતી. આ પ્રશ્ન વિકટ છે. કવિતાના આપણે
ત્યાં એ ત્રણ નિરાળા પક્ષ છે. તેમની વચ્ચે વિરોધ છે. કવિતાના અભ્યાસ
સ્થાન અપાશે તો વિરોધ વધવાનો વધારે સંભવ છે. વિષયોના અભ્યાસ
કરી શિષ્ટ વિક્ષતાપૂર્ણ લેખો કે પુસ્તકો લખવા કરતાં ગુજરાતના યુવાનો
કવિતા લખવા વધારે પ્રેરાય છે, એવા સખ્ત આક્ષેપ આગેવાન વિક્ષાનો
અને પત્રોના તંત્રીઓ કરે છે. પરિષદમાં કવિતાને સ્થાન મળ્યું તો તે
એટલી બધી આવીને પડશે કે બીજી શાસ્ત્રીય ચર્ચાને માટે અવકાશ જ
રહેશે નહીં, તેમ પરિષદને યોગ્ય વિષયોના અભ્યાસ તરફ યુવાનોની વૃત્તિ
વળશે પણ નહીં.

બીજી સાહિત્યપરિષદ વખતે રા. રા. અરદેશર ફરામજી ખખરદારે
ગુણવંતી ગુજરાતનું કાવ્ય રચ્યું હતું. ત્રીજી પરિષદ વખતે રા. લલિતે
અમે તો કાઠીયાવાડી 'વાળું' કાવ્ય રચ્યું હતું.
વડોદરામાં પાદપૂતિનો વિનોદ માણવામાં આવ્યો હતો.
કાવ્ય જોવો જ સવાલ લાપણોનો છે. બીજી પરિષદમાં એનો નિષેધ

કરવામાં આવ્યો હતો. ત્રીજી પરિષદમાં એને મટે વ્યવસ્થા કરવામાં આવી હતી. દરેક ભાષકને પોતાનું નામ આગળથી નોંધાવવું પડતું હતું. પ્રત્યેકને માટે અમુક સમય નિયત કરવામાં આવ્યો હતો. ભાષણોના મુદ્દા આગળથી કમિટીને જતાવવા પડ્યા હતા. વડોદરામાં આટલી સખ્તાઈ ન હોતી. હજી આ પ્રશ્નનું સંતોષકારક નિરાકરણ થયું નથી. બીજા મેળાવડામાં ગમે તેમ ભોલી જાય તો ચાલે પણ આંહિ વિદ્વાતા, અભ્યાસ અને અનુભવના સંસ્કારવાળું સમંધોચિત ભાષણ જોઈએ. એવાં ભાષણોની નોંધ લેનાર ન હોય તો તે ગ્રગટ થઈ શકતાં નથી. ગોવર્દનરામના ઉપસંહારનો સારાંશ પ્રેક્ષકોમાં છપાયેલો હતો તે પહેલી પરિષદના રીપોર્ટમાં છાપવામાં આવ્યો છે. રા. કેશવલાલ ધ્રુવના અને દી. બ. અંબાલાલના ઉપસંહાર નોંધ નહીં હોવાથી ગ્રગટ કરી શકાયા નથી.

રાજકોટ પરિષદ વખતે સ્પર્ધાથી લખાયેલા ઉત્તમ નિબંધને ચંદ્રક આપવા અમુક રકમ રાજકોટના અંગ્રેજ અમલદારોએ આપી હતી, અને ગોંડળના નામદાર ઠાકોર સાહેબે તેને રૂ. ૨૦૦) આપવા કૃપા જતાવી હતી. પણ જે વખત વિષયની જાહેરાત આપ્યા છતાં એકે નિબંધ આવ્યો નથી. સુસ્ત પરિષદના વ્યવસ્થાપકોએ રૂ. ૫૦૦-૫૫૦ નાં ધનામે કાઢી સાહિત્ય અને કેળવણીને લગતા વિષયો ઉપર નિબંધો મંગાવ્યા છે. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી અને શ્રી ફાર્મસ ગુજરાતી સભા વેતન આપી નિબંધો અને ગ્રંથો લખાવે છે તો પછી સાહિત્ય પરિષદે આવી રીતે, ચંદ્રક આપીને અથવા પરિષદ ભંડોળ ફંડ સ્થાપી એ જે સંસ્થાઓના કામમાં સામિલ થવું એ કેટલાકને દુરસ્ત નથી લાગતું.

સાહિત્યપરિષદમાં જે નિબંધો આવે છે તેમાંના બહુ જીજ્ઞાસુ છે. થોડા અભ્યાસે સામાન્ય વિચારોથી ભરેલા ધણા આવે છે. તેમનો અસ્વીકાર કરવામાં આવે કે પરિષદમાં વાંચવા દેવામાં ન આવે તો લેખકને ઝોઝું આવે છે અને પરિષદથી તેઓ રીસાઈ ખેંચે છે. પોતાની પ્રતિષ્ઠા અને પરિષદના ગૌરવને અનુરૂપ લેખ લખવો જોઈએ એવું ધણા પ્રતિજ્ઞા લેખકોના પણ ધ્યાનમાં રહેતું નથી. કૌટુંબિક કે શારીરિક અથવા

એવી કોઈ ઉપાધિને લીધે ઘણી વાર વિદ્વાનો પોતાના નિબંધો મોકલી શકતા નથી. યુવાન નવા અભ્યાસીઓ જોઈએ તેટલા પ્રમાણમાં ઉભા થતા નથી એટલે ઘણીવાર સાહિત્યપરિષદ માટે લખાયેલા નિબંધોમાંથી બહુજ થોડા ગુજરે સાહિત્યસંપત્તિને ભૂષણ રૂપ થઈ પડે છે. સારા નિબંધો આવે માટે વડોદરામાં સાહિત્યપરિષદનું બંધારણ ઘડતી વખતે એક એવી કલમ મુકવામાં આવી હતી કે, સાહિત્યપરિષદ મળવાની હોય તેના છ મહિના અગાઉ પરિષદના સામાન્ય મંત્રીઓએ અમુક વિષયો પસંદ કરી પ્રતિષ્ઠિત વિદ્વાનોને સોંપવા અને પરિષદ માટે આવેલા બીજા લેખો છપાય, કે ન છપાય પણ આ વિદ્વાનોના લેખો છાપવા જ અને ફરેકને તેના લેખની ૫૦૦ નકલ આપવી. આ નિયમનું પાલન આગામી સુરત પરિષદ માટે થયું નથી.

સાહિત્યપરિષદમાં અનેક નિબંધો આવે છે. નિબંધોના ગુણ, વિષય અને વાચક નાના પ્રકારનાં હોય છે. શ્રોતાઓને એવા શ્રવણથી કંટાળો આવે છે અને જોઈએ તેવું ધ્યાન અપાતું નથી. વસ્તુસ્થિતિ આવી હોવાથી પરિષદનો કાર્યવ્યવહાર વિભાગી કરવાની સુચના થાય છે. કેટલાક હાલમાં એ સુચનાનો અમલ કરવાની તરફેણમાં નથી. યંગીય સાહિત્યસંમીલનમાં ચાર વિભાગથી કાર્યવ્યવહાર ચાલે છે; સાહિત્ય, ઇતિહાસ, વિજ્ઞાન તત્ત્વજ્ઞાન.

સાહિત્યપરિષદ માટે કાયમનું વ્યવસ્થાપક મંડળ જોઈએ કે નહીં ? સાહિત્યપરિષદ સંમીલન રૂપે રહેવું ઇષ્ટ છે કે સાથે સાથે કાયમ સંસ્થાના રૂપમાં પણ સ્થિતિમંત થવું ઇષ્ટ છે ? આ પ્રશ્નો હાલ ચર્ચાઈ છે.

અમદાવાદની સાહિત્યસભાએ અમદાવાદ અને મુંબઈમાં સાહિત્યપરિષદ મેળવી. રાજકોટમાં કાઠીઆવાડ સમસ્ત તરફથી પરિષદ મળી. વડોદરામાં સમસ્ત ગાયકવાડી રાજ્ય તરફથી મળી. સુરતમાં સુરતના વતનીઓ તરફથી મળશે.

પહેલી બે પરિષદના મંત્રીઓ સાહિત્યસભાએ નીમ્યા હતા. બીજી પરિષદની પૂર્ણાહુતિ વેળાએ રા. બ. રમણલાલ અને રા. ડોંગરલાલ હરીલાલ દેસાઈ પરિષદના સામાન્ય મંત્રીઓ નીમાયા. ત્રીજી અને ચોથી પરિ-

પદમાં રા. બ. રમણભાઈ, પ્રો. આનંદશંકર ધ્રુવ અને પ્રો. બ. ક. ઠાકોર મંત્રીઓ નીમ્યા હતા. મંત્રીઓ સિવાય પ્રેમુખ અને સલાસદોવાળું વ્યવસ્થાપક મંડળ નીમવાની સુચના કેટલેક સ્થળેથી થાય છે.

અમદાવાદની સાહિત્યસભાએ સાહિત્યપરિષદ મેળવી એટલે સુરત, રાજકોટ, અને ભરૂચમાં સાહિત્યસભાઓ સ્થપાઈ. મુંબઈમાં ગુર્જરસભા પોતાના વિશાળ કાર્યપ્રદેશમાં ગુજરાતી સાહિત્યના પ્રસારણ અને ઉત્કર્ષની ચર્ચાને પણ સ્થાન આપે છે. આ સર્વેના કાર્યવ્યવહારનો વૃત્તાંત લખવા જેવો છે.

સાહિત્યપરિષદ સંબંધી ગુજરાતી ભાષામાં કેટલુંક ખાસ સાહિત્ય ઉભું થયું છે. રા. બ. રમણભાઈનું અમદાવાદ પરિષદનું સ્વાગત કરતી વખતનું ભાષણ; ભરૂચસાહિત્યસભા સન્મુખ એમણે આપેલું ભાષણ પ્રો. બળવંતરાય ક. ઠાકોરનાં સાહિત્યપરિષદ વિશેનાં ત્રણ વ્યાખ્યાનો; ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીના મણિમહોત્સવના પ્રસંગે દી. બ. અંબાલાલે આપેલું ભાષણ—(આમાં પરિષદનો ઉલ્લેખ નથી પણ પરિષદના પ્રશ્નોનો સ્પર્શ છે). વસંતમાં અવારનાર પ્રો. ધ્રુવે લખેલા લેખો, મરાઠી અને હિન્દી સાહિત્ય સંમીલનોના વૃત્તાંત અવારનવાર માસિકો મ પ્રગટ થાય છે. ગુર્જરસભામાં ગયે વર્ષે સાહિત્યપરિષદ વિશે રા. રા. ચંદ્રશંકર પંડ્યાએ ચર્ચા કરી હતી. તેનો અહેવાલ સમાલોચકમાં છપાયો છે.

બંગાળામાં સાહિત્યસંમીલન નિયમિત દર વર્ષે મળે છે. આ વર્ષે વર્ધમાનમાં (Burdwan) આઠમું સંમીલન મળ્યું છે. મરાઠી સાહિત્ય-સંમીલન નિયમિત નથી મળતું પણ આ વર્ષે મુંબઈમાં મળવાનું છે. હિન્દી સાહિત્ય સંમીલન દર વર્ષે મળે છે.

ચારે પરિષદોના રીપોર્ટ છપાયેલા છે. પહેલો રીપોર્ટ સીલકમાં નથી બીજો અને ત્રીજો ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીમાંથી અને ચોથો વડોદરામાંથી મળે છે.

ગુજરાતના સાર્વજનિક જીવનની સાહિત્યપરિષદ એ પહેલી મોટી

પ્રવૃત્તિ છે. અમદાવાદ, મુંબઈ, રાજકોટ, વડોદરા, સુરત જેવાં ગુજરાતનાં મુખ્ય નગરોમાં તે ફરી વળી છે. નડીઆદ, ગોધરા, નવસારી, ભરૂચ, વીરમગામ, વઢવાણ, ભાવનગર, જામનગર, ગોંડળ, પાલણપુર, પાટણ જેવાં નાનાં શહેરોમાં પણ તે ફરી વળે એવી એના હિતેચ્છુઓની વાંછના છે. હિન્દુ, મુસલમાન, પારસી, અંગ્રેજ-રાજાઓ અને રાંક-પુરૂષો અને સ્ત્રીઓ-અમલદારો, વેપારીઓ વગેરે સૌની આમાં સામિલગિરી છે. પરિષદ ગુજરાત સમસ્તની છે. ગુજરાતમાં એકતાની લાગણી જનગૃત ફરી એ સાહિત્યપરિષદનું મહત્વનું ફળ છે. ઉપરાંત ગુજરાતી સાહિત્ય અને ઇતિહાસનાં અનેક અંગોના અભ્યાસ તરફ વિશેષ પ્રવૃત્તિ થવા માંડી છે.

સાહિત્યપરિષદને લગતા એક પણ સાધન વિના સ્મરણ ઉપરથી આ લેખ લખવામાં આવ્યો છે, એટલે એમાં ઘણાં સ્ખલનો હશે. સાહિત્યપરિષદમાં અત્યાર લગી કેટલું અને કેવું કામ થયું છે, તેનો ખ્યાલ આ લેખ આપી શકશે તો મારી મહેનત સફળ થશે.

સમાલોચક, એપ્રિલ ૧૯૧૫

ગુજરાતનું નવજીવન

અને

સુરતની સાહિત્ય પરિષદ.

રાજ્ય વહીવટની દ્રષ્ટિએ ગુજરાત એક દેશ નથી. અંગ્રેજ અને દેશી રાજ સત્તાથી તે છિન્ન સિન્ન છે. રાજ્ય વહીવટથી જે એકતાનો અનુભવ થવો જોઈએ તે થતો નથી. એકતાની લાગણી જનજાત રાખનારા જાણમાં એક ભાષાનું જાણ નાનું સુનું નથી. ગુજરાતના વતનીઓ ગુજરાતી ભાષા બોલે છે છતાં ભાષાજાળથી એકતા અનુભવી પોતે સૌ ગુજરાતી છે એવી રાષ્ટ્રીય ભાવનામાં તેઓ વહેતા નથી. જે પોતાની ભાષા અને તે દ્વારા

પ્રગટ થયેલું સાહિત્ય ગુજરાતના વતનીઓમાં એકતાની લાગણી જગાવવા હેતુ સમર્થ ન થયું હોય તો ગુજરાતીઓનો ઇતિહાસ, સંસ્કારિતાં વગેરે એ લાગણી જગાવવા કે પોષવા શી રીતે સમર્થ થાય ?

જે બળોથી દેશનું રાષ્ટ્રજીવન રચાય છે તે બળો ગુજરાતમાં હયાત છે, પણ તેમનો જેટલો પ્રભાવ પડેલો બેધએ તેટલો પડતો નથી એટલું જ. જેમ જેમ રાષ્ટ્રજીવન માટે તૃષ્ણા જાગતી જશે તેમ તેમ એ બળો માટે દરકાર વધશે અને દરકાર વધશે ત્યારે એ બળો વિપુલ અને વેગવાન થશે. ભેદો દુર કરી એકતા આણશે.

ગુજરાત તદ્દન નિશ્ચેતન નથી. ગુજરાતના ધણા પુત્રોને આ સ્થિતિ વિદિત થઈ છે. ઇષ્ટની સિદ્ધિને અર્થે નાના પ્રકારના અભિલાષ, અચત્નો જન્મતા જાય છે. સાહિત્યપરિષદ ગુજરાતની એકતા લાવનારી સાર્વજનિક પ્રવૃત્તિઓમાંની પહેલી છે. વસ્તુતઃ હાલ તો તે એકજ છે.

ગૌરવનું ભાન થયા વિના પણ એકતા આવતી નથી. ગુજરાતના ગૌરવ અને ગુજરાતની એકતાની દિશામાં સુરતની સાહિત્યપરિષદે શું કયું ?

સાર્વજનિક પ્રવૃત્તિથી ઉપયોગી કાર્ય નીપજે છે તેમ નવા નવા વિચારો પણ જન્મે છે અને એ વિચારોથી પ્રજા પોતાનું જીવન અનેક દૃષ્ટિબિન્દુથી તપાસે છે અને રચે છે.

સાહિત્યપરિષદે શું ઉપયોગી કાર્ય કયું ? એ પ્રશ્નનો ઉત્તર મોકુફ રાખીશ. કયા વિચારોને જન્મ આપ્યો અથવા પસાર કર્યો ?

૧. રાષ્ટ્રની એકતા આણનાર બળોમાં ભાષા બહુ જગજ્ બળ છે. અરસપરસના વ્યવહારનું એ સાધન છે. રાષ્ટ્રની વાંછના, અભિલાષા, યંત્રણા, સિદ્ધિની છાપ તેનીપર પડે છે અને એ વાંછનાદિને જન્મ આપી પોષનાર પણ એજ છે. જે ઉદાત્ત ભાવોથી પ્રજા સંચલિત થતી હોય તે ભાવો ભાષાદ્વારા જ્યાં લગી મૂર્ત નથી થયા ત્યાં લગી પ્રજાની પ્રગતિ નથી. જ્યાં લગી ભાષા પ્રત્યે આદર હોય નહીં, તેનું અહોનિશ સેવન થાય નહીં; ભાષાદ્વારા પ્રજાની બુદ્ધિ ખીલે નહીં, ત્યાં લગી પ્રજાના ભાવો ભાષાદ્વારા મૂર્ત થવાની આશા આશાજ રહેવાની.

ગુજરાતી ભાષાનું હાલ જેટલું આપણે સેવન કરીએ છીએ તે આપણી પ્રગતિ માટે બહુ ઓછું છે. આપણાં સાર્વજનિક શિક્ષણમાં ગુજરાતી ભાષાનો પ્રવેશ બે રીતે થઈ શકે (ક) ગુજરાતી ભાષાદ્વારા શિક્ષણ આપી શકાય તો અને (ખ) હાલના શિક્ષણ ક્રમમાં સર્વત્ર નીચેથી ઠેઠ ઉપર લગી એ ભાષાના અભ્યાસને સ્થાન આપી શકાય તો.

પહેલી વાત અત્યારે અશક્ય છે તેમ કેટલાક કારણસર ઇષ્ટ પણ નથી. બીજી વાત થઈ શકે એવી છે. એને કેવી રીતે વ્યવહાર સ્વરૂપ આપવું તે વિષે સુચના કરવા સુરતની સાહિત્ય પરિષદે એક કમિટી નીમી છે.

૨. રાષ્ટ્રજીવન માટે વાંછના જગાડનાર ઇતિહાસ છે. પોતાના પરાક્રમોથી જેવી પ્રજા ઉત્તેજિત થાય છે, તેવી બીજી રીતે થઈ શકતી નથી. આપણાં પૂર્વજોનાં બુદ્ધિપ્રભાવનાં સ્વરૂપ અને માપ કાઢવાની ભલામણ સુરત સાહિત્ય પરિષદે કરી છે.

સંસ્કારિતા (culture) નીતિ અને સૌન્દર્યની સંસ્કારિતા દેશમાં એક સ્વરૂપ અને એક કક્ષાની જેમ જેમ થતી જાય; પ્રજાના જાતિસ્વભાવ ઇતિહાસ, વિકાસના પ્રમાણમાં સંસ્કારિતા બીલે અને પ્રત્યેક પ્રજાજન એ સંસ્કારિતાથી સંપન્ન થાય તો રાષ્ટ્રની એકતા રચવમાં સંસ્કારિતિ મોટું સાધન બને છે.

સંસ્કારિતાનું એક અંગ ચિત્રકળા છે. પ્રજાની વાંછના, અભિલાષા, આશા, નિરાશા, યંત્રણા વગેરે ચિત્રકારની પીછીથી જન્મ પામી પ્રજાની સૌન્દર્ય ભાવના પોષી, રાષ્ટ્રજીવનના પ્રસંગો પ્રત્યેક પ્રજાજનની દૃષ્ટિ સમક્ષ લાવી દેશના ઉત્કર્ષ માટે તેમનામાં લાગણી ઉત્તેજી શકે છે. પ્રજાની પોતાની ચિત્રકળા ન હોય; પોતાના જીવનમાંથી એ ચિત્રકળા જન્મે નહીં ત્યાં લગી આ બધું થઈ શકતું નથી.

સુરત સાહિત્ય પરિષદે ગુજરાતી ચિત્રકારોનાં ગુજરાતને લગતા ગુજરાતી વાતાવરણનાં ચિત્રો પ્રદર્શનમાં મંગાવી ઉક્ત વિચાર ગુજરાતને ચરણે ધર્યો છે.

સુરતની સાહિત્ય પરિષદની નાનાવિધની ન્યૂનતા હશે; જાણ્યે અજાણ્યે

એના કાર્ય વાહકોથી સ્ખલનો થયાં હશે પણ આ ત્રણ વિચાર-જે વિચારો ગુજરાતના નવજીવનને પોષે એવા છે તેમના પ્રત્યે સમસ્ત પ્રજાનું લક્ષ એણે ખેંચ્યું એ એની ગુજરાતની નાની પણ મહત્વની સેવા છે.

ગુજરાતની પ્રગતિ જેમને ધ્યાત છે, અને એ પ્રગતિ સાધવા સાહિત્ય પરિષદ ઉપયોગી થાય એવું છે તો પછી પ્રજામાં એની પ્રતિષ્ઠા પડે, એના પ્રત્યે પ્રજાની મમતા જન્મે અને એની સાથે સહકાર્ય કરવા પ્રજાજનો પ્રેરાય એ દૃષ્ટિથી એનું કાર્ય નિરીક્ષવું અને પરીક્ષવું જોઈએ. એના કાર્ય વ્યવહારમાં વ્યક્તિગત સ્ખલનો થયાં હોય તો ઉદારતાથી તેમની ઉપેક્ષા કરી ગુજરાતની જે સેવા એનાથી થઈ હોય તે મોખરે લાવવી જોઈએ અને હજી પણ ગુજરાતની એનાથી જે સેવા થઈ શકે તે મમતાથી અને ઉમળકાથી જાતાવવી જોઈએ.

વ્યક્તિ મૃત્યુશીલ છે. તેમનાં માનાપમાન ક્ષણિક છે. ગુજરાત ચિરંજીવ છે. ગુજરાતી પ્રજાની પ્રગતિ ક્ષણિક નહીં પણ ક્ષણે ક્ષણે વધતી જવી જોઈએ. ગુજરાતની પ્રગતિ સાધવામાં સાહિત્યપરિષદ જેમ જેમ ઉપયોગી થતી જશે, તેમ તેમ વ્યક્તિઓની વિરોધી સ્વાર્થવૃત્તિઓ સહાનુભૂતિ અને સહકાર્યની વૃત્તિમાં પસારાઈ જશે એવી અમને આશા છે.

કેળવણી વિષે ટુંકાં ટિપ્પણો.

૧

અંગ્રેજી ભાષાનું જ્ઞાન આધુનિક સમયમાં ઉપયોગી ગણાય છે. તે રાજ-ભાષા છે એટલુંજ નહીં પણ વિશ્વભાષા જેવી છે. દેશપરદેશમાં ગમે ત્યાં દુનીયામાં જતો ત્યાં એ ભાષા આવડતી હશે તો ઘણી અગવડો ભોગવવી નહીં પડે. ગુજરાતી જેવા વેપારી લોકોમાં એ ભાષાનો વિસ્તૃત પ્રસાર થવાની ખાસ અગત્ય છે. ગુજરાતના જે લોકો વેપાર અને ઉદ્યોગમાં પડેલા છે તેઓ અંગ્રેજી ભાષા અને તેમાં લખાયેલા સાહિત્યથી વાકેફગાર હોત તો આજે એમણે વેપારમાં પરદેશી વેપારીઓને હાંફવી દીધા હોત અને દુકાનદારી કરી

નિર્વાહ કરે છે તેને બદલે વણિગરાજની પ્રતિષ્ઠા પામ્યા હોત; અને હિંદુસ્થાનમાં આજે કેટલાએ નવા ઉદ્યોગો એમને હાથે ચાલતા હોત. યુરોપના વર્તમાન મહાવિગ્રહને લીધે ઘણી વસ્તુ આપણા દેશમાં આવતી બંધ થઈ ગઈ છે એટલે તેમની મોંઘવારી આપણા અનેક સુખ સગવડનો ભંગ કરે છે તે દિવસ તો ન આવત. ગુજરાતમાં જ્યાં જ્યાં નિશાળો હોય ત્યાં ત્યાં અંગ્રેજી શીખવવાની તજવીજ સરકારે અથવા ધનાઢ્ય ગુજરાતીઓએ કરવાની ખાસ અગત્ય છે. આ સંબંધમાં બે ત્રણ સંઘાઓમાં અંગ્રેજી દાખલ કરવાના પ્રશ્ન વિશે ટુંકી ચર્ચા આ પરિચ્છેદનો વિષય છે.

ક. પ્રાથમિક નિશાળોમાં ગુજરાતી સાતમી ચોપડી લગી શીખવાય છે. જેમને અંગ્રેજી શીખવું હોય છે તેઓ ચોથી ચોપડી પુરા કરી અંગ્રેજી નિશાળોમાં જાય છે અને ત્યાં અંગ્રેજીની સાથે બીજા વિષયો શીખે છે. આમાંના ઘણા વિષયો હાઈસ્કુલમાં તેમને પાછા અંગ્રેજી મારફત શીખવા પડે છે એટલે એમની શક્તિ ખીલવાને બદલે કરમાવાનો વધારે સંભવ રહે છે. હવે સાત ચોપડીવાળા નિશાળોમાં અંગ્રેજી બીજા ભાષા તરિકે પાંચમી ચોપડીથી શીખવાય તો વિદ્યાર્થી સાતમી ચોપડીની સાથે ત્રીજા અંગ્રેજી ચોપડી પુરી કરશે. આ વિદ્યાર્થી હાઈસ્કુલમાં દાખલ થયા પછી તેનું અંગ્રેજી સહેજ કાચું લાગે તો તેનાપર અધિક ધ્યાન આપવાથી ચારને બદલે ત્રણ વર્ષમાં સુખેથી મેટ્રીક્યુલેશનની પરીક્ષા પાસ કરી શકે. ભાવનગર શહેરમાં ગુજરાતી નિશાળમાં અંગ્રેજી બીજા ભાષા તરિકે શીખવાય છે તેમ ચોથી ચોપડીમાંથી ઉઠી એંગ્લો વર્નાક્યુલર સ્કુલમાં ભણનારા પણ છે. ચોથા ધોરણમાં બંને નિશાળમાંથી આવનારા વિદ્યાર્થીઓમાં ગુજરાતીવાળા બીજા બધા વિષયોમાં હુશીઆર હોય છે માત્ર અંગ્રેજીમાં કાચા હોય છે. એંગ્લો વર્નાક્યુલરમાંથી આવનારા અંગ્રેજીમાં પ્રવિણ હોય છે ત્યારે બીજા વિષયોમાં કાચા હોય છે.

ગુજરાતી નિશાળ અને હાઈસ્કુલ વચ્ચે એકદિલી હોય તો જે કાંઈ ખામીઓ આ વ્યવસ્થામાં રહેવાનો સંભવ છે તે દુર થઈ શકે. હાઈસ્કુલમાં જે વિદ્યાર્થીઓ આવી રીતે શીખીને ગુજરાતી નિશાળમાંથી આવે ત્યારે

તેમનું અંગ્રેજી શિક્ષણ સંગીન કરવા ખાસ વ્યવસ્થા કરવી જોઈએ. એથી શિક્ષકનું કામ વધવાનું નથી. વર્ગમાં શીખવવાના ખીજા વિષયોમાં વિદ્યાર્થી કાબેલ હોવાથી એ રીતે જે વખત બસે તે અંગ્રેજી પાકું કરવામાં ગાળવાનો છે. વિદ્યાર્થીની બુદ્ધિ પણ ખીલેલી હોવાથી અંગ્રેજી પાકું કરતાં તેને વાર નહીં લાગશે. ખીજો ફેરફાર કરવાનો તે ગુજરાતી નિશાળના હેડમાસ્તર તરિકે ગ્રેજ્યુએટની નીમણુક થવી જોઈએ. આવા ગ્રેજ્યુએટને એક વર્ષ ટ્રેનીંગ કૉલેજમાં તાલીમ આપવાની જરૂર છે. આવા ટ્રેન્ડ ગ્રેજ્યુએટ હેડ માસ્તર હશે તો નિશાળમાં અંગ્રેજી કાચું રહેવાનો સંભવ નહીં રહેશે. આવી સંકલ્પના થવાથી વિદ્યાર્થીઓની બુદ્ધિ ખીલશે અને મેટ્રીકની પરીક્ષા એમના વર્ષમાં અને વધારે સંગીન જ્ઞાનથી તેઓ આપી શકશે.

ખ ગુજરાતમાં સંસ્કૃત પાઠશાલાઓની સંખ્યા સારી પેટે છે. માત્ર સંસ્કૃત શીખીને તેઓ પોતાનો નિર્વાહ યથાર્થ કરી શકતા નથી. પણ જો તેઓ ત્રણ ચાર એપડી અંગ્રેજીની શીખ્યા હોય તો તેમને ઘણા લાભ થાય. (૧) હાઇસ્કુલમાં સંસ્કૃત શિક્ષક તરિકે તેઓ કામ કરી શકે. (૨) પાઠશાલામાંથી નીકળ્યા પછી શાસ્ત્રી તરીકે કામ કરતા હોય ત્યારે અંગ્રેજી જ્ઞાન વધારી શકે તો અંગ્રેજી વિદ્યા અને સંસ્કૃત વિદ્યાનો મુકાબલો કરવાથી એમના જ્ઞાનમાં વૃદ્ધિ થાય. એવી સ્થિતિમાં તેઓ અંગ્રેજી ભણેલાઓ પાસે સન્માન મેળવી શકશે; અને એ રીતે પોતાની પ્રતિષ્ઠા વધારી શકશે. (૩) આરા સંજોગ પ્રાપ્ત થતાં પોતાનું અંગ્રેજી જ્ઞાન વધારવાની જોમને વૃત્તિ થાય તેઓ માત્ર અંગ્રેજી ભણેલા હશે તો તેમ કરી શકી પોતાની સ્થિતિ સુધારી શકશે.

હાઇસ્કુલો અથવા એંગ્લો વર્નાક્યુલર સ્કુલોમાં અંગ્રેજી માત્ર શીખવા તેઓ જરૂર શંક એવો બંદોબસ્ત હોય અથવા રાત્રીશાળા દ્વારા અંગ્રેજી તેમને શીખવી શકાય તો ઉપર વર્ણવેલ લાભ થાય.

ગ. પ્રુફોની અને સ્ત્રીઓની ટ્રેનીંગ કૉલેજમાં અંગ્રેજીનું શિક્ષણ દાખલ કરવાની અગત્ય છે. અંગ્રેજી સાહિત્ય વિશાળ છે. ગુજરાતી સાહિત્યની

હાલની કંગાળ સ્થિતિમાં શિક્ષકો અંગ્રેજી અથવા સંસ્કૃત સાહિત્યના પરિચયમાં હોય તો તેમની યુદ્ધિ નિરંતર ખીલતી રહેવાનો સંભવ છે. જે શિક્ષકની યુદ્ધિ ખીલતી રહે તે દેશના બાલકોનું શિક્ષણ ઉત્તમ કરી શકે એ નિઃસંદેહ છે. અત્યારે આપણા દેશમાં જે રાજકીય અને આર્થિક વ્યવસ્થા કે ઉથલપાથલ થતી જાય છે, તેમાં રસ લેવો હોય અથવા સામીલ થવું હોય તો અંગ્રેજી સાહિત્યના જ્ઞાનની અગત્ય છે. આપણા દેશના ભવિષ્ય માટે જે અભિલાષો આપણા સુશિક્ષિત વર્ગમાં થનથનાટ કરી રહેલા છે તે જ્યાં લગી ગામડાઓમાં પણ આદર નહીં પામે ત્યાં લગી સમગ્ર રચના પાયા વીનાની થવાની દહેસત છે. ગામડાઓમાં જ્ઞાનનો પ્રદીપ મહેતાજી છે. તેનું જ્ઞાન જેમ વધારે અને સંગીન તેમ ગામડાની પ્રગતિ વહેલી અને વેગભરી થશે. શિક્ષકને અંગ્રેજી આવડતું હશે તો ગામડાઓમાં અંગ્રેજી શિક્ષણનું પ્રસારણ પણ વહેલું અને વધારે થઈ શકશે. આ ઉપરાંત ટ્રેનીંગ કોલેજમાં પાસ થયેલા વિદ્યાર્થીને ત્રણ ચાર અંગ્રેજી ચોપડી આવડતી હશે તો એક બે વર્ષમાં અંગ્રેજી પાકું કરી તે મેટ્રીક થઈ શકશે. એ રીતે પોતાની સ્થિતિ સુધારી શકશે. જે શિક્ષણ ખાતામાંજ રહેશે તો શિક્ષણને એના ઉંચા જ્ઞાનથી લાભ થશે.

૨.

જગતના ઇતિહાસમાં કોઈ દિવસ ન બનેલો બનાવ આપણા દેશમાં બને છે. આપણે આપણું શિક્ષણ જન્મભાષાંદ્વારા નહીં પણ પરભાષાદ્વારા લઇએ છીએ. આ પરભાષા આપણી ભાષા સાથે ખીલકુલ સગપણવાળી નથી. બન્નેનાં વ્યાકરણ, રૂઢિ, રીતિ, આત્મા તદ્દન નોખાં છે. આવું છતાં આપણી જન્મ ભાષાનો ત્યાગ કરી એ ભાષા મારફત શિક્ષણ લેવું પડે છે તેનાં બે મુખ્ય કારણ છે. (ક) અંગ્રેજી રાજભાષા છે; એનું સાહિત્ય વિશાલ છે. જગતના નિરનિરાળા સાહિત્યના ઉત્તમ ગ્રંથોના એ ભાષામાં તરજુમા થયેલા છે. આધુનિક કાળમાં એ ભાષાના જ્ઞાનથી દુનીયામાં પુષ્કળ સગવડ પ્રાપ્ત થાય છે. (ખ) આપણી જન્મભાષા એને મુકાબલે દરીદ્ર છે. એના વ્યવહારનો પ્રદેશ

સંકુચિત છે. આવી સ્થિતિમાં નવમે વર્ષે આપણે જન્મભાષાના શિક્ષણનો ત્યાગ કરી અંગ્રેજી શીખવા માંડીએ છીએ અને એ ભાષાદ્વારા ઉંચામાં ઉંચું જ્ઞાન સંપાદન કરીએ છીએ. પરિણામ એ આવ્યું છે કે અમારી જન્મભાષા તરફ અમને મમતા નથી રહી. નિરંતર અમારે એનો ઉપયોગ હોવાથી અમે એને વળગી રહ્યા છીએ. અંગ્રેજીનું જ્ઞાન દેશમાં સર્વત્ર ન ફેલાયેલું હોવાથી અમારે એનો ન છુટકે વપરાશ રાખવો પડે છે. પણ સર્વે સુજ્ઞ વિચારકોને જન્મભાષાની અધમ સ્થિતિ સંતોષત કરે છે. તેની ખીલવણીની તેઓને અતિશય આવશ્યકતા લાગે છે. (૧) ભાષા એ પ્રત્યેક પ્રજાની સંસ્કૃતિનું માપ છે. આપણા સંસ્કારોના વિકાસ સાથે ભાષાનો પણ વિકાસ ન થાય તો પ્રજાના જીવનમાં જગ્ગરો અંતરાય પડી જાય. દરેક માં વિચારક વર્ગ હોય છે તે ભાષા અને સાહિત્ય પર પોતાના વિચારોનો પ્રભાવ પાડે છે અને એ પ્રભાવ ભાષાદ્વારા પ્રાકૃત વર્ગ પર પડે છે. હવે આપણે ત્યાં વિચારો અંગ્રેજીમાં જ થયા કરે—જન્મભાષામાં ન થાય, જન્મભાષાના વિકાસના પ્રેરક તે ન નીવડે તો આપણા પ્રાકૃત વર્ગ કેવી અધમ સ્થિતિમાં રહેવાનો ? વધારામાં આપણી પ્રજામાં એ ભાગ નિરાળા પડતા જવાના અને તેમની વચ્ચેનું અંતર રોજ વધતું જવાનું. આ સ્થિતિ હંચિત છે ? સુખપ્રદ છે ? શાંતિજનક છે ? (૨) પોતાની જ ભાષાદ્વારા શિક્ષણ લેવાનું હોય તો બુદ્ધિને શ્રમ પડતો નથી. પ્રત્યેક પ્રજાની સર્વે ખાસિયતો તેમની ભાષામાં વસેલી હોય છે. એટલે એ ભાષાદ્વારા શીખતાં—બુદ્ધિને ખીલવતાં ઘણી સુગમતા પડે છે. કાચી વયમાં પરભાષા શીખવી પડે અને તે પણ પોપટની પેઠે, તો પછી બુદ્ધિનો વિકાસ સંકોચ પામે જ. ઘણી તે ભાષા જ શીખવામાં સાત આઠ વર્ષ અને તે પણ ખીલતા કૌમાર્યનાં અમૂલ્ય વર્ષો ગાળવાં પડે તો કુલ સરવાળે પ્રજાની જ્ઞાનવૃદ્ધિ હાનિ પામવાની. પ્રજાનો બુદ્ધિપ્રભાવ જેટલા ગૌરવથી પ્રકટવો જોઈએ તે આવી પરિસ્થિતિમાં પ્રકટતો નથી. (૩) પરભાષાનો ગમે તેટલો પ્રચાર વધે છતાં તે હંમેશ પર જ રહેવાની અથવા લાગવાની. પર પ્રત્યે જે વિરોધ

મનુષ્યસ્વભાવમાં રહેલો છે તે વિરોધનો ભોગ એની મારફત લીધેલું જ્ઞાન પણ થવાનું. સ્વભાષા મારફત એ જ જ્ઞાન પ્રાપ્ત કરવામાં આવે તો આવો પ્રસંગ ઉપજે નહીં.

આપણી જન્મભાષાની સ્થિતિ કંગાળ છે તેનું એક મુખ્ય કારણ એ દ્વારા શિક્ષણ નથી મળતું તે છે. જે શિક્ષણ મળતું હોત તો પાઠ્ય પુસ્તકોની ન્યૂનતા ક્યારની દુર થઈ હોત. બીજું જન્મભાષામાં જ વિચાર કરવાની ટેવ પડી હોત તો પોતાનાં જ્ઞાન અથવા શુદ્ધિના વિકાસના પ્રમાણમાં જન્મભાષામાં ગ્રંથો લખવા ધણા વિદ્વાનો પ્રેરાત; હાલ તો એમની સ્થિતિ કફેડી છે. વિચાર પરભાષામાં કરવો અને જે ભાષામાં લખવું હોય તે ભાષા આવડે નહીં.

જન્મભાષાને શિક્ષણમાં સ્થાન આપવાનો પ્રશ્ન એ રીતે વિચારાય છે. (૧) શિક્ષણના અનેક વિષયો છે તેમાં એનો એક વિષય ઉમેરવો. જ્યારથી જન્મભાષાનું જ્ઞાન પડતું મુકવામાં આવે છે, ત્યારથી માંડીને જ્યાં લગી ઉંચામાં ઉંચું જ્ઞાન મેળવાય છે ત્યાં લગી જન્મભાષા અને તેના સાહિત્યનું શિક્ષણ પ્રત્યેક વિદ્યાર્થીને માટે ફરજિયાત થવું જોઈએ. એંગ્લો વર્નાક્યુલર સ્કુલ, હાઈસ્કુલ, કોલેજ (પછી તે આર્ટ્સ, એડી, દાક્ટરી, ઇજનેરી, વેપારી હોય,) ઔદ્યોગિક કે લલિતકલાના શિક્ષણની સંસ્થાઓ—સર્વત્ર આ શિક્ષણ ફરજિયાત રાખવું જોઈએ. આથી ધણો ફેર પડી જશે. જન્મભાષાનું વિસ્મરણ થશે નહીં. એના સંસ્કારો પડશે અને માત્ર પરભાષામાં જ નહીં પરંતુ પોતાની ભાષામાં વિચાર કરવાની ટેવ પડશે.

વર્તમાન સ્થિતિમાં ગુજરાતમાં જન્મભાષાનું શિક્ષણ કેવું અપાય છે ? મેટ્રિક લગી વિષય તરિકે એને શીખવવી એવું વિધાન છે પરંતુ ખુદ મેટ્રિકની પરીક્ષામાં એને સ્થાન ન હોવાથી એના શિક્ષણ માટે રખાવવી જોઈએ એટલી કાળજી નથી રખાતી. લેખન ઉપર જેટલું ધ્યાન આપવું જોઈએ તેટલું અપાતું નથી. અંગ્રેજીમાંથી ગુજરાતીમાં તરજુમો કરતી

વખતે એવું ખરાબ ગુજરાતી વપરાય છે કે સંસ્કારી વિદ્યાર્થીની પણ ભાષા બગડી જાય. કોલેજોમાં તો ખીલકુલ શીખવાતું નથી. માત્ર એમ. એ. માં ઐચ્છિક વિષય તરિકે એનું સ્થાન છે. એ રીતે પણ ધણા ગુજરાતી વિદ્યાર્થીઓ તે શીખવા તત્પર થતા નથી. ગુજરાતી લખતે એમ. એ. થયેલા વિદ્યાર્થીનું ભવિષ્ય સુધરતું નથી પણ ઉલટું બગડે છે. સંસ્કૃત, ઇતિહાસ અથવા ખીજા કોઈ વિષયથી તે પાસ થયો હોય તો પ્રોફેસર થવાનો સંભવ રહે છે પરંતુ ગુજરાતીવાળા એમ. એ. ને માટે ભાષાભિમાનની વૃત્તિના તર્પણ શિવાય ખીજો લાભ નથી. નાનપણમાં જે ભાષાનો અભ્યાસ છોડી દીધેલો તેનો ઠેઠ મોટી ઉંમરે શાસ્ત્રીય અભ્યાસ કરવો એ સહેલું નથી. એ અભ્યાસ માટે જોઈતાં સાધનો તૈયાર કરવામાં મુંબઈ યુનિવર્સિટી, ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટી, ફાર્મસ સલા અને વડોદરા રાજ્યે બહુ જ બેદરકારી બતાવી છે. અધુરામાં પુરું આપણા જે વિદ્વાનો પરીક્ષકો થાય છે તે બહુ કડક છે અને પરીક્ષાનું ધોરણ બહુ ઉંચું રાખે છે. પોતાના જેટલી વિદ્વત્તાની અપેક્ષા પરીક્ષાર્થીઓ પાસે રાખે છે. આ સર્વ વસ્તુસ્થિતિમાં જલ્દી ફેરફાર થવાની જરૂર છે.

(૨) શિક્ષણ જ જન્મભાષાદ્વારા આપવું એ પ્રશ્ન વિકટ છે અને મતભેદવાળો છે. આમાં એક વાત થઈ શકે. નીચેથી શરૂઆત કરતાં આવવું. જે જે ન્યૂનતા હશે તે એટલા વખતમાં પુરાઈ જશે. પહેલાં અંગ્રેજો વર્નાક્યુલર અને હાઈસ્કૂલોમાં શરૂઆત થઈ શકે. મેટ્રિકમાં અને પછી રફતે રફતે કોલેજોની પરીક્ષામાં જન્મભાષાદ્વારા પરીક્ષા આપવાની છુટ મુકાય. અંગ્રેજી ભાષાના સંપૂર્ણ પ્રભુત્વની જરૂરીયાત ઓછી કરવી જોઈએ. ભાષાજ્ઞાન કરતાં બુદ્ધિવિકાસ ઉપર વિશેષ લક્ષ્ય અપાવવું જોઈએ. હાલ જેટલો સમય અંગ્રેજી શીખવા પાછળ ગળાય છે તેટલા વિશાળ સમયમાં અંગ્રેજી સંગીન શીખાતું નથી તેનાં કારણોની તપાસ થવી જોઈએ. જે વાંધાઓ હોય તે દૂર કરવામાં આવે અને સાથે સાથે ઓછા વખતમાં અંગ્રેજી સંગીન શીખવવાનો અદ્યક્ષ કરવામાં આવે તો ફરીઆદ કરવાનું રહેશે નહીં.

જન્મભાષાનો અભ્યાસ અને જન્મભાષાદ્વારા અભ્યાસના પ્રશ્નો હિંદુસ્તાનમાં હમણાં હમણાં જોવાની ચર્ચા છે. કર્વેના મહિલા વિશ્વવિદ્યાલયમાં તો જન્મભાષાદ્વારા જ શિક્ષણ આપવાનું ઠરાવ્યું છે. બંગાળામાં સ્ત્રી શિક્ષણ માટે નીમાયેલી કર્મિટિએ પણ એવી જ ભલામણ કરી છે. એ જ પ્રશ્નના સંબંધમાં પંબજમાં સરકાર તરફથી એક સભા મળવાની છે. બંગાળામાં મેટ્રિક્યુલેશનમાં અને કૉલેજની ઇન્ટરની પરીક્ષામાં જેમની મરજી હોય તેઓ બંગાળી ભાષામાં કેટલાક વિષયોના પ્રશ્નોનાં ઉત્તરો આપી શકે છે એવું સાંભળ્યું છે. બંગાળી ભાષાદ્વારા વૈદ્યકત્વ શિક્ષણ ફેલાવવા બંગાળીઓ જખરી ચળવળ કરે છે. વડોદરામાં કલાલયન સ્થાપ્યું ત્યારે જન્મભાષાદ્વારા જ શિક્ષણ આપવાનો અદ્યોગસ્ત થયો હતો.

જન્મભાષાનું શિક્ષણ સંગીન થશે તો તેમના સાહિત્યને લાભ થશે. હાલ જેમને તેનો ખીલકુલ અભ્યાસ નથી હતો એવા અંગ્રેજ અને સંસ્કૃતના અભ્યાસને બળે તેમાં ગ્રંથો લખવા માંડે છે અને જન્મભાષાને અંગ્રેજ કે સંસ્કૃત જેવી કરી નાખે છે એ દુર્દશા દુર થશે. જન્મભાષાનો અભ્યાસકાળમાં નિરંતર પરિચય રહેવાથી તેમાં લખાયેલા ગ્રંથો વાંચવાની અભિરૂચી રહેશે. વાચક વર્ગ વધારે સંસ્કારી, રસિક અને વિદ્વાન તેમ સાહિત્યસૃષ્ટિ પણ ઉન્નત થશે. આશ્રય અને ઉત્તેજન પણ પ્રમાણમાં વધવાનાં એટલે જન્મભાષાના સાહિત્યની વિવિધ સમૃદ્ધિ પણ વધવાની.

૩.

સંસ્કૃત પાઠશાલાઓ આપણે ત્યાં ભિન્ન ભિન્ન ઉત્પત્તિવાળી છે. બુદ્ધાં બુદ્ધાં ગામો જ્યાં બ્રાહ્મણોની વસ્તી વધારે હોય છે, ત્યાં ત્યાં બ્રાહ્મણોની નિરનિરાળી જ્ઞાતિઓનાં બાળકોને સંખ્યાદિ શીખવવા માટે પુષ્ટળ પાઠશાલાઓનો નિભાવ છે, તે સિવાય કેટલાક દેશી રાજ્યો અને અમદાવાદ, સુરત, મુંબઈ જેવાં મોટાં નગરોમાં ઉંચા શિક્ષણની પાઠશાલાઓ વાદ, સુરત, મુંબઈ જેવાં મોટાં નગરોમાં ઉંચા શિક્ષણની પાઠશાલાઓ હોય છે. ત્યાં માત્ર બ્રાહ્મણના બાલકોને સંસ્કૃત શીખવવામાં આવે છે. બાકી રાણ, કાચ, ભાગવન, મહાભારત, રામાયણ, ન્યાય અથવા વેદાંત ત્યાં શીખ-

નિર્વાહ થઇ શકે છે. ઇષ્ટાપત્તિ માટે ભારતવર્ષની સમગ્ર પ્રજાએ યોગ્યતા પ્રાપ્ત કરવાની છે. ભારતવર્ષ વિસ્તીર્ણ ખંડ જેવડો દેશ છે તેથી સમગ્રની સંકલના કરનારી હીલચાલની સાથે સાથે સમગ્રનાં અવયવો ચેતનવંતાં કરવાની હીલચાલો પણ થવી જોઈએ. એ અવયવો તે જુદા જુદા પ્રાંતો છે. સર્વની પરિસ્થિતિ પ્રેમાણે લોકજીવન જગૃત કરવા નાનાવિધ પ્રવૃત્તિઓ ચાલે છે. પ્રાંતિક રાજદ્વારી પરિષદ, જીલ્લા રાજદ્વારી પરિષદ, સાહિત્યસંમેલન, વિદ્યાર્થીસંમેલન, સામાજિક સુધારણા પરિષદ, કેળવણી પરિષદ, પંડિત પરિષદ, પ્રાંતિય પરિષદ (અન્ન અથવા ઉત્કલ પરિષદ જેવી) વગરે અનેક ચળવળોનાં મોજાં ભારતવર્ષના વિવિધ પ્રદેશોમાં ઉછળી રહ્યાં છે.

ગુજરાત ભારતવર્ષનું એક અવયવ છે. ઉદ્યોગ અને વ્યાપારમાં તેનાં સંતાનોની નિપુણતાથી ભારતવર્ષના વર્તમાન જીવનમાં તેનું સ્થાન મહત્વનું છે. તેથી પ્રખર કર્તવ્ય માટે તે નિર્માણ થએલો છે. એ કર્તવ્ય કરવાની તેની શક્તિ ખીલવવી અને કર્તવ્ય કરવાના પ્રસંગો ઉત્પન્ન કરવા એ ગુજરાતીઓની ફરજ છે.

ભારતવર્ષના ખીજા બધા રાજદ્વારી પ્રાંતો કરતાં ગુજરાતની પરિસ્થિતિ તદ્દન નિરાણી અને વિપમ છે. જેટલો ગુજરાત બ્રિટિશ સત્તામાં છે તેનાથી સાડાપાંચ ગણો દેશી રાજ્યોને અધીન છે. દેશી રાજ્યોના વિસ્તાર પણ નાનામોટા છે-મુંઝવે એવા છે. એમની પ્રગતિ પણ એવી જ નિરાશ કરે એવી છે. વડોદરા જેવું રાજ્ય ધણી દિશામાં પ્રગતિમાન છે તો કચ્છ જેવું એટલું જ વિશાળ રાજ્ય હજી પ્રગતિથી દુર-ધણું જ દુર છે. બ્રિટિશ રાજ્યમાં પ્રજાની સત્તા વધતી જાય છે ત્યારે દેશી રાજ્યોમાં હતી તેટલી સત્તા પણ પ્રજાની ઘટતી જાય છે. છતાં દેશી રાજ્યો ધારે તો ગુજરાતને ગૌરવાન્વિત કરવામાં આગેવાની લઇ શકે એમ છે.

વસ્તુસ્થિતિ આવી વિષમ છે. પ્રગતિની ગતિમાં પાછળ રહી જવાની તીવ્ર દહેશત પણ લાગે છે; છતાં ગુજરાતના આગેવાનોમાં અને યુવાનોમાં ઉત્સાહ છે એ ઉત્સાહ કાર્યપરાયણ થતો જાય છે તો કોઇ દિવસ કાર્યસાધક પણ નીવડશે.

વ્યક્તિઓનાં જ્ઞાન વધતાં જશે, તેમની લાગણીઓ કેળવાતી જશે, તેમના સંસ્કારો રસિક થતા જશે ત્યારે અભણ કે અલ્પશિક્ષિત બ્રાહ્મણો જે વિધિઓ કરાવે છે અથવા મંદિરોની જે વ્યવસ્થા (દુર્વ્યવસ્થા !) રાખે છે તે સંતોષ આપી શકશે નહીં, તેવે વખતે એવા જ જ્ઞાનસંપન્ન, સંસ્કારી પુરોહિતોનો ખપ પડશે. જે આર્થિક વ્યવસ્થા ગોરોને માટે કરવામાં આવેલી છે તે આ મોંઘવારીના અને જીંદગીની લાલાઈના જમાનામાં ટકી શકવાની નથી. જે બુદ્ધિશાળી અથવા મહેચ્છુ બ્રાહ્મણો હશે તે ગૌરવદાનો ત્યાગ કરવાના. રહેશે માત્ર અભણ, આળસુ, “ સંતોષી ” કે મમતવાળા બ્રાહ્મણો. એવાને હાથે થતી વિધિઓ કેને સંતોષ આપી શકશે ? સંતોષ નહીં આપી શકે ત્યારે ધર્મ પર શ્રદ્ધા રહેશે ખરી ? અને શ્રદ્ધા વગરના સંસ્કારો પરિણામે કેવી વિપત્તિ આણશે ? આવા મહત્વના પ્રશ્નોના વિચાર માટે ખાસ જુદીજ પરિષદ બોલાવવી જોઈએ અને સંસ્કૃત પાઠશાલાઓના અભ્યાસ, વિદ્યાર્થીઓનાં ભવિષ્ય, પાઠશાલાઓના નિભાવખર્ચ વગેરે વિષે ઉદ્ઘોષો થઈ વ્યવહાર પગલાં લેવામાં જોઈએ.

આકટોબર ૧૯૧૬.

ગુજરાત કેળવણી પરિષદ.

ભારતવર્ષમાં જે પ્રજાની આણ આજ વર્તે છે તે આત્મશાસક પ્રજા છે. ભારતવર્ષના રાજ્યવહીવટમાં-પ્રજાશાસનના તત્ત્વને તેમણે સ્થાન આપ્યું છે. પ્રસંગો હવે એવા આવતા જાય છે કે બ્રિટિશ સામ્રાજ્યમાં ભારતવર્ષને સામ્રાજ્યનાં બીજાં અંગો જેવું સ્થાન પ્રાપ્ત થશે. એ અંગો પ્રજાશાસક છે અને ભારતવર્ષ નથી એટલે આજ દિન લગી ભારતવર્ષની ઉપેક્ષા કરવામાં આવી છે. યુરોપના વર્તમાન દુરુદ્દેશમાં ભારતવર્ષના સંતાનોના રેગએલા લોહીથી એ ઉપેક્ષા કમી થઈ છે. સામ્રાજ્યકુટુંબમાં ભારતવર્ષનો ગૌરવભર્યો આદર થાય માટે એણે પ્રજાશાસક થવું ઘટે છે. શાસનનું મૂલ્ય પ્રજા પીછાનતી હોય, શાસન પર પ્રભાવ પાડવા આવુર હોય અને શાસન દ્વાયમાં લેવા યોગ્ય, સંપન્ન અને શક્તિવાળી હોય તો જ પ્રજાશાસનનો

પ્રાંતિક રાજદ્વારી પરિષદની સાથે પહેલી કેળવણી પરિષદ ભરવાનું નક્કી થયું. આકટોપરમાં તેનું સંમેલન થશે અને પ્રમુખસ્થાને આનંદચંદ્ર મિ. ચીમનલાલ હરિલાલ સેતલવાડ બિરાજશે.

જેમ જેમ સંમેલનો થતાં જશે તેમ તેમ પરિષદનો ઉદ્દેશ સ્પષ્ટ થતો જશે, આકાર પામતો જશે અને કાર્યપ્રદેશ વ્યવહાર થતો જશે. આમ છતાં ઉદ્દેશ અને કાર્યપ્રદેશ સંબંધમાં કંઈક કહેવાનું પ્રાપ્ત થાય છે.

આ ચળવળને ગુજરાત કેળવણી પરિષદનું અભિધાન આપવામાં આવ્યું છે. કોઈ સવાલ કરશે કે કેળવણીનો પ્રશ્ન ભાષા અને સાહિત્ય જેવો એકદેશી નથી, સર્વદેશી છે—માત્ર ગુજરાતને જ લાગુ પડે છે એમ નથી પણ આખા મુળધ પલાકાને લાગુ પડે છે તો પછી પ્રાંતિક રાજદ્વારી પરિષદ જેવી પ્રાંતિક કેળવણી પરિષદ ભરવાને બદલે ગુજરાત કેળવણી પરિષદ શા માટે ભરવી ? આ ગંભીર સવાલનો ખુલાસો સવિસ્તર કરવો પડશે.

(૧) ગુજરાત કેળવણી પરિષદ મળવાથી પ્રાંતિક કેળવણી પરિષદની આવશ્યકતા મટી જતી નથી. મુળધમાં એ સંબંધમાં હીલચાલ પણ શક્ય થઈ શકે. એ વચ્ચે વિરોધ નથી પણ અન્યોન્યને સહાયક થઈ શકશે. દેશ સમગ્રમાં ચેતન જગાવવા તેનાં નાનાં નાનાં અંગોમાં પણ નાની મોટી પ્રવૃત્તિઓ સંચલિત કરવાનું સૂત્ર જેમને માન્ય હોય તેઓ આથી રાજી થશે.

(૨) આથી મહત્વના હેતુઓ પણ ગુજરાત કેળવણી પરિષદના પ્રેરક છે.

ક. ગુજરાત વેપાર અને ઉદ્યોગની ભૂમિ છે. વર્તમાન યુગમાં પ્રજા જીવનમાં એ બેનું સ્થાન ઘણું જ આવશ્યક અને ઉપયોગી છે. રાજદ્વારી પરતંત્રતા કરતાં આર્થિક (વેપાર ઉદ્યોગની) પરતંત્રતા અધિક હાનિપ્રદ નીવડે છે. ભારતવર્ષ જેવા વિશાળ પ્રદેશ ઉપર પ્રકૃતિ પ્રસન્ન છતાં—પ્રસન્નતાને લીધે વિવિધ પ્રકારનો “ કાચો માલ ” (raw materials) ઉમેશ મળતો ઉત્પન્ન થતો હોવા છતાં એ માલમાંથી વપરાશ માટે તૈયાર થતી ચીજો કરવાની આવડત, સાધન વગેરે ભારતવર્ષમાં ન હોવાથી.

અનેક રાજ્યવહીવટવાળા ગુજરાતમાં સર્વત્ર ફરી વળે એવી રાજદ્વારી પ્રવૃત્તિ શક્ય નથી. ધર્મ અને સંસારના ભેદો પણ એકતા સાધવામાં વિરોધ કરે એવા છે. આમ હોવાથી, જે વસ્તુનો ગુજરાતમાં સર્વત્ર પ્રસાર અને આદર હોય તેના અન્વયે પ્રજાકીય પ્રવૃત્તિ ચલાવી હોય તો લાભ થાય. ગુજરાતી ભાષા સમસ્ત ગુજરાતમાં ખોલાય છે. તેનો અને તેના સાહિત્યનો પ્રવેશ સર્વત્ર છે. અમદાવાદની સાહિત્યસભા દ્વારા તેથી ગુજરાતી સાહિત્ય પરિષદનો જન્મ થયો અને એ હીલચાલ ગુજરાતમાં બધે ફરી વળી છે. પરંતુ પ્રજાજીવનના પ્રશ્નો એટલા બધા છે—સંખ્યા મોટી છે, વિવિધ છે, વિષમ છે કે એક પ્રવૃત્તિ બસ નથી. આથી ભાષા જેવા સર્વમાન્ય વિષય કેળવણીપરત્વે પણ વાર્ષિક સંમેલન ભરવાની સુચના સાહિત્યસભા સંમુખ ઇ. સ. ૧૯૦૯ માં રળુ થઈ હતી. પરંતુ કેટલાંક કારણોસર તેનો અમલ થઈ શક્યો નહોતો પણ રાજકોટની ત્રીજી સાહિત્ય પરિષદના કાર્યક્રમમાં કેળવણીના ઘણા વિષયોને સ્થાન આપવામાં આવ્યું હતું. ત્યાર પછી ગયે વર્ષે મે મહીનામાં સુરતમાં સાહિત્ય પરિષદનું પાંચમું અધિવેશન થયું. ત્યાં ફરજિયાત કેળવણી, કન્યાકેળવણી આદિ પ્રશ્નો ચર્ચવા કે નહીં એ સવાલ થયો. આખરે એમ ઠ્યું કે સાહિત્યપરિષદમાં કેળવણી ના પ્રશ્નોને સ્થાન ન આપવું અને જરૂર લાગે તો કેળવણી સંબંધમાં અલાહિદી પરિષદ યોજવી. સાહિત્યસભાના જે સભાસદો ત્યાં હાજર હતા તેમને આ વાત રૂચી. અમદાવાદ જઈ એમણે સાહિત્ય-સભા દ્વારા કન્યાકેળવણી માટે પ્રશ્નાવલિ તૈયાર કરી ગુજરાતમાં ફેરવી. ગઈ નાતાલમાં એઓ કોંગ્રેસમાં મુંબઈ આવ્યા ત્યારે મુંબઈના કેટલાક ગુજરાતી યુવાનો સાથે મસજીદ થતાં અલાહિદી કેળવણી પરિષદ યોજવાની જરૂર ફરીથી સ્વીકારાઈ. વખત વહેતો હતો ત્યાં અમદાવાદમાં ગોખલે સોસાયટીની સ્થાપના થઈ. હિન્દ સેવકસમાજ (Serrants of Indian Society) ના યુવાન ગુજરાતી સભ્ય ર. રા. ઇંદુલાલ કનૈયાલાલ યાજ્ઞિક એવામાં અમદાવાદ ગયા અને ગોખલે સોસાયટી (જેના કેટલાક આગેવાનો સાહિત્યસભાવાળા સભાસદ છે.) સમક્ષ આ પ્રશ્નનો ઉદાપોદ થયો અને આગામી

શુદ્ધિ અને અનુલવોથી બ્રિટિશ સામ્રાજ્યમાં ભારતવર્ષનું સ્થાન ગૌરવભર્યું કરવા ગુજરાતીઓ શક્તિમાન થાય માટે એમને મળતી કેળવણી રેંછપેંછ ન હોવી જોઈએ. દેશનાયકો થવાની તાલીમ લેવાની નિશાળો જ્યાં આટલી બધી છે ત્યાં કેળવણીનો પ્રશ્ન મહત્વનો છે.

ગ. વડોદરાના રાષ્ટ્રવત્સલ નરેશે ગુજરાત ઉપર કરેલા અનેક ઉપકારોમાં પોતાના રાજ્યમાં મફત અને ફરજિયાત પ્રાથમિક શિક્ષણની કરેલી વ્યવસ્થાનો ઉપકાર ઘણો મોટો છે. પ્રત્યક્ષ પરિણામ તેનાં લાભદાયક નીવડતાં તેનું અનુકરણ શીઘ્રતાથી ગુજરાતનાં દેશી રાજ્યોમાં થવા સંભવ છે. વસ્તુતઃ અનુકરણ થવા પણ માંડ્યું છે. પરિસ્થિતિ આવ્યે અનુકૂળતા પ્રમાણે આ રીતે ગુજરાતમાં અનેક પ્રકારની કેળવણીના પ્રયોગો કરવાની જોગવાઈ છે. એ જોગવાઈઓનો લાભ લેવાય અને અન્યોન્યના પ્રયોગો અને તેમાંથી પ્રાપ્ત થતા અનુલવોનો મુકાબલો કરવા અલાહીદી ચળવળ અને સંસ્થાની જરૂર છે.

વડોદરા રાજ્ય કેળવણીમાં અગ્રસ્થાન લેતું હોય અને ગુજરાતના બીજા ભાગો પાછળ રહે તો આપણા અનેક ભેદોમાં નવો એક ભેદ વધશે. પણ સર્વત્ર કેળવણીનો સરખો પ્રસાર કરવાની ચળવળ થાય તો ઘણે અંશે આ વિષમતા દુર રહેશે.

ઘ. આ વૈજ્ઞાનિક યુગમાં સમગ્રને મનુષ્યે પોતાનો દાસ બનાવ્યો છે. વેપારઉદ્યોગમાં આખા જગતનો વ્યવહાર સંકુલ એની મદદથી થયો છે. તેમ આક્રમણ, રક્ષણ આદિને માટે પણ પ્રજાઓને એ મદદ કરે છે. પૂર્વે ભારતવર્ષમાં ઉત્તરમાંથી આક્રમણ થતાં અને સમુદ્રથી રક્ષિત પ્રદેશો નિર્ભય રહેતા પણ હવે એવી નિર્ભયતા રહી નથી. સમુદ્રસ્થ પ્રદેશોને વેપાર માટે જેમ હાલમાં અનુકૂળતા વધી છે તેમ દેશના રક્ષણની જવાબદારી પણ વધી છે. ગુજરાત સમુદ્રસ્થ દેશ છે. એના વેપારીઓ અને ખલાસીઓનાં સાહસ અને પરાક્રમ મશહૂર છે. શોચની વાત છે કે હાલમાં તે બધું સુધુ-

તે ચીજો મેળવવા બીજા દેશોને આધીન તેને રહેવું પડે છે, તેથી પરિણામતી હાનિ સુવિદિત છે. આ હાનિ કાંઈક ઓછી કરવાનો યોગ ગુજરાતના ભાગ્યમાં જણાયો છે. વર્તમાન વૈજ્ઞાનિક યુગની સામગ્રીઓથી ઉદ્યોગો એણે સ્થાપ્યા છે. કલાભવન જેવી સંસ્થા પ્રથમ વડોદરામાં જ સ્થપાઈ અને વૈજ્ઞાનિક કેળવણીનો ધોષ કરનાર અને સ્વાર્થત્યાગે તેનો પ્રચાર કરનાર પ્રો. ગજજર પણ ગુજરાતી છે અને તેમનું કાર્યક્ષેત્ર તે જ રહ્યું છે.

ભારતવર્ષમાં અને ભારતવર્ષ બહાર જ્યાં જ્યાં હિંદીઓ વેપાર ખેડે છે તેમાં ગુજરાતીઓની સંખ્યા નાનીસુની નહીં જણાય. પૂર્વમાં બપાનથી માંડી પશ્ચિમમાં ઇંગ્લંડ પર્યંત તેઓ પ્રસાર્યા છે.

જે વેપારઉદ્યોગ ગુજરાતીઓના હાથમાં છે તે સરી ન જાય માટે તેમ જ ઉલટો વધે તે માટે તત્સંબંધી કેળવણીની જેવી અને જેટલી જરૂરીયાત હોય તેની વિચારણા કરવી, વ્યવસ્થા કરાવવી એ પ્રજાજીવનના વિકાસનો નાનોમુનો પ્રશ્ન નથી. વર્ણુજન્ય માટે જે યોગ્યતા ગુજરાતીઓમાં છે તે યોગ્યતા હજી વધારે ભારતવર્ષના ઉત્કર્ષની સાધક શી રીતે થાય તેનો ઉત્તર ગુજરાતે દેવાનો છે.

ખ. ઉપર કહેવાઈ ગયું કે ગુજરાતમાં અનેક દેશી રાજ્યો છે. બ્રિટિશ રાજ્યમાં રાજ્યવ્યવહારના કેટલાક ખંડોમાં આપણો પ્રવેશ નથી એટલે એમને અંગે ઉંચા પ્રકારનો રાજ્યવહીવટી અનુભવ મેળવવાની ભોગવાઈ પણ નથી. એ ભોગવાઈને અભાવે આપણી બુદ્ધિનો વિકાસ કુદિત રહે અને પરિણામે રાષ્ટ્ર એ શક્તિ વિના પાંગળું રહે છે. પણ દેશી રાજ્યોમાં એવી ભોગવાઈઓ પુષ્કળ છે. રાજ્યવહીવટના ઉંચા અને અટપટા પ્રશ્નોથી બુદ્ધિ કેળવવા, એવી બુદ્ધિથી પ્રજાશાસન અને રાષ્ટ્રજીવનની ખીલવણી માટે પ્રયોગો કરવા અને એ પ્રદેશોમાં પ્રાપ્ત કરેલાં

૧ મુંબાઈની સિડનહામ વેપારી કોલેજનો જન્મ ગુજરાતીઓના જ દ્રવ્યથી થયો છે.

પ્રતિષ્ઠા અને સત્તા માત્ર વિલાસ ખાતર નથી જોઈતાં, પરંતુ ભારત-વર્ષની આધુનિક પ્રગતિને ગુજરાત સહાયક થાય માટે. ગુજરાતમાં કંઈ પાણી ન હોય અને ગુજરાત આવા મોટા મોટા મનોરથો હવામાં પાંધતું હોય તો તે હાસ્યાસ્પદ લેખાય. પરંતુ ગુજરાતમાં શકિત છે, ભારતવર્ષના અભ્યુદયમાં એનો હિસ્સો નિર્મિત થએલો જણાતો જાય છે, પછી શકિતને કેળવવામાં ખેતરકાર રહેવું તે પાપ નથી? જે નવી સંસ્કૃતિ ભારતવર્ષમાં જન્મશે તેમાં ગુજરાતનું સ્થાન તેની સંગીન સેવાના અતુરપ થવું જોઈએ. એ મહેરબાન પુણ્ય લેખાવી જોઈએ.

છ. વેપાર અને ઉદ્યોગમાં મદાદતા ગુજરાતમાં લક્ષ્મીની છોળ ઉડે છે^૧, રાષ્ટ્રની ઉન્નતિ અર્થે એ લક્ષ્મી જેટલી વપરાવી જોઈએ તે નથી વપરાતી એ ગંભીર ખેદનો વિષય છે. ગુજરાતમાં એ લક્ષ્મીનો સદુપયોગ કરાવવા લોકોપયોગી ચળવળ થાય તો દેશ, પ્રજા અને રાજ્યને અનેકધા લાભ છે. સદુપયોગ માટે ચર્ચા થાય, આદર્શો રજુ કરવામાં આવે અને પ્રયોગો કરી તેના મીઠાં ફળ બતાવવામાં આવે તો જ લક્ષ્મી રાષ્ટ્રની ઉન્નતિ તરફ વળે.

જ. વેપારમાં સ્વાભાવિક રીતે આપખુદ કે એકલથથી સત્તાને અવકાશ નથી. તેમાં સર્વનો સરખો સમાસ છે. આપણા પંચો, મહાજનો વગેરે એ સુત્રનું સમર્થન કરે છે. લોકશાસનનાં (Democracy) તત્ત્વો આપણે ત્યાં વિદ્યમાન છે એટલું જ નહીં પણ પ્રવર્તમાન છે; અલ્પત અમુક પ્રદેશોમાં. પણ એ તત્ત્વોને નવા જમાનાનો પાસ લાગ્યો નથી. એમનું રૂપ ફર્યું નથી. એમાં વહેતું લોહી નવો જન્મ પામ્યું નથી. લોકશાસનનો જે નવો પ્રવાહ આદ્યો આવે છે તેમાં આ જુના કુડોનું પાણી નહીં ભેળવવામાં આવે તો તે વધારે સડી જશે અને નવો પ્રવાહ જેટલી શીઘ્રતાથી પ્રજાના ઇધિરમાંસમાં એકરસ થવો જોઈએ તેટલી ઝડપથી નહીં થાય. કેળવણીના વિપુલ પ્રચારથી પ્રચલિત છવનચંત્ર નવેસર ચાલતું થશે.

૧ જંગાળથી કે પંજનળથી ગુજરાત શ્રીમંત છે તેનું માપ કાઢી શક્યો નથી.

સિમાં છે. બ્રિટિશ સામ્રાજ્યમાં સમાન સ્થિતિ પ્રાપ્ત કર્યા પછી ભારત-વર્ષને પોતાનું નૌકાસૈન્ય કરવા અને વણિજ્યનૌકાઓ રાખવાની જરૂર પડશે એવો વખત આવવાનો છે. આ પ્રસંગ માટે ગુજરાત તૈયાર હોવું જોઈએ. નાવિક શિક્ષણ માટે એક ગુજરાતી મુસલમાને મોટી રકમ સરકારને સ્વાધીન પણ કરી છે.

ક. વેપારઉદ્યોગના પ્રદેશમાં જે ધર્મ ગુજરાતને માટે નિર્માણ થયો છે તેનો યથાર્થ નિર્વાહ કરવા ગુજરાતની રાજ્યદ્વારમાં પ્રતિષ્ઠા હોવી જોઈએ. રાજ્યકર્તાઓના સમાગમમાં, રાજ્યવ્યવહારની અનેક શ્રેણિઓમાં સંખ્યાબંધ ગુજરાતી હોય અને તેમની બુદ્ધિ, વિદ્યા, અનુભવ રાજ્યકર્તાને ઉપયોગી નીવડતાં હોય તો રાજ્યદ્વારમાં ગુજરાતની પ્રતિષ્ઠા અને સત્તા જામે. એ પ્રતિષ્ઠા એ સત્તા મેળવવા ગુજરાતીઓ એવી ઉંચા પ્રકારની વિદ્યાથી સંપન્ન હોવા જોઈએ કે સરકારને તેમને રાજ્યવહીવટમાં સામેલ કર્યા વિના ચાલે જ નહીં.

ચ. રાજ્યદ્વારમાં જેવી પ્રતિષ્ઠા નથી તેવી પ્રતિષ્ઠા ભારતવર્ષના લોક-સમુહમાં પણ નથી. આપણા પડોસી મહારાષ્ટ્રીઓમાં પણ નથી તો બીજેની તો વાત જ ક્યાં? સર જમસેદજી જીજીભાઈ, પ્રેમચંદ રાયચંદ, દાદાભાઈ નવરોજી, સર શીરોઝશાહ મેહતા, જમસેદજી ટાટા, સર સયાજીરાવ ગાયકવાડ, મોહનદાસ કરમચંદ ગાંધી, દયાનંદ સરસ્વતી, અબ્દુલ જમાલ, વગેરે અનેક ગુજરાતીઓએ વેપાર અને રાજ્યકીય પ્રશ્નોને અંગે ભારતવર્ષની સેવા કરી છે: છતાં રાનડે, ટીળક, ગોખલે, રામમોહનરાય, કેશવચંદ્રસેન, સુરેન્દ્રનાથ બાનર્જી, પ્રો. જગદિશચંદ્ર બસુ, સર રવીન્દ્રનાથ ઠાકુરની સાથે એમની ગાદી મંડાતી નથી. મહારાષ્ટ્ર અને બંગાળને જે પ્રતિષ્ઠા એમન સંતાનોથી મળી છે તે ગુજરાતને એનાં સંતાનોથી-એમની અપ્રતિમ અગ્રિસ્થાથી સેવા છતાં મળી નથી. પણ હવે એ પ્રતિષ્ઠા મેળવવા પ્રયત્ન કરવાનો અવસર આવી લાગ્યો છે. પ્રજામાં શકિત છે પણ તેનું રાષ્ટ્રી મમત્વ નથી. તે મમત્વ પ્રદિપ્ત કરી પ્રજાવલંત કરવાનું છે.

તેમના નિકાલ માટે પ્રયત્ન કરવામાં આવશે. સરકારની, દેશી રાજ્યોની (ગાય-કવાડી રાજ્ય મુદ્દાંતની) કેળવણીની નીતિની ટીકા થશે અને લોકમત જાગૃત કરી ઇષ્ટપ્રાપ્તિ માટે ચળવળ થશે.

૪. પ્રચલિત સ્થિતિમાં શુભ ફેરફાર કરાવવામાં જેમ જેમ વિજ્ઞાન મળતો જશે તેમ તેમ તે સ્થિતિમાંથી ખીણ દિશાઓમાં ગતિકરવાના પ્રયત્નો લેવાશે અને તેમના સંબંધમાં લોકમત જાગૃત કરવામાં આવશે. ગુજરાતને માટે અક્ષાદ્વિદુ' વિશ્વવિદ્યાલય (University); વૈજ્ઞાનિક અને આદ્યોગિક શિક્ષણ માટે ગંજવર વિદ્યાપીઠો, (Technological Institutions) પ્રાચીન આર્ય સંસ્કૃતિના પુનર્જન્મ માટે તેમ જ ગુજરાતીઓના વર્તમાન જીવનને વાસ્તવિક આર્યજીવન કરવાનાં સાધનો—નવા પુરોહિતોની કેળવણી, ધર્મનું શિક્ષણ, ચારિત્ર્યનાં અંધારણની તજવીજ; જે જે નવા નવા ધર્મો ગુજરાતને પ્રાપ્ત થતા જાય તેમના નિર્વાહ માટે જરૂરી કેળવણીની તદ્દન નવીજ સંસ્થાઓ; વગેરે વગેરે પ્રયત્નો આ ક્ષેત્રિના છે.

આ રીતે કામ કરવાથી આટલા લાભ થવાનો સંભવ હાલ તો જણાય છે.

કેળવણીના વિષયમાં ગુજરાત જાગૃત થશે. કેળવણીના વહીવટમાં ક્યાં ખામી છે તે જણાશે અને તે દૂર કરવા લોકો તત્પર થશે. કેળવણીનો ફેલાવો ઓછો અથવા ધીમો લાગશે તો તેમાં વેગ ભરવા પ્રયત્નો થશે. .

કેળવણીની જરૂરીયાત ચર્ચાથી સમજાશે. જ્યાં જ્યાં હાલ કેળવણી વિના મોટા મોટા આદરો ખેંચાય છે ત્યાં ત્યાં કેળવણીનો પ્રવેશ થશે અને એ આદરોમાં વિસ્મયકારક પરિવર્તન થશે. ગુજરાતનું દ્રવ્ય અનુત્પાદક અને નિરૂપયોગી રીતે ખર્ચાય છે તે ભવિષ્યની પ્રજા તૈયાર કરવામાં ખર્ચાશે.

કેળવણી માટે ચળવળ કરવામાં અને સરકાર અથવા રાજ્યો પ્રજાની ખરેખરી વાંછનાઓ નહીં સંતોષે તો લોકો જાગે વાંછનાઓને અનુસાર કેળવણીની સંસ્થાઓ ઉભી કરવામાં સ્વાત્રય શીખશે, આત્મશાસનના પાઠ શીખશે, સાર્વજનિક જીવનનો અનુભવ મેળવશે અને રાષ્ટ્રનું મહત્વ પોષશે.

ગુજરાતમાં જે નવજીવન ઉદય પામતું જાય છે અને તેના એક ફળ રૂપે ગુજરાત કેળવણી પરિષદનો જન્મ છે તેના મહત્તમ અંતરમાં રહેલાં કેટલાંક પ્રેરક બળોનું સંક્ષિપ્ત દિગ્દર્શન કર્યું—એ દર્શન એટલું બધું સ્વચ્છ અને ગંભીર છે કે એ પ્રમાણે સ્થિતિ પ્રાપ્ત કરવા જે પ્રજાલોકાએ કાર્ય થાય તે અનુભવીઓને ઊણાં લાગવાનાં અને આશાનો ઉદ્ભાસ સળગાવવાનાં નહીં. ગુજરાતીઓ વ્યવહાર છે. ભાવના ઉંચી રાખે પણ કામ જે સામગ્રીથી કાર્યસાધક થઈ શકે તેનો ઉપયોગ કરવામાં પાછા હટતા નથી. કેવી રીતે કામ કરવા ધારણા છે ?

૧. ગુજરાતમાં વિવિધ રાજ્યસત્તા હોવાથી કેળવણીનો ફેલાવો પણ ઓછો વત્તો છે. હાલમાં કેળવણીની સ્થિતિ જુદે જુદે સ્થળે કેવી છે ? તેનાં કારણો શાં ? અને તેમાં વેગ શી રીતે આવી શકે ? એ પ્રશ્નોના નિરાકરણ માટે પ્રસિદ્ધ થયેલા અહેવાલો ઉપરથી, પત્ર વ્યવહારથી અને અને તેમ અંગત તપાસથી માહિતી મેળવવામાં આવશે. એ મેળવવા શરૂઆત તરીકે પ્રશ્નમાળા કાઢી ઠેકઠેકાણે મોકલવામાં આવી હતી.

૨. માહિતી મળ્યા પછી નિકટવર્તિ વર્તમાનમાં કેળવણીની વૃદ્ધિ માટે કયા પ્રશ્નો જરૂરના છે તે નોંખ્યા તારવવામાં આવશે. સુરત, ગોધરા, અમદાવાદ, રાજકોટ, ભુજ જેવા શહેરોમાં કોલેજોની જરૂર; ઉંચામાં ઉંચી વિદ્યા પ્રાપ્ત કરવા ગુજરાતીઓ પરદેશ જઈ શકે એવાં સાધનોની જરૂર; ઉંચા કન્યા શિક્ષણ કે યુવતીશિક્ષણની જરૂર; કેળવણીમાં પછાત કોમોની કેળવણીની જરૂર; ગામડામાં વિશેષ શિક્ષણપ્રસારની જરૂર વગેરે જે કાંઈ લાગશે તે સંબંધમાં ચોક્કસ યોજનાઓ સરકાર સંમુખ, દેશી રાજ્યો સંમુખ અને શ્રીમંત ગુજરાતીઓ સંમુખ રજૂ કરવામાં આવશે. તે યોજનાઓ સિદ્ધ થાય માટે જરૂરની ચળવળ કરવામાં આવશે.

૩. કેળવણીની વર્તમાન સ્થિતિમાં જે ખામીઓ, દોષો, ન્યૂનતા, સ્ખલનો વગેરે જણાતાં જશે તેમના સંબંધમાં ચોક્કસ અને સંપૂર્ણ માહિતી મળતી જશે તેમ તેમ લાગતાવળગતા સંમુખ ફરીઆદો લઈ જવામાં આવશે અને

લક્ષ્મીના પ્રમાણમાં કેળવણીના લાભ મેળવી શકશે. અને મહેચ્છા (aspiration) ના પ્રમાણમાં સિદ્ધિ (achievement) સાર્ધ! શકશે.

ઓક્ટોબર ૧૯૧૬.

શુદ્ધ ગુજરાતી ભાષા સામે પારસીઓની ફરીઆદની તપાસ.

હિંદુઓ અને પારસીઓ ગુજરાતી સાહિત્યની સેવા તરેહ તરેહ રીતે બળવે છે. બન્નેનાં જાતિ સ્વભાવ, સંસ્કાર (culture), ધર્મ, કેળવણી, રહેણી-કરણી અને લક્ષ્ય (goal) બુદ્ધિ હોવાથી બન્નેની સાહિત્ય સેવા નિરાળી ખાસિયતવાળી થઈ છે. આ નિરાળી ખાસિયતને ક્ષીધે કેટલીક ગેરસમજ થયા કરે છે અને તેથી બન્ને વચ્ચે કડવો મતભેદ વારંવાર વીખવાદ ઉભો કર્યા કરે છે.

હિંદુઓ ‘ જડ્યાતોડ ’ સંસ્કૃત શબ્દો વાપરે છે અને જાણી જોઈને ફારસી શબ્દોનો ત્યાગ કરે છે:—આવી ફરીઆદ અવારનવાર પારસીઓ તરફથી કરવામાં આવે છે. પારસીઓની ફરીઆદ એમની નજરે વાજબી છે જનાં હિંદુઓની વર્તણુક ગંભીરતાથી તપાસવાના પ્રયત્ન થયા નથી એટલે એ ફરીઆદ એની યોગ્યતા કરતાં વધારે વજન પામે છે.

હિંદુઓની વર્તણુકનો કાંઈક ખુલાસો કરવામાં આવે અને સમજી પારસીઓ એ ખુલાસાથી સંતોષ પામી બન્ને કામ વચ્ચેની કડવાશ દૂર કરવા નૈયાર થાય એવા હેતુથી આ લેખ લખવામાં આવ્યો છે.

૧. અંગ્રેજોની યાયા નીચે હિન્દુસ્તાનની દરેક ભાષાનાં વિકાસ અને વૃદ્ધિ થતાં જાય છે. નવા નવા વિચારો દેશમાં પ્રવેશતા અને જન્મતા જાય છે. એ નવા વિચારો માટે નવા શબ્દો, નવાં રૂપો વગેરે ઘડવાં પડે છે. આ નવી ઘડતરની સામગ્રી ભાષામાં ન હોય તો કુદરતી રીતે તેનાં પીઞ્ચમાંથી જોઈતી સામગ્રી લાવવામાં આવે. ગુજરાતી ભાષાને જ્યારે જ્યારે જરૂર પડી છે ત્યારે ત્યારે તે પોતાની (નાનીના) દાદીના અખુટ ભંડારમાંથી જોઈતી વસ્તુઓ લઈ આવી છે અને હાલ લાભે છે. હાલમાં નવા

કેળવણીના વિશેષ ફેલાવાથી જ્ઞાનની લહાણી વધશે, સંસારની વિપમતા ઘટશે, નવી શક્તિઓ ખીલશે અને આ યુગની સંપત્તિ આવશે, વિચાર વધશે અને ભારતવર્ષની સેવા માટે ગુજરાત તૈયાર થશે.

પરિષદનો સર્વે વ્યવહાર ગુજરાતીમાં થવાનો છે એટલે અંગ્રેજી નહીં શીખેલા અસંખ્ય ગુજરાતીઓ તેમાં રસ લઈ શકશે, સામેલ થઈ શકશે અને મદદ કરી શકશે. લોકાદર (democratic) નું આ પહેલું અને મહત્વનું પગલું લેવાયું છે.

એક આવી હિલચાલ ચલાવવાથી ગુજરાતના સાર્વજનિક જીવનમાં નવું ચેતન આવશે. આજે ગુજરાતમાં બોલતા અને વિચારતા આગેવાનો માત્ર સાક્ષરો છે. તેમની સાથે ખીજા વર્ગમાંથી આગેવાનો ઉમેરાશે. ‘ સાક્ષરતા ’ અને સંસ્કૃત શબ્દોથી લડકતા ધણા ગુજરાતીઓ આ હિલચાલમાં જોડાતાં સંકોચાશે નહીં. એમના જ્ઞાન અને અનુભવનો ગુજરાતને લાભ મળશે અને એમની નિગૂઢ, ક્રિયારહિત શક્તિઓ ખીલશે.

હવે વિષય સમેટી લેતાં પુનઃકથનનો દોષ વહોરી લઈ ટુંકામાં પરિષદની જરૂર જણાવીશું.

પ્રાંતિક કેળવણી પરિષદથી નિરાળી ગુજરાત કેળવણી પરિષદ કરવાનાં કારણો સ્પષ્ટ થયાં હશે. (૧) ગુજરાતનું રાષ્ટ્રીય જીવન ઘડવા ગુજરાતને પોતાની ખાસ ચળવળ જોઈએ છીએ. દેશી રાજ્યોવાળા ગુજરાતમાં આદર પામે એવી પણ સાથે સાથે. (૨) પ્રાંતિક કેળવણી પરિષદમાં દેશીરાજ્યોમાં પ્રચલિત કેળવણીના પ્રશ્નો ખાતલ રાખવામાં આવે તે ગુજરાતને પાલવે એમ નથી. દેશી રાજ્યોને જુદાં રાખવાથી એની એકતા-નિરંતર અંડિત રહેશે. (૩) પ્રાંતિક કેળવણી પરિષદમાં ઘણીવાર મુંબઈ ઇલાકાના પછાત ભાગો (સિંધ, દક્ષિણ મહારાષ્ટ્ર, ખાનદેશ વગેરે) ના લાભો આગળ ગુજરાતના લાભો દટાઈ જવાનો ભય છે.

પોતાની ખાસ પરિષદ ભરવાથી ગુજરાતના લોકો પોતાનો ઉદ્ધાર કરવા જાતે જ પ્રવૃત્ત થશે. અને રાષ્ટ્રીયજીવન ખીલવી શકશે. પોતાની

હિન્દુસ્તાનનો દરેક વતની એ શીખી એથી ચેતન મેળવે એવી જોગવાઈ કે સગવડ હાલ નથી.

હિન્દુસ્તાનના જુદા જુદા પ્રાંતની ભાષાઓમાંથી પણ એકે એ સ્થાન લઈ શકે એમ નથી. ચેતન જગાડનાર સામર્થ્ય એકેમાં નથી; અને હોય તો પ્રાંતિક ભાષાઓનો નાશ કરી તેમનું સ્થાન લઈ શકે એવા સંજોગો નથી. પ્રાંતિક ભાષાઓની નિરાળી વૃદ્ધિ થયા કરે છતાં તેઓ વચ્ચેનું અંતર શી રીતે ઘટે? સંસ્કૃત શબ્દોના સર્વત્ર વધારે વપરાશથી. આ માત્ર તરંગ નથી પણ સૌની આંખ આગળ બનતો બનાવ છે. અત્યારે જેને સંસ્કૃત આવડતું હોય છે તે અર્વાચીન બંગાલી, હિન્દી, મરાઠી, ગુજરાતી સાહિત્ય વાંચી સમજી શકે છે. હિન્દુઓમાં એકતા લાવવા સંસ્કૃત શબ્દો છુટથી વાપરવાની જરૂર હોવાથી ગુજરાતીમાં તે વપરાવાના.

૫: હિન્દુસ્તાનની બધી પ્રાંતિક ભાષાઓમાં—બંગાલી મરાઠી, હિન્દી પંજાબી આર્ય ભાષાઓમાં, તેમજ તામિલ, આંધ્ર જેવી દ્રવિડ ભાષાઓમાં પણ સંસ્કૃત શબ્દો વધારે ને વધારે વપરાશમાં આવતા જાય છે. ઉર્દુમાં ફારસી અને અરબી ભાષાના શબ્દો વધારે ને વધારે વપરાશમાં આવતા જાય છે. હાલ પ્રગતિનો અને પ્રવૃદ્ધિનો યુગ છે. ભાષાઓના શબ્દ ભંડાર તવંગર થતા જાય છે. આવે વખતે કાંઈ પણ પ્રજા—અને તેમાં એ ખાસ કરીને જેને ઉન્નત થવું છે એવી પ્રજા પોતાના અમુક ભાગની સગવડ ખાતર દ્રષ્ટિ રહેવા પ્રયત્ન કરે તો તેનો આત્મઘાતજ થાય. ગુજરાતી ભાષામાં સંસ્કૃત શબ્દોનો વપરાશ છુટથી નહીં થાય તો ગુજરાતી ભાષા એની બીજી બેન ભાષાઓને મુકાબલે કંગાલ રહેશે અને પોતાની આખર ખાશે.

ગોલવાની ભાષામાં ગમે તેવા ભેદ હોય પણ લખવાની ભાષા તો સરખીજ હોવી જોઈએ. બંગાળામાં મુસલમાનોની સંખ્યા ઘણી મોટી છે છતાં શિષ્ટ મુસલમાની લેખકો સંસ્કૃતમય બંગાલીમાં જ લખે છે.

૬ સંસ્કૃત ભાષા અને સાહિત્યનો એકવાર પરિચય થયો કે એના ગુણોનો પ્રભાવ પડ્યા વિના રહેતો નથી. લાઘવનો એનો મશહૂર ગુણ સંસ્કૃત

૫૬ શુદ્ધ ગુજરાતી ભાષા સામે પારસીઓની ફરીઆદની તપાસ.

શબ્દોનો વધારે ઉપયોગ કરાવે છે. એના શબ્દોની મીઠાશ, શબ્દોનો અવાજ અને રણુકો એવાં મનનાં લાગે છે કે એમની સાથે બીજી ભાષાની મીઠાશ કે તેના શબ્દોનો રણુકો ખુંચે છે.

સંસ્કૃત ભાષાના વધારે વપરાશનાં કારણો ટુંકામાં બેયાં. હવે ફારસીના વપરાશનો ઘટાડો શાથી થાય છે તે તપાસીએ.

૧. રાજ્યકર્તાની ભાષા તરીકે ફારસી ભાષા હિન્દુસ્તાનમાં ફેલાવો પામી રાજ્યના વ્યવહારને અંગે જેટલી અસર થઈ તેટલી એણે હિન્દુઓની જીંદગી પર કરી. હિન્દુઓ એનો સારો અભ્યાસ કરતા પણ સાદી, હારીઝ, શીર-દોસી જેવા લેખકો હિન્દુઓમાંથી ઉત્પન્ન થયા નથી. તેમ મનુ, કાલિદાસ, ભવભૂતિ, શંકરાચાર્ય, વ્યાસ, વાલ્મિકી, બાણ, ચાણક્ય, તુલસીદાસ, સુર-દાસ, મીરાંબાઈ, નરસિંહ મેહતા, પ્રેમાનંદ જેવા સમર્થ હિન્દુ લેખકો ફાર-સીમાં થયા નથી અને ફારસીવાણી દ્વારા હિંદુ પ્રજાની જીંદગીના રૂપરંગ ફેરવ્યા નથી. ફારસી ભાષા હિંદુઓની જીંદગીમાં પચી ગઈ નહોતી. જે સત્તાને લીધે એનો વ્યવહાર જરૂરી હતો તે સત્તાના નાશથી એનો વ્યવહાર અટકી પડ્યો.

૨. વ્યવહાર અટકી પડવાથી-એ શીખવાની જરૂર જતી રહેવાથી હિંદુઓ એનો અભ્યાસ કરતા નથી. ફારસી સાહિત્ય સંસ્કૃત અને અંગ્રેજી સાહિત્યને મુકાબલે એટલું બધું ઉતરતું છે કે એ રીતે પણ એનો અભ્યાસ કરવાનું ખાસ આકર્ષણ થાય એમ નથી.

આ કારણથી ફારસી શબ્દો આપોઆપ વપરાશમાંથી ઘટતા જાય છે. અભણ હિંદુઓમાં દેખાદેખીથી જે જે ફારસી શબ્દો દાખલ થઈ ગયા હતા તે શબ્દોમાંના ઘણાકને બદલે હવે અંગ્રેજી કે સંસ્કૃત શબ્દો વપરાવા માંડ્યા છે. વસ્તુસ્થિતિ આવી હોવા છતાં ન્યાયને ખાતર કહેવું જોઈએ કે ગુજરાતી હિંદુઓએ ફારસીનો તદ્દન તિરસ્કાર નથી કર્યો. મણીલાલ નભુ-ભાઈ, કલાપી, સાગર વગેરેની કવિતા વાંચશો અથવા રા. રા. નારાયણ વસનજી ઠક્કરની કેટલીક વાર્તાઓ વાંચશો તો ગુજરાતીમાં ૩૬ નહીં એવા કેટલા બધા ફારસી શબ્દો વાપરેલા જણાશે.

અત્યારે દેશમાં જે જે બજો પ્રવર્તે છે તે તે બજો લક્ષમાં લેવામાં આવે તો ફરીઆદ તદ્દન ટકી શકે એમ નથી. હિંદુઓનેએક થઈ પોતાના પૂર્વજોની સંસ્કૃતિ (civilization) અને સંસ્કારિતા (culture) તો લાભ લેવો છે અને યુરોપની સંસ્કૃતિ અને સંસ્કારિતાનો પણ લેવાય એટલો લાભ લઈ બન્નેના સમવાયથી નવી સંસ્કૃતિ અને સંસ્કારિતાને જન્મ આપવાનો છે. આ ઉંચું લક્ષ હિંદુઓના હૃદયને હલાવી રહ્યું છે. એ લક્ષની પ્રાપ્તિ માટે મહેનત કરતા હિન્દુઓ વ્યવહાર માટે સંસ્કૃત શબ્દો વધારે વાપરે એ તદ્દન કુદરતી હોવા છતાં એ વપરાશ સામે સમજ વગર ફરીઆદ કરવામાં આવે એ ગેરવ્યાજબી છે.

ગુજરાતી ભાષા વાપરવી હોય, હિંદુસ્તાનના નવા જીવનમાં સામેલ થવું હોય, તો પારસીઓને સંસ્કૃત શીખ્યા વિના છુટકો નથી.

ઘરમાં ગુજરાતી ભાષા બોલીએ એટલે તે ભાષામાં લખાયેલા શિષ્ટ ગ્રંથો સમજાય જ એવો નિયમ નથી. જે લોકો ઘરમાં અંગ્રેજી બોલતા હશે તે બધા અબ્યાસ વગર મિલ્ટન, ટેનિસન, રસ્કિન, બેકન, મેકોલે, આર્થર્સ, હોબ્સ, ડાર્વિન, હક્લિ, ઓર્સ્ટેન કે શેક્સપિયર સમજી નથી શકતા. પારસી વાંચનારા અને પારસી લેખકોનું ગુજરાતી ભાષાનું જ્ઞાન કેટલું ? વાંચનમાલાની ત્રણ ચાર ચોપડી દસ વર્ષની ઉંમર લગીમાં શીખ્યા હોય અને તેથી ગુજરાતીનું જોડકું જ્ઞાન મળ્યું હોય તે. ગુજરાતી ભાષાનું અને સાહિત્યનું સાદું જ્ઞાન મેળવશે તો ફરીઆદ કરવાનું કારણ રહેશે નહીં.

૨.

એક પક્ષ કહેા. બીજા પક્ષની વાત પણ જરા તપાસવી ઘટે છે.

ઇરાનથી કયા પારસીઓ ગુજરાતમાં આવી વસ્યા હતા ? અમીર ઉમરાવો અને લડવૈયાઓ મુસલમાનો સામે ખપી ગયેલા અથવા વટલી ગયેલા. બેદુતો અને કારીગરોનો કેટલોક ધર્મચુસ્ત લાગ ગુજરાતમાં નાસી આવ્યો હશે, નાસી આવેલામાં સર્વ સંસ્કારી ઉંચા વર્ગના હોત તો તે

૫૮ શુદ્ધ ગુજરાતી ભાષા સામે પારસીઓની ફરીઆદની તપાસ.

પોતાની ભાષાનો ત્યાગ કરતજ નહીં. બહારના વ્યવહારમાં લોકભાષા વાપરત પણ ધરમાં તો પોતાની જન્મભાષાજ વાપરત. જે ગુજરાતીઓ ઉત્તર હિંદુસ્તાન, મહારાષ્ટ્ર કે મદ્રાસ ઇલાકામાં જઈ વસ્યા છે તેઓ હજુ પણ ધરમાં ગુજરાતી વાપરે છે અને બહાર લોકભાષા વાપરે છે. હાલના પારસીઓ ગમે તેટલા અંગ્રેજ કંપનવણીમાં વધેલા હોય છે છતાં ગુજરાતી ભાષા ધરમાં વાપરે છે. સંસ્કારી લોકો પોતાની જન્મભાષાનો કદી ત્યાગ કરતા નથી.

પારસીઓ આવી થાણા, સુરત, ખંભાત, ભરૂચ જીલ્લાનાં ગામડામાં વસ્યા. પશ્ચિમ એશિયામાં મહારાજ્ય સ્થાપનાર લડાયક પારસીઓના વંશજો નાસી આવ્યા હોત તો મુસલમાની સલ્તનતમાં, રણક્ષેત્રમાં, રાજ્યવહીવટમાં તેઓ આગેવાન થયા વિના રહેત નહીં. પણ ખેડુત અને કારીગર વર્ગ હોવાથી તેઓ ગામડામાં વસ્યા. કારણ કે ત્યાં તેમના નિર્વાહની જોગવાઈ થઈ શકે એમ હતું. ગામડામાં કુદરતી રીતે એમને એમના જેવાજ ધંધાદારીને સહવાસ થતો એટલે એમની ગુજરાતી ભાષા સુરત ભરૂચનાં ગામડાંની ભાષા જેવી થઈ. આ ભાષામાં અશુદ્ધિ હોય તો તેનો દોષ પારસીઓનો નહીં પણ એ ગામડાના વતની હિંદુઓનો છે.

ભાષા એ પ્રજાના જીવનમાંથી જન્મે છે. પ્રત્યેક પ્રજાની જે ખાસીયતો હોય છે તેની અસર ભાષાને પણ થાય છે. પારસીઓની પોતાની ભાષાની અમુક ખાસીયત હતી. એમના મનનાં અને દેહનાં બંધારણથી કેટલીક ખાસીયતો આવી હતી. પોતાની ભાષા મુકી દઈ તદ્દન અલાહિદી ભાષા સ્વીકારી રોજના વ્યવહાર તરિકે તે વાપરવા માંડ્યા છતાં મુળની ખાસીયતો જતી નથી. કેટલાક અક્ષરોના ખરા ઉચ્ચાર પારસીઓથી નથી થઈ શકતા તેથી તેમની હાંસી કરવી ઘટતી નથી. એ જાતિસ્વભાવનું પરિણામ છે.

ગુજરાતમાં વસી પારસીઓ ગુજરાતી ભાષા બોલતા થયા ત્યારે જેવી ગુજરાતી ભાષા બોલાતી હતી તેવી જ ભાષા હવે બોલાતી નથી. ભાષાના

દેહમાં અનેક ફેરફારો થયા છે અને થતા જાય છે. ફેરફાર થાય છે ત્યારે જીતની સ્થિતિ અશિષ્ટ લાગે છે.—જેટલા ફેરફાર હિંદુઓની ભાષામાં થયા છે અથવા થાય છે એટલા પારસીઓની ભાષામાં થયા નથી એટલે કેટલાક શબ્દો, રૂપો, પ્રયોગો જે પૂર્વે ગુજરાતી ભાષામાં વપરાતાં પણ હવે લુપ્તપ્રાય (obsolete) થયાં છે તે હજી પારસીઓ વાપરે છે એટલે એમની ભાષા હાલમાં હિંદુઓને અશિષ્ટ લાગે એ સ્વાભાવિક છે. આમ જીના શબ્દો, પ્રયોગો વગેરેનો પ્રચાર ગુજરાતના ઘણા ભાગમાં છે. ખુદ નડીઆદની ખોલીમાં એવા ઘણા પ્રયોગો છે. સંસ્કારી હિંદુ તે પ્રયોગો સાંભળી હસે છે. સાહિત્યમાં આવા પ્રયોગો કે શબ્દોને સ્થાન નથી આવતું પણ શુદ્ધ સાર્વજનિક ભાષા લખવામાં આવે છે.

ગુજરાતી ભાષાનો અભ્યાસ કરવા માટે સંસ્થાઓ અને સાધનો નથી. આમ હોવાથી હિંદુઓ અને પારસીઓ સરખી જાતની ભુલો ઘણી વાર કરે છે.

પ્રજાતી ખાસીયત, ગુજરાતી ભાષા સ્વીકારવાના સંજોગ અને હાલમાં તેની શુદ્ધ અભ્યાસ માટેની સગવડોની ખામી ધ્યાનમાં લેતાં પારસીઓની ભુલોનો કાગનો વાદ્ય હિંદુઓએ કરવો નહીં.

પારસીઓ પોતાનાં લખાણોમાં વધારે ફારસી શબ્દો કે વાક્યરચના વાપરે તેથી ગુજરાતી ભાષા વધારે તવંગર થશે; ગુજરાતી ભાષાની શક્તિ વધશે એવું સુન્ન હિંદુઓ માને છે. પારસીઓએ સંસ્કૃત શબ્દો જ વાપરવા અને ફારસી ન જ વાપરવા એવો આગ્રહ કદાચ સુન્ન હિંદુ કરતો નથી.

પારસીઓનાં ગુજરાતી લખાણો સામે અમારા વાંધા નીચે પ્રમાણે છે.

૧. લેખક અને વાંચનારાની ગુજરાતી કેળવણી સંસ્કારી ન હોવાથી ભાષામાં ઘણી વાર ગામડીયા પ્રયોગો હોય છે; શિષ્ટ (classical) ભાષા અને શૈલિની ખામી હોય છે. પારસી લખનારાઓનો મોટો ભાગ તરજુમા કરનારનો છે; તેમાં એ ખાસ કરીને વાર્તાઓનો મુળ ગ્રંથ સાથે એમનો એક તરજુમા સરખાવાઈ જાયો હોયો નથી. ગુજરાતી ભાષા અને

૬૦ શુદ્ધ ગુજરાતી ભાષા સામે પારસીઓની ફરીઆદની તપાસ.

શક્તિઓની પુરી પીછાન ન હોવાથી એ તરબુમાઓથી ગુજરાતી ભાષાની શક્તિઓ ખીલવી શકાઇ નથી.

પારસીઓ આટલા બધા કેળવાયેલા અને સંસ્કારી હોવા છતાં એમનામાંથી રામમોહનરાય, કેશવચંદ્ર સેન, દયાનંદ સરસ્વતી, જ્ઞાનાડે, ગોવર્ધનરામ, અંકિમચંદ્ર કે રવીંદ્રનાથની હારમાં એસે એવું કોઇ જન્મ્યું નથી. અંગ્રેજીનો અભ્યાસ એમનામાં લગભગ સાર્વજનિક હોવા છતાં તરફત કે સરોજિની નાયકુની પ્રેતિષ્ઠા ઝાંખી પાડે એવો અંગ્રેજીમાં પણ પારસી કવિ થયો નથી. ચિત્રકલાનો પ્રચાર પારસીઓમાં ઘણો છે છતાં રવિવર્મા, દુર્ધર કે અવનીન્દ્રનાથ ઠાકુર અને એમના શિષ્યોનાં ચિત્રો જેવાં ચિત્રો કોઇ પારસી ચિત્રકારે ચીતર્યાં નથી. સંગીતના અભ્યાસ અને પ્રચારનું પણ એવું જ નિરાશાજનક પરિણામ છે. પારસી પ્રજામાં સ્નેહ લગ્ન, સંવનનનો (love marriage, courtship) પ્રચાર છે છતાં સ્નેહનાં કે વિરહનાં મીઠાં કવન કે ગાન હજી કોઇ પારસીએ કર્યાં નથી. પારસીઓનો વૈભવ, કેળવણી, સંસ્કાર ઉછીના છે. હજી એમનું હૃદય જાગૃત થયું હોત અને ગુજરાતી ભાષાદ્વારા તે અવિભાવિ પામ્યું હોત તો એમની ભાષાની અનેક ખામી હોવા છતાં ગુજરાતી હિન્દુઓ નહીં પણ હિંદુસ્તાનના ખીજા વતનીઓ પણ એમનાં લખાણો તરફ ખેંચાયા વિના રહેત જ નહીં. સર રવીંદ્રનાથ ઠાકુરનો દાખલો મોજુદ છે.

અમારી ફરીઆદ પારસીઓની ભાષા માટે જ નથી પણ તેમનાં લખાણોના છીછરાપણા (Superficiality) અને સ્થાયી ગુણના અભાવ માટે પણ છે.

૨. અંગ્રેજી સાહિત્ય અને ભાષાનો પરિચય આપણી છાંદગીમાં વધતો જતો હોવાથી આપણા બોલવા લખવા ઉપર તેમની છાપ દુરસ્તી દીતે પડે છે. હિન્દુઓ પોતાનાં લખાણોમાં અંગ્રેજી શૈલિ, વાક્યરચના, શબ્દો, રીઠીઓનો ઉપયોગ કરે છે પણ અનતાં લગી તેમને અંગ્રેજી ન રાખતાં ગુજરાતી બનાવવા પ્રયત્ન કરે છે. પારસીઓ આવું કરતા નથી એટલે એમની ગુજરાતી ભાષા હાસ્યજનક અને કૃત્રિમ થાય છે. ભાષાના સ્વભાવ-

થી વિરુદ્ધ વર્તવાથી ભાષા બગડી જાય છે અને તેની શક્તિઓ મરી જાય છે. પોપાકમાં અંગ્રેજી અને દેશી બગ્ગની સુંદર મેળવણી કરવાની જેવી કળા પારસી સુંદરીઓને આવડી છે તેવી સુંદર કળા ભાષાઓની મેળવણી કરવામાં વાપરતાં પારસી લેખકોને આવડતી નથી.

૩

એ પક્ષની ફરીઆદની તપાસ કરી. હવે શું કરવું ? ઉંચા પ્રકારનું સ્વતંત્ર (Original) શિષ્ટ (Classical) લખાણ લખવા પ્રયત્ન કરવો. પછી તેમાં શબ્દો સંસ્કૃત વધારે હો કે ફારસી વધારે હો. ભાષા સંસ્કારી અને સુશ્લિષ્ટ તથા મધુર અને તેજસ્વી હશે-વિષય આકર્ષક અને ઉચ્ચ હશે તો તો લેખનો સત્કાર થયા વિના રહેશે જ નહીં.

લેખક થયા પહેલાં અને પછી શિષ્ટ ગુજરાતી ગ્રંથોનો અભ્યાસ ચાલુ રાખવો. પાંચ અંગ્રેજી વાર્તાના ગમે તેવા તરબુસા કર્યા એટલે ગુજરાતી ભાષાનું જ્ઞાન સર્વોત્તમ થઈ ગયું એમ માનવું નહીં પણ ગુજરાતી ભાષામાં સાહિત્ય-દુનીયાનાં ખીજાં સાહિત્યને મુકાબલે જરૂર પણ ઉતરે નહીં એવું સાહિત્ય-શી રીતે થઈ શકે તેનો અહોરાત્ર વિચાર કરી ઉપાય યોજવા.

જોડણી વિશે એક પદ્ધતિ અંગીકાર કરી તે પ્રમાણે હંમેશાં લખ્યા જવું. નર્મકોપ કે બેલસરે કૃત ગુજરાતી અંગ્રેજી કોપ અને આપ્તે કૃત સંસ્કૃત-અંગ્રેજી કોપ દરેક લેખકે પોતાની પાસે રાખવા અને શબ્દોના અર્થ ન સમજાય તો તેમની મદદથી સમજવા.

હિન્દુ લેખકોએ જાણી જોઈને સંસ્કૃત શબ્દો કે સમાસો વાપરવા નહીં. અર્થ સરસતાથી સમજાય એવી ભાષા વાપરવા પર વધારે લક્ષ આપવું. પારસી લેખકો અને વાંચનારાઓની ભાષા વધારે સંસ્કારી અને શિષ્ટ થઈ શકે માટે ક્રમવાર પ્રયત્ન કરવા. સાધનોની ખોટ હોય તો તે ઉપજાવવાં આનંદની વાત છે કે પારસીઓની ગુજરાતી ભાષા દિવસે-દિવસે સુધરતી જાય છે અને આની આ ગતિ ચાલુ રહેશે તો બન્ને વચ્ચેનું ખર્ચ-અંતર થોડા વખતમાં દુર થઈ જશે. પારસી માસીકોમાં

૬૨ શુદ્ધ ગુજરાતી ભાષા સામે પારસીઓની ફરીઆદની તપાસ.

હિન્દુ લેખકો પાસેથી લેખ મેળવવા અને હિન્દુ લેખકોનાં લખાણોનાં અવલોકન આપવા હમેશ તજવીજ કરવી જોઈએ. આવી તજવીજ પારસી લેખકો અને તેમનાં લખાણો માટે હિન્દુ માસિકોમાં થવી જોઈએ.

પારસીઓમાં વાર્તા લખનારાઓ પુષ્કળ થાય છે તેના કરતાં ડૉ. મોદી, પ્રો. દસ્તુર, પ્રો. વાડીઆ, પ્રો. સંજાણા, પ્રો. હોડીવાળા, મેસર્સ ભરડા, મસાણી, ખરેઘાટ, દલાલ, મુસ, નાયગામવાળા વિગેરે વિદ્વાનો સરળ પણ શિષ્ટ ગુજરાતી ભાષા મારફત પોતાનો જ્ઞાનનો ગુજરાતને લાભ આપે તો હિન્દુઓ અને પારસીઓ વચ્ચેનું અંતર દુર થતાં વાર લાગે નહીં.

કેટલાક હિન્દુઓ ફારસી ભાષાનું અને સાહિત્યનું ગાઢ સેવન કરે અને ફારસીના સંસ્કારવાળી ગુજરાતી ભાષામાં ગ્રંથો લખે તેમજ કેટલાક પારસીઓ સંસ્કૃત ભાષા અને સાહિત્યનું ગાઢ સેવન કરે અને સંસ્કૃતના સંસ્કારવાળી ગુજરાતી ભાષામાં ગ્રંથો લખે તો બન્ને કોમ વચ્ચે વિરોધ થાય છે તે જલ્દી ઘટી જશે.

શિષ્ટ ફારસી ગ્રંથોના સંસ્કૃતમય ગુજરાતીમાં રસિક ભાષાંતરો કે અનુવાદો હિન્દુઓ કરે અને શિષ્ટ સંસ્કૃત ગ્રંથોના ફારસી ગુજરાતીમાં રસિક ભાષાંતરો કે અનુવાદો પારસીઓ કરે તો બન્ને કોમની ભાષા અને સાહિત્ય વચ્ચે એખલાસ વહેલો વધશે.

પારસી છાપખાનાંઓમાં પારસી વર્તમાનપત્રોના ‘ એડિટોરીઅલ રટાફ’માં ‘ ટ્રેન્ડ ’ ગુજરાતી શિક્ષકો રાખવામાં આવે, પારસી ગ્રંથોનાં પ્રુફ એમની પાસે સુધરાવવામાં આવે તો પારસી ગુજરાતી દોષરહિત થતાં વાર લાગશે નહીં અને પારસીઓને સારી શુદ્ધ ગુજરાતી લખવાની ટેવ પડશે.

બન્ને પ્રજાઓ વચ્ચેનો વિખવાદ વધારવા નહીં પણ ઓછો કરવા આ લેખ સફલ થશે તો મારી મહેનત કૃતાર્થ થયેલી માનીશ.

સપ્ટેમ્બર ૧૯૬૫.

ધસુતું વર્ષ ૧૯૦૮.

—૦૦૩૦૪૦૦—

માનવ જીવનના ઇતિહાસ પંચાગોથી નથી ઘડાતા તોપણ એક વર્ષ દરમ્યાન થયેલી પ્રવૃત્તિની નોંધ લેવામાં આવી હોય તો ભવિષ્યમાં તવારિખનવેશનું કામ સરળ થઈ જાય. ગુજરાત પોતાની પ્રવૃત્તિનું સરવૈયું કાઢે તો અનેકધા લાભ થવાનો સંભવ છે.

ગયા વર્ષથી ગુજરાતી સાહિત્યનું સિંહાવલોકન કરવાની જે પ્રથા આ માસિકમાં શરૂ થઈ છે તેને અન્વયે, મુખ્ય ઉદ્દેશને સહેજ વિસ્તારી આ લેખ લખવામાં આવ્યો છે.

આવો લેખ લખવાનાં સાધનો^૧ મેળવવાની ઘણી મુશ્કેલી છે. વખતો-વખત થતી સાહિત્યપ્રસિદ્ધિની સંપૂર્ણ માહિતી આપે એવું મંડળ યા પુસ્તકાલય યા માસિક ગુજરાતમાં નથી. સરકારી ત્રિમાસિક રીપોર્ટોમાં પુસ્તકોની નામાવલિ ઘણી મોડી જપાય છે; વળી ‘રજીસ્ટર’ કરવા ન મોડલેલાં તેમજ દેશી રાજ્યોમાં પ્રકટ થયેલા અથવા તેમાં નોંધાતા નથી, એટલે આવો લેખ સર્વતઃ સંપૂર્ણ લખી ન શકાયો હોય તો દરગુજર કરવા વાંચકોને વિનંતિ છે.

૧. સરકારી ત્રિમાસિક રીપોર્ટો, પત્રોના અંતર્વિહાર અને અંથાવલોકન, અંથપ્રસિદ્ધિની જાહેર ખબરો અને ખાનગી માહિતી સિવાય આવા લેખ લખવાનાં સાધનો નથી. પ્રસ્તુત લેખ માટે બને તેટલી માહિતી મેળવવા આ પત્રના તંત્રી રા. જીવનલાલે મુદ્રાપત્રોના માલિકોને, અંથપ્રસારક મંડળોના મંત્રીઓને અને અંથવિક્રેતાઓને પત્રો લખ્યા હતા. પરંતુ મુંબઈની ડી. લક્ષ્મીદાસની કંપની, વડોદરાના શ્રી શ્રેયઃસાધક અધિકારી વર્ગ, ‘શારદા-ભવન’ પ્રેસ, અને અમદાવાદના “જૈનસમાચાર” તરફથી જ જવાબ આવ્યા. જેમ જેમ આવા લેખની ઉપયોગિતા સમજાતી જશે તેમ તેમ આ દિશામાંથી સારી મદદ મળવાનો સંભવ છે.

જેવું જીવન તેવું સાહિત્ય. જીવનમાં વહેતાં બળોનો પ્રભાવ સાહિત્યમાં અંકાય છે, એટલે એ બળો વિશે કાંઈક જાણવું અવશ્યનું થાય છે. મનુષ્યોના ઐહિક અને આમુષ્મિક અર્થો સિદ્ધ કરવા નાના પ્રકારની પ્રવૃત્તિ ચાલી રહી છે, અને એ પ્રવૃત્તિઓમાંથી જન્મતાં બળો માનવ જીવન ઘડે છે. ધર્મ, સંસાર, રાજ્ય આદિ પરત્વે થતી પ્રક્ષોભણા-મંથનના પડધા સાહિત્યમાં સંભળાય છે યા તો તેમનો પટ સાહિત્યને બેસે છે.

ધર્મ પરત્વે ખ્રીસ્તી પાદરીઓને લીધે જે પ્રક્ષોભણ થયું હતું તે બહારથી શમ્યું છે, પણ અંતર પ્રક્ષોભણ શરૂ થઈ ચુકી છે. પાદરીઓ અને તેમનાં કામ તરફ અણુગમે ફેલાતો જોવામાં આવે છે. આ અણુગમે બતાવતી વખતે તેમણે ફેલાવેલી ફળવણી અને આણેલી ધાર્મિક જાગૃતિ વીસરી ન જવી જોઈએ. કન્યાફળવણી માટે તેમજ સસ્તે દરે માધ્યમિક અને ઉચ્ચ ફળવણી આપવા એમણે ઓછું કયું નથી. ગુજરાતમાં રેવરંડ એંડ્રુસ કે મેકનીકોલ જેવા પાદરીઓ આવશે તો આ અણુગમે ઘટવાને સંભવ છે.

પ્રાર્થનાસમાજના અનુયાયીઓએ ગુજરાતી સાહિત્યની વૃદ્ધિ કરવામાં સારો ફાળો આપ્યો છે. બંગાળાની બ્રાહ્મસમાજ અને મુંબઈની પ્રાર્થનાસમાજમાં તેવું ચેતન સ્ફુરતું જણાય છે. એ ચેતનના પ્રભાવ નીચે ગુજરાતની પ્રાર્થનાસમાજ પણ આવશે. “ જ્ઞાનસુધા ” આ પંથનું માસિક છે.

કાઠીઆવાડમાં જન્મેલા દયાનંદ સરસ્વતી પંજાબમાં નવું જીવન લાવી શક્યા. ગુજરાત હજી એમના સિદ્ધાંતોની મુલવણી કરી શક્યું નથી. સુરત જિલ્લાના ગામડામાં નવી શક્તિ, નવી દૃષ્ટિ આર્યસમાજથી આવી છે.

આર્યસમાજમાં હિંદીપ્રજનનું ઐક્ય કરવાની શક્તિ છે. હિંદુ, મુસલમાન, પારસીને એ પંથમાં આદર સત્કારથી લેવાય છે. મી. ખખરદાર એ પંથના કવિ છે. શાસ્ત્રાર્થની વિતંડા એ પંથ છોડી દે તો ઘણું કરી શકે. આ પંથ તરફથી મુંબઈમાં એક સાપ્તાહિક નીકળે છે.

પરમહંસ રામકૃષ્ણ અને સ્વામી વિવેકાનંદના શિષ્યો ગુજરાતમાં હશે તો તે છુટા જવાયા છે.

યુરોપ અમેરીકાથી આવેલાં બ્લાવટસ્કી અને ઓલ્કોટે સ્થાપેલી “ શ્રીઓ-સોફીકલ સોસાયટી ” સુરત અને કાઠીઆવાડમાં પ્રવળ છે. ધર્મશિક્ષણ અને જ્ઞાનપ્રસારણ માટે હિંદમાં ખીજે તેમ આપણે ત્યાં એ મંડળ તરફથી પ્રયાસ થાય છે. એ મંડળના અનુયાયીઓ તરફથી સાહિત્યસેવા પણ થાય છે. એ મંડળના સિદ્ધાંતોનું પ્રતિપાદન જેમાં ક્યું હોય એવા અંગ્રેજી ગ્રંથોનાં ભાષાંતર તેમજ એ સિદ્ધાંતો ચર્ચાતા સ્વતંત્ર ગ્રંથો દર વર્ષે ગુજરાતના ‘ શ્રીઓસોફીસ્ટો ’ તરફથી પ્રગટ થાય છે. રા. મણિલાલ નથુભાઈ દોશીએ એ પંથના સાહિત્યમાં એક સ્વતંત્ર પુસ્તક લખી વધારે કર્યો છે. પ્રો. મણિલાલનું “ સુદર્શન ” અને સુરતમાં નીકળતું “ જ્ઞાનમુ ” એ પંથનાં વાજત્રો છે. અગાઉ એ મંડળ તરફ યુવાન વર્ગ જેટલો આકર્ષાતો હતો તેટલો હાલ આકર્ષાતો નથી. પારસીઓમાં એ મંડળના સિદ્ધાંતો પ્રસરતા જાય છે.

હવે વડોદરા અને બીલખામાં ચાલતા સંપ્રદાયો—શ્રીમન્નૃસિંહાચાર્ય અને શ્રીમન્નથુરામશર્માએ પ્રચલિત કરેલા સંપ્રદાયોની પ્રવૃત્તિ નીલાળીએ.

શ્રીમન્નૃસિંહાચાર્યે પ્રકટાવેલી સાહિત્યધારા એમના અવસાન પછી સુકાઈ નથી પણ વિપુલ થતી જાય છે. “ મહાકાલ ”, “ પ્રાતઃકાલ ”, “ યમ-દંડ ”, “ ધર્મધ્વજ ”, “ ભક્ત ” આદિ એ સંપ્રદાયનાં વાજત્રો છે. ખ્રીસ્તીઓની માફક પોતાના સિદ્ધાંતો સરળતાથી ફેલાવવા અને પોતાની ભાવનાનુસાર ગુજરાતનું જીવન ફેરવાય એવી જોગવાઈ ઉપજાવવા નાના પ્રકારના ગ્રંથો શ્રી શ્રેયઃસાધક વર્ગ તરફથી વખતોવખત બહાર પડે છે. વર્ષમાં એ મંડળના સર્વે અનુયાયીઓ બે વખત એકત્ર થાય છે. આ સમારંભોના પ્રસંગે થયેલાં ભાષણો અને ભજનો સંગ્રહાઈ પ્રકટ કરવામાં આવે છે. પ્રો. મણિલાલના મરણ પછી પર્યેષક ચર્ચા ગુજરાતમાં મોળી પડી ગઈ છે, તોપણ શ્રેયઃસાધકો તરફથી એ દિશામાં વિવેચનો અવારનવાર થયાં જાય છે. પ્રો. જેકીસનદાસ કણીઆ અને રા. રા. નર્મદાશંકર દેવશંકર જેવા દાર્શનિક એ મંડળમાં છે. એ મંડળને અમેરીકાના એમના જેવા જ ઉદ્દેશવાળાં મંડળો સાથે સંબંધ છે.

દરેક નવા પંથમાં આઘ શિષ્યાઓ સારી સેવા બજાવે છે. વિધવાઓના ઉદ્ધાર સાર અને સ્ત્રીશિક્ષણ માટે જેવા પ્રયાસો બંગાળા, મદ્રાસ, મહારાષ્ટ્ર કે પંજાબમાં થયા છે તેવા ગુજરાતમાં કરવા તેઓ ઉદ્બુક્ત થયાં છે.

આપણા દેશમાં હાલમાં ધુમતાં નવાં રાજકીય કે સાંસારિક બળોને ઉત્તેજન કે પોષણ આ પંથમાંથી મળશે તો વલ્લભ કે સ્વામીનારાયણના સંપ્રદાય જેવું એનું જીવન નહીં થાય.

ખીલખાના આનંદાશ્રમ તરફથી ઉપદેશ “ ગ્રંથાવલિ ” નામે ચોપાનીઉં દર મહીને બહાર પડે છે. ઉપનિષદ, ગીતા, યોગના ગ્રંથો વગેરે વગેરેનાં રહસ્ય પણ પ્રગટ થાય છે.

આ બન્ને પંથોમાં નવું કંઈ નથી, જુનું છે તે ફરી કહેવામાં આવે છે. જડ થયેલા પંથોમાંથી નીકળી આ નવા-નવા એટલે જડ નહીં એવા-પંથમાં ભળે છે. સામાજિક સુધારણા પરત્વે એ પંથોની દૃષ્ટિ ઉદાર છે.

જુના સંપ્રદાયોમાં પણ દેશમાં થયેલી જગૃતિના પડઘા સંભળાય છે. વૈષ્ણવો પોતાની પરિષદ ભરે છે, હજુ એ મંડળ તરફથી પોતાના સંપ્રદાયના ગ્રંથોની પ્રસિદ્ધિ, તેમના તરજુમા, વગેરે થવું જોઈએ તેવું થયું નથી; આચાર્યોની કેળવણી અને પૈસા ખર્ચવાની સત્તા વિષે ચર્ચા થઈ નિર્ણય થયા નથી; જમાનાને યોગ્ય એમનાં ક્રિયાકાંડમાં-મંદિરોમાં થવા જોઈતા સુધારા સુચવાયા નથી; વગેરે વગેરે. સ્વામીનારાયણ અને શંકરાચાર્ય વચ્ચે થયેલા ઝગડાની સલાહસંપત્તી પતાવટ થઈ ગઈ છે અને નાહકનું ઉભું થયેલું ધતીંગ જતું રહ્યું છે. એ પંથોમાં હજુ જગૃતિ આવી લાગતી નથી. “ સનાતન ધર્મ ” મહામંડળ ” જેવી સંસ્થાના વક્તાઓ, સંન્યાસીઓ વગેરે તરફથી લોકોને તેમનો ધર્મ સમજાવવા અથવા પોતાની વિદ્વત્તા પ્રદર્શિત કરવા બ્યાખ્યાનો થયાં જાય છે. બાહ્ય આધાતોથી તેમજ રાજકીય ભીંસથી સનાતનીઓના મમત અને અંધશ્રદ્ધા છુટશે અને વિવેકબુદ્ધિનો ઉપયોગ વધશે એવું લાગે છે.

દિવસે દિવસે ભગવદ્ગીતાનો પ્રચાર અધિકાધિક વધતો જાય છે, અનેક દૃષ્ટિબિંદુથી તેનાં ભાષાંતરો થાય છે, તેના પર વિવેચનો થાય છે,

નાના વિધની તેની આવૃત્તિઓ પણ કદાચ છે. રા. અનંતપ્રસાદ ત્રિકમલાલનું રામાનુજનુયાયી ભાષાંતર ગયે વર્ષે બહાર પડ્યું છે. રાધનપુરના માજી દિવાન પોતાની જીંદગીનો નમતો પહોર કથાકીર્તનમાં ગાળે છે. “આનંદ” નામનું માસિક પણ એમના લેખોથી ભરાય છે.

ધર્મગ્રંથો અમુક ભાષામાં જ વાંચવા જોઈએ એમ નથી. તેમાં સમાયલા વિચારો દરેક જણને પોતાની જન્મભાષામાં પ્રાપ્ત થાય તો જ તે વિચારો સમજી આચારમાં ઉતારી સંસાર સાર્થક કરી શકાય. પદ્યબંધ ભાષાંતર પંડિત ગદ્યલાલજી તેમજ બીજાઓ તરફથી થયું હતું. મનઃસુખરામ સૂર્યરામ ત્રિપાઠીનો દેહ પડ્યો ત્યારે એમનું કરેલું પદ્યબંધ ભાષાંતર પ્રેસમાં હતું, અને જાહેરખબર ઉપરથી જણાય છે કે થોડા વખતમાં રા. નાનાલાલ દ. કવિ ગીતાનું સમશ્લોકી ભાષાંતર બહાર પાડનાર છે.

ખ્રીસ્તી ધર્મના ફેલાવા માટે ગ્રંથપ્રસિદ્ધિ એ ઉત્તમ સાધન છે એવું એ પંથના અનુયાયીઓ માને છે અને તે સાડ અઢળક દ્રવ્ય ખર્ચે છે. આર્યધર્મશાસ્ત્રો પણ એવી જ રીતે ગુજરાતમાં પ્રચાર પામે એવા સ્તુત્ય ઉદ્દેશથી ભીક્ષુ અખંડાનંદે “સસ્તું” સાહિત્ય વર્ધક મિત્રમંડળ ” સ્થાપ્યું છે. ત્રણ આનાના જુજ મૂલ્યે “ભગવદ્ગીતા ” મળી શકે એવી આવૃત્તિ એ મંડળે છપાવી છે. એક સાપ્તાહિક પત્રમાં જે આરોપો અને નિંદા એ મંડળ ઉપર વર્ષાવવામાં આવ્યાં હતાં તે તદ્દન અયોગ્ય અને અનુચિત હતાં. એમની યોજના વાંચી વિચારી જવા દરેક દેશી જનને અમારી વિનંતિ છે, અને યથાશક્તિ, યથામતિ એ યોજનાને ઉત્તેજન આપવાથી દેશને અનેક વિધનો લાભ થવાનો સંભવ છે.

ધર્મ-રાજ્ય-સંસારના મહા પ્રશ્નોનાં નિરાકરણ કરવામાં અનેક રીતે ભગવદ્ગીતા સદાયભૂત થશે એવી દૃઢ પ્રતીતિ જનસમાજમાં ફેલાતી જાય છે.

જેનોમાં પણ ધર્મજગૃતિ થઈ છે. અનેક સ્થળે સભાઓ સ્થપાઈ છે, ગ્રામીન ગ્રંથો છપાય છે, ગુજરાતીમાં ભાષાંતરો થાય છે, ધાર્મિક વિધિઓ બરાબર પાળી શકાય એટલા સાડ તેમના સંબંધી સરળ લખાણો થાય છે, મંદિરોના જીર્ણોદ્ધાર થાય છે, તેમ જીવનના ધર્મના જીર્ણોદ્ધાર કરવા પણ

પ્રયાસો શરૂ થઈ ચુક્યા છે. શ્રીમદ્ રાજ્યત્રે પ્રગટાવેલા વિચારોના પડઘા “ સનાતન જૈન ” માં સંભળાય છે, અને જૈનસંઘમાં ઉદારતા, ગંભીરતા, અને ઉચ્ચતા પ્રેરવા એ મહાનુભાવના અનુયાયીઓ મથે છે. સંઘના ત્રણ વિભાગને એકત્ર કરવા, ધર્મમાં વિવેકબુદ્ધિને પ્રવેશ આપવા, રાજ્ય-સંસારના પ્રશ્નોમાં લક્ષ આપવા “ સનાતન જૈન ” પોકારી પોકારી પોતાના હમદીનોતે નમૃત કરે છે. એમનામાં સ્ત્રીકેળવણી વધે છે, પણ નારીપ્રતિષ્ઠા ઉન્નત કરવા વિચારણા થતી લાગતી નથી.

મુસલમાનોમાંથી પણ સુસ્તી ઉડી ગયલી લાગે છે. અલીગઢ અને હાલ્કાથી પ્રગટેલા વિચારપ્રવાહમાં યુગયુગની ચડેલી રજ ધોવાઈ જશે.

પારસીઓમાં પણ પોતાનો ધર્મ યથાર્થ સમજવા-સમજી તે મુજબ આચરવા-પ્રવૃત્તિ આવી રહી છે.

સર્વત્ર સ્પુરણુ પેડું છે-નમૃતિનાં ચિહ્ન દૃષ્ટિને પથે ચડે છે.

ધર્મમંદિરોની ઉપજ સાર્વજનિક કામોમાં વાપરવા માટે વડોદરામાં સરકારી કાયદાથી સરળતા થઈ છે, અને ખીજે લોકમતથી સરળતા થવાનો સંભવ છે.

અંગાળા કે મહારાષ્ટ્રમાં જેટલું રાજ્યકીય વિષયોમાં ધ્યાન અપાય છે તેટલું ગુજરાતમાં અપાતું નથી. અર્ધા ઉપરાંત ગુજરાતમાં છુટાંછવાયાં નાનાં મોટાં દેશી રાજ્યો છે. આ ‘ સ્વરાજ્ય ’ માં રાજ્યકીય ચળવળ જન્મી શકતી નથી. અમદાવાદ કે સુરતના રહેનારને જેટલી લાગણી અંગાળા કે પંજાબના લોકોના સુખદુઃખ માટે થાય છે તેટલી જુનાગઢ કે ભાવનગરની રૈયતને એક ખીજ સાફ નથી થતી. મુંબઈમાં જે પ્રતાપ કચ્છી, કાઠી-આવાડીઓ દાખવે છે તે ‘ દેશ ’ માં બતાવી શકતા નથી. તોપણ સમગ્ર હિંદમાં ફરી વળતી રાજ્યકીય ભરતીનાં મોજાં ગુજરાતમાં પણ ફરી વળ્યાં છે. વડોદરાના દેશાલિમાની નરેશ્વરે પોતાની રૈયતનું રાજ્યકીય જીવન કેળવવા માંડ્યું છે. તે ઉપરાંત સુરતમાં ઈ. સ. ૧૯૦૭ માં કોંગ્રેસમંડપમાં અને બહાર જે દારૂ યુદ્ધ થયું તેની અસર ગુજરાતમાં થઈ. ગુજરાતમાં એ વખત કોંગ્રેસ ભરાઈ; એક અમદાવાદમાં અને ખીજી સુરતમાં. આ એ

વખતે જણાયેલી લોકોની જગૃતિમાં ઉત્સાહ—આગ્રહ—રસમાં આસમાન જમીનનો ફેર લાગે છે.

ગુજરાતમાં નેતા નથી: બંગાળા, મહારાષ્ટ્ર, પંજાબ વગેરે પ્રાંતોમાં છે તેવા નેતા નથી. મુંબઈમાં, અમદાવાદમાં કે દેશી રાજ્યોમાં બુદ્ધિશાળી ગુજરાતીઓ અનેકધા દેશહિતનું કામ બજાવે છે. પણ ગુજરાતને દોરનાર નેતાઓની તો ખોટ જ છે. અમે સર્વે ગુજરાતી છીએ—હિંદુ, મુસલમાન, પારસી હોવા છતાં ગુજરાતી છીએ—એવી ભાવના જતેજનમાં જગાવે અને દક્ષિણ કે બંગાળીના જેવો પ્રતાપ ગુજરાતીઓ ગુજરાતમાં અને ખંડખંડના પરદેશનિવાસમાં બતાવે એવા એમને શક્તિમાન કરે એવા સેનાની આપણે ત્યાં ખોટ છે. હિંદુસ્તાનનાં વર્તમાન ભવિષ્ય ઘડવામાં અને તેને અંગે ઉભા થતા મહા પ્રશ્નો ઉકેલવામાં અમે પણ સામેલ છીએ—અમારામાં પણ એ સૌ સાડ જોષતાં સામર્થ્ય, બુદ્ધિ, લાગણી, આગ્રહ અને ઉત્સાહ છે એવી આત્મશ્રદ્ધા ગુજરાતીઓમાં ભાવનાર આચાર્યની જરૂર છે. હિંદુસ્તાનને તુરતાતુરત “આર્થિક સ્વરાજ્ય” અને “કેળવણીના સ્વરાજ્ય” ની ખાસ જરૂર છે. વેપારી ગુજરાતના હાથમાં આર્થિક સ્વરાજ્ય મેળવવાનું છે. જે પ્રાંતના લગભગ પોણા ભાગ ઉપર દેશી હકુમત છે, જે પ્રાંતની ચારે કાલેજો લોકોને આધીન છે, અમદાવાદ, ગોધરા, ભરૂચ, સુરત સિવાયની હાંધરકુલો પણ એવી સ્થિતિમાં છે; પ્રાથમિક કેળવણી ગામેગામે ફેલાવવાનું કામ જ્યાં ઘણી સરળતાથી થઈ શકે એમ છે ત્યાં કેળવણી પણ લોકોના હાથમાં આવી તેમને ઉપયોગી થઈ પડે એવું સ્વરૂપ લઈ શકે એમ છે છતાં યોગ્ય નેતા—વિચારકોની બીનહયાતીને લીધે ગુજરાત પાછળ છે. આફ્રીકામાં ગોરાઓની સામાં જંગ મચાવવામાં હિંદીઓને સેનાની જે પ્રાંતમાંથી મળી આવ્યો છે તે પ્રાંતમાંથી નેતા—વિચારક તેને પોતાને સાડ કેમ નથી જન્મતા ? ગુજરાતમાં વિચાર કરી શકે એવા પુરુષો સરકારી યા રજવાડી નોકરીમાં છે. વેપારીઓ અસંસ્કારી અને અણકેળવાયેલા હોય છે એટલુંજ નહીં પણ ધર્મની વેલ-જામાં એટલા બધા મસ્તગત રહે છે કે બીજા કોઈ પ્રવૃત્તિ તેમને રૂચતી જ

નથી. આનંદની વાત છે કે ઉદ્દામ અને વિનીત પક્ષના જન્મથી વેપારીઓની આંખ ઉઘડી છે.

આપણા વાનપ્રસ્થ થયેલા અનુભવી અધિકારીઓ (દીવાનો, ન્યાયાધીશો, મામલતદારો વગેરે) નિવૃત્ત થયેલા વકીલ, દાક્તરો, દેશસેવા કરવા કેમ ઉદ્ધુકત નથી થતા ? ફક્ત દી. બ. અંબાલાલ સા. દેસાઈ હાલ ગુજરાતની વિધવિધરંગી પ્રવૃત્તિમાં ભાગ લે છે. ગુજરાતમાં પૈસો છે, યૌવન છે, બુદ્ધિ છે, ફક્ત તેનો સદુપયોગ કરવાની જરૂર છે.

બંગાળાની સર્વ પ્રવૃત્તિનું મૂળ જેમ કલકત્તા, મહારાષ્ટ્રની સર્વ પ્રવૃત્તિનું મૂળ જેમ પુના છે, તેમ ગુજરાત અને ગુજરાતીઓની સર્વ પ્રવૃત્તિનું મૂળસ્થાન અમદાવાદ થવું જોઈએ. સાહિત્યમાં અમદાવાદ જેમ અગ્રસ્થાન લેતું જાય છે. તેમ, રાજ્યકીયાદિ વિષયોમાં પણ તેણે લેવું જોઈએ.

કુળ ઉજ્જવલ રાખવા સારી સંતતિ ઉછેરવાની માબાપોને જેટલી ફીકર અને કાળજી હોય છે તેનાથી વિશેષ ફીકર અને કાળજી નવા નેતાઓ ઉત્પન્ન કરવા માટે હાલના નેતાઓએ રાખવી જોઈએ.

ઉદ્દામ અને વિનીત પક્ષ વિશે રૂપકની ભાષા વાપરીએ તો ઉદ્દામ પક્ષ દેશનું હૃદય અને વિનીત પક્ષ દેશનું મગજ છે, એમ કહી શકાય. બન્નેના સાહચર્યથી ક્ષયદો છે—વિરોધથી નહીં. વ્યવહારનિપુણ ગુજરાતી બન્ને પક્ષની ભાવના અને કાર્યપદ્ધતિનાં સારાસાર:તપાસી રચતું જ સ્વીકારશે.

લૉડ મોરલીએ કરવા ધારેલા રાજ્યકીય સુધારાનો દેશને લાભ અપાવવો બન્ને પક્ષના હાથમાં છે. આ રીતે આરંભાયેલી રાજ્યકીય પ્રવૃત્તિ ઉદાર નયવાન ગાયકવાડના રાજ્યમાં સારી વૃદ્ધિ પામી ગુજરાતનાં બીજાં દેશી રાજ્યોમાં ચાલતું અંધેર દૂર કરાવી પ્રતિનિધિ રાજ્ય—પ્રજ્ઞશાસક રાજ્ય—ચલાવવા ગુજરાતીઓને તાલીમ આપશે.

આફ્રીકામાં ગુજરાતીઓએ અતુલ વીરત્વ દાખવ્યું છે. સ્ત્રીઓએ પણ રત્નપુતાણી જેવું શૌર્ય દાખવ્યું છે. હિંદુ, મુસલમાન પારસીઓએ એકત્ર થઈ ગુજરાતી નામ દીપાવ્યું છે.

રાજ્ય અને સંસાર સાથે સંબંધ અર્થપ્રાપ્તિ અને શિક્ષણ વિશે થોડુંક વિચારીએ. કરાંચીથી મુંબઈ લગીનો દરીયો ગુજરાતીઓથી ઉભરાય છે; ઇંગ્લંડ, ફ્રાન્સ, આફ્રીકા, ચીન, જાપાન જાય છે તે તો જુદું. મુંબઈ અને અમદાવાદમાં વરાળચંચથી રૂની બનાવટ કરે છે. તેઓ અનેક નવા હુન્નરો ઉપજાવી દેશને આગાહી કરી શકે એવા છે. તેમની વૃત્તિ એ તરફ દોડી છે. જોઈતાં લાવકાત, કેળવણી અને સાધનો મેળવી તેઓ એ દિશામાં પ્રયાણ કરશે. સ્વદેશપ્રેમ અને પ્રમાણિકતાથી જીવનચત્રતાં હૈયાવાળાં મગજો જ્યારે એમાં પડશે ત્યારે જ સાફલ્ય મળશે.

ગયે વર્ષે એંગ્લા, મીલોમાં વધારો થયો હતો તોપણ વેપાર અને હુન્નર ઉદ્યોગ શી રીતે વધે તે વિશે હજી જોઈએ તેવો ગુજરાતમાં વિચાર થયો નથી, અને થતો હોય એમ લાગતું નથી. વેપારી મહાજન^૧ (Chamber of Commerce), ઔદ્યોગિક ને વ્યાપારી શિક્ષણ, ઉદ્યોગ વેપારના ગ્રંથ, માસીકા, કાગ્યા ને તૈયાર માલનાં સંગ્રહસ્થાનો, એંગ્લા, વહાણો, રેલ્વે, ઇત્યાદિ અસ્તિત્વમાં લાવી, સાહસ-આગ્રહ-પ્રમાણિકતા-જ્ઞાન-ઉદ્યમ-શીલતા જગાવી કેળવી અનેકવિધ આર્થિક ખીલવણી થઈ શકે. જાપાન, અમેરીકા ગયલા દક્ષિણી, બંગાળીઓ કરતાં વિશેષ દેશપ્રેમી અને દેશોદ્ય સાથે અભિજ્ઞાપક પરદેશ ખેડતા ગુજરાતી વેપારી ક્યારે થશે ? મરાઠી અને બંગાળીમાં પરદેશ ગયેલા દક્ષિણી બંગાળીઓ નાના વિધના લેખ લખી પોતાના દેશભાઈઓને જાગૃત અને માહિતગાર કરે છે. આફ્રીકામાં મંડા-ચેલા કુસ્થોત્તનું મહાભારત કહેનાર કેમ કોઈ ગુજરાતી સૂતપુરાણી નીકળી નથી આવ્યો ? વેપારી વર્ગ કેળવાશે ત્યારે જ ગુજરાતનું ભાગ્ય ઉઘડશે.

કેળવણીના મહા પ્રશ્ન વિશે આપણે ત્યાં છેક જ વિચાર-પ્રયત્ન થયા નથી એમ નથી. સરકારે જે પ્રાથમિક કેળવણીની પદ્ધતિ દાખલ કરી તેમાં મહુમ માધવલાલ દરીલાલે સુધારો વધારો કર્યો; સાયન્સ અને હુન્નર-

૧ મુંબઈ અને અમદાવાદમાં એવાં મહાજન સ્થપાયાં છે. ખીજે સ્થપાવાની જરૂર છે. ગુજરાતના મહાજનની સ્થાપના થવી જોઈએ.

નથી. આનંદની વાત છે કે ઉદ્દામ અને વિનીત પક્ષના જન્મથી વેપારીઓની આંખ ઉઘડી છે.

આપણા વાનપ્રસ્થ થયેલા અનુભવી અધિકારીઓ (દીવાનો, ન્યાયાધીશો, મામલતદારો વગેરે) નિવૃત્ત થયેલા વકીલ, દાક્તરો, દેશસેવા કરવા કેમ ઉદ્ધુકત નથી થતા ? ફક્ત દી. બ. અંબાલાલ સા. દેસાઈ હાલ ગુજરાતની વિધવિધરંગી પ્રવૃત્તિમાં ભાગ લે છે. ગુજરાતમાં પૈસો છે, યૌવન છે, બુદ્ધિ છે, ફક્ત તેનો સદુપયોગ કરવાની જરૂર છે.

બંગાળાની સર્વ પ્રવૃત્તિનું મૂળ જેમ કલકત્તા, મહારાષ્ટ્રની સર્વ પ્રવૃત્તિનું મૂળ જેમ પુના છે, તેમ ગુજરાત અને ગુજરાતીઓની સર્વ પ્રવૃત્તિનું મૂળસ્થાન અમદાવાદ થવું જોઈએ. સાહિત્યમાં અમદાવાદ જેમ અગ્રસ્થાન લેતું જાય છે. તેમ, રાજ્યકીયાદિ વિષયોમાં પણ તેણે લેવું જોઈએ.

કુળ ઉજ્જવલ રાખવા સારી સંતતિ ઉછેરવાની માયાપોને જેટલી ફીકર અને કાળજી હોય છે તેનાથી વિશેષ ફીકર અને કાળજી નવા નેતાઓ ઉત્પન્ન કરવા માટે હાલના નેતાઓએ રાખવી જોઈએ.

ઉદ્દામ અને વિનીત પક્ષ વિશે રૂપકની ભાષા વાપરીએ તો ઉદ્દામ પક્ષ દેશનું હૃદય અને વિનીત પક્ષ દેશનું મગજ છે, એમ કહી શકાય. બન્નેના સાહચર્યથી ફાયદો છે—વિરોધથી નહીં. વ્યવહારનિપુણ ગુજરાતી બન્ને પક્ષની ભાવના અને કાર્યપદ્ધતિનાં સારાસારઃતપાસી રૂપે જ સ્વીકારશે.

લૉડ મોરલીએ કરવા ધારેલા રાજ્યકીય સુધારાનો દેશને લાભ અપાવેલો. બન્ને પક્ષના હાથમાં છે. આ રીતે આરંભાયેલી રાજ્યકીય પ્રવૃત્તિ ઉદાર નયવાન ગાયકવાડના રાજ્યમાં સારી વૃદ્ધિ પામી 'ગુજરાતનાં બીજાં' દેશી રાજ્યોમાં ચાલતું અંધેર દૂર કરાવી પ્રતિનિધિ રાજ્ય—પ્રજ્ઞશાસક રાજ્ય—ચલાવવા ગુજરાતીઓને તાલીમ આપશે.

આફ્રીકામાં ગુજરાતીઓએ અતુલ વીરત્વ દાખવ્યું છે. સ્ત્રીઓએ પણ રજપુતાણી જેવું શૌર્ય દાખવ્યું છે. હિંદુ, મુસલમાન પારસીઓએ એકત્ર થઈ ગુજરાતી નામ દીપાવ્યું છે.

રાજ્ય અને સંસાર સાથે સંબંધ અર્થપ્રાપ્તિ અને શિક્ષણ વિશે થોડુંક વિચારીએ. કરાંચીથી મુંબઈ લગીનો દરીયો ગુજરાતીઓથી ઉભરાય છે; ઇંગ્લંડ, ફ્રાન્સ, આફ્રીકા, ચીન, જાપાન જાય છે તે તો જુદું. મુંબઈ અને અમદાવાદમાં વરાળચંત્રથી રૂની ખનાવટ કરે છે. તેઓ અનેક નવા હુન્નરો ઉપજાવી દેશને આપાદી કરી શકે એવા છે. તેમની વૃત્તિ એ તરફ દોડી છે. જોષતાં લાયકાત, કેળવણી અને સાધનો મેળવી તેઓ એ દિશામાં પ્રયાણ કરશે. સ્વદેશપ્રેમ અને પ્રમાણિકતાથી જીવનચર્યામાં હૈયાવાળાં મગજને જ્યારે એમાં પડશે ત્યારે જ સાફલ્ય મળશે.

ગયે વર્ષે એંગ્લો, મીલોમાં વધારો થયો હતો તોપણ વેપાર અને હુન્નર ઉદ્યોગ શી રીતે વધે તે વિશે હજી જોષએ તેવો ગુજરાતમાં વિચાર થયો નથી, અને થતો હોય એમ લાગતું નથી. વેપારી મહાજન^૧ (Chamber of Commerce), ઔદ્યોગિક ને વ્યાપારી શિક્ષણ, ઉદ્યોગ વેપારના ગ્રંથ, માસીકા, કાચા ને તૈયાર માલનાં સંગ્રહગ્રંથો, એંગ્લો, વહાણો, રેલ્વે, ઇત્યાદિ અસ્તિત્વમાં લાવી, સાહસ-આગ્રહ-પ્રમાણિકતા-જ્ઞાન-ઉદ્યમ-શીલતા જગાવી કેળવી અનેકવિધ આર્થિક ખીલવણી થઈ શકે. જાપાન, અમેરીકા ગયલા દક્ષિણી, બંગાળીઓ કરતાં વિશેષ દેશપ્રેમી અને દેશોદ્ય સાથે અભિલાષક પરદેશ ખેડતા ગુજરાતી વેપારી ક્યારે થશે ? મરાઠી અને બંગાળીમાં પરદેશ ગયેલા દક્ષિણી બંગાળીઓ નાના વિધના લેખ લખી પોતાના દેશભાઈઓને જાગૃત અને માહિતગાર કરે છે. આફ્રીકામાં મંડા-યેલા કુરુક્ષેત્રનું મહાભારત કહેનાર કેમ કોઈ ગુજરાતી સૂતપુરાણી નીકળી નથી આવ્યો ? વેપારી વર્ગ કેળવાશે ત્યારે જ ગુજરાતનું લાગ્ય ઉદગરશે.

કેળવણીના મહા પ્રશ્ન વિશે આપણે ત્યાં છેક જ વિચાર-પ્રયત્ન થયા નથી એમ નથી. સરકારે જે પ્રાથમિક કેળવણીની પદ્ધતિ દાખલ કરી તેમાં મહુમ માધવલાલ હરીલાલે સુધારો વધારો કર્યો; સાયન્સ અને હુન્નર-

૧ મુંબઈ અને અમદાવાદમાં એવાં મહાજન સ્થપાયાં છે. ખીજે સ્થપાવાની જરૂર છે. ગુજરાતના મહાજનની સ્થાપના થવી જોષએ.

નું જ્ઞાન આપવા પ્રો. ત્રિ. ક. ગજજરે વિચાર્યું અને એકલે હાથે દેશને એ જ્ઞાનનું અગત્ય સમજાવ્યું. ગાયકવાડ સરકાર અને મુંબઈના ધનાઢ્યોને લીધે કલાભવન, પિકટોરીઆ જ્યુમીની ટેકનીકલ ઇન્સ્ટીટ્યુટ, ટાટા રીસર્ચ ઇન્સ્ટીટ્યુટ આદિ સંસ્થાઓ હયાતીમાં આવી છે; મુંબઈમાં અને બીજે સ્થળે વેપારી કેળવણી આપવા શાળાઓ-વર્ગો ચલાવવામાં આવે છે, અને દાક્ષતા આપણા ના. ગવર્નરના આગ્રહને લીધે વેપારી કેળવણી આપવાની સારી યોજના થવાની વધી છે. એમના જ પ્રયાસથી સાયન્સનું પણ આપણને સંગીન જ્ઞાન મળશે એવી આશા છે. આપણા શ્રીમંતોએ ઉદારતાથી ના. ગવર્નરની સાયન્સ શીખવવાની યોજના વધાવી લીધી છે. પ્રો. ત્રિ. ક. ગજજરના સ્ત્રીકેળવણી વિશેના વિચારનું ફળ “ સેવાસદન ” માં પ્રત્યક્ષ થતું જાય છે. વડોદરાના શિક્ષકમંડળના મર્પિટ સંમીલન સિવાય કેળવણી વિશે જાહેર ચર્ચા થતી નથી.

આમ છતાં પણ હજી આ દિશામાં જલ્દી કરવાનું છે. સરકારી અથવા ખાનગી નોકરી મેળવવાની લાયકાત કેળવણીથી આવે છે એવું સામાન્યનઃ મનાય છે, અને એ જ હેતુથી માયાપો પોતાનાં બાળકોને કેળવે છે. કેળવણી લેવાથી જીવન ઉન્નત થાય છે, નાના પ્રકારના હુન્નર, ઉદ્યોગ, વેપાર થઈ શકે છે ખીલવી શકાય છે, દેશનો અને જાતિનો ઉત્કર્ષ થાય છે વગેરે વગેરેનું ભાન લોકોને જરાયે નથી. એક ચીલો પાયો છે તે પર થઈને કૌંસ આલ્યા જાય છે, પણ તે રસ્તે જવાથી કૌંસને લાભ થશે કે હાની થશે તેનો ખ્યાલ નથી. માયાપોને કેળવણીનાં ઉદ્દેશ અને ભિન્ન ભિન્ન સ્વરૂપોની ખબર નથી. શિક્ષકો અને વિચારકોનું લક્ષ હજી આ મહત્વના પ્રશ્ન તરફ ખેંચાયું નથી. ધર્મશુરુઓ તો પોતે જ અભણ હોય, જ્ઞાનપ્રકાશની જ વિરુદ્ધ હોય ત્યાં તેમની પાસેથી આશા રાખવી નિર્થક છે. પંડિતમાં આર્યસમાજે અત્યંત અને પાશ્ચાત્ય વિચારસરણિનો સંવાદ લાવે એવી કેળવણી આપવા “ શુરુદુળ ” નામની સંસ્થા સ્થાપી છે અને કલકત્તાની કોલેજો ઉપર ત્યારે સરકારી કાયદાનાં ચમદુતો પાસે કંઈ ફરી

જળવા લાગ્યા ત્યારે “ રાષ્ટ્રીય કેળવણી ” રૂપ પાપદો અંગાળાની કેળવ-
ણીને “ રાષ્ટ્રીય યુનિવર્સિટી ” રૂપી વૈકુંઠમાં લઈ જવા ઉદ્ધુકત થયા છે.
ગુરુકુળ અને રાષ્ટ્રીય શાળાઓમાં શિક્ષણથી વિદ્યાર્થીઓના જીવન-વિચાર-
પ્રવાહ અમુક રીતે વહેવડાવવાનો ઉદ્દેશ છે; એટલે એ ઉદ્દેશ સાધવા
આવશ્યક એવા કેટલાક વિષયોને અભ્યાસક્રમમાં સ્થાન અપાયું છે,
પરંતુ આ દેશની વિવિધરંગી પ્રજાને વિવિધ પ્રકારની સંપૂર્ણ કેળવણી મળે
એવી વ્યવસ્થા અથવા વિચારણા થઈ નથી.

ગુરુકુળની પદ્ધતિમાં ધાર્મિક અભ્યાસ મહત્ત્વનો લેખાય છે, રાષ્ટ્રીય
કેળવણીમાં ઇતિહાસના અભ્યાસને એ સ્થાન અપાય છે. પરંધર્મી અને
પરદેશી રાજ્યકર્તા ખોતાને આધીન વિવિધ ધર્મી પ્રજાને કેળવણી આપે
ત્યારે સાંપ્રદાયિક શિક્ષણને અભ્યાસક્રમમાં સ્થાન ન આપે એ વાળખી છે.
આપણી નિશાળોમાં એવું શિક્ષણ અપાતું ન હોવાથી તે આપવાની પ્રવૃત્તિ
ચાલી રહી છે. ગુરુકુળ જેવી અથવા આ દેશમાં ખ્રીસ્તી ધર્મ ફેલાવવા
સ્થપાયેલી શાળાઓની ધારી ઉપર કાઢેલી સંસ્થાઓમાં ‘ ધાર્મિક શિક્ષણ ’
આપવાની વ્યવસ્થા કરવામાં આવે છે; જૈનોની માફક સરકારી નિશાળોમાં
વ્યતીત થતા કાળ ઉપરાંત અવકાશનો જે વખત બાળકોને મળે છે તેમાં
ધાર્મિક-વ્યાવહારિક શિક્ષણ આપવાની વ્યવસ્થા કરવામાં આવે છે; અલી-
ગઢની મુસલમાન કોલેજ કે કાશીની હિંદુ કોલેજ જેવી સંસ્થાઓમાં એક
જ ધર્મના અનુયાયીઓને શિક્ષણ આપી તેમનું ધર્મતેજ ઝળહળતું રાખ-
વાની વ્યવસ્થા કરવામાં આવે છે યા તો હિંદુ ધર્મના સર્વ મંતવંધને
અનુકૂળ આવે એવાં સર્વમાન્ય તત્ત્વો હિંદુ શાસ્ત્રોમાંથી વીણી કાઢી ક્રમ-
વાર પોથીઓ રચી શાળાઓમાં ચલાવવામાં આવે છે.

છેલ્લી પદ્ધતિ ‘ થીઓસોફીકલ સોસાયટી ’ ને લીધે પ્રચારમાં વધુ ને
વધુ આવતી જાય છે. ગાયકવાડી રાજ્યમાં પણ એવો જ માર્ગ અપ્ત્યાર
કરવામાં આવ્યો છે. મુંબઈની આર્ય પ્રતિનિધિ સભા, ખીલ્ખાના આનં-
દાશ્રમ નિવાસી શ્રીમન્તથુરામ શર્માના શિષ્યો, દ્વારિકાના શંકરાચાર્ય આદિ

તરફથી ગુજરાત-કાઠીઆવાડનાં તીર્થસ્થાનોમાં “ ગુરુકુળ ” જેવી સંસ્થાઓ ઉભી કરવા પ્રયત્નો થાય છે. આર્યસમાજના “ ગુરુકુળ ” માટે સારું ફંડ જમા થયું છે; મીસીસ એની બીસાંટની સુચનાથી પારસીઓમાં પોતાની કોલેજ સ્થાપવાનો વિચાર સ્પુર્યો છે; દ્વારિકાના શારદાપીઠના શિષ્યવર્ગ તરફથી નર્મદા તટે એક સંસ્થા ઉભી થઈ છે, એમ સાંભળવામાં આવ્યું છે.

આ બધી પ્રવૃત્તિના લાભ હશે, પણ પૃથ્વીની આગળ વધેલી અને વધતી પ્રજાઓની સાથે હરીફાઈમાં ઉતરી વિજયવંત થવા આ જાતની કેળવણી આપણને સમર્થ કરશે કે નહીં એ પ્રશ્ન તો ઉભો જ રહે છે. ધાર્મિક શિક્ષણ આપવાની સર્વે યોજનામાં “ ધર્મના ઇતિહાસ ” નું શિક્ષણ સામેલ રાખવું જોઈએ. દરેક સંપ્રદાયવાળાની પોતાના અનુયાયીઓને સંપ્રદાયના સિદ્ધાંત અને વિધિકર્મથી વાકેફ રાખવાની ફરજ છે. એ ફરજ અદા કરવા જૈનપદ્ધતિ અંગીકાર કરવી ઘટે છે.

ઇતિહાસનું શિક્ષણ આપણને હાલ ખાસ અગત્યનું છે; પરંતુ વેપારી અને હુન્નરખાજ ગુજરાતને એકલા એવા શિક્ષણથી પાલવે એમ નથી. સરલતાથી અને થોડા વખતમાં સમસ્ત ગુજરાતીઓને વાંચતાં લખતાં આવડે એવી કેળવણીની ઘણી જરૂર છે. વેપારી, ખેડૂત, મજૂર, સર્વેને તેની જરૂર છે. રાજકોટ, અમદાવાદ વગેરે સ્થળે રાત્રિશાળાઓ સ્થપાઈ છે તે તેમજ ભરૂચમાં નવાં સ્થપાતાં કારખાનાંઓમાં ઉદ્યાગમાં આવેલી નિશાળો એ દિશામાં થયેલું પ્રયાણ મુચ્ચવે છે. આ ઉપરાંત આપણે ત્યાં ધુરંધર વેપારીઓ પાકે, હુશીયાર પ્રતિભાશાળી હુન્નરી નરો પેદા થાય; દેશી રાજ્યોની કે સરકારી અમલદારી કરી દેશોદય સાધે એવા ઉદાત્ત રાજપુરૂષો કેળવાય, દેશી રાજ્યો ઉત્તમ રીતે ચલાવી પ્રજાનું સાહચર્ય મેળવી હિંદીઓમાં સ્વરાજ્ય ચલાવવાની શક્તિ કેળવે એવા ઉદાર રાજ્યો ઉત્પન્ન કરે, પ્રજાનો ધર્મ વિશુદ્ધ, પ્રખર અને ભાસ્વર રાખે એવા આચાર્યો બનાવે, આપણી લડાયક જાતોને માત્રીક સારૂ લડવા હાલની યુદ્ધકાળથી વાકેફ કરે, આપણા ખલાસીઓને કેળવી

જખરા વહાણવટી બનાવે, આપણા દેશમાં સાહિત્ય, ઇતિહાસ, ચિંતન, સાયન્સ, કળા, ધર્મ ફેલાવે-વધારે-ધડે એવાં ચેતનનો વરસાદ વરસાવે, આપણી સ્ત્રીઓને જ્ઞાનસંપન્ન કરી તેમના જીવનમાં પ્રકાશ આણે અને આપણા દેશીઓને શરીરે અને હૃદયે આરોગ્ય, હૃદયપુષ્ટ કરે એવી કેળવણીની-એવી કેળવણી વિવિધ સંસ્થા-પ્રણાલીદ્વારે મેળવવાની ખાસ અગત્ય છે. કેળવણીનાં આ વિવિધ અંગો વિશે વર્તમાનપત્રો કે માસીકામાં ચર્ચા થતી નથી-લોકોમાં એ વિશે ભાષણો કે કથા થતી નથી; પરંતુ એ વિષય સંબંધી ચર્ચા-વિચારણા ઉત્પન્ન કરવાની ખાસ જરૂર છે.

આપણી માધ્યમિક કેળવણી ઘણી જ અસંતોષપ્રદ નીવડી છે. મુંબઈના હાલના ના. ગવર્નર તેમાં ફેરફાર કરવા ઉત્સુક છે. પરંતુ આપણને જે ફેરફારો જોઈએ છીએ-ગુજરાતને જે ફેરફારો જોઈએ છીએ-તેને એમની યોજનાઓમાં સ્થાન મળે તો સારું. આપણને નાનપણથી સાયન્સ અને વાણિજ્ય જ્ઞાન મેળવવાની જરૂર છે. એમણે એ વિષયોને ફક્ત કાલેજના અભ્યાસક્રમમાં સ્થાન આપ્યું છે. વળી કેળવણી ઉપર માઆપોના વિચારનો જે પ્રભાવ પડેલો જોઈએ તે એમની યોજનાથી પડે એમ નથી; પાછતું શાક લેવું હોય તો ચાર દુકાને ફરનારા લોકો કેળવણી અને ધર્મ જેવી બાબતમાં જરા પણ વિચાર કર્યા વિના ગાડરીઆ પ્રવાહની માફક ચાલ્યા જાય એ શું ?

પ્રાથમિક કેળવણીનો સર્વત્ર ફેલાવો થવાની અગત્ય વિશે આગળ ઉપર કહી ગયા છીએ. કાઠીઆવાડનાં દેશી રાજ્યોમાં ઘણું સ્થળે પ્રાથમિક શિક્ષણ મફત આપવાની ઉદારતા બતાવાઈ છે-જીજ આવતી ઉપજ બંધ કરી પ્રતિષ્ઠા મેળવાઈ છે. પરંતુ તેના ફેલાવા માટે, તેને સંગીન બનાવવા માટે, રૈયતમાંના દરેક જણને પોતાને અનુકૂળ કેળવણી મળી શકે એવી સહેજ પણ પ્રવૃત્તિ એમની તરફથી થઈ નથી. અસલ જેમ મંદિરોને અને બ્રાહ્મણોને ગરાસ અપાતા તેમ જો કેળવણીખાતાને ગરાસ આપી ઉપજ ખર્ચની બાબતમાં સ્વતંત્ર બનાવવામાં આવે તો દેશી રાજ્યોમાં કેળવણી સારો જ પ્રતાપ બતાવે.

પ્રાથમિક કેળવણી મફત અને ફરજિયાત કરવાની માગણી સરકારને વારંવાર કરવામાં આવે છે, પણ એ માગણી ઉપર ધ્યાન અપાયું નથી. મુંબઈ બેટમાં એવી યોજના કરવા માટે નીમાયલી કમીટીએ ઉક્ત માગણીની નિરૂદ્ધ રીપોર્ટ કર્યો છે. ભાવનગરના દિવાન રા. રા. પ્રભાશંકર દ. પટ્ટણીએ અને મુંબઈની 'મ્યુનિસિપલ' નિશાળોના ઉપરી મી. વેલીનકરે પણ એ માગણી અવાસ્તવિક છે એમ બતાવ્યું હતું. કેળવણીનો વિસ્તાર કરતા આગમ્ય તેને સંગીન બનાવો એવું કહેવામાં આવે છે તે માન્ય છે; પરંતુ બંને સાથે સાથે થઈ શકે અથવા અમુક સ્થળે સંગીતપણા પર વધારે ધ્યાન અપાય અને બીજે બધે જ્ઞાનપ્રસારણ ઉપર લક્ષ અપાય એવું પણ બની શકે. સરકાર ઉપર જ આધાર રાખી બેસી ન રહેતાં ધનાદ્યો, રાજાઓ, આચાર્યો, ન્યાયો વગેરે તરફથી લોકોને વાંચતાં લખતાં આવડે એવું કરવાનું કામ ઉપાડી લેવામાં આવે તો ઘણું સારું. બ્રાહ્મણો, સંન્યાસીઓ, આચાર્યો વગેરે નિરૂદ્ધમી-દુરાચરણી લોકોનું પુરું કરવા પાછળ દાનને નામે વપરાતો પૈસો સરસ્વતીદેવીનાં મંદિરો સ્થાપી નિભાવવામાં ખર્ચાવવાની જરૂર છે.

સ્ત્રીકેળવણી સંબંધી પણ લોકોની આંખ ઉઘડી છે અને દિન પર દિન તેનો વધારો થતો જાય છે. શહેરો અને ગામડામાં લોકમત ઘણો જ એની તરફેણમાં વળતો જાય છે, અને ગામડામાં છોકરા-છોકરીઓ હારે રહી ભણે છે. વડોદરા રાજ્ય તરફથી તેમ જ સરકાર તરફથી કન્યાવાંચનમાળા પ્રસિધ્ધ કરવામાં આવી છે, અને એ રીતે બાલબાલિકાઓના શિક્ષણપ્રવાહ ઝુટા પાડ્યા છે. પરંતુ આ વાંચનમાળા આજની આપણી વૃત્તિઓને રૂચે એવી નથી. હોપની દેખરેખ નીચે લખાયેલી વાંચનમાળામાં આપણને જુદા ગણી સાચું બોલવાનો અને પ્રભાલિકતાથી વર્તવાનો ઠેર ઠેર ઉપદેશ અપાયો હતો તેમ આ નવી કન્યાવાંચનમાળામાં પણ નીતિના ઉપદેશને મહત્વ આપવામાં આવ્યું છે. આ ઉપદેશભર્યા પાઠો જીવન પ્રકૃત્ત કરે એવા નથી; વખતે બાળી નાંખે એવા છે. ગૃહકલા સંબંધીનું જે તત્વ ઉમેરવામાં આવ્યું છે તે આ વાંચનમાળાનો એક શુભ અંશ છે. અમદાવાદની સ્ત્રી

શિક્ષકશાળા (Female Training College) નો અભ્યાસક્રમ પણ સુધારવામાં આવ્યો છે.

અમદાવાદનું “ ઉદ્દ્યોધન ” પત્ર નવી કન્યાવાંચનમાળા તૈયાર કરાવવા તત્પર થયું છે. મુંબઈના ‘ સેવાસદન ’ અને ચંદા રામજી હિંદુ કન્યા વિદ્યાલય, ’ સુરતના ‘ વનિતાવિશ્રામ, ’ રાજકોટની ‘ હિંદુકન્યાશાળા ’ આદિ સંસ્થાઓને અંગે સ્ત્રીકેળવણીના અભ્યાસ-અને અભ્યાસગ્રંથો સંબંધી ઘણું કામ થવાની વચ્ચી છે. બાળકીઓને ઉંચું અને સંગીન શિક્ષણ આપવાને, તેમ પ્રાદ સ્ત્રીઓને જ્ઞાનસંપન્ન કરવા-કેળવવા-આ રીતે ગુજરાતમાં પ્રયાસો થતા જાય છે. સ્ત્રીઓ પણ જાતે આગળ પડી પોતાની બહેનોને કેળવવા ઉદ્દ્યુક્ત થતી જાય છે. તોપણ હજી સ્ત્રીશિક્ષકોની ઘણી ખોટ છે અને તેથી સ્ત્રીકેળવણીનો ઘણો મંદ ફેલાવો થાય છે. અનાથ વિધવા સ્ત્રીઓને ભરણપોષણ મેળવવા સમર્થ કરે એવા હુન્નરો શીખવવાના પણ પ્રયાસો ચાલે છે. વડોદરામાં બંધુમંડળના સમ્મીક્ષન પ્રસંગે એ નગર સાડા આવી યોજના ઉપસ્થિત કરવામાં આવી હતી. જૈન સંઘની વસ્તી જ્યાં જ્યાં મોટા જગ્યામાં છે ત્યાં ત્યાં પણ આવા જ શુભ પગલાં લેવાયાં છે. ગયે વર્ષે ભાવનગરમાં એ લોકો તરફથી સારા દ્રવ્ય સંચયથી એક શ્રાવિકાશાળા કાઢવામાં આવી છે. અમદાવાદમાં પણ શ્રાવિકાશાળાઓ ચાલે છે. એ કામમાં સારી જગૃતિ આવી છે. બીજા નગરોમાં પણ બીજી ન્યાતો તરફથી પણ એ દિશામાં પ્રગતિ થતી જાય છે.

પરંતુ એ બધાંથી લોકોને સંતોષ નથી થયો. જીવન પ્રકૃદ્ધ કરે, આપણા દેશમાં જાગૃત્તા નવાં ચેતનને જીવનમાં સંચી દેશ-જનસેવા માટે સમર્થ કરે એવી કેળવણી સ્ત્રીઓને આપવા ચળવળ ચાલે છે.

પરંતુ આ રીતે ઉપસ્થિત થયેલી સ્ત્રીકેળવણીની યોજનામાં સંસ્કૃતને અતિ મહત્વનું લેખી વૃથા કાલક્ષેપ અને શક્તિવ્યય કરવામાં આવે છે. ગુજરાતી ભાષામાં ધાર્મિક ગ્રંથો શીખવવામાં આવે તો શિક્ષણ સંગીન નીવડવા અને આચરણો સંસ્કારી થવા વધારે સંભવ છે. જેમને અવકાશ હોય-સારી કેળવણી ગુજરાતી ભાષા મારફત લીધી હોય અને રચી.

હોય તેમને સંસ્કૃત શીખવવાની બેલાશક જોગવાઈ કરી આપવી. ઇતિહાસ ભૂગોળ જે વિષયો શીખવવાની હાલ આપણે ખાસ અગત્ય છે તે નિર્મથક ગણવામાં આવે છે, એટલે રાજ્યકીય પ્રવૃત્તિને એથી ઘોઠો પહોંચવા સંભવ છે, માટે દેશપ્રેમીઓએ એ વિષયો ખાસ રસિકતાથી આનંદ મળે એવી રીતે શીખવાય એવો બંદોબસ્ત કરવો જોઈએ.

સ્ત્રીકેળવણી વિશે લખાય છે ઘણું પણ હવે જે કરવું જોઈએ તે બહુ થતું નથી. નિશાળો સ્થપાવવી જોઈએ, સ્ત્રીશિક્ષકો તૈયાર કરવાં જોઈએ, અને નાના પ્રકારની અભ્યાસપોથીઓ પ્રકટ કરવી જોઈએ વગેરે બાબતો પર લક્ષ આપવાની જ ઘણી જરૂર છે. એમને સાડ માસીકો, વર્તમાન પત્રો, ગ્રંથો પ્રકાશવાની-ભાષણો, કથા કરાવવાની પણ એટલી જ જરૂર છે. એમને વિતોદ્ભવ્યામાં મળે એવી સંસ્થાઓ સ્થાપવાની પણ એટલી જ આવશ્યકતા છે. મુંબઈમાં સત્તારીઓ સાડ ' જીમખાના ' સ્થપાયું છે. ગુજરાતમાં એમને માટે " મુંદરીસુખોધ " અને " સ્ત્રીખોધ " નામનાં બે માસીક નિકળે છે. એ બન્ને આપણી સ્ત્રીઓનાં જીવનને આનંદમય કરે છે; પરંતુ હજી બન્નેમાં વિકાસને અવકાશ છે; અને એવાં બીજાં માસીકોની જરૂર છે.

આવી રીતે થયેલી જગૃતિને લીધે સ્ત્રીઓની ઉન્નતિ થતી જાય છે. તેઓમાં પણ જગૃતિ આવી છે. ' સેવાસદન ', ' વનિતાવિશ્રામ ' જેવી સંસ્થાઓ એમને માટે અને એમના વડે અસ્તિત્વમાં આવી છે. દાદાભાઈ નયંતી ઉજવવામાં અગ્રેસર મુંબઈની સત્તારીઓ " પૈસાફંડ " માટે સ્વયં-સેવિકાઓ થઈ છે.

મુંબઈનું " ગુજરાતી હિંદુ સ્ત્રીમંડળ " પણ સાડ કામ કરે છે. દી. બ. અંગ્રાજાલ અને રા. નાનાજાલ કવિએ એ મંડળમાં ગયે વર્ષે કરેલાં ભાષણો ઉત્તમ હતાં

કેળવણી, લગ્ન, નારીપ્રતિષ્ઠા આદિ પ્રશ્નો નિરાકરણ લાવવા તેમજ પર-દેશગમન આદિ સાંસારિક બંધનો દૂર કરવા તથા નીતિ ઉન્નત કરવા અર્થ

કમી કરવા ન્યાતોની પરિષદ ભરાય છે. આ પરિષદોમાંથી હજુ કાંઈ પણ પરિણામ નીપજ્યું નથી ખરું, પણ એથી ગામેગામે ચેતન પ્રસાર છે અને યુગયુગની ઉંઘ ઉડી જાય છે. આર્થિક બળને લીધે લગ્નની વય વધતી જાય છે, સ્ત્રીકેળવણી ફેલાતી જાય છે. ગાયકવાડ સરકારનો ‘ બાલનિવાહ પ્રતિબંધક કાયદો ’ પણ શુભ પરિણામી નીવડ્યો છે. વળી હિંદુ વ્યવહારશાસ્ત્રને પદ્ધતિસર ધારારૂપે (Codification of Hindu Law) ઘડવાનો ઉપક્રમ શરૂ કરવામાં આવ્યો છે. આથી કૌટુંબિક અને દાંપત્યજીવનના સંબંધોમાં આર્થિક અને નૈતિક છુટ જોડતા પ્રમાણમાં મળી શકશે. ન્યારે હિંદના ખીજા પ્રાંતો રાજ્યકીય પ્રવૃત્તિમાં જ ધુમે છે ત્યારે ગુજરાત સંસાર અને ધરના પ્રશ્નો વિચારી-નિરૂપી પોતાનું પ્રજ્ઞજીવન મજબુત બનાવવામાં રત છે. ન્યાતોના મેળાવડા, ફંડો, માસીકો, આપણા સાહિત્યનું સ્વરૂપ, (આ વિશે આગળ વધુ કહેવામાં આવશે,) આપણાં અગ્રેસરોનાં વર્તનો વગેરે ઉપરથી સ્પષ્ટ થાય છે કે આપણાં સંસારગૃહ ઉન્નત કરવા તરફ આપણું લક્ષ્ય છે.

ગુજરાતમાં ન્યાતોની પરિષદ મળે છે તેમના હેવાલ એકઠા કરવામાં આવે તો સંસારસુધારકને અને સમાજશાસ્ત્રને એથી લાભ થાય એમ છે. પાશ્ચાત્ય શિક્ષણ, રાજ્ય અને આર્થિક સંવ્યવસ્થાના જે આઘાત આપણા પુરાણ રાક્ષા ઉપર થવા માંડ્યા છે તેમના સામા આત્મસંરક્ષણની વૃત્તિના પ્રેર્યા ગુજરાતીઓ આ બંધી ચળવળમાં પડ્યા છે. હાલમાં તેથી ન્યાતોનું જોર વધતું લાગશે, પણ સાથે સાથે ઉદારતા પણ તેમના બંધારણમાં પેસશે જ અને ભવિષ્યમાં તેથી લાભ છે.

મુંબઈના કાયસ્થ સોલીસીટર મી. દક્તરીએ ન્યાતોના ભેદભાવ દૂર કરી એકત્ર થવાની એક યોજના પ્રકટ કરી હતી. હરહીસનવાલના જેવી જ એ યોજના છે.

પહેરવેશ, ભોજન, આચારવિચાર, ભાવનાઓમાં સપાટાબંધ ફેરફારો થતા જાય છે. નારીપ્રતિષ્ઠા ઉન્નત કરવા પ્રયાસો અને ઉપદેશો થાય છે. મુંબઈમાં આ દિશામાંથી થતી પ્રવૃત્તિઓની અસર ગુજરાતમાં થાય છે.

તેમ અમદાવાદની ' અંધુસમાજ ' નાં લખાણોથી પણ એ અસર સમજાવે છે.

ગુજરાતની નીતિ ઉંચી થતી જાય છે કે કેમ એ ગુનાહોના રીપોર્ટો પરથી, કોરટેમાં ચાલતા કેસો ઉપરથી જણાય ખરું. ઉપરાંત દેશની જાહેર નીતિ (Public morality) પ્રગતિમાન છે કે કેમ તે પણ મીમાંસા કરવા જેવો વિષય છે. આ પ્રદેશમાં કોઈ ગુજરાતી વિચરશે અને અન્વેષણ કરશે તો જાણવાનું મળશે ખરું.

સ્વદેશીનાં હાકલો દેશમાં વાગે છે અને ખુણેખુણામાં સંભળાય છે. આ હાકલોની નૈતિક અસરો થતી હશે અને થવાની. ભવિષ્યમાં નીતિશાસ્ત્રીને એ પ્રશ્ન વિચારવો પડશે.

દેશમાં જે જે ભાવનાઓ અને તદ્દનુસાર પ્રવૃત્તિઓ ધુમી રહી હોય તેમનું તાત્ત્વિક (metaphysical) અને નૈતિક (ethical) સ્વરૂપ ચિંતવવાની ખાસ આવશ્યકતા હોય છે. માટે જ હાલ આપણને એવા એક ચિંતકની જરૂર જણાય છે.

દરેક પ્રજાને પોતાના આદર્શો હોય છે-કાળે કાળે આદર્શો બદલાય છે પણ ખરા. એક વખત હિંદુસ્તાનમાં જીવન્મુક્તનો આદર્શ લોકોમાં પુજ્ય હતો. ગોવર્ધનરામે પણ એજ આદર્શ ફરીથી સરસ્વતીચંદ્રમાં ઉપદેશ્યો છે. એ આદર્શ આજુ હતો એવામાં અહીં અને યોધિસત્ત્વના આદર્શો જન્મ્યા. ત્યાર પછી જીવન્મુક્ત આદર્શ પાછો પુનર્જિવિત કરવામાં આવેલો, અને મુસલમાની સામ્રાજ્ય દરમ્યાન ભકતનો આદર્શ જન્મ્યો. આજે આ બધા આદર્શો તદ્દન નષ્ટ નથી થયા, પરંતુ એમના મુળ સ્વચ્છ-ઉગ્ર-પવિત્ર સ્વરૂપમાં તો નથી જ રહ્યા. હવે દેશમાં નવો આદર્શ ઉત્પન્ન થતો જાય છે. આ આદર્શ તે દેશવીરનો (patriot) છે. એ આદર્શમાં જીવન્મુક્ત, યોધિસત્ત્વ અને ભકત એ ત્રણેના આદર્શો ભળી જશે. આમ બદલાતા આદર્શોના પરિણામ વિચારનાર તે ગુજરાતને સમજાવનાર કોઈ નવી નીકળી આવે ?

આ લેખ તવારીખ નથી પરંતુ હકીકતોની ખબર જેવો છે, એટલે દેશમાં ચાલતી રાજ્યકીય, સાંસારિક, ધાર્મિક, આર્થિક પ્રવૃત્તિઓનો સાર કહેવાનું સાહસ વહોરવામાં નહીં આવે.

હવે આ લેખના મુળ ઉદ્દેશ-સાહિત્યનાં સિંહાવલોકન પર આવીએ. પ્રથમ કૃમિક પત્રોના હેવાલ ફીક પડશે, કારણ કે એમનાથી સાહિત્યને યોગ્ય તથા ઉત્તેજન સારું મળે છે.

માનવસૃષ્ટિમાં જન્મમરણ છે તેમ આ પત્રોની સૃષ્ટિમાં પણ બને છે. કેટલાં પત્રો ગયા વર્ષમાં મરણ પામ્યાં તે તો ચિત્રગુપ્તના ચોપડા સિવાય ખીજેથી જાણી શકાય એમ નથી. છતાં જ્યોતિ, સાહિત્ય અને વાર્તા, સ્વદેશહિત, આર્યધર્મ સુધા, વલસાડ વર્તમાન (ઉર્ફે ગુર્જર ગર્જના) આદિ અવસાન પામ્યાં એવું જણાયું છે. આ સ્થળે રા. રા. મુળજી દુર્લભજી વેદ તરફથી નીકળવાના “એશિયા” પત્રની નોંધ લેવી જોઈએ રા. મુળજી-ભાઈ દેશપ્રેમી, ઉદાત્ત ભાવના ભર્યા છે. એ દૈનિક પત્ર કહાડવામાં એમનો ઉંચો અભિલાષ હતો. પરંતુ સરકારે જે સખ કાયદાઓ ગયે વર્ષે પસાર કર્યા તેને લીધે એમણે ધાયું હતું તેવી રીતે શેરેથી જોઈન્ટ સ્ટોક કંપની મારફત એ પત્ર ચલાવવું સંભવિત ન રહેવાથી એ અભિલાષ પડતો મુકાયો છે. તેમ સ્વદેશધર્મ, પટેલજીંદુ, શિક્ષક, મોદ બ્રાહ્મણ શુભેચ્છક, નાગર, અનાવિલ, ગર્જના, ચંડિકા, મેઘનાદ, ગદ્યપદ્યસંગ્રહ આદિ જન્મ્યાં પણ છે.

ચાલુ માસિકમાં અનિયમિત ઘણાં ચાલે છે. ભારતજીવન અને જ્ઞાનસુધાનું દીર્ઘસૂત્રીપણું તો જાણીતું છે. જ્ઞાનસુધા આ સાલથી નિયમિત થવા તત્પર થયું છે. નવા અંકો જોતાં તે એક પંથના વાજિંત્ર કરતાં સાહિત્યનું ઉદાર માસિક થયું હોય એમ લાગે છે. ઉદાર તો એ માસિક ઘણાં વર્ષ ઉપરનું છે. એક વેળા સુદર્શન ઉપર ખીસ્તના ઉપદેશથી ભરેલાં દીન નામના લેખકનાં રચેલાં ત્રણ કાવ્યો મોકલવામાં આવ્યાં હતાં. એ વખતમાં એવાં જ ગીતો કાન્ત તરફથી એ જ માસિકમાં પ્રગટ થયાં હતાં. એટલે

સુદર્શનકારે કાન્તને પુછાવ્યું કે ઉક્ત ગીતો તમારાં છે ? તેમની ના આવી એટલે તે કાવ્યો એમણે પ્રસિદ્ધ ન કર્યાં, પણ એ કાવ્યો સાથે એક પ્રેમકાવ્ય હતું તે એમણે પ્રસિદ્ધ કર્યું. કાવ્યો સુદર્શનકારે પ્રગટ ન કર્યાં એટલે ત્રણમાંનું “બાળકો” નામનું કાવ્ય જ્ઞાનસંધા અને સાહિત્ય ઉપર મોકલવામાં આવ્યું અને એ બન્ને માસિકોએ ઉદારતાથી તે છાપ્યું. સરસ્વતીદેવીની પૂજા કરતાં ધર્મ કે પંથ જોવાતા હશે ? કાવ્ય લખવાનો અધિકાર ફક્ત હિંદુઓને જ આપ્યો નહીં હોય. મુસલમાન-ઝરથોસ્તી કે ખ્રીસ્તીઓ, આપણું સાહિત્ય અલંકૃત અને સમૃદ્ધ કરે એવાં અનુપમ કાવ્યો પોતાના ધર્મોના સિદ્ધાંતોથી ભરેલાં રહે તો તેનો અનાદર શા માટે કરવો ? આનન્દની વાત છે કે આવી ભાવના હવે દૂર થતી જાય છે. પૂર્વ-પશ્ચિમના નિકટ થતા જતા સંબંધોથી અત્ય સમાજની પ્રગતિ ખાતર પાશ્ચાત્ય ભાવનાઓનું આપણા દેશને અનુકૂળ સ્વરૂપ કરી લોકોમાં પ્રસારવાય છે. Progress by fiction, અને અગત્યના સમુદ્રાયમન વિશે ગોવર્ધનરામ વારંવાર કહેતા એટલે એ રીતે ચાલતી પ્રગતિ ગુજરાતને સમજવી મુશ્કેલ નથી.

રાજ્યકીય આગેવાનોમાં પડેલા પક્ષથી સાપ્તાહિકોમાં પણ એ પક્ષ ચડ્યા છે. મુંબઈના ગુજરાતીનો ઉદ્દામ ઝોક વિનીત થયો છે. શક્તિ, ગુજરાત, ગર્જના આદિ ઉદ્દામ પક્ષી છે. Extremists અને Moderates ને બદલે હવે Nationalists અને Constitutionalists અભિધાન પ્રચારમાં આવતાં જાય છે. માટે તેમના અર્થસૂચક ગુજરાતી શબ્દો યોજવા જોઈએ. વસન્તકારના યોજેલા ઉદ્દામ અને વિનીત શબ્દો ગુજરાતીને લીધે વધારે પ્રચારમાં આવ્યા અને એ રીતે સાક્ષરતાનો પ્રભાવ વર્તમાનપત્રોની ભાષા ઉપર અંકાયો. આપણે ત્યાં નવનવા ઉક્તા વિચારો માટે શબ્દ યોજી આપનાર વિદ્વાન જીજ્ઞ હોવાથી-અને છે તેમનો વર્તમાન-પત્ર સાથે સંબંધ ન હોવાથી કાં તો અંગ્રેજી શબ્દો જ (કોર્કસ, ઓપકોર્ટ, પ્રોટેસ્ટ વગેરે) વપરાય છે અથવા બંગાળા કે મહારાષ્ટ્રમાં યોજાયલા

સંસ્કૃત કે દેશજ (બહિષ્કાર, નિષેધ, મવાળ વગેરે) શબ્દો ગુજરાતીમાં વપરાતા થઈ જાય છે. શબ્દો બનાવવામાં આપણા વિદ્વાનો સંસ્કૃત પર જ નજર નાંખે છે, દેશજ-તળબદા શબ્દો કે ફારસી શબ્દોની શુદ્ધ (?) આલિશની માફક અવગણના કરે છે.

ગુજરાતીના તંત્રીમંડળમાંથી દુર્ગારામ મહેતાજીના પુત્ર રા. ગુલાબરાય નિવૃત્ત થયા છે, અને એ મંડળમાં આ વર્ષથી રા. અંબાલાલ ખુલાખીરામ જની નીમાયા છે. કાઠીઆવાડ ટાઇમ્સના તંત્રીપદ ઉપર લલિત ગયા છે. ઉદ્બોધનનું તંત્રીમંડળ પણ બદલાયું છે. એના લેખકો લગભગ બધા ઉછરતા યુવાનો છે. એ માસિકના દિશાવલોકન જુદા જુદા આસામીઓ પાસે લખાવવામાં આવે છે. એમાં ગયે વર્ષે ' તુર્કસ્તાનમાં પાલમિન્ટ ' અને ' હિંદીઓનો પરદેશ નિવાસ ' એ બે સારા લેખ આવ્યા હતા. રાજ્ય અને સંસારના મહાપ્રશ્નો વિશે સ્વતંત્ર સરળ લેખ લખાવી અથવા તરજુમા કરાવી લોકમત ફેળવવો એ આ પત્રનો ઉદ્દેશ છે. એના દુંક જીવનમાં એણે જે ' ઝલક ' બતાવી છે તે ઉપરથી એનું ભવિષ્ય આશા ભર્યું અને ઉજમાળું લાગે છે. એ માસિકમાં જ અંત્યજ વર્ગના ઉદ્ધાર માટે લેખ આવ્યો હતો એ શું સુચવે છે ? સંસારસુધારાનાં વાળિંત્રો સિવાયના પત્રમાં આવો લેખ આવે એ, દેશમાં સ્ફુર્તી ઉદારતાનું પરિણામ નથી લાગતું ?

માસિકોનાં કદ વધ્યાં છે. હિંદી ગ્રાફીક સિવાય સર્વાંગ સચિત્ર માસિક ગુજરાતમાં નીકળતું નથી. જ્યોતિકારને પ્લેગે ગ્રસી લીધા ન હોત તો સર્વાંગ સુંદર અને લલિત તથા સચિત્ર માસિક મેળવવા ગુજરાત કદાચ સાગ્યશાળી થયું હોત. શેઠ પુરૂષોત્તમ વિશ્રામ માવજીની સહાયથી ' સમાલોચક ' સચિત્ર પ્રગટ થાય છે.

છેલ્લાં થોડાં વર્ષોમાં આપણાં માસિકોમાં મોટો ફેરફાર થતો જાય છે. એક વ્યક્તિનાં માસિકો-પ્રો. મણિલાલનું સુદર્શન, ડૉ. દુવનું ચંદ્ર, કે રા. રમણલાલનું જ્ઞાનસુધા જેવાં માસિકોનો યુગ જતો જાય છે અને આપણાં

વામાં નથી આવતા. આવી ચર્ચા કરવા આવી ગયેલા પ્રો. લીઝ સ્મીથના ભાષણથી તેમ જ થોડા દિવસ ઉપર સ્થપાયેલા The Statistical Society of Western India નામના મંડળથી એ દિશામાં ઝગઝગાટ આવવાની વચ્છી છે.

ગપસપ જેવું વિતોદી પત્ર એક જ છે. હિંદીપંચના લેખોમાં સાહિત્ય દૃષ્ટિએ વિકાસ થતો જણાય છે. સ્ત્રીઓને માટે ફક્ત સુન્દરીસુખોદય અને સ્ત્રીબોધ સિવાય બીજાં પત્રો નથી. બાળકો માટે તો એકે પત્ર છે જ નહીં. પુનામાં ખાસ બાળકો માટે જ નીકળતા “ આનંદ ” જેવા માસિકની ઘણી જ આવશ્યકતા છે.

ગયે વર્ષે નડીયાદમાં ગુજરાતી ભાષાના આધુનિક સ્વરૂપ વિશે રા. રા. કેશવ હર્ષદ ધ્રુવના પ્રમુખપદ નીચે ચર્ચા કરવામાં આવી હતી. એ ચર્ચા સમાલોચકમાં છપાઈ છે.

માસિકોમાં નવા યુવાન લેખકોનાં લખાણ વધતાં જાય છે અને તંત્રીઓ ઉદારતાથી તેમને સત્કારતા જાય છે એ આનંદની વાત છે. આપણું માસિકસાહિત્ય ઘણું મહત્ત્વનું છે. એને લીધે ઘણા લેખકો જન્મી પોષાય છે, એમને લીધે નવા વિચાર ફેલાયા છે-ફેલાવાય છે; જુના સંરક્ષાય છે. માસિકોના તંત્રીઓના હાથમાં અમૂલ્ય પ્રસંગ અને તેમની સેવામાં ગુજરાતનું યૌવન આવી ઉભું રહે છે. દેશના અને જનસમાજના હિતને માટે એ પ્રસંગો વાપરવાની અને પોતાને સોંપાયેલા યૌવનને સુમાર્ગે ચલાવી તેમની શક્તિનો દેશહિત અર્થે ઉપયોગ કરવાની જોખમદારી તેમને માથે છે. લખવાના કેરી વ્યસનથી યુવાન લેખકો ખુવાર થાય છે માટે તંત્રીઓએ પોતાના યુવાન લેખકોની વતસલ ચિંતા રાખવી જોઈએ.

ત્રિપિની જુમ્બેસ સાઈ વર્ષ ચાલી હતી. પહેલી સાહિત્ય પરિષદ ભરાયા પછી મુંબઈ સમાચારે ગુજરાતી ત્રિપિતો પક્ષ લીધો હતો. એ પક્ષને રા. નરસિંહરાવે ગયે વર્ષે વધારે સખળ કરવા પ્રયત્ન કર્યો હતો. એમની દલીલો વ્યાજબી છે અને સ્વીકારવા જેવી છે, પરંતુ દેશમૈયાના આરાધનમાં

લિપિનો ત્યાગ કરવો એ મહત્વનું દુઃખ લાગતું નથી, એટલે નાગરી લિપિનું ભાગ્ય અમને તો ઉજળું લાગે છે. ગયા વર્ષમાં એ લિપિનો પગ-પેસારો વધતો ગયો છે એશક રા. નરસિંહરાવના લેખથી એને ખમવું તો પડશે જ.

વ્યાકરણ અને શબ્દશુદ્ધિ પરત્વે રા. નરસિંહરાવ ઘણાં વર્ષથી પોકાર ઉઠાવ્યા જાય છે. જોડણી માટે વર્ષો પર્યંત ચલાવેલી ઝપાઝપી સદ્ગત નીવડતી લાગે છે. વ્યાકરણના પ્રશ્નોની એમની ચર્ચા વાસ્તવિક લાગતી હોવાથી એનું લવિષ્ય પણ સારું જ આવશે. રા. કમળાશંકર આદિ સાથે થતા વિવાદ ઉપરાંત કેટલાક લેખોની ભાષા ઉપર એમણે વખતોવખત પ્રહાર કર્યા છે. પરંતુ એમના લક્ષમાં નીચેની યાજતો આવી હોય એમ લાગતું નથી. ભાષા પહેલી અને પછી વ્યાકરણ. બંધાતી ભાષા ખીજી ભાષા-ઓનાં વ્યાકરણનાં બંધન સ્વીકારતી નથી. ગુજરાતી ભાષાનું વ્યાકરણ હજી લખાયું નથી-સંસ્કૃત કે અંગ્રેજી વ્યાકરણની નજરે તો ઘણાં લખાયાં છે પરંતુ ગુજરાતી ભાષાના શબ્દ અને વાક્યપ્રયોગોના અભ્યાસ ઉપરથી ઉપ-જાવેલું વ્યાકરણ લખાયું નથી.

આવું વ્યાકરણ લખાયેલું ન હોવાથી દેશમાં વપરાતા અમુક પ્રયોગો પ્રેતાપી લેખકને હાથે સંસ્કાર પામી સાહિત્યમાં દાખલ થાય તો તેમની સંસ્કૃત કે અંગ્રેજી વ્યાકરણના નિયમાનુસાર કસોટી કાઢવી એ વાજબી નથી લાગતું. રા. નરસિંહરાવે કાઠીઆવાડને ઘણો ગેરબંસાફ કર્યો છે. એમની બંધી ચર્ચામાં એઓ નરસિંહ મહેતાની ભૂમિને તદ્દન વિસરી જ જાય છે.

હન્ટરના રચેલા “ ગ્રેજેટીઅર ” ની નવી આવૃત્તિ થઈ છે. તેના બીજા ગ્રંથમાં ગુજરાતી સાહિત્ય વિશે ડૉ. ગ્રીઅરસન લેખે છે:—

Gujarati has an old literature, dating from the fourteenth century which has been little explored. The oldest writers dealt with philology. The first poet was

Narsingh Meheta (1413-79). He does not seem to have written any long work and his fame rests upon his short religious songs, many of which exhibit considerable grace. Among his followers we may mention Premanand Bhatt (flourished 1681 author of the *Narsingh Mehetanu Mameru Rewasanker* (Translator of the *Mahabharata*), and Samal Bhatt. Gujrat has not yet produced a great poet approaching in excellence the mediæval masters of Hindustan. Of more importance are its bardic chronicles already mentioned. Under English influence a number of works have issued from the press of late years, but these possess little originality, and are mostly translations.

આ વાંચી ક્રોને હસવું નહીં આવે ? એના ઉપર ટીકા કરવી નિર્થક છે. ડૉ. ગ્રીઅરસને Linguistic Survey of India ની ગ્રંથમાળા પ્રગટ કરવા માંડી છે તેમાં ગુજરાતી ભાષા સંબંધી બે ગ્રંથો છે. એક ગ્રંથ છપાઈ ગયો છે. તેમાં ભીલી, ચારણી આદિ ગુજરાતની બોલીનો સંગ્રહ છે.

ગયે વર્ષે પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્યના પ્રદેશમાં કામ સારું થયું હતું. રા. જગનલાલ વિદ્યારામ રાવળે સમાલોચક, ગુ. શાળાપત્ર અને ગુજરાતીમાં સારી હકીકત લખી મોકલી હતી. એઓની શોધકવૃત્તિ કાગળી છે એટલે એમનાં અનુમાનો આગળ ઉપર નુકસાન કરનારાં થવાનો સંભવ છે. રા. કેશવલાલ પ્રેમચંદે જૈન રાસાઓની ફેરિસ્ત તૈયાર કરી ભાવનગરની જૈન ધર્મ પ્રસારક સભા મારફત પ્રગટ કરી છે. એ ઉપરાંત પારસીઓના જ્ઞાનવર્ધકમાં પારસીઓનાં પ્રાચીન ગુજરાતી સાહિત્ય વિશે ઉલ્લેખ થયો હતો.

ગયે વર્ષે માસિકોમાં સાગર, રા. ચંદ્રશંકર પંડ્યા, રા. અતિસુખશંકર ત્રિવેદી, રા. મોહનલાલ દવે, રા. કાન્તિલાલ પંડ્યા, રા. નર્મદાશંકર પંડ્યા, રા. કૃષ્ણલાલ ઝવેરી, પ્રભૃતિ તરફથી સાહિત્યચર્ચા પણ સારી થઇ હતી. “પુરસદ”, “જ્ઞાનવર્ધક”, “ગુજરાતી” આદિ મુખ્યધનાં પત્રોમાં ગ્રંથોની નોંધ નિયમિત રીતે લેવાય છે.

રા. કૃષ્ણરાવ દિવેદીઆએ હાલમાં ચાલતી ફેટલીક પ્રવૃત્તિઓ ઉપહાસ-પાત્ર ઠરાવવા “વસન્તમાં” “ત્રિકાળદર્શન” ના મથાળા નીચે એક લેખ લખ્યો છે. એ લેખ ઉપરથી જણાય છે કે ત્રિકાળદર્શનના પુરતા જ્ઞાનના અભાવે એ દોશીશ માત્ર હાસ્યજનક નીવડે એમાં નવાઇ નથી.

“સ્ત્રીબોધ” ના સોનેરી આનન્દોત્સવ પ્રસંગે અમદાવાદમાં પ્રો. દુવે “નારીપ્રતિષ્ઠાના ઐતિહાસિક દર્શન” વિશે અને રા. રમણલાલ મ. નીલકંઠે “સુધારાની પદ્ધતિઓ” ઉપર ભાષણ આપ્યાં હતાં. પહેલું ભાષણ “વસન્ત”માં અને છુટું છપાયું છે. વખત થોડો મળેલો એટલે ભાષણ કરતી વખત ઘણી વાતો મુકી દેવી પડી હતી; પણ પછીથી સમગ્ર ઐતિહાસિક દર્શન કરાવ્યું હતું તો વધારે સારું થાત. યજ્ઞમાં નારીપ્રતિષ્ઠાને કેવું સ્થાન હતું ? સ્મૃતિદારોનું એ સંબંધે શું કહેવું છે ? પુરાણોમાં એની ભાવના કેવી છે ? આદિ અનેક પ્રશ્નો છેડવામાં જ નથી આવ્યા.

રા. રમણલાલનું ભાષણ આ માસિકમાં છપાયું હતું, એ વિષયના ઉપસંહાર જેવું છે.

મીરાંબાઈ કુંભાની રાણી નહોતી એવી વાત મેવાડના ઇતિહાસકાર સામળદાસે પ્રસિદ્ધ કર્યા પછી સમગ્ર હિંદમાં ધીમે ધીમે એ વાત કબુલ્લાતી જાય છે. રા. ભાનુસુખરામ નિર્ગુણરામે ગયે વર્ષે નવી શોધ વાસ્તવિક નથી એમ બતાવવા યત્ન કર્યો હતો. કવિ સામળદાસનો ઇતિહાસ મેવાડના નરેશને છપાવેલો ઉચિત ન લાગવાથી અપ્રસિદ્ધ રહ્યો છે એમ સાંભળવામાં આવ્યું છે. એમના ઇતિહાસ ઉપરથી એમના એક શિષ્યે “મીરાં ચરિત્ર” હિંદીમાં લખ્યું છે અને તેના પરથી મીરાંબાઈ કુંભાની પટરાણી નહીં પરંતુ રાણા સંગની પુત્રવધુ હતી એ વાદ ચાલ્યો છે. કવિ સામળદાસેજે

કારણોસર પ્રચલિત આખ્યાયિકા ખોટી ઠરાવી છે તે બહાર આવ્યાં નથી એટલે એમની વિદ્વતાને ખાતર જ નવો મત સ્વીકારાયો છે. મીરાંના, દંત-કથાભર્યા જીવન પરથી કે એને નામે ગવાતાં હિંદી, ગુજરાતી, મરાઠી, ગીતો ઉપરથી ખરી હકીકતનો નિર્ણય કરવાનું કામ મુશ્કેલ છે. કબીર, તુલસી-દાસ વગેરેનાં પદો ઉપરથી પણ નિર્ણય પર આવી શકવાનો સંભવ થોડો છે, કારણ કે એમને નામે પણ અનેક પદો ગવાય છે. હિંદી સાહિત્યનો અને ભરતખંડના મધ્યકાલીન ધાર્મિક અને રાજ્યકીય ઇતિહાસનો અભ્યાસ મીરાંનો જમાનો નક્કી કરવા આવશ્યક છે.

રા. વિજયલાલ કનૈયાલાલ ધ્રુવ સાયન્સના તત્ત્વચિંતનના ઉત્સાહી અભ્યાસી છે. કેટલાંક માસિકોમાં એમના એ સંબંધીના લેખો આવ્યા જાય છે. સરળ ભાષામાં સાયન્સની ગહન બાબતો તેઓ સમજાવે છે. સાયન્સમાં ચંચુપાત કર્યા વિના તેને જડવાદી કહી તે શબ્દથી ભડકનારાઓને રા. વિજયલાલના લેખો વાંચવા ભલામણ કરવી જોઈએ. સ્વદેશી હિલચાલને પ્રતાપે સાયન્સનું શિક્ષણ વધવાનું અને એ શિક્ષણના પ્રસારની સાથે આપણા જડ ધાલી બેઠેલા વહેમો નિર્મૂળ કરવા સાયન્સના તત્ત્વચિંતનનો પણ પ્રસાર થવો જરૂરનો છે.

આજંથી ઘણાં વર્ષ ઉપર નવરાશ અને પુરસદના તંત્રીએ અંગ્રેજ ઉપરથી એક ફારસ ગુજરાતીમાં લખેલો. ઉક્ત બીના જાણમાં ન હોવાથી જ્ઞાનવર્ધકના એક ઉછરતા લેખકે, ફરી વાર એ ફારસ ગુજરાતીમાં ઉતાર્યો. આથી એ બે માસિકો વચ્ચે થયેલી ટપાટપીથી તેમના વાચકોને રમુજ દીક આવી હશે.

આમ પારસી પત્રોમાં અંગ્રેજ લેખોના તરબુમા સ્વતંત્ર લેખ તરિક્કે છપાયા જાય છે તેમ આપણાં પત્રોમાં બંગાળી, મરાઠી, હિંદી કે અંગ્રેજી-માંથી થયેલાં ભાષાંતરો છપાય છે. જવલ્લે જ લેખકો તરફથી કબુલવામાં આવે છે કે એમના લેખો ભાષાંતર છે. આવી જાતની ચોરીથી તંત્રી-ઓએ સાવધ રહેવાની જરૂર છે.

ધાર્મિક મંડળોનાં વાજત્રોમાં પણ આવું થાય તો ખીજાંને શો દોષ દેવો ? મહાકાળમાં પ્રગટ થતી યોગિની નામની કથા Mata the Magician નામની અમેરિકન નવલકથા ઉપરથી સુધારા વધારા, ઘટાડા સાથે છપાય છે. વાચકોને ઉક્ત વાત જણાવેલી ન હોવાથી એ મંડળનો ઘણો ભાગ એ વાર્તાને સ્વતંત્ર કૃતિ ગણે છે અને એમાં વર્ણવેલી વાતો ખરી અનેલી હોય એવું માને છે.

છાપખાનાં વધતાં જાય છે તેમ તેમ પત્રોની સંખ્યા પણ વધતી જાય છે. ઘણાંખરાં પત્રોની કિંમત રૂ. ૧-૪-૦ અને 'કર્મા' ત્રણ કે ચાર અક્ષાને ત્યાંથી લખાઈ આગ્યા હોય તેમ લાગે છે ! આ વધી પડેલો ઉકરડો ત્રાસ રૂપ થઈ પડ્યો છે.

દક્ષિણમાં ઘણું ખર્ચ સામાહિકોની કિંમત કરતાં માસિકોની કિંમત વધારે હોય છે, અને આપણાં માસિકો કરતાં તેમાં આવતાં લખાણો ઉંચા પ્રકારનાં અને વિવિધ વિષયોને લગતાં હોય છે.

દક્ષિણમાં તંત્રીઓ ઘણે ભાગે આત્મણે છે, આપણે ત્યાં વૈશ્યો છે. એ વર્ષ ઉપર આપણા તંત્રીઓની સંખ્યાનું વર્ગીકરણ નીચે પ્રમાણે હતું : ૮ આત્મણ, ૧ અક્ષદત્રી, ૧૭ પારસી, ૧૭ વાણીઆ, ૨ લોહાણા, ૫ મુસલમાન, અને ૨ મરાઠા. આમાં પારસી, વાણીઆ, લોહાણા અને મુસલમાન વૈશ્યનો ધંધો કરનારા હોવાથી ૪૧ વૈશ્ય તંત્રીઓ હતા એમ કહી શકાય. હમણાં શી સ્થિતિ છે તે જાણવા સાધન ઉપલબ્ધ નથી.

અંથપ્રસિદ્ધિનું નિરીક્ષણ કરતાં લોકસમુહ માટે પ્રગટ થતા સાહિત્યનો ઉલ્લેખ કરીશું. અમદાવાદના સાહસિક અંથવિકેતા મહાદેવ રામચંદ્ર જાગુષ્ટે અને વડવાણ, મુંબઈના એવા જ અંથપ્રકાશકો નાના પ્રકારના વાર્તાઓના, ધર્મના, પુરાણોના, ભજનોના અંથો છપાવ્યા જાય છે. કોઈ મંડળ તરફથી એ લોકોએ પ્રગટ કરેલા સાહિત્યની દર વર્ષે સમાલોચના થવી ઘટે છે.

પાલીતાણાની જૈન અંથ પ્રસારક મંડળી અને ભાવનગરની જૈન ધર્મ પ્રસારક મંડળી પણ એમના ધર્મનાં પુસ્તકો છપાવવાનું કામ સારા-વિશાળ

પાયા ઉપર ચલાવ્યે જાય છે. ભીક્ષુ અખંડાનંદે સ્થાપેલા ‘ સસ્તા સાહિત્ય-વર્ધક મંડળે ” ભગવદ્ગીતા, ભાગવત-એકાદશ સ્કંધ, એ એ પુસ્તકો બહાર પાડ્યાં છે, અને બીજા ગ્રંથો બહાર પાડનાર છે.

ઉદામ પક્ષના લેખકો તરફથી ટીળક, પાલ, લાજપતરાય, હૈદર રેઝા, અરવિન્દ ઘોષ પ્રભૃતિનાં ગ્રંથોનાં ભાષાંતર આ વર્ષમાં પ્રગટ થયાં હતાં. “ ગુજરાતી ” માં રાજ્યવિદ્યા વિશે લેખ આવે છે.

ગાયકવાડ સરકાર અને ગુ. વ. સોસાયટી તરફથી ઐતિહાસિક ગ્રંથોનાં અંગ્રેજીમાંથી ભાષાંતર કરાવી પ્રસિદ્ધ કરવામાં આવ્યાં હતાં. પ્રોટેસ્ટન્ટ રાણી એલિઝાબેથનો સમય, એ વડોદરામાં અને મરાઠી સત્તાનો ઉદય, અને દક્ષિણનો પૂર્વ સમયનો ઇતિહાસ અમદાવાદમાં, અને પોરબંદરના ઇન્સ્પેક્ટરનો રચેલો શાળોપયોગી હિંદનો ઇતિહાસ ગદ્ય સાલ છપાયાં હતાં.

ઇતિહાસ ઉપર આપણે ત્યાં બીલકુલ લક્ષ નથી અપાતું એ ખરેખર મોટા ખેદની વાત છે. લોકોમાં બીલકુલ historic sense નથી. તેમ ઇતિહાસરૂપી પ્રમાણનું મહત્ત્વ ખબર ન હોવાથી ખોટા વિચારોમાં ગોથાં આવે છે.

આ વર્ષે વલ્લભીના મૈત્રકોનાં શાસનો જડ્યાં હતાં. પાલીતાણામાંથી હાથ આવેલું શાસન Epigraphica Indica માં પ્રસિદ્ધ થયું છે. રાજકોટના ઉમંગી અને આગ્રહી પ્રાચીન વસ્તુશોધક રા. વલ્લભજી હરિદત્ત આચાર્યને પણ શાસન મળ્યાં છે. આપણા હાલના તંત્રીઓને આ પ્રદેશમાં રસ પડતો ન હોવાથી આવાં શાસનો અને સિદ્ધાંતોની નોંધ કોણ લે ?

“ મુદ્રારાક્ષસ ” ના ગુજરાતી ભાષાંતરની નવી આવૃત્તિમાં ઉપોદ્ધાતમાં જે ઐતિહાસિક ભાગ રા. રા. કેશવલાલ ધ્રુવે લખ્યો છે તે હિંદના ઇતિહાસના એક અધિકારગ્રસ્ત પ્રદેશ પર પ્રકાશનું કીરણ ફેંકે છે.

બંગાળી સાહિત્ય અને પ્રજાજીવનના મહાન આચાર્ય બંદિમચંદ્ર ચટ્ટોપાધ્યાયના પ્રાતઃસ્મરણીય નામથી ગુજરાતમાં કોઈક જ અંગ્ગણું હશે.

વિદેહ નારાયણ હેમચંદ્રે એની કેટલીક વાર્તાઓનાં ભાષાંતર કર્યાં હતાં. ત્યાર પછી બીજાઓએ પણ કર્યાં છે. એની રાજસિંહ નામની નવલકથાનું ભાષાંતર કરનાર રા. કૃષ્ણલાલ ઝવેરીએ અંકિમચંદ્રના કૃષ્ણચરિત્રનું ભાષાંતર આજથી ઘણું વર્ષ ઉપર કર્યું હતું. પરંતુ ‘ત્રેસ’ માં શ્રી કૃષ્ણની અંસરીએ જૈનોને પણ મુગ્ધ કરી દીધા એટલે ચરિત્રને છપાતાં ઘણા વખત લાગ્યો. ચરિત્રમાં શ્રી કૃષ્ણના જીવનમાં ભાગવત, ગીતગોવિંદ, આદિને લખને જે કાળાશ જણાતી હતી તે અંકિમચંદ્રે દૂર કરી છે. મહાભારતમાં જે પ્રકારનું વ્યાસજીએ શ્રીકૃષ્ણનું ચરિત્ર કહ્યું છે તે જ રીતે આ ગ્રંથમાં કહેવામાં આવ્યું છે. લેખક કહે છે:

“કૃષ્ણ અધી જગાએ, બધે વખતે, બધા ગુણોના તેજથી પ્રકાશિત હતો. તે કોષનાથી જીતાય તેવો ન હતો, કોષનાથી જીતાયો ન હતો, વિશુદ્ધ પુણ્યમય, પ્રીતિમય, દયામય હતો; પોતાનાં કર્તવ્ય કરવામાં કદી પાછો પડતો ન હતો. ધર્માત્મા, વેદજ્ઞ, નીતિજ્ઞ, ધર્મજ્ઞ, લોકહિતૈષિ, ન્યાયી, ક્ષમાશિલ, ધિક્કારવૃત્તિ વિનાનો, શાસન કરનાર, ભોજો, અંહકાર વિનાનો, યોગી અને તપસ્વી હતો. પોતે માણસની શક્તિ વાપરી કામ કરતો હતો, જતાં તેનું ચરિત્ર ઇશ્વરી હતું. એવી રીતની માનુષી શક્તિ વડે જ અમાનુષી ચરિત્ર વિકાસ પામે. તેના ઉપરથી તેના મનુષ્યત્વ અથવા ઇશ્વરત્વ વિશે અનુમાન, તે માણસ હશે કે ઇશ્વર હશે તેનો વિચાર, વાચક પોતાની શક્તિ મુજબ કરી લેશે.”

“યથાર્થ હિંદુ આદર્શ (Hindu Ideal) તે તો શ્રી કૃષ્ણ જ. મનુષ્યત્વનું ખરેખરું આદર્શસ્થાન તો તે જ.”

“કૃષ્ણ તો સંસારી, ગૃહસ્થાશ્રમી, રાજનીતિનો જાણનારો, લઢવૈયો, દંડ-પ્રણેતા, તપસ્વી અને ધર્મપ્રચારક હતો. સંસારીનો, ગૃહસ્થાશ્રમીનો, રાજ-ઓનો, યોદ્ધાઓનો, રાજપુરુષોનો, તપસ્વીઓનો, ધર્મવેત્તાઓનો, દુંડામાં કહીએ તો મનુષ્ય આખાના સઘળા અંગનો આદર્શ રૂપ હતો.

લેખક પોતે કૃષ્ણને ઇશ્વર તરિકે માને છે જતાં આ ગ્રંથમાં તેનું.

મનુષ્યત્વ જ આલેખ્યું છે, અને હિંદુ પ્રજાએ પોતાનો પ્રબળીય આદર્શ કેવો ઉન્નત મેળવ્યો હતો તે બહુ સારું બતાવ્યું છે.

રા. બ. ચિંતામણ વૈદ્યે પોતાના Epic India (મહાભારત અને રામાયણના સમયનું હિંદુસ્તાન) માં પણ શ્રી કૃષ્ણનું ચરિત્ર નિષ્કલંક અને ઉત્કૃષ્ટ હતું એમ જણાવ્યું છે.

મુળ ગ્રંથોનો અભ્યાસ ઘટવાથી નાના પ્રકારના અનર્થો થાય છે. શ્રી કૃષ્ણના ઉક્ત ઉત્તમ ચારિત્ર્યને સ્થાને લંપટતા, કપટીપણું, ક્રૂરતા, નીચતા, અસત્યવાદીતા, ધાતકતા આદિથી ભરેલું કલુપિત ચારિત્ર્ય જનસમાજમાં પ્રચાર પામ્યું છે. આવા ગ્રંથોને લીધે એ આદર્શણીય ચરિત્ર જોવાની ઉત્સુકતા વધશે એવી આશા છે. મહાભારતના બનાવો અને પાત્રોનો આવો કેટલો બધો વિનિષાત પુરાણો અને આપણા માણસોએ કર્યો છે ? મુળ ગ્રંથો વાંચવાની ટેવ ન હોવાથી આ રસ્તે જે જણાતું તે મનાતું. પરંતુ હવે તો ગ્રંથો છપાયા છે અને સંસ્કૃતનું જ્ઞાન વધતું જાય છે. તે વખતે વેદ, શાસ્ત્ર, સ્મૃતિ આદિ ગ્રંથોનાં ખોટાં અપાતાં પ્રમાણો જાતે જોયા વિના ન માનવા દરેક જણે તત્પર રહેવું જોઈએ. જે આમ મુળ ગ્રંથો જોવાની અને બંધિમચંદ્ર તથા રા. ચિંતામણ વૈદ્યે મહાભારત નીરીક્ષ્યું છે તે રીતે એ ગ્રંથોનો અભ્યાસ કરવામાં આવશે તો ગુજરાતમાં ચાલતી ગપો, વિતંડા નિર્મળ થશે. લોકોને ચેતનભર અને સજીવન કરે એવા આદર્શો મળશે.*

શ્રીમન્નથુરામશર્માના શિષ્ય અને ‘ મહિમ્ન ’ નું ભાષાંતર કરનાર રા. વિશ્વનાથ સદારામ પાંડે નચિકેતાનું આખ્યાન નવલકથારૂપે લખી પ્રેગટ કર્યું હતું.

∴ આવો ઉત્કૃષ્ટ ગ્રંથ બીજા અખંડાનંદના ‘ અહાલેક ’ પછી પણ ર. ૧-૮-૦ ની ભારે કિમ્મતે છપાય તે યોગ્ય નથી લાગતું. પ્રુફ તપાસવા જેટલી કાળજી રાખવી જોઈએ તેટલી રખાઈ નથી. ભાષાનો પ્રતાપ ઓગાળી નાંખવામાં આવ્યો છે, પ્રણયવાદી રસસરિતા નથી વહેતી; ભાષા ખડખડી, શિથિલ અને નિર્બળ લાગે છે.

અમદાવાદના ' સસ્તા સાહિત્ય પ્રકાશક મંડળે ' અંગ્રેજીમાંથી મૈત્રેયીના નવલકથારૂપે લખાયેલાં જીવનચરિત્રો તરજુમો પ્રગટ કર્યો છે.

અભયકુમાર મંત્રીનું જીવનચરિત્ર-એ જૈન ગ્રંથ છે. સંસ્કૃતમાંથી ગુજરાતીમાં ગયે વર્ષે અધુન લાપાંતર બહાર પડ્યું હતું.

હિંદની બીજી ભાષામાં લખાયેલાં ગેરિબાદી અને મેટ્રિઝનીનાં, ચરિત્રો ગુજરાતી ભાષામાં અનુવાદિત થયાં હતાં.

“ સ્ત્રીબોધ ” માં અંકે અંકે રા. જીવનજી જમસેદજી મોદી ' શાહનામાની સુંદરીઓ ' નામનો લેખ લખતા હતા તે સમયે સ્વરૂપમાં પ્રગટ થયો હતો.

પ્રો. બ. ક. ઠાકોરે મહાભારતમાં આવતાં સુંદરી પાત્રોનાં જીવન વ્યાસજીની જ વાણીમાં ગુજરાતને રોશન કરવા માંડ્યાં છે. સતીઓનાં ચરિત્રો પુરાણો ઉપરથી અને રાજસ્થાન ઉપરથી અનેક લખાયાં છે. પરંતુ પ્રો. ઠાકોરની યોજના તે ગ્રંથોથી તદ્દન નિરાળી છે. મહાભારતમાં છુટા છુટા પ્રસંગે આલેખાયેલાં સ્ત્રીજીવન એકત્ર મૂર્તિમન્ત કરવા અને એમના જીવનમાં ઓતપ્રોત રહેલા આદર્શો આજની પ્રજાને આપવા એવો એમનો ઉદ્દેશ જણાય છે. શકુન્તલા, કુન્તી, અને સાવિત્રી એ ત્રણ સન્નારીઓનાં જીવન એમણે અત્યારસુધીમાં પ્રગટ કર્યાં છે.

આ સર્વે ગ્રંથોમાં-નાના પ્રકારનાં સતીમંડળોમાં મીસીસ જેમીસનની પ્રતિભા, પ્રસાદ, કલ્પના કે બાની તો નથી જ.

ફ્લોરેન્સ નાઇટીંગેલનું ચરિત્ર, ગુ. વ. સોસાયટી માટે સૌ. શારદા મહેતાએ લખ્યું હતું. સેવાસદન જેવી સંસ્થાની ઉપયોગિતા વધતી જશે અને નૈષિક કે ગૃહસ્થ સેવિકાની સંખ્યા વધશે તથા તેમનાં કામની કદર થશે તેમ તેમ આ પરોપકારિણી સાધ્વી સ્ત્રીનું ચરિત્ર વિશેષ વંચાશે.

રા. લલ્લુભાઈ સામળદાસની પુત્રી સૌ. સુમતીએ પાશ્ચાત્ય સહુણી સ્ત્રીઓનાં ચરિત્રનું અંગ્રેજી ઉપરથી લાપાંતર કર્યું હતું. તેમ જ 'ગીતાથ-સાર' નામનો લઘુ ગ્રંથ પ્રગટ કર્યો છે. ' આનંદ ' માં એમનું કરેલું એક લાપાંતર જણાય છે.

‘ બાળવિનોદ ’, ‘ શિશુસહબોધ ’ આદિ ગ્રંથો બાળકોને માટે લખાયા છે. મુંબાઈના રા. જગન્નાથ રાવળે ‘ આનન્દમાલા ’ ના બે ભાગ પ્રગટ કર્યા છે. રા. મહાદેવ રામચંદ્ર જાગુષ્ટેએ પણ ગોંડળના રા. નાગરદાસ ધ્રુવના બાળકોને માટે લખેલા ગ્રંથો પ્રગટ કર્યા છે. બાળકોને માટે ગ્રંથોની ઘણી જ જરૂર છે. તે ગ્રંથો સારી છપાઈના અને સચિત્ર હોય તો સારું. મી. સ્ટેડની Books for the Bairns અને Plays for Children નામની ગ્રંથાવલિઓ જેવાં, મી. એન્ડ્રુ લેડ્ઝ સંપાદિત પરેશાની કથામાળા (Fairy Tales) કે ઇંગ્લંડના જુદા જુદા ગ્રંથ પ્રકાશક મંડળનાં બાળકાવ્યોના ગ્રંથો જેવા ગ્રંથો આપણે ત્યાં રચાવવાની ખાસ જરૂર છે. બાળકોને માટે મહારાષ્ટ્ર, બંગાળા વગેરે પ્રાંતોમાં માસિક નીકળે છે પરંતુ આપણે ત્યાં કંઈ જ નથી. ‘ સુન્દરીસુબોધ ’ પ્રવતક મંડળનું પણ બાળસાહિત્ય પ્રત્યે દુર્લભ છે. માતા, ભગિની, પુત્રી, શિક્ષક, રાજ્યકર્તા, ઉપદેશિકા, પંડિતા, સેવિકા આદિ સ્ત્રીજીવનનાં સ્વરૂપો કરતાં સ્ત્રીનું એકતાનાત્મક દાંપત્યજીવન આલેખવું એ એ માસિકને બહુ રુચ્યું છે.

વડોદરા સરકારે ‘ દેશી રમતો ’ નો ગ્રંથ છપાવ્યો (તેમાં પણ છોકરીઓની રમતો નથી. ‘ મરાઠી ખેલાંચે ’ પુસ્તક ’ માં છોકરા છોકરીની રમતો છે.) ત્યાર પછી એ રમતોને શિક્ષણનો વિષય બનાવવા-એમાં રહી ગઈ હોય એવી રમતો મેળવવા કે પરદેશી રમતો આપણે ત્યાં દાખલ કરવા બીલકુલ પ્રયત્નો નથી થયા. ઇંગ્લીશ અભ્યાસક્રમોમાં organised games ને સ્થાન હોય છે તે આપણા શિક્ષકોને અને ‘ ટ્રેઇનીંગ કોલેજ ’ ના અધ્યાપકોને વિદિત હોવું જ જોઈએ.

બાળશિક્ષણમાં સંગીત પ્રવેશ પામવું જરૂર છે એ આનન્દની વાત છે. બાળકાવ્યો સારાં લખાવાની ઘણી અગત્ય છે. નવલરામની ગરબાવળી અને રા. બાપાલાલની ગરબાવળી બાદ કરતાં ગરબાવળી અને ગીતોનાં જે પુસ્તકો અવારનવાર પ્રગટ થાય છે તેની અંદરની કવિતા કરતાં તો સ્ત્રીઓનાં જોડણાં વધારે સારાં હોય છે.

અત્યાર સુધી જે ગ્રંથો બાળકોને માટે લખાયા છે તે તેમનો જુસ્સો પ્રેરુલ કરે એવા નથી.

બાળજીવનમાં, કથા, સંગીત, નાટક અને રમતનો યોગ્ય ઉપયોગ કરવામાં આવે તો બાળશિક્ષણ તેજસ્વી બનવાનો સંભવ છે. કીંદરગાર્ટન દાખલ થયું છે પણ તે સંબંધીનું સાહિત્ય (literature) તદ્દન નિઃસત્ત્વ સંસ્કારહીન છે તેમ તેનો ઉદ્દેશ યથાર્થ પળાતો પણ નથી.

છતાં પણ માધવલાલ હરીલાલ દેસાઈએ બાળશિક્ષણ માટે જે ઉત્સાહ કેળવણી ખાતામાં પ્રગટાવ્યો હતો તે મંદ નથી પડ્યો. અમદાવાદની પ્રેમચંદ રાયચંદ ટ્રેધનીંગ કોલેજના શિક્ષક રા. રા. ગંગાશંકર વૈષ્ણવે બાળસ્વભાવ સંક્ષેપમાં પણ સરળતાથી સમજાવવા લખેલા ગ્રંથની ખીજ આવૃત્તિ થઈ છે. આ ગ્રંથ શિક્ષકને તેમજ માતાપિતા ઉભયને ઉપયોગી છે. યુરોપ અમેરીકામાં આ વિષય ઉપર પુષ્ટજી લક્ષ અપાય છે અને ત્યાં બાળસ્વભાવનો સૂક્ષ્મ અને અવિરત અભ્યાસ કરવાની પ્રયોગશાળાઓ પણ હોય છે. તેમ જ એ વિષયનું સાહિત્ય પણ બહોળું છે. આવા ગ્રંથના પ્રચાર અને સત્કાર વધતાં બાળકેળવણીનું સ્વરૂપ પલટાઈ સાડે. થવાનો સંભવ છે.

પરચુરણ ગ્રંથોમાં વહેમખંડન, પુત્રધર્મ, ધાત્રીશિક્ષા, ખેતીવાડીનાં મંડળો વગેરે વગેરેની પ્રસિદ્ધિ થઈ હતી. ધાત્રીશિક્ષા વૈદ્યકદ્વપતરૂના તંત્રીની કૃતિ છે. ખેતીવાડીનાં મંડળોનું પુસ્તક ઘણું ઉપયોગી છે. એ વિષય લોકપ્રિય કરવાની ફરજ આપણા પત્રકારોની છે. સીનોરથી નીકળતા અને ઝળક દાખવતા “ પટેલ બન્ધુ ” નામના માસિકમાં એ ગ્રંથના કર્તા રા. છોટાલાલ બાબરભાઈ પટેલ એ જ વિષય ચર્ચે છે અને એ દ્વારા પોતાના વર્ગમાં એ બાબતનું જ્ઞાન ફેલાવવા આવશ્યક પ્રવૃત્તિ આરંભી છે. સરળ ભાષામાં અને ખેડુતોથી સમજાય એવી રીતે એ વિષયની ચર્ચા અનેક રીતે થયા કરે તો અન્તે લાભ છે.

શ્રેયઃસાધકો વર્ષમાં એ વખત સાધન સમારંભ કરે છે. એ સમારંભ વખતે થયેલાં ભાષણો, કીર્તનો વગેરેનો સંગ્રહ છપાય છે. ગયે વર્ષે સદુપદેશ શ્રેણી (ઉક્ત સંગ્રહનું નામ છે) ના ૧૯ અને ૨૦ મા ભાગો પ્રકટ થયા હતા. પ્રો. કણીઆએ કરેલાં શંકાનાં સમાધાન એ પંથની વિચારાચારશ્રેણિનું દર્શન કરાવે છે. આ ઉપરાંત એમના ‘ નિદ્રાનિરૂપણ ’ તથા ‘ રાગ એટલે પ્રેમ, એ વિરાગનું રહસ્ય છે ’ એ બે ભાષણો એ સંગ્રહમાં છે. નિદ્રાનિરૂપણનો વિષય વૈજ્ઞાનિક છે—સર્વને તે વાંચવા જેવો છે. રા. નર્મદાશંકર દેવશંકરનો ‘ વેદાંત નિબંધમાલા ’ નો લેખ છે. રા. છોટાલાલ જીવનલાલનો ‘ વ્યાધિ, વૃદ્ધાવસ્થા અને મૃત્યુનો જય શ્વસન ક્રિયાથી થઈ શકે, ’ એવું પ્રતિપાદન કરતો અપૂર્ણ લેખ એ સંગ્રહમાં છે. ૧૯મા અંકમાં રા. કૌશિકરામનો આર્યલગ્ન વિશે લેખ છે. હાલની લગ્નક્રિયાથી એમનો આત્મા કંપી ઉઠે છે. પ્રાચીન લગ્નની ક્રિયા અને ભાવના કેવાં હતાં તેનું નિરૂપણ એમના લેખમાં છે. લેખ સારો છે. શ્રેયઃસાધકો આવા વિચારોના આન્દોલનથી જ કર્તવ્યસમાપ્તિ થયેલી માને છે કે પ્રાચીન આર્યલગ્નની ભાવના ‘ ઉત્તમ હોય તો તેઓ તે પ્રમાણે વ્યવહરવા પ્રવૃત્ત થાય છે ?

આ લેખમાં ભાષણકારે કેટલીક પાશ્ચાત્ય વાતોપર સમજ્યા વિના આક્ષેપ કર્યા છે. ટોલ્સ્ટોયે લગ્ન ઉપર જે પ્રહારો કર્યા છે અને જે નિર્ણય આણ્યો છે તેનો ઉપલક્ષ અભ્યાસી તેમ જ પ્લેટોનિક સ્નેહ વિશે એકાદ અંગ્રેજી કોષમાં આપેલી વ્યાખ્યા જોનાર જાણુથી રા. કૌશિકરામના એ બેના સંબંધમાં કાઢેલા ઉદ્ગારોથી હસ્યા વિના રહેવાશે નહીં. શ્રેયઃસાધકો તો એમની વાણી વેદવાણી તુલ્ય લેખતા હોય તેમ જ એમણે ઉલ્લેખેલી ખીનાઓથી અબ્બણ હોય એટલે એમની સમક્ષ આવી નિરર્થક demagogic (લોકોની હલકી વૃત્તિ તૃપ્ત કરતી) વાણી ઉચ્ચરાય તો તે વિશે શંકાશીલ ન થાય એ સ્વાભાવિક છે. જેવી ભુલ પાશ્ચાત્યો આપણી સંસ્થા, વિચારણા

આદિ સમજતાં કે સમજવતાં કરે છે તેવી બુદ્ધ તેમના સંબંધમાં બતાવી જોઈને આપણે શા માટે કરવી ?

પુરુષોએ પણ સ્ત્રીની પેઠે પ્રેમ અવ્યભિચરિત રાખવો એવું સમજનાથી કહેવામાં આવ્યું છે. સ્ત્રીપુરુષ ઉભયને માટે એકલગ્ન (monogamy) જ શ્રેયસ્કર છે. પુરુષિવાહ (Polygamy) ત્યાજ્ય છે. શ્રેયઃસાધકોની સંસારધટનામાં આ સિદ્ધાન્તો સ્વીકારવા છે કે સ્વીકારવાનો સંભવ છે ?

જપતપથી નહીં પણ હાલમાં આપણા દેશમાં ઉડતા પ્રગ્નપ્રાય ને સાંસારિક મહાપ્રભો સરળતાથી નિષ્પી વ્યવહારમાં આણવા પ્રવૃત્ત થાય તો જ શ્રેયઃસાધક સંપ્રદાયની ઉપયોગિતા દર્શે તેનાથી અધિકતર વધવાનો સંભવ છે. રા. કૌશિકરામ અને પ્રો. કણીઆના લેખો શ્રેયઃસાધકતા તર્ક-શાસ્ત્રના (logic) ગુણદોષના અચ્છ નમુના છે. ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી પ્રણીત ' દયારામનો અક્ષરદેહ ' એ કવિની કવિતાનું સ્વસ્થ પ્રગટાવતો ગ્રંથ છે. ગો. મા. ત્રિ. ની વિદ્વત્તાની છેલ્લી પ્રસાદી છે. Inductive appreciationનો ઉત્તમ નમુનો છે. દરેક પ્રાચીન કવિનો આવી રીતે અભ્યાસ થાય તો જ તેમની કવિતા ખરી કીમતે અંકાય. ગોવર્ધનરામને દરેક વસ્તુમાં સદંશ જણાતો, તે સ્ક્રુટ કરવામાં એમને અનિશ્ચય આનંદ પડતો. વલ્લભ સંપ્રદાયના સિદ્ધાન્તો દયારામની કવિતામાં કેવી રીતે વ્યાખ્યા છે, અને એની દરેકે દરેક ગરબીમાં સંપ્રદાયના સિદ્ધાન્ત નિષ્પદ કાવ્યોમાં એ વ્યાપ્તિને લીધે શા શા અર્થ નીકળે છે તે સારી રીતે સમજાવ્યું છે. યોગ અને વેદાન્તની કુમક મેળવી દયારામની ભકિત સ્ક્રુટ કરી છે. જે પ્રણાલિકા દ્વારા દયારામે ભકિતરસ વહેવડાવ્યો છે તે પ્રણાલિકામાં રહેલા દોષોનું પણ સંક્ષિપ્ત-અતિ સંક્ષિપ્ત મુચન છે.

રા. ગંગાશંકર વૈષ્ણુવે ' પદાર્થ વિજ્ઞાનનાં મુળતત્ત્વ, વ્યાખ્યાન ૧ હું ' સોસાયટી સાફલ્લી આપ્યું હતું. આશા છે કે ધીમે ધીમે સોસાયટી એમની પાસે પદાર્થવિજ્ઞાનમાં સમાયેલા દરેકે દરેક વિષયોની સરળ, સપ્રયોગ અને સચિત્ર મીમાંસા કરાવશે.

રા. રતનજી શેઠના એકલે હાથે અને સખી દીલના સાહિત્યપ્રિય પારસી શ્રીમંતોની મદદથી ' જ્ઞાનચક્ર ' (Encyclopaedia) નામનો મોટો કોષ પ્રગટ કર્યા જાય છે. ગયે વર્ષે એ કોષનો સાતમો અંક એમણે બહાર પાડ્યો છે. રા. રતનજી શેઠના કાવ્ય, નાટક, વાર્તા આદિના પ્રદેશમાં પણ પોતાની કલમ ધુમાવે છે.

નાટક કંપનીઓ નવી નવી ઉભી થાય છે-લુખ પણ થાય છે, પરન્તુ તેમનો ઇતિહાસ નોંધી રાખનાર એકે પત્ર કે સંસ્થા નથી. નાટક કંપની-વાળાઓએ મળી એક સંસ્થા કાઢવી. દરેક કંપનીએ એ સંસ્થાના સભાસદ થવું. એ સંસ્થાના અધ્યક્ષમાં દરેક કંપનીના ખેલોની છપાયેલી ચોપડીઓ રહે. એ સંસ્થા તરફથી એક માસિક પ્રગટ કરવું. તેમાં અભિનય, સંગીત, સીનરી, વગેરેની ચર્ચા, સારા ખેલાડીની પ્રશંસા, નાટકોનાં અવલોકન, નાટ્યકળા અને તેના વિધાયકો ઉત્તમ શી રીતે થાય તેની મીમાંસા વગેરેને સ્થાન આપવું. આ સંસ્થા નાટક કંપનીઓ વચ્ચે ઉઠતી તકરારોની લવાદી પણ કરે અને એ રીતે એખલાસ રાખી પ્રજના જાહેર વિનોદ રસિક અને સાત્ત્વિક કરવા તત્પર રહે.

ગયા વર્ષનાં નાટકોમાં કાઠીઆવાડી નાટક મંડળીનો ' દેવકન્યા ' નો ખેલ સારો છે.

પારસી ખેલાડી ' કાઉખટાઉ ' ની રંગભૂમિ ઉપરની કારકીર્દી ૨૫ વર્ષની થઈ એટલે તે નિમિત્ત તેની રૂપેરી ' જ્યુબિલિ ' ઉજવાઈ હતી. પારસીઓ અને બંગાળીઓમાં પોતાની કોમનાં, આગળ પડતાં માણસો માટે અભિમાન હોય છે; આશાનું ઉજમાળું ચિહ્ન કોઈમાં જણાય તો તરત તેને ઉત્તેજન મળવાનું. આપણે ત્યાં એવાં ઉત્તેજન, ફેરની ખામી જ છે. હૃદયની ઉદારતા અને મનની મોટાઈ એવાં છે.

રા. રા. મેહરજીભાઈ રતુરા પ્રણિત વાનપ્રસ્થ નાટકમાં વિષય થીઓઝોફી-Theosophy અને ઓકલ્ટિઝમ-Occultism છે-અને ભાષા

પારસીશાષ્ઠ ઝડઝમકથી ભરેલી છે. શ્રીમતી ધનદાગૌરીનું રચેલું ‘ શાંતિ-શીયળ નાટક ’ એક સન્નારીની કૃતિ છે.

રા. રા. કેશવ હર્પદ ધ્રુવે ‘ મુદ્રારાક્ષસ ’ ના ભાષાંતરની ખીણ આવૃત્તિ દેવનાગરી લિપિમાં પ્રગટ કરી છે. ભાષાંતર સરળ અને રસિક તથા પ્રસાદી છે. વિશાખદત્તની બાની કરતાં ભાષાંતરકારની બાની વિશેષ હૃદયસ્પર્શી છે. પરન્તુ આ આવૃત્તિનો ઉપોદ્ધાત સૌથી મહત્વનો ભાગ છે. રચાયું ત્યારની રાજ્યકીય સ્થિતિ અને કાવ્ય, દર્શન, વ્યાકરણ વગેરે પ્રદેશમાં થતી પ્રવૃત્તિ એમાં આલેખાયાં છે. નાટકના બંધારણમાં કાલીદાસ પછી શા શા ફેરફારો થયા અને મુદ્રારાક્ષસનું બંધારણ કેવું છે તે; નાટક ઉપરથી તેનાં પાત્રોની ઐતિહાસિક હકીકત ખીજેથી મેળવી વર્ણવી છે તે; વગેરે વગેરે અનેક ઉપયોગી બાબતો એ ઉપોદ્ધાતમાં ભરેલી છે.

એમની ભાષા ઉપર સંસ્કૃત ગદ્યભાષાની સખળ અસર છે. પરન્તુ સમાસ અને શ્લેષનો ત્યાગ કર્યો છે એટલે જ એ અસર દીપી નીકળે છે.

એમના જેવા સમર્થ વિદ્વાનને હાથે લખાયેલા ઉપોદ્ધાતના ઐતિહાસિક ભાગની ભાષા પોચી લાગે છે તે જોતાં આપણને એમ થાય છે કે ઇતિહાસ લખવાની ભાષા ગુજરાતમાં હજી જન્મવાની છે.

વાર્તાઓ વાંચવાનો શોખ જન્મરો જન્મ્યો છે. લગભગ બધાં કેમિક પત્રો વાર્તાઓ છાપે છે. કેટલાંક ખાસ વાર્તાઓનાં માસિકો નીકળે છે. પારસીઓમાં તો વિશેષે અંગ્રેજી, બંગાળી, મરાઠી, અને હિંદી કે ઉર્દુ ભાષામાંથી કેટલાં ભાષાંતરોથી શોખ સંતોષાય છે. કેટલીક વખત એ ત્રણ વાતોનો ખીચડો કરી નવી વાત ઉભી કરાય છે, અને ભાષાંતર કે અનુવાદ (adaptation) કર્યું હોય તે છતાં તે ન કબુલવાની ગુજરાતના લેખકોને કુટેવ પડી ગયેલી હોવાથી એ બધી વાર્તાઓ સ્વતંત્ર કૃતિઓ જ લેખાય.

વાર્તાઓ બે પ્રકારની લખાય છે. (૧) અવકાશનો સમય ગાળવા તથા નવરાઓનો ક્ષુદ્ર જીજ્ઞાસારસ દ્રવાવા અહ્ભુત રસનો બહોળો ઉપયોગ

જેમાં કરાયો હોય એવી વાર્તાઓ: આવી વાર્તાઓ અનેક બહાર પડે છે.
(૨) ઉદ્દેશપુર:સર લખાઈ હોય તે. સંસારના, ધર્મના કે ઇતિહાસના પ્રશ્નો ચર્ચવા નવલકથાનું સાહિત્ય સખળ સાધન હોવાથી એ રીતે એનો ઉપયોગ થાય છે.

જે મુદ્રિકા, ગુપ્તગુપ્તા, ગૃહલક્ષ્મી એ ડી. લક્ષ્મીદાસની કંપનીની પ્રસિદ્ધિ હતી. ગુજરાતીએ ‘ જેશ્વાની પડતીનો પ્રસ્તાવ ’ નામની કથા લાલન વેરાગણના નામથી પ્રખ્યાત થયેલી વાર્તાનો ફરીથી તરજુમો કરી ગ્રાહકોમાં વહેંચી હતી.

૪૯મે રૂહાની વિદ્યાનો પ્રભાવ દાખવતી ‘ રશિદા ’ નામની સચિત્ર વાર્તા રા. હાજીમહમદ અલારખીઆ શિવજીએ પ્રગટ કરી હતી. રા. હાજીમહમદ ગુજરાતી સાહિત્યના અદ્વિતીય મુસલમાન સેવક છે. કાવ્ય, વાર્તા, ધર્મ વગેરે વિષયોથી આપણું સાહિત્ય અલંકૃત કરે છે. એમના ગ્રંથોની છપાઈ બાંધણી વગરે એમની રસિકતા કેટલી ઊંચી છે તેનો ખ્યાલ આપે છે. રશિદાનાં ચિત્રો દક્ષિણી ચિત્રકાર રા. ધુરંધર પાસે ચીતરાવ્યાં છે. સચિત્ર વાર્તાઓ ગુજરાતી ભાષામાં કેવી સરસ રીતે પ્રગટ થઈ શકે તે રા. હાજીમહમદે બતાવ્યું છે.

રશીદાના દીઆઆમાં રા. રતનજી ફરામજી શેઠનાએ ૪૯મે રૂહાનીના પોતાને થયેલા અનુભવોનું બ્યાન કરેલું છે એ વાર્તા અનેક રીતે આકર્ષણીય છે.

રા. હાજીમહમદ યુરોપ અમેરીકામાં વહાલા થઈ પડેલા ફારસી સાયર ઉમ્મર ખય્યમની કવિતાનું ભાષાંતર થોડાક વખતમાં પ્રગટ કરનાર છે.

અમદાવાદના ગુજરાતી પંચની જે ભેટવાર્તા ગયે વર્ષે બન્ધુસમાજના જે સભાસદ લખી આપી હતી. ઉપાકાન્ત અને પદ્મનાભનું સવિસ્તર અવલોકન બીજાને લખવા વિચાર હોવાથી અત્રે આટલું સંક્ષિપ્ત ઉલ્લેખન બસ થશે.

‘ સમાવેશ્યક ’ માં શેઠ પુ. વી. માવજીએ ‘ સંખ્યા ’ નામની મરાઠી ઇતિહાસને લગતી કથા લખી હતી.

હવે ગયા વર્ષના કાવ્યસાહિત્ય તરફ નજર કરીએ. રા. કહાન ચક્ર ગાંધી કૃત 'શ્રી કૃષ્ણચરિત્ર' નું વૃત્તબંધ, રા. પાર્વતીપ્રસાદ કૃત 'સુદામા-ચરિત્ર' નું વૃત્તબંધ, સોસાષ્ટી તરફથી પ્રસિદ્ધ થયેલું 'શિશુપાળવધ' નું ભાષાંતર, મદકાકર નાગરકૃત 'સુશીલ યંમુના', રા. હરજીવન ત્રિપાઠી કૃત 'વૈરાગ્યશતક અને બ્રહ્મજ્ઞાન' નું હિંદીમાંથી ભાષાંતર, નરમણિ કૃત 'ભાતુપ્રકાશ', રા. ભાષકશંકર કુબેરજીનાં 'હૃદયરંગો', નનામું પ્રગટ થયેલું 'વીરસૂનામનું કાવ્ય, અને રા. મગનભાઈ પટેલ કૃત 'ક્ષાત્રપાળ પ્રતાપ', રા. અરદેસર ખચરદારની પ્રકાશિકા, રા. નાનાલાલ કવિનાં 'કેટલાંક કાવ્યોનો ભાગ ૨ જો', રા. મુળજી દુર્લભજી વેદની સેવાસહન માટે લખેલી 'જગૃતિમાળા' વગેરે વગેરે ગયે વર્ષે મુદ્રાયન્ત્રોમાંથી પ્રસિદ્ધ થયાં હતાં.

આ ઉપરાંત માસિકોમાં રા. નરસિંહરાય, સાગર, લલિત, સુમન્ત, કુંજ, રત્નેદન્ત્યોત્તિ, નૃતનથી, વિંધ, દીવાનો, નાબુક, રા. મોહનલાલ પાર્વતીશંકર, રા. કરીમ મદમ્મદ માસ્તર, રા. નર્મદાશંકર બાલાશંકર, રા. મુળજી દુર્લભજી વેદ, ડૉ. હરિ હર્ષદ દ્રુવ પ્રભૃતિનાં કાવ્યો પ્રગટ થયાં હતાં. 'સમાજોચક્ર' માં પ્રગટ થતી સવિતાની કવિતા રા. કહાનજી ધર્મસિંહ તરફથી સંગ્રહિત અર્ધ પ્રકાશ પામવાની છે. વસન્તમાં ઉપા નામના સ્ત્રોત્ર તખલ્લુસથી (panna nagam) લખાયલું 'સાવિત્રી અને સત્યવાન' નું કાવ્ય લખાયું હતું; સવિતાની કવિતા પ્રાચીન પદ્ધતિની છે; તોપણ એ કવિતા કાવ્યજ્ઞતાં પ્રેક્ષા જેવી નહીં પરંતુ કુદરતી તાજાં ખીલેલાં પુષ્પો જેવી છે.

નાબુક દખ્ખાજી દેદાગાદમાં વસતો પારસી શાયર છે. પીટીટ ચરણનો અનુયાયી છે. એનાં ધગાં નાનાં કાવ્યો અંગ્રેજીમાંથી તરજુમો કરેલાં હોય છે. દેદાગાદના જળપ્રવય વિશે અને રાતી થયેલી એક પારસણ વિશે લખાયેલાં કાવ્યોનાં કવિત્રની જળકે જળકે છે.

દીવાનો એક સાચો ખેલાડી છે. 'ગુજરાતી' માં એના તરફથી દેશ-લલિતનાં કાવ્યો લખાય છે. મહુમ ખેલાડી અમૃતલાલ કે. નાયકના અવસાન

પછી ઉદ્ધુ સાહિત્યનો આપણને રસાસ્વાદન કરાવનાર હિંદુઓમાં દીવાનો અગ્રણી છે.

રા. મગનલાલનું ‘ક્ષાત્રપાળ પ્રતાપ’ નું કાવ્ય વીરરસની જે ખોટ આપણા સાહિત્યમાં છે તે પુરવા લખાયું છે. આજથી ઘણાં વર્ષ ઉપર ‘સ્વાર્પણ’ નામનું કાવ્ય શિવાજીના સંબંધમાં પ્રગટ થયું હતું. તેના જેવું જ આ કાવ્ય નિર્જળ છે. દેશના વાતાવરણમાં થયેલા ફેરફારો મુજબ ‘સ્વાર્પણ’ માં અને ‘ક્ષાત્રપાળ’ માં ભાષા, ભુસ્સો વગેરેનો વતો ઓછો ભેદ છે. ક્ષાત્રપાળમાં વૃત્ત, ભાષા, નેડણી વગેરેના સંબંધમાં જે છુટ લેવાઈ છે તે નેતાં એમ લાગે છે કે આવાં કાવ્યો ન લખ્યાં હોય તો સારું, પછી વીરરસ ઝમાવવા એવી છુટ લેવી પડતી હોય તો ઉપાય નથી ! કાવ્યની રચના (Structure) અને કળા પણ દુષિત છે.

હિંદુસ્તાનમાં જ્યારે હિંદુ મુસલમાનને એક પ્રજા બનાવવાનો વિચાર સ્પૃયો છે ત્યારે એ બન્ને જાતોએ પોતપોતાના પરસ્પરના વિગ્રહ ભુલવા જોઈએ અને સાટે ભેગા મળી જે જે સેવા એમણે સરસ્વતી, કાર્તિકેય, વિશ્વકર્મા અને ઇન્દ્રદેવની કરી હોય તેનો લોકોમાં પ્રચાર કરી એખલાસ વધારવો જોઈએ. શિવાજી અને પ્રતાપનાં વીરત્વ જ્યાં લગી મુસલમાનોની વિરુદ્ધ બતાવાયાં હતાં એ વાત ભુલાઈ જાય નહીં તેમ જ એ વીરત્વની વીરત્વ તરીકે મુસલમાનો પણ કદર કરતા થાય નહીં ત્યાં સુધી એ વિશે મૌન ધરવું એ અમને મુત્સદ્દીગિરિનું લક્ષણ લાગે છે.

હિંદુઓ શિવાજી મહોત્સવ ઉજવે અને તેનાં વીરત્વનાં યશોગાન ગાય તો મુસલમાનો પણ ઔરંગઝેબનો મહોત્સવ ઉજવશે અને તેનાં જીવનનાં યશોગન ગાશે.

બાબુ બંદિમચંદ્રે મુસલમાનોનાં જીવન ઘણી જ અધમતા ભરેલાં આલેખ્યાં હતાં, ઘણા દેશભક્ત મુસલમાનોને એથી વ્યથા થઈ છે. ખુશીની વાત છે કે બંદિમચંદ્રે એવું જીવન દુરાચરણી ચીતર્યું હતું તે ઝેબુન્નિસાને

રા. હરગોવન પ્રેમશંકર કવિએ ચોગ્ય ન્યાય પોતાના ' શિવાજી અને એબુન્નિસા ' નામના કાવ્યમાં આપ્યો છે.

ગયાવર્ષના વિશિષ્ટ કાવ્યસાહિત્યનું અવલોકન કરતાં આગમ્ય સાહિત્યરત્ન, કાવ્યમંજરી અને કવિતાપ્રવેશ નામના સંગ્રહોની નોંધ લઈશું. રા. જીવાભાઈ પટેલે કાવ્યમંજરીમાં નરસિંહથી દયારામ સુધીના યુગના કાવ્યસાહિત્યમાંથી કેટલાંક સારાં કાવ્યો ગુણ્યાં છે. વિસ્તૃત ટિપ્પણથી દરેક કાવ્યનો શબ્દાર્થ અને હાર્દ ખતાવવા સારો શ્રમ લીધો છે. પ્રાચીન કવિતાને ત્યારની કવિતાની ભાવનાથી તપાસવી હતી, અને તે ભાવનાને હાલની ભાવનાના સામ્યવૈપમ્યની ચર્ચા કરવી હતી. તેને બદલે રા. રમણભાઈના કવિત્વ વિશેના વિચારો પરથી લેખકે પ્રાચીન કવિતા સુલવી છે. આથી વરીક્ષણ દુષિત થયું છે. ગોવર્ધનરામની Inductive Criticism ની પદ્ધતિ અંગીકારી હોત તો સંગ્રહ કાંઈ નવું જ સ્વરૂપ અને તેજ દાખવત.

કાવ્યમાધુર્યકાર રા. હીમતલાલ ગણેશજી અંજનીઆએ રા. કરીમ મહમ્મદ માસ્તરના સાહાય્યથી ' કવિતા પ્રવેશ ' માં વિદ્યાર્થીઓને ગુજરાતી કવિતા ક્રમશઃ શીખવવા સરળ પદે એવાં કાવ્યોનો સંગ્રહ કર્યો છે. પ્રાચીન ગુજરાતી પદ્યના નમુના આપ્યા છે. પીટીટ વગેરે પારસી શાયરોને પણ ઉદારતાથી સ્થાન આપ્યું છે.

સામળ, પ્રેમાનંદ અને ગિરધરનાં કવનોમાંથી હજી પણ ઘણા કાવ્યખંડો લઈ શકાયા હોત. રા. રણજીડભાઈ ઉદયરામ, છોટાલાલ સેવકરામ, મનમુખ (ગંજનામુનો કર્તા), રા. ગણપતરામ રાજ્જરામ, પ્રભૂતિનાં કાવ્યોથી પ્રવેશ કરાવવામાં સરળતા થાત. નર્મદાશંકરની કવિતાનું એક સ્વરૂપ-કૃદરતવર્ણનનું સ્વરૂપ આ સંગ્રહમાં સ્થાન પામ્યું હોત તો આજ્ઞા દ્રાપ ઘણો જ અપૂર્ણ છે. કાઠીઆવાડી દુહાઓ આખ્યાયિકા વિના આપ્યા છે, તેથી અર્થ સમજવાનું બનશે નહીં.

' સાહિત્યરત્ન ' માં કાવ્ય, ગદ્ય અને નાટકનાં રત્નોનો સંગ્રહ છે. ત્રિશાળોપયોગી બતાવવાનું હોવાથી બધાં જ રત્નો એમાં ન હોય તેમ એમાં

સંગ્રહાયેલા ભાગ 'રત્ન' પણ ન હોય એમ બનવું સહજ છે. છતાં પણ આપણા સાહિત્યનું એ ગ્રંથમાં સારું દર્શન થાય છે.

આ ત્રણે ગ્રંથોના ઉપોદ્ધાતો સંતોષપ્રદ નથી.

રાજકોટની હિંદુકન્યાશાળા તરફથી દલપતકાવ્યમાંથી શાળોપયોગી ગરબીઓ સંગ્રહાઈ પ્રસિદ્ધ કરવામાં આવી હતી.

આમ આપણા સાહિત્યની કદર વધતી જાય છે. આવા સંગ્રહોના અભ્યાસ વધતા જાય છે, અને પરિણામે કવિત્વ જીવનમાં ઉતરશે અથવા સુખ સંસ્કારો જાગ્રત કરશે એવી આશા છે.

અંગ્રેજી વિદ્યાનો પ્રભાવ આપણા જીવન પર વધતો ને વધતો પડતો જાય છે તેમ તેમ સાહિત્યમાં પણ મહત્વના ફેરફાર થતા જાય છે. પરદેશના વિચારો, રૂપો, દષ્ટિ આદિની કલ્પમ લાવી અહીંનાં એવાં ઝાડોમાં દાખલ કરવામાં આવે છે. યુરોપીઅન કાવ્યશાસ્ત્રની પરિભાષામાં જેને Romanticism કહે છે તેનો યુગ શરૂ થઈ ગયો છે. Romanticism એટલે શું? પ્રો. હેરફર્ડ કહે છે.

It was an extraordinary development of imaginative sensibility. At countless points the universe of sense and thought acquired a new potency of response and appeal to man, a new capacity of ministering to, and mingling with his richest, and intensest life."

બંગાળમાં તો આ હીલચાલ પુરજોશમાં ચાલે છે. આપણે ત્યાં પણ નવીન સાહિત્ય એનું જ ફરજંદ છે છતાં પુરવેગ ત્યાં કરતાં નરમ છે. Romanticism નું મોટામાં મોટું ફળ 'સરસ્વતીચંદ્ર' છે.

કવિ નર્મદાશંકર અને દલપતરામથી જ આ નવા યુગની શરૂઆત થયેલી. ત્યાર પછી ગ્રેજ્યુએટ કવિઓના રા. નરસિંહરાવ દીવેટીઆ અગ્રણી

થયા. કુસુમમાલા અને હૃદયવીણા નામના બે કાવ્યસંગ્રહો પ્રસિદ્ધ કર્યા પછી એમની કવિત્વધારા બંધ થઇ ગઇ હતી. વચમાં થોડાંક કાવ્યભાષાંતરો પ્રગટ કર્યાં હતાં. બે એક વર્ષથી પાછી એ ધારા છુટેલી છે. પરન્તુ જે કવિતાઓ પ્રગટ થઇ છે તેમાં હૃદયવીણાનો જ સૂર છે. પ્રગતિ કે વિકાસ થયેલો લાગતો નથી ઉલટું એમની શક્તિ હાસ પામતી જણાય છે.

રા. નરસિંહરાવની કવિતાની ગુણુપ્રશંસા અનેકવાર રા. રા. રમણભાઈ નીલકંઠે કરી છે, અને ગુજરાત પાસે એ રીતે એ કવિતાની કદર કરાવી છે,

રા. નરસિંહરાવની કવિતાની છાપ અનેક કાવ્યલેખકો ઉપર પડી છે. એમની કવિતામાં કેટલાક અંતર્ગત દોષો છે. તેમ એ દોષોને લીધે બીજાઓના હાથમાં એ જાતની કવિતા વધારે દૂષિત બને છે. ‘વિલાસિકા’ નું અવલોકન કરતાં રા. નરસિંહરાવે તેમાં (૧) વૃથા તર્કતરંગ (૨) અવિ-શદ્ધતા-કિલ્બટતા અને (૩) લાગણીની અવાસ્તવિકતાના દોષો રહેલા છે એમ બતાવ્યું હતું. આમાં (૪) નિષ્પ્રયોજન શબ્દો અને અલંકારો, (૫) શબ્દવત્ અંગ્રેજીનાં અનુકરણ, (૬) છદ્મમૃદુતા, (૭) કલ્પના અને વિધાનની પુનરુક્તિ, (૮) અસ્પષ્ટતા (want of precision) અને (૯) કલ્પના તથા કલાની પંગુતાના દોષો ઉમેરી લેા. રા. નરસિંહ-રાવની કવિતામાં આ દોષો પગલે પગલે નથી જણાતા ? દરેક સ્થળે બોધ મેળવવાની વૃત્તિ રસભંગ નથી કરતી ? કવિત્વ ઘણીવાર કલ્પનાને બદલે આતુર્યથી મુગ્ધ નથી થતું ? ‘દેશાભિમાન’ શબ્દથી ભડકનારામાંના રા. નરસિંહરાવ પણ એક હોય એમ લાગે છે. એમના સમગ્ર કાવ્યસંગ્રહમાં દેશાભિમાનનું એક પણ સારું કાવ્ય છે ? જ્યાં સદેજસાજ ઉદગાર કાઢ્યા છે તે કેટલા નિર્બળ છે ? એમણે ઉદ્દીપન કરેલા ભાવો કેટલી બધી વાર અવાસ્તવિક અને અસ્વાભાવિક હોય છે ? એમનાં પ્રકૃતિનાં અવલોકન પણ બધાં વાસ્તવિક હોય છે ? એમનાં વર્ણનો કેટલાં થોડાં આબેહુબ હોય છે ? વર્ણનમાંથી આપોઆપ રસાનુભવ થાય છે ? જે વિષયનું અમુક વસ્તુથી સુચન કરવામાં આવે છે તેનું સ્વાભાવિક રીતે થવું જોઈએ તેવું

સુચન થાય છે ? સુચક અને સુચિત વિષયોમાં દેખીતો વિરોધ નથી જણાતો ? આસ સાચવતાં અર્થવિરોધ ઘણીવાર નથી થઈ જતો ? આવેગ વિચિત્ર થવાથી અને વિચાર સંરખલન પામવાથી ક્ષોભ નથી ઉપજતો ? મનુષ્ય હૃદયના એમના અનુભવો ન્યૂન નથી લાગતા ? કાવ્યનો અન્ત સ્વાભાવિક રીતે લાવવો, વિવેક વાપરી નકામા અંશો મુકી દેવાથી અને અગત્યના અંશો પર ભાર મુકવાથી કલા કેમ સુષુ અને સુંદર બનાવવી વગેરે જાણીતી બાબતો એમનાથી કેટલી વાર સચવાઈ છે ? સંક્ષેપમાં એમની કવિતામાં intensity અને sincerity અતિશય ન્યૂન લાગે છે. કવેતાર્થ બાની (poetic diction) નાં કીમતી વસ્ત્રાલંકારથી શણગારેલી એમની કવિતા કવિત્વહીન હોવા છતાં સારાં કાવ્ય તરીકે ઘણીવાર આદર મેળવે છે. *

મકરન્દની રસચર્યાનું પણ યથાર્થ સમીક્ષણ કરવાની જરૂર છે. જેમ દલપતરામ, સામળલટ વગેરેને લીધે કવિતાના ખોટા ખ્યાલો ગુજરાતમાં પ્રચલિત થયા છે તેમ રા. નરસિંહરાવ અને રા. રમણભાઈને લીધે પણ કેટલાક ખોટા ખ્યાલો પ્રચારમાં આવતા જાય છે.

ગુજરાતે દક્ષિણની માફક સ્વરાજ્ય ગુંભાવ્યું નહોતું એટલે ગુજરાતમાં નવા નવા યુગની રાજકીય ભાવનાઓ પ્રખર સ્વરૂપમાં જન્મી નહોતી. નાના પ્રકારના સાંસારિક રીવાજરસમોમાં કચરાતા ગુજરાતે સંસારસુધારણાનો અને તેની અંદર રહેલી ગૃહસુધારણાનો મહત્ત્વનો પ્રશ્ન ઉપાડી લીધો. ગૃહસુધારણામાં લક્ષ્મીનો પ્રશ્ન મોખરે આવ્યો. લગ્ન તે પ્રેમલગ્ન થવાં જોઈએ એ ભાવના જન્મી. ઇશ્ક (passion) અને સ્નેહનાં ગાન ગવાયાં. સુરીવાદી કવિતાના અનુકરણમાં ઇશ્વરી સ્નેહ કે ઇશ્કનું દર્દ ગવાયું છે ? અમને તો ઇશ્વરી સ્નેહના નામે ઇશ્કનું દર્દ જ ગવાયલું લાગે છે. ગાનારાઓએ જાતે જ ટીકાઓ લખી ભ્રમ ઉભો કર્યો છે.

કલાપીએ પુરુષજીવનમાં સ્નેહશૂન્યતા પુરનાર - સ્નેહરાસી મેળવવાની આર્ત ચીસ અને પ્રવંચ રૂદન પોતાની કવિતામાં કર્યાં છે, અને એવા

* આ સંબંધમાં, અવકાશ મળ્યે ઉદાહરણ સહિત સવિસ્તર વિવેચન પ્રગટ કરવાની ધારણા છે.

રૂઢનના પડથો હજુ પણ એમના અવસાન પછી ગુજરાતમાં બંધ પડ્યા નથી.

ધરક-સ્નેહશૂન્યતા પછી સ્નેહનું પુણ્યમય દર્શન થવું જોઈએ. તે દર્શન કરાવનાર રા. રા. નાનાલાલ દ. કવિ છે. ગોવર્ધનરામનાં સરસ્વતીચંદ્ર અને કુસુમ સ્નેહ ખાતર નહીં પરંતુ ધર્મ ખાતર પરણે છે. બીજા દેશોમાં તેઓ સખ્ય ભાવથી રહેત. અહીં લગ્નગ્રંથિ વિના એ સખ્ય ભાવ રાખવો મુશ્કેલ હોવાથી ઉપરથી દેખાતો દ્વંપત્યભાવ એમણે સ્વીકાર્યો. બન્નેના જીવનમાં સ્નેહ તો શૂન્યતા પામી જાય છે, અથવા સ્નેહ છે જ નહીં.

કલાપી અને ગોવર્ધનરામની રૂઢિપા ઝીલી જગતનાં દુઃખોથી દંખાતા રીખાતા લલિતે અશ્રુધારા વહેવડાવી છે. એ અશ્રુસ્નાનથી પાવન થઈ તેઓ ગૃહભાવનાં ગીતો લલકારે છે. સ્નેહ અને સંતતિ સ્ત્રીપુરૂષના જીવનમાં કેવો પ્રકાશ લાવે છે તે સાહમ્ સોહમ્, અને સામ્ ના ભાવો મૂર્ત કરનારની કવિતા બતાવે છે. એમનાં દેશભક્તિ કે રાજભક્તિનાં કાવ્યોમાં પણ આ જ ભાવો હોય છે. દેશમૈયાનાં બાળક તરિકે જ તેઓ દેશભક્તિની ધુન જગાવે છે. હિંદુસ્તાનમાં કંપનીનું રાજ્ય મટી ઇંગ્લાંડના રાજ્યોનું રાજ્ય થયું તે બનાવને ૫૦ વર્ષ થયાં તે નિમિત્તે લખેલું એમનું કાવ્ય ‘રાજદંપતી’ ને ઉદ્દેશી લખાયું હતું. એમની કવિતાનો હમણાં સંક્રાન્તિયુગ છે. છાતી ઉપરનો આશ્વાસ રૂંધણુ કરતો મટ્યો છે, અને પાંખોના ફફડાટ સંભળાય છે. પરંતુ અંતરજ્વરો રાખેલી ભાવ વિનાની હાથચાલાકી ઘણીવાર થતી લાગે છે. એમની કવિતામાં લાલિત્ય, માર્દવ અને માધુર્ય છે. હૃદયને સ્પર્શી-હૃદયના તાર ઝણઝણાવી તેમાં સુપ્ત રહેલા અથવા તેને વિદ્યેલ કરતા કરુણભાવો એમની કવિતામાં અનુકંપા પામી આશ્વાસન મેળવે છે.

આકાશમાં ઉડવા કરતાં એમને ધરના છાપરા નીચેના ભારટીઆ ઉપર ઘેરી ગાવાનું વધારે ગમે છે. અશ્રુકવિ મટી તેઓ ગૃહકવિ થવા વાંછે છે. હિંદુ ગૃહમાં સ્ત્રીપ્રતિષ્ઠા ઉન્નત કરવા તેઓ પ્રયોગે છે.

એમના લજનીઆમાં દીનતા, દયા, શ્રદ્ધા, અધીનતા છે.

એમણે લખ્યું છે પણ; પણ તેમાં સારાં કાવ્યોની સંખ્યા ઓછી છે. સૂર ઘણી વખત એકના એક જ હોવાથી એકતાનતા લાગે છે. ધીમે ધીમે ફેર પડતો જાય છે. ગૃહકાવ્યોના અનુપમ સૂરો જગાડશે એવી આશા છે.

ગૃહભાવના કવિ વિશે લખતાં એક વાતનો ઉલ્લેખ કરવો ઉચિત લાગે છે. આગળ ઉપર કહ્યું તેમ ગુજરાતમાં સંસાર-ઘર સુધારવા ઉપર લક્ષ્ય વિશેષ અપાય છે. જો એ સંસ્કારી, વિશુદ્ધ, પવિત્ર અને સાત્ત્વિક થશે, રસ, વિચાર, ભાવનાથી છલખલશે તો જ આપણા પ્રજાજીવનના મહા પ્રશ્નો ઉકેલવામાં-નિરુપવામાં અને અનુલવમાં ઉતારવામાં ખીલકુલ મુશ્કેલી કે વિલંબ થશે નહીં.

“આજ કાલ દેશનું આત્મમાન સુચવતી ‘સ્વરાજ્ય’ અને ‘સ્વદેશી’ ની વીરહાક ઓપાંસ વાગી રહી છે તે વચ્ચે થઈને આવતો હિન્દની અંખળાનો રોધ રોધ ખેશી ગએલો સાદ પણ આપણે જરા વિશેષ કર્ણ દ્રઢ સાંભળવો જોઈએ” એ વાક્યો તેમ જ એના પ્રણેતા વિદ્વાને ટાંકેલો નીચલો અંગ્રેજી ઉતારો શું સુચવે છે ?

If a lesson is to be drawn it surely is that-as individuals there is no place like home, so with a state there is no institution like home; that a community can be great only where there are happy, harmonious and virtuous homes, and that homes can not be happy and harmonious and virtuous unless woman is accorded a worthy place in these homes, with freedom of action, with a consciousness of responsibility with the right, unfettered by circumstance or prejudice, to develop all that is best and noblest in her to the utmost perfection” પ્રો. આનન્દશંકર ધ્રુવઃ નારીપ્રતિષ્ઠા, એ વિષયનું ઐતિહાસિક દર્શન.

ગુજરાતના સાહિત્યનું—અર્થાત્ હૃદય અને મનનું લક્ષ ગૃહ અને ગૃહ-
દેવી ઉત્તત બનાવવામાં જ પરોવાયલું છે. પ્રાચીન કાળમાં પણ સંસ્કૃત
સાહિત્યે ગુર્જરાના ગૃહોને વધાવ્યાં છે. મધ્યકાલમાં વૈરાગ્ય જ ગવાતો
હતો ત્યારે પ્રેમાનંદે ગૃહભાવો ગાયા અને નવા જમાનામાં જોવર્ધનરામ
પણ એ જ ભાવો મૂર્તિમંત કરી આપણને સોંપી ગયા છે. ગૃહભાવોના
ઉત્ક્રમણ (evolution) વિશે વિસ્તારથી લખાય એવું છે. પણ આ
સધુ લેખમાં તે અસ્થાને લેખાશે.

લલિત, રા. નાનાલાલ કવિ, રા. મુળશ વેદ, પ્રભુતિ કાવ્ય લેખકો,
અંધુ સમાજ, રા. અમૃતલાલ પટ્ટીયાર આદિ ગદ્યલેખકો પણ એ જ ભાવ-
નાઓ તરફ આપણું હૃદય આકર્ષે છે. પ્રો. બળવંતરાય દાકાર જેવા
વિદ્વાન પણ પોતાની અનેક દિશામાં ધ્રુમતી સાહિત્યપ્રવૃત્તિને વિરમાવી
સંસારના-ન્યાતના-ધરના પ્રશ્નોની મીમાંસા કરવામાં પડ્યા છે. સંસાર-
ગૃહસુધારણા નરી બુદ્ધિથી નહીં પણ સાથે સાથે રસ ઉમેરી કરવી.

પણ આ રસની રેલમાં એટલું બધું નિમજ્જન થતું જાય છે કે
આક્રીડામાં જે વીરત્વ ગુજરાતનાં સંતાનો-નરનારીઓ દાખવે છે તે
લેખકની પ્રતિભા અમકાવતું નથી. ગુજરાતણો ત્યાં રજપુતાણીઓ
અને સ્પાર્ટન રમણીઓ જેવું હીર જેખાવે છે. હિંદુ મુસલમાન પારસી
એક થઈ જઈ, જે ભૂમિમાં તેઓ જન્મ્યા છે તે ભૂમિનું ગૌરવ અધિક તીવ્ર
ઓજસ્વી અને સાત્વિક બનાવે છે. પણ-પણ સરસ્વતીની વીણાના તારો
એ કુરુક્ષેત્ર નીહાળતાં ધ્રુજતા નથી. અમારાં સાહસ, વીરત્વ, પરાક્રમ,
અર્પણ, જીવન, ક્યારે દેવિ ! ક્યારે તમારી વીણાના અને કંઠના મધુર
સંગીતમાં રેલાવશો, એ સંગીતથી અમને હલમલાવશો-ઉત્તેજશો ?

“ મોટી વાતોમાંથી Romance કે ઇતિહાસ હમણાં ગયાં છે; પણ
નાની વાતોમાં બહુ રહ્યાં છે. x x x x ગુજરાતમાં હૃદય છે પણ
અહાદુરી નથી: soft છે. Romance નું એક અંગ છે: બીજું

જગાડવું જોઈએ છીએ, ” એવી ભાવના જાગી છે એટલે નિરાશ થવાનું કારણ નથી.

રા. અરદેશર એમની ‘ કાવ્ય-રસિકા ’ માં દલપતરામના અનુયાયી બન્યા અને “ પ્રકાશિકા ” માં એ ત્રણ ચરણોની ભેગી અસર તળે આવ્યા હોય એમ લાગે છે. આ કહેવાનું તાત્પર્ય એમ નથી કે એમની કવિતા ઉક્ત ચરણોની નકલ જ માત્ર છે, એમનો કવિત્વવારસો ક્યાંથી ઉતરી આવ્યો છે તેજ ફક્ત નિર્દેશવાનો ઉદ્દેશ છે. એમનું પોતાનું વ્યક્તિત્વ સ્પષ્ટ અને સખળ છે. એમણે નવા સૂર જગાડ્યા છે, તેમ દેશમાં ગવાતા સૂર પણ ઝીલ્યા છે.

સારી કવિતા લખવા અગાઉ ઘણી અજમાયસી કવિતા લખાય છે. આવી કવિતા કવિના જીવનચરિત્રમાં કે અવસાન પછી થયેલા કાવ્યસંગ્રહમાં પ્રસિદ્ધ થાય છે. અથવા અપ્રસિદ્ધ જ રહે છે. રા. અરદેશરે રા. નરસિંહ-રાવની માફક આ સૂત્રનું અનુકરણ નથી કર્યું એટલે એમનાં ત્રણે પુસ્તકમાં કેટલાંક નિર્માલ્ય કાવ્ય સ્થાન પામ્યાં છે. અજમાયસના કાળમાં કાવ્ય કરતાં પદ્યબંધ ઘણી વખત થઈ જાય છે. એમનાં કાવ્યો જોતાં કવિત્વનો દેહ એમને હાથે સારો બંધાતો અને અલંકૃત થતો લાગે છે; પરંતુ એ દેહમાં વસતો આત્મા પ્રકુલ વિકસે તો જ એમનું કવિત્વ ઝળકી ઉઠે.

દેહ ધડતાં એનેક નવા છંદો-નવી ગરબીઓ એમણે રચ્યાં છે. કેટલીક ગરબીઓ જુની છે-કાઠીઆવાડ તરફ પ્રચલિત છે, પરંતુ એમનાથી તો નવી જ રચાઈ છે. એમનાં ત્રણે કાવ્ય સંગ્રહોના સમગ્ર દર્શનથી રા. અરદેશર ખબરદારને કવેતાઈ બાની (poetic diction) ઉપર સારો કાબુ છે એમ લાગે છે. તરંગ (fancy) છે-કલ્પનાની છાંટ તેમાં ભળેલી છે. વિધાયક શક્તિ ખીલતી જાય છે. એ સર્વમાં વિચાર વધારે ને વધારે ભળશે તેમ તેમ ગાંભીર્ય વધશે. નવીનતા-ચમત્કાર, મનુષ્યના અંતરમાં નવો પ્રકાશ નાંખે એવો ચમત્કાર એમની કવિતામાં જરા ઓછો છે.

ભાષાની અને શૈલિની ક્લિષ્ટતા નથી:-સરળતા છે. સચોટતા આવવી જોઈએ. ઘટ્ટ બંધારણ થવું જોઈએ. એમની કવિતાઓ શરૂઆતમાં ઘટ્ટ હોય છે, પછીથી ઓગળી જાય છે. એક જ વિચાર નવનવા દેહ ધારણ કરે છે એટલે વિચાર કે દેહના ચમત્કાર છુટી પડે છે. ખુબ વિચારે અને ઓછું લખે તો ઘણી વધારે સારી કવિતા લખી શકે એવાં ઉજ્જમાળાં ચિત્ત લાગે છે. વિચારો વધશે અને ખીલશે એટલે ચમત્કાર આવશે અને અનુકરણના અંશો હશે તેટલા એની મેળે જશે.

“ પ્રકાશિકા ” માં સંગીતના અંશ ઉજળા છે. ભાવ પણ હૃદયાકર્ષક છે. ઉત્સાહ સર્વત્ર નજરે ચડે છે. “ માતા અને તેનું બાળ, ” “ બરાઈ, ” “ હલદીઘાટ ” વગેરેમાં વિચાર કરતાં તરંગ અને ભાષાનું પ્રાધાન્ય વધારે છે. “ અટુલી બાળા ” અને “ દશરથ અને શ્રવણ વધ ” કલાપીનાં અનુકરણ છે. “ અમારો દેશ ” અને “ દેશભક્તની યાચના ” એ એ કાવ્યોમાં ઉત્સાહ અને શક્તિ છે, ગૌરવ અનુભવાય છે. ખીજાં દેશભક્તિનાં કાવ્યો કાં તો નિર્માલ્ય છે કે નરમ છે, તો પણ “ અમે દેશી દેશી ” અને “ આ : દિવ્ય અમારો દેશ ” એવાં વચન કહાણનાર પારસી નરવીર મારે ગુજરાતને અને સમગ્ર હિંદને અભિમાન હોવું જોઈએ. “ હિન્દના દાદાનું સ્વદેશાગમન ” ઘણું સારું છે. પ્રસંગને અનુકૂળ છંદ વાપર્યો છે. વિચાર, લાગણી અને ભાષા એકરસ થઈ ગયાં છે—spiritedly રસબોળ થયાં છે. રા. અ. ક. ખગરદારના કવિત્વના શુભ અંશો એમાં પ્રતીત થાય છે. આવું જ સારું કાવ્ય “ આંસુડાં ” નામનું છે. પરંતુ લંબાણ જરા વિશેષ થઈ ગયું છે. “ બહેનને આંગણે, ” “ હાલરડું, ” “ નવરાજનાં વધામણાં ” “ દિવ્યરથ ”, “ વિદાય, ” “ વહાલાની વેળા, ” “ ગોપિકા, ” “ બંસરી, ” “ વિયોગ ”, “ નલગંગા ” એટલાં સારાં કાવ્યો આ સંગ્રહમાં છે.

નવી ગરબીઓમાંની કેટલીક રસભરી છે. ખંડ હરિગીત ઉત્સાહપૂર્ણ છે—spirited છે. શિખરિણીના નવા યોજેલા પ્રસ્તાવ પણ રસપ્રપૂર્ણ છે.

∴ ‘ ઓ ’ ને બદલે ‘ આ ’ હોત તો મઝા અનેરી જ આવત.

પરંતુ કહેવું જોઈએ કે ‘ પ્રકાશિકા ’ કરતાં ‘ વિલાસિકા ’ માં એમની કવિતાનો વધારે સારો રસાનુભવ થાય છે.

રા. અરદેશર ખખરદાર આર્યસમાજના અનુયાયી છે. તેઓ પારસી કરતાં હિંદુ વધારે છે. હિંદુ પુરાણોમાંથી કાવ્યયોગ્ય વસ્તુ લે છે; પારસી તવારીખ કે ધર્મશાસ્ત્રમાંથી નહીં. ‘કોંગ્રેસના એક મુખ્ય અગ્રણી સર ફીરોજશાહ મહેતા માટે એમનું હૃદય આંદોલિત થાય છે. પરંતુ જુદીન અઘડો એમને જરા પણ ક્ષુબ્ધ કરતો નથી. ‘ ગોપિકા ’ અને ‘ ખંસરી ’ નાં કાવ્યો લખનાર પારસી સન્નારીનું જીવન આલેખતા નથી.

રા. નાનાલાલ દલપતરામ કવિનો એક કાવ્યસંગ્રહ ગયે વર્ષે પ્રકટ થયો હતો. તે આગમ્ય ‘ ફેટલાંક કાવ્યો ’ના અભિવાનવાળો કાવ્ય સંગ્રહ અને ‘ વસન્તોત્સવ ’ નામનું ખંડકાવ્ય પ્રગટ થયાં હતાં. રા. નાનાલાલની કવિતા વિશે રા. મણિશંકર રત્નજી ભટ્ટ, રા. નરસિંહરાવ ભોળાનાથ, રા. રમણભાઈ મહીપતરામ, રા. કેશવલાલ હ. ધ્રુવ, રા. દાકોરલાલ હરિલાલ અને આ લેખના લખનારે પ્રસંગોપાત વિવેચન કરેલાં છે. ‘ વસન્તોત્સવ ’ જ્ઞાનસુધા ’ માં છપાયું ત્યારે રા. નરસિંહરાવે એના પર વિવેચન કર્યું હતું અને ગયે વર્ષે રા. ભાઈશંકર કુબેરજીએ ‘ વસન્ત ’ માં એ કાવ્યનું હાર્દ ખોટી રીતે ઉકેલ્યું હતું. ‘ જ્ઞાનસુધા ’ માં * એમની ટીકાનો થોડોક (માત્ર અર્પણપત્રિકાનો) વાસ્તવ જવાબ મળી ગયો છે, અને પુરેપુરો મળશે એવી આશા છે.

રા. નાનાલાલની કવિતા ધ્વન્યાત્મક છે અને એમાં રહેલા ધ્વનિનો રસાનુભવ જેમ વિશેષ તેમ આનંદ પણ ઉન્નત અને ચીરસ્થાયી. ‘ વસન્તોત્સવ ’ ધ્વન્યાત્મક ખંડકાવ્ય છે. વસન્ત એટલે નવજીવન. સવિસ્તર ચર્ચા આ લઘુ લેખમાં કરવી યોગ્ય નથી માટે ખીજે કોઈ પ્રસંગે રા. નાનાલાલની કવિતામાં રહેલાં સૌંદર્ય, રસ, પ્રસાદ, પ્રતાપ, સંદેશા આદિની ગુજરાતને ખીજાન કરાવશું.

રા. નાનાલાલ રસપ્રદેશના ખંડખોર જેવા સંકુચિત જીવનના કેટલાક પુરુષોને લાગે. પરંતુ એવો દિવસ આવશે કે રસની રેલ તો એ વિરલ કવિ-હૃદયની પ્રસાદીમાંથી જ વહે છે એવું ગુજરાત કબુલશે. રસનું પુણ્યમય, સાત્ત્વિક અને પ્રતાપી દર્શન તો એમની જ કવિતામાં થાય છે. કલાનું પાશુ સુઘટ્ટ અને સુષ્ટુ દર્શન એ કવિતા કરાવે છે.

ભેદના પ્રશ્ન, યૌવના, માફ કરજો બાલા ! સૌભાગ્યવતી, વિલાસની શોભા, રાજવીર, રાજયુવરાજને સત્કાર આદિ કાવ્યોના ધ્વનિ અને સંદેશાવિસ્તારથી સ્ફુટ કરવાનો આ લેખમાં પ્રસંગ નહોવાથી સામાન્ય કથન કરી સંતોષ પામશું.

યૌવના, સૌભાગ્યવતી કે રાજવીર જેવાં ચિત્રકાવ્યોમાં જે જે આનુપંગિક સામગ્રી આલેખી છે તે ધ્યાનમાં લેવાથી મુળ ચિત્ર સંબંધે ઉક્તા ધ્વની સમજાશે અને કાવ્યનું કવિત્વ આનંદ ઉપજાવશે. કેટલાંક ગીતોમાં લગ્નનો પ્રશ્ન છે: લગ્નમાં સ્નેહ-પુણ્યમય સ્નેહને સ્થાન હોવું નેપથ્યે એ પ્રશ્ન છે. આપણી લગ્નતિથિ, પુનર્લગ્ન, વર્ધમાનપુરી, વિલાસની શોભા, સૌભાગ્યવતી આદિ કાવ્યોમાં કવિનો દ્વંપત્ય સ્નેહ ઝળહળી ઉઠે છે.

રા. નાનાલાલની કવિતામાં રહેલા આશાવાદ, ગંભીર વિચારો, ઉત્કટ કે સરળ રસ, લક્ષિત અને યોગ્ય પદાવલિ, મનોહર લય, દૂરગામી કલ્પના તીવ્ર અને સતેજ ધાર્મિકતા, એ કવિતાના વાંચનારને આનંદ આપ્યા વિના રહેતાં નથી.

લાઠી ઠાકોર મુરસિંહની કવિતા ગુજરાત વધાવ્યું જાય છે એ આનંદની વાત છે. સરળ ભાષા અને લાગણીમાં જે કવન એણે ગાયું છે તે ગુજરાતનાં સ્ત્રી પુરુષોનાં હૃદયમાં સમભાવ પામ્યું છે. સાગરના ભાષ્યથી તેમજ રા. મોહનલાલ દવે કે રા. ચંદ્રશંકર પંડ્યા કે રા. અતિસુખશંકર ત્રિવેદી આદિનાં વિવેચનથી એ ‘કેકારવ’ વધુ ને વધુ લોકપ્રિય થશે.

નવી કવિતા નવી હોવાથી એનો આદરસત્કાર કરતાં પક્ષાપક્ષી કે મતાંતર સ્વાભાવિક રીતે જન્મ્યાં છે. રા. કમળાશંકર અને રા. તનસુખરામ ત્રિપાઠીની કવિત્વ ભાવના જુદી હોવાથી નવી કવિતા યથેચ્છ આદરસત્કાર

કરનારાઓની ભાવના સાથે તેમનો મેળ નથી ખાતો. પરન્તુ અંગ્રેજી કેળવણીના પ્રસાર સાથે, અંગ્રેજી રાજ્યને લીધે જન્મતી રાજ્યકીય, સાંસારિક, ધાર્મિક ભાવનાઓને લીધે, પ્રજના જીવનમાં નવા culture ની વ્યાપ્તિ થવાથી નવી કવિતા ગુજરાત સત્કારશે એવી અમારી તો દૃઢ પ્રતીતિ છે. સંરક્ષક અને ઉદાર પ્રાગતિક બન્નેના સંઘર્ષણથી શુદ્ધ કાંચન કસાય છે અને તેની યોગ્ય કદર દુનિયા કરે છે. પ્રાગતિકોમાં પણ સંરક્ષક વૃત્તિ જન્મે છે તો સંરક્ષકો વધારે સંરક્ષક બને એમાં નવાઈ નથી. રા. નરસિંહરાવ અને રા. રમણભાઈ જેવા એક વખત પ્રાગતિક સુધારક લેખાતા વિદ્વાનો પોતાથી આગળ વધેલાની તરફ મક્કમ સંરક્ષકપણું બતાવે તો જીના સંરક્ષકો નવામાં નવી થયલી પ્રગતિથી દૂર નાસે અને તેના તરફ હવામાં તરવાર ઉછાળે એ બનવા જેવું છે. જીનું એટલું બધું ટકવાનું નથી તેમ નવું એટલું બધું સત્કારવાતું નથી પણ બન્નેમાં રહેલા ઉપયોગી અંશો સ્વીકારાય છે તેમ સાહિત્યમાં પણ થશે. રાજ્યકીય વિષયોમાં વ્યક્તિવાદ જેમ જેમ સ્વીકારાતો જશે તેમ જીવનના બીજા પ્રદેશોમાં પણ તેનો પ્રભાવ પડશે અને વ્યક્તિગત પ્રતાપની કદર ઉદાર હૃદયથી કરવી પડશે.

જગતમાં જન્મ, બાલ્ય, યૌવન છે તેમ વાર્ધક્ય અને મરણ પણ છે. ગયે વર્ષે આપણી સાક્ષર સેવા કરતાં કોણ કોણ ઇજીવનમાંથી આલ્યા ગયા ?

કચ્છના મહારાજાશ્રીના પ્રાઇવેટ સેક્રેટરી રા. રા. છોટાલાલ સેવકરામ પોતાની જ્ઞાતિના વેદાંતી અખા જેવા વેદાંતી હતા; મનસુખરામ સૂર્યરામના સ્નેહી હતા. કાવ્ય ઉપરાંત કાશ, ઇતિહાસ આદિ પ્રદેશોમાં પણ તેઓ ધુમ્ધા હતા. એમની કવિતા જીની ઢબની હતી છતાં ઉછળતી, ભેદતી હતી.

કચ્છના રેવન્યુ કમીશનર મી. સચેદીના નાનજીઆણી ખોજા કોમના વિદ્વાન ગુજરાતી લેખક હતા. “ખોજાવૃત્તાંત,” “ધર્મની સત્યતા,” “સુખસન્માર્ગ,” “મુક્તિદર્શક આખ્યાન” આદિ એમની કૃતિ છે. એમનાં વિશાળ વાંચન, શોધક બુદ્ધિ અને ચિંતન આ ગ્રંથોમાં સ્પષ્ટ થાય છે. એમના દૃષ્ટાંતથી અનેક ખોજાઓ-મેમણા-હોરાઓ ગુજરાતી સાહિત્ય સમૃદ્ધ કરવા ઉત્તેજાશે એવી આશા છે.

આ બંને પુખ્ત ઉમ્મરે પહોંચેલા ગૃહસ્થો હતા. પરંતુ ડૉ. હરિલાલ હ. દ્રુવના જ્યેષ્ઠ પુત્ર રા. નરસિંહરાવ હ. દ્રુવ ૨૫ વર્ષ પછી પુરાં કરી શક્યા નથી. મુંબાઈમાં મરડીથી યૌવન, આશા, ઉત્સાહમાં ઉછળતો એમનો દેહ અવસાન પામ્યો અને એમના અનેક મનોરથો ભાંગી પડ્યા. “ઉજળા વિવના અન્ધ એકાન્તે પ્રજળતી,” તરછોડાયેલી, નિર્થક લેખાયેલી, ઉત્સાહિની તરુણ બાળાને લગ્નગ્રંથીથી વૈધવ્યમાંથી ઉદ્ધારી હતી. તેના સુપ્ત સંસ્કાર જગતી સાહિત્ય ક્ષેત્રમાં તે સંસ્કારો દર્શાવવા તેને પ્રવૃત્ત કરી હતી. એમના જીવનના આ પ્રસંગથી એમની કવિત્વધારા છુટેલી અને ઝમક દાખવી ગયેલી શરૂઆતમાં એમની કવિતા એમના પિતાના અનેક દોષોથી ભરેલી હતી. પણ ધીમે ધીમે એઓ રા. નાનાલાલના ચરણ ભણી વળ્યા હતા. કવિતાનો દેહ એ ચરણની ધાટી પર બાંધતાં શીખતા હતા; અને એ દેશમાં પધરાવવાની મૂર્તિ પણ તેજ ઝળકતી હતી એવામાં એમનું જીવન ખરી પડ્યું. બંગાળી સાહિત્યના વિશાળ અને ગંભીર અભ્યાસી હતા. ગુજરાત બંગાળા જેવું બનાવવા-ગુજરાતી સાહિત્ય બંગાળી સાહિત્ય જેવું સમૃદ્ધ કરવા અભિલાષ રાખતા. એમણે ‘બન્દેમાતરમ્’ નું ભાષાંતર કયું હતું. બંગાળી વાર્તાનાં ભાષાંતર કર્યાં હતાં. એ પદ્ધતિ ઉપર નવી વાર્તા રચવા માંડી હતી. પરંતુ બે ત્રણ સિવાય બીજી લખાઈ નહોતી.

પોતાના પિતાનું જીવનચરિત્ર લખવા અતિશય હેંશ હતી. જે જે પ્રદેશમાં પિતા ધ્રુમેલા તે તે પ્રદેશનો અભ્યાસ પણ આરંભેલો. આથી એમના પિતાની માફક શક્તિ વિશીર્ણ થયેલી-વિકસેલી નહીં. પોતાના પિતાના અવસાન પછી તેમનું “ચંદ્ર” માસિક થોડા વર્ષ ચાલી બંધ પડેલું તે એમણે પાછું “સાહિત્ય” ને નામે દોઢ પોણા બે વર્ષ સુધી ચલાવ્યું હતું. ત્યાર પછી “જ્યોતિ” ના નામથી શરૂ કરેલું માસિક ત્રણ ચાર મહીના ચાલ્યું હતું. મરવા આંગમય સચિત્ર “જ્યોતિ” કાઢવાની યોજના અને અવસ્થા કરી હતી. પડેલો અંક લગભગ છપાઈ તૈયાર પણ થયો હતો.

ગુજરાતી ભાષાના હિંદુ, પારસી, જૈન, મુસલમાન સેવકોમાં એખલાસ (entente) વધારવાની હીતચાલ એમણે શરૂ કરી હતી. એઓ અરાવિન્દ

અભિનવ, નરહરિ ધ્રુવ, શ્રીનારાયણ, અનુકૂલચંદ્ર પુરાણી આદિ અનેક તખ-
લ્લુસથી લખતા, સંસાર અને ધર્મની સુધારણા માટે તીવ્ર આગ્રહ એમને
હતો. બ્રહ્મસમાજના તેઓ અનુયાયી થયા હતા.

ગયે વર્ષે ગુ. વ. સોસાયટી તરફથી રા. રા. કમળાશંકર પ્રા. ત્રિવેદીને
શાંકરભાષ્યાનુવાદ ” પહેલો ભાગ પ્રગટ થયો છે. “ મહાકાળ ” માં પ્રો.
કણીઆનું શાંકરભાષ્ય ભાષાંતર પ્રગટ થાય છે. રા. રા. હીરાલાલ શ્રેષ્ઠે ઉદા-
વેલા પ્રશ્નનો (સદ્ગુરુ કોણ હોઈ શકે ? ગૃહસ્થ કે સંન્યાસી) ઉત્તર
હજી એમના તરફથી અપાયો જાય છે.

રા. રા. અમૃતલાલ સુંદરજી પઢીઆરના ગ્રંથોમાં જીનાની નવી આવૃત્તિ
નીકળતી જાય છે અને નવા પ્રગટ થતા જાય છે.

આમ આપણે સાહિત્યને પોષવા ઉછેરવા મશ્ગુલ છીએ પરંતુ સંગીત
આદિ સાહિત્યનાં સહોદરો ગ્રંથે લક્ષ નથી. સંગીતનાં તત્ત્વો વિશેની ચર્ચા
રા. નરસિંહરાવ દિવેદીઆ અને રા. ગણપતરાવ ખર્વે વચ્ચે ઉભી થઈ છે.
રા. અરદેશરે નવી ગરબીઓ આપી છે. રા. લલિત, રા. નાનાલાલ આપણને
જીના રાગો નવા આત્માથી ભરેલા આપે છે. ભાવનગરના નરેંદ્ર સર ભાવસિંહજી
નવનવી સારીગમ ઉપજાવે છે. તેમાં ઉંચો રસ વહી શકે એવી પણ કેટલીક
હોય છે. “ સેવાસદન ” માં ભજન થાય છે એટલે નવા જીના રાગો અને
કવિત્વનો પ્રસાર મુંબઈમાં થવાનો સંભવ છે. બાકી તો સામાન્યતઃ સંગીત
એટલે નાટકી ગાયનો, અથવા ઉસ્તાદી નસપ્રલામણી. બીટહોવન, વેગ્નર વગેરે
સુવિખ્યાત પાશ્ચાત્ય ગવૈયાઓ જેવા ગવૈયા ગુજરાતમાં ક્યારે થશે ?

ચિત્રકળા ઉપર પણ કાંઈ પણ લક્ષ અપાતું નથી. રવિવર્માની પાશ્ચાત્ય
ચિત્રકળાએ આપણને મુગ્ધ કરી દીધા એટલુંજ નહીં પણ નાના વિધની
રસિક કળાઓ એના પ્રભાવ નીચે ચાલી ગઈ છે. ધુરંધર એ જ ચરણનો
દક્ષિણી ચિત્રકાર અને મહાત્રે દક્ષિણી શિલ્પી છે. ભેદવાર જ ફક્ત કિરણા-
લેખની કળામાં કવિત્વ પ્રગટાવતો ગુજરાતી છે. બંગાળામાં દેશજ ચિત્ર-
કળા જન્મી છે અને સત્કારાઈ છે. એવો રસ કે ભાવના આપણા જીવનમાં
ઉતર્યા નથી-જગ્યાં નથી.

દરેક ગામમાં મકાનો બંધાયાં જાય છે પરંતુ સ્થાપત્યની સુંદરતા, રસિકતા ક્યાંએ અનુભવાતી નથી.

સ્ત્રી સિકતા કેળવાતી જાય છે—સુદૃઢ થતી જાય છે. ભારે, બેડોળ દાગીનાને બદલે નાબુક, નકસીદાર, મનોહર અલંકારો પહેરાય છે. એમના પોષાકમાં પણ રસ આવતો જાય છે. આંતર જીવન રસથી રેલાતું જશે તેમ તેમ બાહ્ય સુંદરતા પણ ખીલશે.

“ ગુજરાતમાં હજી સંતોષ નથી, વધારે અને સારાને માટે તૃપ્ત છે: એ વિકાસની ઉત્કંઠા છે.

“ હજી રસમાં પગ માંડીએ છીએ: એ રસ જીવનમાં ઉતરશે ત્યારે અન્ય દિશાઓ પણ ઉઘડશે. દ્રષ્ટિસીમાને છેડો નથી, આપણે હજી થાક્યા નથી. ”

આપણું યૌવન ઉજળતું, આગ્રહ નિશ્ચય શક્તિવતું છે,
એપ્રિલ ૧૯૦૯.

કાર્યના પ્રદેશ.*

વીરત્વ તેમ રસિકતા માટે કાઠીઆવાડ સુપ્રસિદ્ધ છે. જે દિવસે મથુરાથી યાદવોએ આવી એ ભૂમિમાં નિવાસ કર્યો તે દિવસથી એનાં પુણ્ય ઉદય પામ્યાં છે. એનાં સંતાનોનો ઉજ્જવળ ઇતિહાસ સુવિદિત છે. વર્તમાન-કાળમાં પણ ભારતવર્ષની અને ગુજરાતની સેવા કરવાના દેદીપ્યમાન પ્રસંગે કાઠીઆવાડીઓએ ઉજવ્યા છે. એવી પુણ્યભૂમિનાં સંતાનો તરફથી અવિરત સાહિત્ય સેવા કરવાને આ પત્રદ્વારા જે પ્રસંગ ઉપરિચિત કરવામાં આવ્યો છે તે પ્રસંગ વધારી લઉં છું અને સેવાના પ્રદેશોનો યથાશક્તિ નિર્દેશ કરવા પ્રવૃત્ત થાઉં છું.

ભારતવર્ષમાં નવું ચેતન આવતું જાય છે, કર્તવ્યના નવનવા પ્રસંગે જન્મતા જાય છે. રાષ્ટ્રભાવના પ્રગળ થતી જાય છે. આવા સમયમાં કેટ-

૧ કરોળીમાં પ્રગટ થતા માસિક વાકસૌન્દર્ય માટે લખેલો.

લાંક લક્ષ્ય પણ નક્કી થતાં જાય છે. ભારતવર્ષ ખંડ છે. એના વિસ્તાર, વસ્તી, હવા, સંસ્કૃતિ અદિની વિવિધતાને લીધે એક દેશ જેવો એનો વિકાસ થવો કઠિન છે, પરંતુ એના જે જે સ્વાભાવિક ભાગો છે તે પ્રત્યેકનો વિકાસ એના વિકાસનું લક્ષ્ય રાખી શક્ય છે, બધકે આવશ્યક છે. ભારતવર્ષની ઉન્નતિ સાધવી હોય તો ગુજરાતે, મદ્યરાષ્ટ્રે, આન્ધ્ર, કર્ણાટકે, કન્નિગે, બંગાળે, હિન્દુસ્તાને, પંજાબે, સિંધે, રાજસ્થાને, માળવાએ ઉન્નત થવું ઘટે છે. પ્રત્યેક અંગ વિકસિત થાય તો પછી સમગ્ર ભારતવર્ષ શે પગલે રહેશે ?

આથી પ્રતીત થાય છે કે ભારતવર્ષની ઉન્નતિ માટે ગુજરાતે પોતાની ઉન્નતિ કરવાની છે. ગુજરાતના ઉત્કર્ષ માટે ગુજરાતના અંગોએ મહેનત કરવાની છે. કાંડીઆવાડ ગુજરાતનું અંગ છે. એણે પોતાનો ઉત્કર્ષ એવી રીતે સાધવાનો છે કે તેથી ગુજરાત અને ભારતવર્ષનો ઉત્કર્ષ થાય.

ઉક્ત ઉત્કર્ષના માર્ગમાં ક્રમણ કરવાના કેટલાક ઉપાયોનો સંક્ષેપમાં નિર્દેશ કરીશું.

પ્રથમ કાંડીઆવાડમાં સૌએ એકતાની લાગણી કેળવવી અને અનુભવવી. કાંડીઆવાડ એટલું બધું વિલકત છે કે સંસારનાં સગપણો છતાં રાષ્ટ્રીય એકતા એનામાં નથી. ગાયકવાડી રાજ્યમાં જે શુભ પ્રવૃત્તિ થતી હોય તે પ્રત્યે કાંડીઆવાડમાં ખીજે આદર, સહાનુભૂતિ કે સાહાય્ય નથી. તેમ એક રાજ્યમાં જુદમ થતો હોય તો ખીજ સુખી રાજ્યની દૈન્ય તરફથી તેમના મોક્ષ માટે ચળવળ થતી નથી. સંસારની પણ એકતા નથી. ઝાલાવાડ, ગોહીજવાડ, સોરઠ અને હાલારથી સમાજના સંબંધો પણ વિલકત છે. પ્રથમ કર્તવ્ય છે કે કાંડીઆવાડીઓએ પોતાની એકતા અનુભવવી. પછી ગુજરાતીઓ તરિકેની એકતા કેળવવી. હજી કાંડીઆવાડીઓમાં એવું છે કે અમે ગુજરાતીઓ નથી, પણ એ ભુલ છે, મોટો અપરાધ છે; જેમની જન્મભાષા ગુજરાતી છે તેઓ સર્વે ગુજરાતી છે. કરાંચી, મુંબઈ, રંગુન વગેરે સ્થળે વસતા કાંડીઆવાડીઓમાં અમે ગુજરાતીઓ છીએ એવી

સાવના, એવું અભિમાન હોય તો ભારતવર્ષના વર્તમાન જીવનમાં ગુજરાતીઓનાં “ પ્રતિષ્ઠા અને સન્માન ” નથી એવી શોચનીય સ્થિતિ રહેત નહીં. માટે અમે સૌ ગુજરાતીઓ છીએ અને બંગાળીઓ, મહારાષ્ટ્રીઓ વગેરે જેમ પોતાનો ઉત્કર્ષ સાધે છે તેમ અમે પણ સાધીશું, એવા વ્રત- નિષ્ઠ થવું જોઈએ. પછી અમે હિંદીઓ છીએ એવી ઉત્તમ લાગણીથી પ્રત્યક્ષિત થવું જોઈએ.

આ સિન્ન સિન્ન ગ્રાણીની એકતા જગાડવા, પોષવા અને વધારવા કેળવણીની જરૂર છે. કાઠીઆવાડમાં દેશી રાજ્યો છે; પરદેશમાં કાઠીઆવાડીઓ વિપુલ દ્રવ્ય ઉપાર્જન કરે છે. આવી સ્થિતિમાં પ્રાથમિક શિક્ષણથી કામ પણ સ્ત્રીપુરુષ વિમુખ હોવાં ન જોઈએ. ઉચ્ચ શિક્ષણને માટે હજુ વધારે સંસ્થા સ્થાપવાની જરૂર છે. માત્ર એ જ કોલેજો એ શરમાવનાર છે. દર કોલેજો અથવા એક યુનિવર્સિટી કાઠીઆવાડ સહજ નીભાવી શકે એમ છે. શિક્ષણના સર્વ વિધના પ્રચાર માટે જેટલી જેટલી દિશામાંથી પ્રયાસ થઈ શકે એમ હોય તે સર્વનું વ્યવહાર સુચન થઈ કાર્યમાં પરિણમવું જોઈએ.

એકતા સાધવામાં લક્ષ્યવ્યવહાર જરૂર સાધન છે. એટલે સ્ત્રીકેળવણીનો વિશેષ પ્રચાર થાય તો સાફ. માતાઓ સુશિક્ષિત હશે તો ભવિષ્યની પ્રજા જાળીમાંથી ઉદાત્ત ભાવના અને ચારિત્ર્યવાળી થશે.

આ જમાનો લોકશાસનનો છે. કાઠીઆવાડમાં હજુ એક વ્યક્તિનું શાસન છે, ભારતવર્ષનું લક્ષ્ય લોકશાસન અથવા રાજનિયંત્રિત લોકશાસન છે. એ પ્રકારના રાજ્યવહીવટના સિદ્ધાંતો શા છે ? એ સિદ્ધાંતો અમલમાં આણવા માટે પ્રજા કેવા ચારિત્ર્યથી સંપન્ન હોવી જોઈએ ? એ ચારિત્ર્ય શી રીતે સંપાદન કરવું ? જુદાં જુદાં રાજ્યોનો વહીવટ કેવો છે ? રૈય- તને કેટલે દરજ્જે લાભ કે હાનિકારક છે ? લોકશાસનની દૃષ્ટિએ સંતોષ- પ્રદ છે ? કેવા નાના ફેરફારોથી એ વહીવટ લોકશાસન રફતે રફતે થઈ શકે ? જુદા જુદા રાજ્યોની જુદી જુદી રાજ્યવહીવટ પદ્ધતિના મુકાબલાથી રૈય- તનું મુખ અને રાજ્યતંત્ર પર તેમના અંકુશ અને પ્રભાવના માર્ગ સુએ એવી ચર્ચા થવી જોઈએ.

લોકશાસનનું આવશ્યક અંગ લોકપ્રતિષ્ઠા છે. ખેડુતો, વેપારીઓ, કારી-ગરો વગેરેની દરેક રાજ્યમાં રાજ્યપ્રતિષ્ઠા કેવી છે ? શી રીતે તે સારી થઈ શકે ?

કાઠીઆવાડના રાજ્યવહીવટની નીડર, નિષ્પક્ષપાત, રાષ્ટ્રીય ચર્ચા કરનાર પત્રની ખાસ જરૂર છે. કોઈ પણ જાતની લાંચરૂઝવત લીધા વિના લોકોન્નતિ-જ લક્ષ્ય રાખી કામ કરવાનું છે.

પ્રજાઓમાં ચેતન જગાડનાર સામગ્રીઓમાં ઇતિહાસનું સ્થાન ઉજળું છે. કાઠીઆવાડનો ઇતિહાસ જોવો તેવો નથી. નવા યુગના નવા રાષ્ટ્રીય ચેતનને પોષે એવો, છતાં સત્યથી મુક્ત નહીં એવી રીતે ઇતિહાસ લખાવે જોઈએ.

દંતકથાઓ, વાર્તાઓ, દોહા, સોરઠા, ભજનો, રમતો, ઉખાણા, રીવાજો વગેરે ભૂતકાળનું રસિક ચિત્ર ઉભું કરતી સામગ્રીનો સંગ્રહ અને રક્ષણ થવા-ઉપરાંત આ નવા યુગને અનુરૂપ એવી સામગ્રીઓ નવેસરથી ઘડાવી જોઈએ.

સાહિત્યે પોતાનું સ્વરૂપ ફેરવવું જોઈએ. રાજ્યોનાં ખોટાં વખાણ એ કવિતાનો કાર્ય પ્રદેશ નથી. લકિતના નવા આવેશ, અનુભવ કે સ્વરૂપ વિનાનાં હુખાં ભજનીયાં રચાતાં બંધ થવાં જોઈએ. વીરરસોત્પાદક કાવ્ય લખવા માટે કાઠીઆવાડના રાજ્યો, સેનાનીઓ, બહારવટીઆઓ, ચાંચી-આઓ, વેપારીઓનાં વૃત્તાંતો મોજુદ છે. કુદરત એટલી બધી વિવિધ છે—સમુદ્ર છે, નદીઓ છે, તળાવો છે, ડુંગરો છે, ધારો છે, જંગલો છે, વાડીઓ છે, પશુ પંખીઓ જાતજાતનાં છે—તે સર્વે નવનવી જાતની કવિતાની પ્રેરક નીવડે એવી છે.

જે એકતા, જે રાષ્ટ્રીય ચેતનનો પ્રારંભમાં ઉદ્વેગ કર્યો છે તેને ઉદ્દેશીને નવું સાહિત્ય થવું જોઈએ. હવે માત્ર એક રજપુતના નાના લશ્કરને પાતો ચડાવવાનો નથી પણ આખી પ્રજાને જાગૃત કરી જીવનસંગ્રામમાં તેને વિજયવંતી કરવાની છે. હવે માત્ર એક ગામડાના નિરક્ષર લોકને ધર્મનો ગમે તેવો બોધ કરવા ભજનીયાં લખવાનાં નથી, પણ આખી પ્રજાની

ધર્મભાવના જન્યુત થઈ પ્રદીપ્ત રહે એવાં પરમ સ્તોત્રો લખવાનાં છે. ધણુ વર્ષ થયાં કાઠીઆવાડે સરસ્વતી દેવીનું અપમાન કર્યું છે. તેનું દિવ્ય પદ કુળમાં રગદોબ્યું છે. સમય આવ્યો છે, હવે નિજસ્વરૂપ પામવાનો.

૧૫-૭-૧૬

નવલકથા.

“નાની વાર્તા” ના લેખમાં નવલકથા સંબંધી દિગ્વિત કહેવામાં આવ્યું હતું. નાની વાર્તામાં ફક્ત એકજ પાત્ર હોય છે અમુક પ્રસંગથી તેની સાંસારિક અથવા માનસિક સ્થિતિ તદ્દન પલટાઈ જાય છે. નવલકથામાં અનેક પાત્રોનું સંઘર્ષણ થવાથી એકબીજાનાં જીવન અરસપરસ રંગાય છે. આપણી હિન્દીમાં આપણા સહવાસમાં જે જે વસ્તુઓ આવે છે તેની અસર આપણા પર થયા વિના રહેતી નથી. આપણી જીવન પ્રતિબિમ્બરૂપે દેખાડનાર નવલકથા હોવાથી સંસારની વાસ્તવિકતા ત્યાં સંપૂર્ણપણે જળવાઈ રહે છે.

અંગ્રેજી સાહિત્યના સંસર્ગમાં આવ્યા પછી નવલકથાનું સાહિત્ય આપણે ઉપજાવ્યું છે. “નવલકથા” શબ્દ જ અંગ્રેજી “નોવેલ” ઉપરથી પ્રચારમાં આવ્યો છે, નોવેલ શબ્દ પણ વપરાય છે બંગાળમાં ઉપન્યાસ શબ્દ પ્રચારમાં છે. વિદેશ મણિલાલ નમ્બુલાઈએ ‘સંસારચિત્ર’ શબ્દ સુચવ્યો હતો.

નવલકથાનું સાહિત્ય પરદેશથી આવ્યું છે છતાં નવા વાતનના સંસ્કાર પામ્યું છે. મુજબતી સાહિત્યના પ્રદેશમાં નજર ફેરવીએ તો નવલકથાની અસર સારે એવું સાહિત્ય સામળે લખ્યું હતું એમ માન્ય પડે છે. રાગબદ્ધ કે અદોષ લેખ લખવાનો પ્રચાર એટલો બધો હતો કે પ્રેમાનંદનાં નાટકો યાદ કરતાં મધમાં તે વળતે યાગ જ જુજ ગ્રન્થો લખાયા છે. સામળે વાર્તાઓ અદોષદત્ત કરી છે. સામળે વસ્તુ હિંદી ગ્રન્થો, ભાટચારણોના રાસા, જંગના રાસા, દારૂની પ્રાર્થના આદિ રચનાથી સંગ્રહ્યું છે. તેના લખાણનું સ્વરૂપ મેળે મુક્તરી, વસ્ત્રરસ, વગેરે સુન્દર કવિઓ તેમ જ કટલાક હિંદી કવિઓના લખાણોની ધારીપર પડ્યું છે.

આધુનિક ગુજરાત સાહિત્યના ઉદયકાળે સામળની અસર ઘણી જ હતી. એના મુખ્ય અનુયાયી કવીશ્વર દલપતરામ હતા. સામળની જ ઘાટીપર એમણે નાનપણમાં એક વાર્તા પણ લખી હતી. સુતરીયા નામના એક પારસી લેખકે ‘કુળવંતી વિલાપ’ નામની વાર્તા સામળના જ ચીલામાં આવી રચી છે.

ગુજરાતમાં નવલકથા—જનસ્વભાવ, સંસારના પ્રતિબિમ્બનું દર્શન કરાવનાર તરીકે જવડે જ લખાઈ છે. એક સમર્થ પ્રેમના આચારવિચાર સાથે થયેલા સંબંધનના પરિણામે જે જે પ્રવૃત્તિઓ ઉત્પન્ન થાય અને તેમાંથી જે જે સંદેશાનું વહન થાય તે સંદેશા પહોંચાડવા સાધનોની જરૂર પડે છે. શક્યાતમાં ‘નાટકો’ને સાધનો તરીકે વાપરવામાં આવ્યાં. તે વખતના સંસારમુદ્રાના વિશેનાં નાટકો જોઈશું. તો આપણી ખાતરી થશે કે નવલકથા જે ત્યારે સારી રીતે ખેડાઈ હોત તો નાટકો ન લખાત. કરસનદાસ મુળજી, નગીનદાસ તુલસીદાસ, રણછોડભાઈ ઉદયરામ વગેરેની કૃતિનાં અને ‘દાન્તા’ના નિર્માણમાં અતિશય ફરક છે. રણછોડભાઈનાં જયકુમારી-વિજયમાં લાંબા સંવાદ, લાંબા પત્રો વગેરે નવલકથાને યોગ્ય પ્રસંગો ઘણા છે. ત્યાં સામળની અસર ઘણી પ્રખળ જોવામાં આવે છે. કળ્તેડાં, કન્યા-વિક્રય, પ્રેમલગ્ન, મઘ અને વેશ્યાના સહવાસથી થતી ખુવારીનું દીગ્દર્શન કરાવવા, જનસમુદાયે તે માર્ગથી દૂર ખસેડવા નાટકો લખાતાં. લાલ નાટકોનું એ કર્તવ્ય ખલાસ થયું છે. નાટક સંબંધીની આપણી ભાવના દિન-પરદિન વધતી જાય છે. શેકસપીઅરના નાટકોનો પરિચય થતાં આપણી નત્યાંગીની ભાવના તદ્દન ફેરવાઈ ગઈ છે; તેનું પરિણામ એવું આવ્યું છે કે હવે નાટક લખવાની ધીમ્મત કરતાં વિશિષ્ટ સાક્ષરો અચ્છાદ્ય છે. રા. રા. દોલતરામ કૃપારામ પંડ્યાનું ‘અમરસવ’ કેટલું બધું નિર્માણ છે. ! અરૂંદત નિયમાનુસાર નાટક લખવા બેઠા પરંતુ નિર્માણશક્તિની ઉણપ દોવાથી એમનું નિર્માણ નિષ્ફળ પાંક્તમાં આવી ગયું છે ! પ્રારંભમાં નાટકથી જે હેતુ સારવા ઉદ્દેશ રખાતો તે હેતુ સાધવા નવલકથાનો લાલ આશ્રય લેવામાં આવે છે. વસ્તુસ્થિતિ આમ બદલાઈ છે છતાં પ્રારંભનો

આચાર હજુ તદ્દન નાબુદ થયો નથી. ‘વસન્તમાં પ્રસિદ્ધ થતું’ બાલસિંહ-મોતીઆ’નું નાટક તે સમયનો સંપ્રદાય જાળવી રાખે છે.

નવલકથાસાહિત્યનો પરિચય થતાં આપણી ભાષામાં નવલકથાનો જન્મ થયો. વાર્તા, કહાણી, દુચકા, કીસ્સા આદિથી નવલકથા કેવી રીતે જુદી પડે છે તે જાણવું આવશ્યક છે. વાર્તા, કહાણીમાં અમુક હકીકત, વૃત્તાંત કેવી રીતે અન્યમાં હતાં તે વર્ણવવા ઉપરાંત ખીજું કંઈ વિશેષ નથી હોતું. દુચકામાં અમુક ખાસીયતના મતુખો વિશેના હાસ્યોત્પાદક પ્રસંગો અથવા શિખામણ મળે એવા પ્રસંગોનું હુંકું કથન હોય છે. કીસ્સામાં કોઈપણ પ્રકારનું ઐક્ય નથી હોતું; અદ્ભૂત પ્રસંગો એક પછી એક આવતા જાય છે; મુખ્ય નાયકના પાત્ર ઉપર જ વિશેષ ધ્યાન અપાય છે, તેનાં પરાક્રમ, ગૌરવ, મહિમા વધારવામાં જ જ્ઞાન, પ્રતિભા આદિ શકિતઓનો ઉપયોગ થાય છે. મુખ્ય નાયકનાં પાત્ર નિર્માણમાં પુષ્કળ લક્ષ આપવાથી ખીજાં પાત્રોનું નિર્માણ સારું થઈ શકતું નથી.

નવલકથા અને ઉપરના કથાપ્રભેદોમાં મોટો ભેદ વસ્તુ ગુમ્ફન પરત્વે હોય છે. વાર્તા આદિમાં વસ્તુ હોય છે પરંતુ ગુમ્ફનમાં વપરાયલું કૌશલ નવલકથામાં ઓતપ્રોત હોય છે તેનાથી અતિશય નિકૃષ્ટ હોય છે.

વસ્તુનું મુખ્ય કર્તવ્ય એક પ્રશ્ન (issue) ઉદ્ભૂત કરવો અને તેનો નિર્ણય કરવો. છેવટે નિરાકરણ શું થશે તે જાણવાની જાણાસાથી પ્રેરાઈ વાંચનાર રસમાં ખુડી એક ચિત્તથી આખી કથા વાંચી જાય છે. વાર્તા, કહાણી કીસ્સામાં ઘણી વેળા પ્રશ્ન ઉત્થાપિત કરવામાં આવતા જ નથી-કદી કદી આવે છે તો તેનું નિરાકરણ ઝટ પામી જવાય છે. વાંચનારનો રસ કીસ્સાનવીસ અદ્ભૂત પ્રસંગો, ભાષાની છટા, વાક્યાતુર્ય વગેરેથી જમાવે છે. નવલકથા આમનો આશ્રય લે છે છતાં વસ્તુગુમ્ફન પરત્વે ઉત્પન્ન થયેલું કલાવિધાન ઓર જ પ્રકારની રસિકતા લાવે છે. x

x વસ્તુગુમ્ફન પ્રશ્નની કેટલી સેવા બજાવે છે તેનો એક દાખલો આપવાથી તેનું મહત્વ સમજાશે. સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમ્હસુન્દરીનાં લગ્ન થવાનાં

વસ્તુને આરમ્ભ અને અન્ત હોવાં જોઈએ. આરંભથી અન્તમાં ક્રમશઃ જવાનું જોઈએ, વચ્ચે અટકી પડવું ન જોઈએ. આરમ્ભથી ક્રમશઃ વિકાસ થામતાં પરાકોટિએ પહોંચી ત્યાંથી ક્રમશઃ અન્તે પહોંચવું જોઈએ. અમુક આકારમાં વસ્તુ ગુંથાવું જોઈએ આકાર લક્ષમાંથી ખસી ન જવો જોઈએ. આકારની ઘટના જોઈએ તેવી કરવા માટે જીંદગીને ખરાબર તપાસવી પડે છે, પસંદગી કરવી પડે છે, સરસમાં સરસને અગાડી લાવવાનું હોય છે. ઘણું અપહ્નુત રાખી થોડાં ઉત્કૃષ્ટનું દર્શન કરાવી શકાય છે. રંદો મારી છોલી લીસું કરવું પડે છે. ઓપી, તાસી ચળકતું કરવું પડે છે. વસ્તુના સર્વ અંગની નિષ્પત્તિ-નિર્મિતિ સમપ્રમાણમાં થવી જરૂરની છે; એવું કાશલ વપરાવું જોઈએ કે જેનું દર્શન કરાવવું આવશ્યક હોય તેનું જ દર્શન થાય. જે અપહ્નુત રાખવું હોય તે અપહ્નુત જ રહે. કથાના વાણાતાણામાં કોઈપણ તરેહની ખુંચ રહી જવી ન જોઈએ. એક અંગ્રેજ લેખકના નીચેના શબ્દ ધ્યાનમાં લેવા જોગ છે.

હતાં પરંતુ થયાં નહીં. કુસુમસુન્દરી પ્રમાદધન સાથે પરણી; અમુક કારણસર પ્રમાદધન નદીમાં અદ્રશ્ય થયો. કુસુમસુન્દરી કુંવારી છે. હવે સરસ્વતીચંદ્રની સાથે કોનું લગ્ન થાય છે.—કુસુમનું કે કુસુમનું તે જાણવાની ઉત્કંઠા ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ નો ત્રીજો ભાગ વાંચ્યા પછી દરેક વાંચનારને થઈ હતી. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ ના ચોથા ભાગ વિશે છુટ્ટીજવાઈ જે હકીકત બહાર આવતી-તે સાંભળતી વખતે પણ ‘લગ્ન’નો જ પ્રશ્ન ઉઠતો. ૧૯:૧ ની દીવાગી વખતે ચોથો ભાગ પ્રસિદ્ધ થયો. મુંબાઈથી એ ભાગ ખરીદી લેખક પોતાને દેશ જતો હતો. આણંદના સ્ટેશને દાકતર નાડ તપાસવા આવ્યો. એક પ્રવાસી મિત્ર ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ વાંચતો હતો. ખાના આગળ આવતાં જ ‘દાકતરે સવાલ પુછ્યો: “સરસ્વતીચંદ્રનો ચોથો ભાગ બહાર પડ્યો? છેવટે કોનાં કોનાં લગ્ન થયાં?” લેખકે જવાબ આપ્યો કે કુસુમ અને સરસ્વતીચંદ્ર પરણ્યાં. દાકતરની જીજ્ઞાસા સંતૃપ્ત થઈ. અમારા ખાનામાં બેઠેલાની નાડ જોયા વિના અગાડી તે ચાલ્યો ગયો. છેવટે શું થયું તે જાણવાની ખાતર કીમ્મત વધારે લાગેલી હોવા છતાં ચોથા ભાગનો ઉપાડ કેટલેક સ્થળે સપાટાગંધ થયો હતો.

“ Like the composition of a picture or a symphony, a plot in the first place should be decorative, it must disclose the beauty of balance; it must partake of the nature of a pattern. A plot cannot be like life; but life may on rare occasions, by sheer accident, fall into a design and so resemble a plot just, as ink spilt on a tablecloth will sometimes make a design.”

વસ્તુ નિર્દિષ્ટ થયા પછી વીગત, હકીકતનો સવાલ રહે છે. સૌ સૌનીતાકાન મુજબ વીગતનું આલેખન થાય છે. વીગત એકની એક હોય તોપણ વસ્તુ-ગુમ્ફાનપરતે પ્રતિભાશાળી જે ચીરંજીવતા તેને માટે પ્રાપ્ત કરી શકે છે તે હકીકત પ્રતિભા લેખક નથી મેળવી શકતો. વીગત લાંબી કે ટુંકી, છવાયેલી કે ખીચોખીચ રાખવી એનો આધાર જે વખતે તે નિબંધ રચાય તે વખતની સાક્ષર આબોહવા ઉપર હોય છે.

ખોતાની સન્મુખ જેટલી વીગત હોય તેટલીનો ઉપયોગ ન કરતાં તેમાંથી પસંદ કરી ખોતાની કૃતિને ઉત્કૃષ્ટ બનાવવા તરફ કેટલાકનું લક્ષ હોય છે. કેટલાક બધી વીગતનો ઉપયોગ કરી ધારેલો અર્થ સાધે છે.

વીગત માટે બે વાદ છે. મનુષ્યજીવન જેવું છે તેવુંને તેવું જ આલેખવું કે તેની સરખોજ આલેખવી? મનુષ્યજીવનમાં કલહ, અસંતોષ, ઈર્ષ્યા, વ્યભિચાર, ઇત્યાદી પાપની અધભોધમ કોટિનું દર્શન કરાવી સહગુણ તરફ મનુષ્યોને દોરવા એમાં ખરું કલાવિધાન સમાયું છે? દુર્ગુણ, પાપ ન હોત તો સહગુણ, ગુણ્યની કીમત સમજાત નહીં. જગતમાં આ સર્વ દ્વંદ્વનું સંઘટન થાય છે, તેનું પરિણામ અનેકધા આવે છે, ને તે પરિણામનું નિરૂપણ ધર્મ વિવિધ રીતે કરે છે. સંઘટનનું દર્શન કરાવવું આવશ્યક છે, પરંતુ પાપના દર્શનમાં ખદખદતા કીડાનું જીવન, તેમને ખમચી પડતી વેદના, નિરંતર એવા સહવાસમાં રહેવાથી ઉપજતી નિષ્કુરતા,—તેમાંથી પરિણમતી આત્મા અને મનુષ્યત્વને હાનિ આદિનું ભયંકર અને કારમી રીતે દર્શન કરાવવું

એ કલાવિધાનનો હેતુ છે એવું એક વાદ સ્થાપિત કરે છે. મનુષ્યજીવનનું ખાસ લક્ષણ પાપનો કર્મ નથી પરંતુ કદી કદી સ્વપ્ન માફક આવતી ધન્ય-પણો છે—તેમને પકડી યથાસ્થિત આલેખન આપવામાં જ કલાવિધાયકનું કર્તવ્ય છે એવી ખીજ વાદની ભાવના છે.

મનુષ્યોની અધમતાને નિર્દયતાથી ચીતરવી એ ઘણાંને નહીં રહે; તેથી પ્રથમ વાદને સર્વત્ર વિજ્ય મળે એ શંકાસ્પદ છે. એમ છતાં એ વાદની ઘણી અસર થઈ છે. એ વાદનો મુખ્ય સિદ્ધાંત એવો છે કે જેવું વર્ણન કરવું હોય તે જાતે જોઈ તપાસી આવવું જોઈએ. વીગતમાં કોઈ પણ પ્રકારની ભુલ ન આવવી જોઈએ. જે સ્થળનું, ત્યાં વસતા જે લોકોનું વર્ણન કરવું હોય તે સ્થળે જઈ તેમના ભેગા થોડો કાળ રહી ત્યાંની પૂર્ણ માહિતી મેળવી ધારેલું કામ હાથમાં લેવું. ઘણી વખત અંગ્રેજી વર્તમાનપત્રોમાં વાંચીએ છીએ કે ફલાણો ફલાણો લેખક ફલાણા ગામમાં પોતાની નવી નવલકથા લખવા ગયો છે. આપણે ત્યાં તો “ સુવર્ણપુર ” અને ‘ રત્નનગરી ’ તથા ‘ મુન્દગિરિ ’ જેવાં ઉદગ સ્થળો નીપજવી કાઢવાનો પવન પડશે ત્યારે હયાત સ્થળોનો જોઈએ તેવો ઉપયોગ થશે.

ઈતિહાસ કે કોઈ વિજ્ઞાન શાસ્ત્ર પરત્વેના વિષય પર નવલકથા લખવી હોય તો તે વિષયનું પરિપૂર્ણ જ્ઞાન સંપાદવું આવશ્યક ગણાય છે. જે સમયનો ઇતિહાસ ઉપયોગમાં લીધો હોય તે સમયના રીતરીવાજ; આચાર-વિચાર; રાજ્યકીય કે આર્થિક સ્થિતિ; પહેરવેષ, સર સામાન વગેરેની સંપૂર્ણ માહિતી મેળવવી જોઈએ. ‘વનરાજ આવડા’માં વનરાજને આ જમાનાનો મનુષ્ય બતાવ્યો છે એ કાળવ્યુત્ક્રમની જખરી ભુલ લેખાય. ‘ સિદ્ધરાજ જયસિંહ’માં પારસીઓની હાલની ઉદારતાનું ચિત્ર આપવું એ પણ એજ દોષને આવીત છે. સ્થળનાં વર્ણન હોય તેવાંજ આપવાથી તે સ્થળો યાત્રાસ્થાન થઈ પડ્યાં છે અમુક સમયનાં અમુક પ્રદેશનાં વાસ્તવ વર્ણન આપવાથી તેમના વિશેનું જ્ઞાન અવિચ્છિન્ન સ્થિતિમાં ફેલાય છે :

આ લેખના વધારાના એક બે પેરેગ્રાફ ગુમ થવાથી આખી શકાયા નથી. લેખ ઈ. સ. ૧૯૦૪ ના ‘ સાહિત્ય ’ માં છપાયેલ છે.—સંપાદક.

અવલોકન અને નોંધ.

નર્મદ જયંતી—અમદાવાદની ગુજરાત સાહિત્ય સભા (પૂર્વની ધી સોશીઅલ એન્ડ લીટરરી એસોશીએશન) તરફથી ગુર્જર સાક્ષરોની જયંતી પાળવાનો ઉપક્રમ ગયા વર્ષથી આરંભાયો છે, ગયે વર્ષે ત્રણ, જયંતી ઉજવાઈ હતી. હોણુ નર્મદાશંકરની જયંતીથી શરૂઆત થઈ છે. તા. ૨૪ મી ઑગસ્ટે, આ જયંતી પળાઈ હતી. તે વખતે રા. રા. ઉત્તમ લાલ કેશવલાલ ત્રિવેદીનો લખેલો લેખ વંચાયો હતો. આ લેખ વસન્ત (શ્રાવણ) માં છપાયો છે. તેનો સાર નીચે લખ્યા મુજબ છે,

નર્મદાશંકરના પિતા લાલશંકર દવે સુરતના વડનગરા બ્રાહ્મણ હતા. તેઓ લહીયાનો ધંધો કરતા. કેળવણીના આરંભકાળે શિક્ષણપમાં છપાતી ચોપડીઓ તેઓ લખતા, અર્થાત્ તેમનાં હાથનાં લખેલાં પુસ્તકોથી કેળવણીનું બીજ રોપાયું હતું. આથી એક રીતે ગુજરાતના અર્વાચીન વિકાસ સાથે તેમનો સંબંધ છે. આ જ લાલશંકરના દીકરા નર્મદાશંકરે પોતાની સ્વશક્તિથી લખેલા પુસ્તકોથી ગુજરાતી સાહિત્યની અને ગુજરાતના જનમંડળની અનન્ય અને અપૂર્વ સેવા કરી.

નર્મદાશંકર મુંબઈમાં જ ઉછર્યા હતા, નાનપણમાં તેઓ બહુ શાળી અને ઠાવકી પ્રકૃતિના હતા. અભ્યાસકાળમાં પણ રમતગમતથી તે દૂર રહેતા અને બાલ્યમાંથી જ બુદ્ધિ ચમત્કાર તો તેમનામાં જણાયો હતો. એમની પત્ની ઉમ્મરે થવાથી આઠ મહીના પર્યાંત કોલેજમાં કરેલો અભ્યાસ છોડી સુરત જઈ ઘર માંડવું પડ્યું. નિર્વાહ માટે નાનીસરખી નોકરી સ્વીકારી.

મુંબઈની હવા, નવી કેળવણીનો આંજી નાંખતો પ્રકાશ, સત્વવાળું મન, અને યૌવનનું સામીપ્ય એ ચારે તત્વો આ વખતે નર્મદાશંકરમાં એકઠાં થયાં હતાં; અને તેના સંયુક્ત બળે તેની મનોવૃત્તિઓ અનેક અનેક દિશામાં ઉઘાળા મારતી હોય એમ જણાય છે. સાથે સાથે નવા જમાનાનો રાગ પણ લાગ્યો હતો. નિબંધો લખવા, મંડળીઓ સ્થાપવી, તેમાં લાખણો આપવાં અપાવવાં વગેરે ઉંચી આકાંક્ષાવાળાં અને જનસમાજને ફાયદો કરનારાં કૃત્યો

શર થઈ ગયાં હતાં. વિદ્વાન દાખલ પ્રસિદ્ધિ મેળવવાનો ઉત્તેજક અભિલાષ તેમનામાં ઉત્પન્ન થઈ ચુક્યો હતો. “ ભક્ષકાદાર હોદ્દો મેળવી કે મહાવિદ્યા સભા કે સુધારાનાં કામ કરી કોઈ પ્રકારે હું દુનિયામાં નામાંકિત શી રીતે થાઉં ’ તેની જ તુલના અને ખુદાઓ રાતદિવસ ઊઠ્યા કરતા હતા. સુરતમાં દલપતરામ અને તેમની કવિતા સંબંધી કંઈક શ્રવણ થયું હતું. ધીરા ભગતનાં પદોથી કવિતાનો અભ્યાસ આરંભાયો હતો. પત્નીના મરણથી પાછા મુંબઈ આવી વસ્યા હતા. ત્યાં ભણવું, કમાવું, ઝેરી કરવી એ બધું આનંદ ને માટે છે ને મને જ્યારે પદો બનાવવાથીજ આનંદ થાય છે ત્યારે હું તો એ જ કામ કરીશ—શેર જુવાર તો મળી રહેશે—‘ એ મહાન નિશ્ચય સાથે નર્મદે પોતાનું કવિજીવન શરૂ કર્યું. ’ ‘ શેર જુવાર તો મળી રહેશે ’ એ કેવી શ્રદ્ધા ! ધનનો વૈરાગ્ય એ મોટાઈ કમાવાનું પહેલું પગથીયું છે. હોદ્દાનો અભિલાષ છોડી દઈ નર્મદાશંકરે ‘ કવિ ’ થઈને પ્રસિદ્ધિ મેળવવાનો નિશ્ચય કર્યો. સંસ્કૃત વ્યાકરણ, છંદઃશાસ્ત્ર, અલંકાર શાસ્ત્ર વગેરે સર્વ સિદ્ધ કર્યા વિના ‘ કવિ ’ પદ ધારણ કરવું ઠીક ન લાગવાથી ઘણી મહેનત, ખંત અને નમનતાઈથી તત્સંબંધી ગ્રંથો મેળવી તેમનો પરિચય કર્યો. બધી સામગ્રી સંપાદન કર્યા પછી સને ૧૮૫૮નાં નવેમ્બર માસમાં નોકરીનું રાજીનામું આપી, નર્મદાશંકરે શારદાસેવનમાં કાળ નિર્ગમન કરવાનું કઠિન વ્રત લીધું. આ વખતે નર્મદનું વય ૨૪ વરસનું હતું.

કવિ થવાનો ઉચ્ચાભિલાષ, અને તેને માટે સામગ્રી સંપાદન કરવામાં વાપરેલી ઉંચી ખંત ઉપરથી નર્મદાશંકર કેવા earnest હતા તે જણાય છે. Earnestness એ મોટાઈનું પ્રથમ લક્ષણ છે. નર્મદે ‘ કવિ ’, લેખક અને પ્રગ્નને ઉપદેશ કરનાર તરિકે પ્રસિદ્ધ થયો. આ સ્વાંગ તેણે કેવી રીતે પાર પાડ્યો તે અજાણ્યું નથી. મુંબઈમાં હજી સુધી ‘ કવિ ’ એ શબ્દ નર્મદાશંકરનો જ બોધક છે. આટલા ઉપરથી ‘ કવિ ’ જનમંડળની હૃદયગુહામાં કેવો પ્રયજ્ઞ પ્રતિબોધ પાડી શક્યા છે એ સહજ સમજાશે. કલમથી પ્રસિદ્ધ થવાનો તેમનો મનોરથ સર્વ રીતે સફળ થયો. તે સફળતા તેહલકી

લોકપ્રિયતા માત્ર જ નહીં. લેખક અને શારદાના ઉપાસક તરીકે તેમ જ ગુજરાતી ભાષાની તેમણે અદ્વિતીય સેવા બજાવી. ગુજરાતી ભાષાના પ્રથમ દોષ કર્તા તરીકે તેમ જ ગુજરાતી ભાષાના અર્વાચીન ગદ્યના પ્રથમ પ્રણેતા તરીકે નર્મદાશંકરની કીર્તિ જ્યાંસુધી ઇતિહાસ રહેશે ત્યાંસુધી કાયમ રહેશે. તેમનાં પદો પણ ગુજર સાહિત્યમંડળમાં તેમને ઉચ્ચ સ્થાન આપે છે.

કવિ પોતે કહી ગયા છે કે સને ૧૮૫૬ જે અરસામાં એમણે કલમ માત્રથી નિર્વાહ કરવાનો નિશ્ચય કર્યો તે વખતથી તેઓ ‘સંસ્કારી’ સુધારક થયા, એટલે એમનું કવિજીવન એમના સુધારકજીવન સાથે જ શરૂ થયું એમ કહી શકાય. કવિતાદ્વારા એમણે સુધારાના વિષયો ઉપર બહુ અસરકારક ઉપદેશ કર્યા, અને તે કવિતામાં દેખાતી કવિના આત્માની સત્યનિષ્ઠાથી સુધારાના સંબંધમાં તેઓ મુગ્ધાના જનમંડળ ઉપર સંગીન સંસ્કાર પાડી શક્યા. થોડા વર્ષના ગાળામાં વૈધવ્યચિત્ર, હિંદુઓની પડતી વગેરે સુધારા સારૂ પ્રોત્સાહન કરે એવાં આપણાં જનસમાજનાં દયાજનક ચિત્રો તેમણે પ્રસિદ્ધ કર્યાં, અને એ કાવ્ય ગ્રંથોને સુધારાનું ‘બાઈબલ’ એવું કોઈકવાર નામ આપવા સુધી પણ મિત્રમંડળમાં હીંમત ધરતા. તાત્પર્ય કે પોતાની આ કૃતિઓથી કવિ પૂર્ણ સંતોષ પામ્યા હતા, પોતે પોતાને કૃત કૃત્ય માનતા હતા, અને નવલરામભાઈ કહે છે કે, ‘આ વખતનો કવિના જીવનનો કીર્તિરંગ ન્યારોજ હતો.’

‘હિંદુઓની પડતી’ તેમણે સને ૧૮૬૪ માં લખી; નર્મગદ્ય સને ૧૮૬૫ માં બહાર પડ્યું. તે પછી કવિ નર્મકોષ કરવામાં રોકાયા. તે દરમિયાન તેમના વિચારો ધીમે ધીમે બદલાતા ગયા, અને પરિણામ એવું. આવ્યું કે સુધારાના ‘બાઈબલ’ નો લખનાર કવિ ‘ધર્મવિચાર’ માં પ્રાચીન ધર્મનો ચુસ્ત ઉપાસક અને આવેશવાન ઉપદેશક થયો. આ વિચારસંક્રમણ, વૃદ્ધાવસ્થા કે મરણસામીપ્યનું ચિહ્ન નહતું એમ શ. નવલરામ પોતાના જ્ઞાનથી નિઃશંક કહે છે. અને તે કાળનું તથા નર્મદની પોતાની પ્રવૃત્તિનાં પ્રવાહનું દર્શન કરતાં આપણને પણ તે વિચાર સ્વાભાવિક સંક્રમણ લાગશે,

તેના હૃદયના ખરાપણાની સાક્ષી પુરશે, તથા સત્યશોધન અને સત્યસ્વીકાર કરવાના તેના ઉદાત્ત વ્રતનો જ પુરાવો આપશે.

‘રાજ્યરંગ’ લખવાના પ્રસંગે જુદા જુદા ઇતિહાસ જોતાં એમની દષ્ટિ મર્યાદાનો વિસ્તાર થયો, નવું દષ્ટિબિન્દુ મળ્યું, ને તે પ્રકાશથી સુધારક વિચારો ફેરવાયા. નર્મદના એક પરમપ્રિય મિત્ર કીસનદાસ બાવાને ત્યાં એક સારો વાંસળી વગાડનારો આવ્યો હતો. તેણે એવી કુશળતાથી વાંસળી વગાડી કે શ્રાતા તદ્દલીન થઈ ગયા. અને એક કલાક સુધી નર્મદાશંકર પણ જાણે સમાધિગ્રસ્ત થઈ ગયા. આ અનુભવ પછી શ્રીકૃષ્ણ ભગવાનની વાંસળી અને તેણે ગોપીને ઉત્પન્ન કરેલો મોહ વગેરે વાતોમાં કવિને સત્યના અંશો જણાવા માંડ્યા. તે વખતથી હીંદુસ્થાનનાં પ્રાચીન ધર્મને શંકાથી નહીં પણ શ્રદ્ધાથી એમણે અવલોકવા માંડ્યો. સુધારકોની લોકપ્રિયતા insincerity વગેરેની પ્રતિતિ થઈ. આ બધી પરિસ્થિતિથી પ્રાચીનપ્રવાહ નિમગ્ન થઈ કવિએ ‘જ્ઞાનમાર્ગનું’ શરણુ શોધ્યું. સુધારાનું ‘બાઈબલ’ લખનાર સનાતન સિદ્ધાંત સ્વીકારવા શકિતમાન થયો. આ સ્થળે કહેવું જોઈએ કે સુધારાનું ‘બાઈબલ’ પણ કેવળ સત્ય વિહીન નથી. નવા સંયોગોને અનકૂળ થવારૂપ આપણા જ દૃષ્ટિબિન્દુથી આપણી પરીક્ષા કરી આપણા પ્રાચીનપ્રવાહથી વિશ્લેષ ન થાય તેવી રીતે સાધ્ય વસ્તુને ધ્યાનમાં રાખી ફેરફાર કરવા-તેની હીમાયત કરવી એમાં કંઈ જ ખોટું નથી. સર્વથા આવશ્યક છે. અને આટલું ધ્યાનમાં રાખ્યા પછી નર્મદના “બાઈબલ” માંથી આપણે ઘણો ઉપદેશ લઈ શકીએ છીએ. તે સત્યનિષ્ઠા, તે શ્રદ્ધા, તે સત્ય જોવાની અને નિરૂપણ કરવાની શકિત, હઠીલા અને અશિક્ષિત જનસમાજ આગળ તે કટુ સત્યો તે રીતે રજુ કરવામાં સમાયલી નીડરતા, તે સ્વાત્માર્પણ, તે અંતરાત્માનો જીત્સો, તે હૃદયદ્રવ્યનો ઉકળાટ, ટુંકામાં સમાજલક્ષિતમાં તે દૈવી સર્વસ્વદાન, જે ‘સુધારાના બાઈબલ’ માં અને નર્મદાશંકરના જીવનચરિત્રમાં પગલે પગલે જણાય છે તેના ઉપર આપણું ધ્યાન ખેંચવાની આવશ્યકતા છે. સુધારાના સવાલોને વેગથી પ્રસિદ્ધિમાં આણવામાં ઇષ્ટ માનેલા માર્ગ

પોતે ચડવામાં અને જનમંડળને ચડાવવાનો યત્ન કરવામાં, અને આખરે આત્મનિરીક્ષણ કરી પોતાના જ ઉપદેશેલા સુધારા સંબંધી સત્યાસત્યનો નિર્ણય કરવા ઉપર પોતાનું અને જનસમાજનું આવેશથી ધ્યાન ખેંચવામાં નર્મદાશંકરે આપણા દેશની અપૂર્વ સેવા બજાવી. સુધારાના સિદ્ધાન્તોનો આરંભથી એના મન ઉપર વેગવાન કાશુ નહત તે સિદ્ધાન્તો રજુ કરવામાં સત્ય અને નિર્દયતા અથવા પ્રેમ અને શૌર્યનો માર્ગ ન સ્વીકાર્યો હતો તો નર્મદાશંકર પણ તે કાળના અનેક સાધારણ માણસોની પેઠે શંકામાં ને શંકામાં જ નિર્વાણ પામત. નર્મદાશંકરના આત્માનો આ ઇતિહાસ એક પ્રસિદ્ધ સત્યની સાક્ષિ પુરેછે કે યોગ, અનન્ય યોગ, પછી તે ગમે તે વસ્તુમાં હોય તે પરિણામે સત્ય વસ્તુનું દર્શન કરાવે છે.

નર્મદાશંકરે સુરતના પોતાના ખંગલા ઉપર ‘પ્રેમ અને શૌર્ય’ નો મંત્ર આલેખ્યો હતો. આ બે પરમ સિદ્ધાન્તને પહોંચાડનાર ઉર્મિઓને પોતાની જીવનનૌકાનો ધ્રુવ કરનાર કેટલા વિરલા છે ? અને એમાં શો શક છે કે આ કામમાં આપણા જનસમાજની આજ અમૃતવલ્લી છે. બંધુઓ ! આપણા મુડદાલ જીવન ઉપર જરાક નજર કરો આપણે જે રીતનું જીવન ગાળીએ છીએ તે રીતનું જીવન તો આપણાં વૃક્ષો પણ ગાળે છે. તે પણ આપણી પેઠે પૃથ્વીમાંથી જીવનરસ ખેંચી પોતાના શરીરનું પોષણ કરે છે. તે પણ આપણી પેઠે પુષ્પપરાગથી ફલોત્પત્તિ કરે છે. બંધુઓ ! આપણામાં શું વૈશેષ્ય છે જેથી આપણે મનુષ્યતાનું અભિમાન રાખવાને હકદાર થઈએ ? જીવવાનો યત્ન કરો. જીવનનાં કાંઈક લક્ષ્ય નક્કી કરો, તે સિદ્ધ કરવાને ‘પ્રેમ અને શૌર્ય’નો મહામંત્ર રાખી સત્યપ્રયત્નો કરો. જે ઉંચા અભિમાનથી નર્મદના લેખો ભરાયા છે તે અભિમાનથી આપણે ભરાઈએ તો ગયેલી સ્થિતિ પાછી કમાવામાં કંઈ વિલંબ નહીં થાય. અભિમાન, અભ્યાસ, વિચાર, નિશ્ચય, ઉત્સાહ અને આગ્રહ એ દરેક કામમાં વિજયનાં પગથીયાં છે, અને ધૈર્યથી એનું અવલંબન કરીએ તો એવું શું છે કે જે આપણે મુનઃસંપાદન ન કરી શકીએ ? આપણે અત્યારે

અનેક રીતે. અસંતુષ્ટ રહેવાનાં કારણો છે; તેનો ઉપાય પણ આપણા હાથમાં જ છે, અને તે ઉપાય એજ કે, ‘ ધીરવીર ’ થવું, આપણે આપણું શીલ જમાવવું. નિઃસંશય સમજો, અને પૂર્ણ શ્રદ્ધા રાખો કે શીલ એજ સર્વને માટે સર્વ કામ માટે અમૂલ્ય ચિંતામણિ છે. નર્મદ પણ જીવનભર આપણી પરીક્ષા કરી કહે છે.

“ સ્વધર્મ ઉપર આસ્થા, જિતેન્દ્રિયપણું, શમદમ, શાન્તિ, સંતોષ, મહાત્મ્ય, ઔદાર્ય, સત્ય, પ્રમાણિકપણું, દયા, પરોપકાર, ગુણુજ્ઞપણું, એ મનુષ્ય માત્રેના ઉચ્ચ સદ્ગુણો આપણામાં નિસ્તેજ છે. કેવળ સંસારી સ્વાર્થ, સંશય, ભ્રમ, જીઠું, કપટ, અપ્રમાણિકપણું, અસંતોષ, આશા, તૃષ્ણા, લોભ, ધનવંત કે મિત્રના આશ્રયથી ઉદ્ધમ જોળવો, સ્વાશ્રયનો વિચાર જ નહીં, ખીજનું સાઈં ખમાય નહીં, સ્ત્રી-વિષયમાં લલુતા, કામચોરી, કાળચોરી, વચનચોરી, ધનચોરી એ સર્વત્ર જોવામાં આવે છે. જ્યાં સુધી સદ્ગુણ પાળવા જ એવી ભક્તિ નહીં થાય ત્યાં લગી ધર્મ, અર્થ કે કામ કોઈપણ વિષયમાં ખરું મોટું ઉજળું કાર્ય પોતાના આલોકના કે પરલોકના કલ્યાણને અર્થે કે આ લોકના સર્વેના કલ્યાણના અર્થે થવાનું નથી. અનેક પ્રકારની અવ્યવસ્થા છતે પણ ધીરજ રાખવી, દુઃખને ખમવું, પણ નીતિનું ઉલ્લંઘન કરવું નહીં એવી નિશ્ચય શુદ્ધિ, વૃત્તિ થયેજ લાભ છે ” અને ખીજે ઠેકાણે:-

“ ધીટ થઇને દુઃખ વેઠવું, શુદ્ધિનું અભિમાન ઝુકી પરંપરાનું ધર્માચરણ પાળવું, પરદેશી ધર્મ, નીતિ, વસ્તુ ઉપર મોહ ન રાખવો, નિશ્ચય તથા ખંતે અને ધૈર્ય તથા સત્યે ઉદ્યોગ કરવો. “ ખીજ શબ્દોમાં ધીરવીર થવું શીલનું સેવન કરવું, એજ આપણી અત્યારની અસંતુષ્ટિનાં કારણો દૂર કરવાનો અને આપણેજ વાંકે જોવાઈ ગયેલાં આપણાં બળ, પરાક્રમ અને લક્ષ્મીનો પુનઃ સંયોગ પ્રાપ્ત કરવાનો ખરો ઉપયોગ છે.

ખરાપણું એ નર્મદના જીવનની કુંચી હતી. નર્મદ ખરો ગુજરાતી હતો. ગુજરાતીભાષા, ગુજરાતનું સાહિત્ય, ગુજરાતના રીતરીવાજ, ગુજરાતનો ધર્મ, ગુજરાતની ખુખી તથા ખામીઓનો તે પૂર્ણ અભ્યાસી હતો.

તેણે જે લખ્યું છે તે ખરી સ્વદેશલક્ષિતથી, ખરા બન્ધુ ભાવથી, ખરા પ્રેમ અને શૌર્યથી લખેલું છે, તેનું આખું જીવન જાણે આ બે ભાવનાઓનો ગુજરાત અને ગુજરાતીઓને ઉદ્દેશીને સાક્ષાત્કાર કરવામાં જ ગાળ્યું છે. ગુજરાત આને માટે તેનું અત્યંત આભારી છે.

રા. બા. નંદશંકર તુળજશંકર.—સમાલોચક (જુલાઈ-સપ્ટેમ્બર) માં ‘ વિદ્યમાન ગુજર્જર ગ્રન્થકારો ’ ના શિરોનામની લેખાવગ્તિની શરૂઆત થઈ છે. પહેલો લેખ ‘ કરણધેન્ના ’ ના કર્તા રા. બા. નંદશંકર તુળજશંકર સંબંધી છે. રા. બા. નંદશંકર સુરતના રહેવાશી વડનગરા નાગરજ્ઞાતિના ગૃહસ્થ છે. તેમનો જન્મ ઈ. સ. ૧૮૩૫ ના એપ્રિલ માસમાં સુરત શહેરમાં થયો હતો. તેમના પિતાની દ્રવ્ય સંબંધીની સ્થિતિ સારી નહોતી. તે સમય અનુસાર સુરતમાં જેટલું જ્ઞાન મેળવી શકાય તેટલું જ્ઞાન તેમણે પંદર વરસની બાળવયે મેળવી લીધું હતું. અભ્યાસમાં હુશીયારી બતાવવાથી શિક્ષક મિ. ગ્રેહામની તેમના ઉપર મહેરબાની થઈ હતી. મુંબઈ જઈ અભ્યાસ વધારવાની શક્તિ ન હોવાથી ૧૫—૧૬ વરસની વયે મોનીટરની જગ્યાએથી ચઢતા ચઢતા તેઓ એક હેડમાસ્ટરની જગ્યા મેળવવાને લાગ્યશાળી થયા.

મુંબઈ એલ્ફિન્સ્ટન પાઠશાળા નવી સ્થપાઈ ત્યારે દક્ષીણી અને પારસી વિદ્યાર્થીઓના પ્રમાણમાં ગુજરાતી વિદ્યાર્થી ઘણા થોડા હતા; તેથી તેમને સમજાવી મુંબઈ અભ્યાસ કરવા માટે મોકલવાનું કામ કેળવણીખાતાના વડા મી. હાવર્ડ તરફથી રા. નંદશંકરને સોંપવામાં આવ્યું હતું. તે કાર્યને અંગે તેઓ મુંબઈ આવ્યા, તે એલ્ફિન્સ્ટન પાઠશાળામાં વખતો-વખત જઈ ગુજરાતી અભ્યાસનો ક્રમ કેમ ચાલે છે તે ઉપર દંખરેખ રાખવા લાગ્યા. રા. નંદશંકરને તે વખતે કેટલાંક અંગ્રેજી પુસ્તકોનું ગુજરાતીમાં ભાષાંતર કરવાનું કામ સોંપવામાં આવ્યું હતું, અને તે પ્રસંગે તેમણે ત્રિકોણમિતિ વગેરે અંગ્રેજી પુસ્તકો ઉપરથી તથા માર્ગોપદેશિકા સંસ્કૃત ઉપરથી ગુજરાતી વિદ્યાર્થીઓ માટે તૈયાર કર્યા હતાં. આ જ વખતે

તેમને મી. ગ્રેહામે* એક સારી નવલકથા ગુજરાતીભાષામાં લખવા કહ્યું; તે ઉપરથી તેમણે 'કરણધેલો' એ નામનું સુપ્રસિદ્ધ પુસ્તક લખ્યું. તે જાપાની પ્રસિદ્ધ કરવાની શક્તિ તેમની ન હોવાથી તે પ્રસિદ્ધ કરવાનો હક તેમણે સરકારને આપ્યો તેના બદલામાં સરકારે તેમને રૂ. ૧૦૦૦ નું ધનામ આપ્યું.

મ્યુનીસીપાલીટી, લીટરરી અને સોશીયલ મંડળીઓમાં ઉત્સાહથી તેઓ ભાગ લેતા. વર્તમાનપત્રોમાં લખવાનો પણ તેમને શોખ હતો. 'ગુજરાત મિત્ર' ના તેઓ અંગ્રેજી લેખક હતા. મહુર્મ રા. સા. મહિપતરામ ધણાંડથી આવ્યા તે વખતે તેમનો પક્ષ લેવામાં મુખ્ય ભાગ રા. બા. નંદશંકરે લીધો હતો તેમની જ્ઞાતિમાં લગ્ન, સીમંત અને મરણ વખતે નકામાં ખરચ કરવાના રીવાજો સામે તેઓ હિમ્મતથી લડ્યા ને જીવ્યા. પોતાના કુટુંબમાં લગ્નની વય પણ તેમણે વધારી છે.

સર થીઓડર હોપ સુરતના કલેક્ટર હતા ત્યારે ૨૧૦ બા. નંદશંકરની નોકરીની કુશળતાથી સંતુષ્ટ થઈ રેવન્યુ ખાતામાં સારી નોકરી આપવાનું સુચવ્યું. ઇ. સ. ૧૮૬૪ માં રૂ. ૩૮૦) ના પગારે તે ખાતામાં તેઓ જોડાયા. સને ૧૮૬૮ માં તેઓ મામલતદાર થયા. અંકલેશ્વર અને ધંધુકે મામલતદારી કર્યા પછી દેવગઢખારીયાના એડમીનીસ્ટ્રેટર નીમાયા. ત્યાં ૧૮૭૧-૭૫ સુધી રહી રાજ્યની સ્થિતિ સુધારી. તેમની કાર્યકુશળતાથી પ્રસન્ન થઈ સરકારે તેમને લુણાવાડા અને સુંધરામપુરના એડમીનીસ્ટ્રેટર નીમ્યા. ઇ. સ. ૧૮૮૦ માં કચ્છના દીવાનની જગ્યા તેમને મળી. ઇ. ૧૮૮૬ માં દીવાનગીરી છોડવી પડી ત્યારે રાવે તેમના કાર્યથી સંતુષ્ટ થઈ રૂ. ૧૦૦૦૦૦ નું ધનામ આપ્યું. કચ્છમાંથી તેઓ રેવાકાંઠાના પોલીટીકલ એજન્ટના આસીસ્ટન્ટની પદવીએ નીમાઈ આવ્યા. ૧૮૭૭ માં દીલ્હી દરબાર વખતે રેવાકાંઠાના પો. એજન્ટને દીલ્હી જવું પડ્યું ત્યારે પોતાનો ચાર્જ રા. નંદશંકરને આપવાનો હુકમ આપ્યો હતો. તેમની કાર્યદક્ષતાથી સંતુષ્ટ થઈ સરકારે એ ચાર્જ એમને સોંપાવ્યો.

* 'કરણધેલો'માં લખ્યું છે કે મી. રસજની સુચનાથી ગ્રંથ લખ્યો.

હતો. આજ વખતે એમને ‘રાવબહાદુર’ નો ખીતાબ તથા ચાંદ એનાયત થયાં હતાં. સને ૧૮૮૪ માં રાજપીપળાના અંગ્રેજ એડમીનીસ્ટ્રેટરના મદદ-નીશ તરીકે તેમની નિમણૂક થઈ. સને ૧૮૯૦ માં ૫૫ વરસની ઉંમરે આંખોમાં કૈંક અચાનક વિકાર થયાથી પેનશનપર રીટાયર થયા. હાલ તેઓ નિવૃત્તિમાં પોતાનો કાળ નિર્ગમિ છે. રાવબહાદુરના જીવન સંબંધી માત્ર એટલું જ કહેવું બસ છે કે તેમની જનમંડળમાં સંપૂર્ણ ખ્યાતિ હોવાથી તેઓ એક ગૃહસ્થ, અધિકારી અને વિદ્વાનને કરવા યોગ્ય કાર્ય કરી લક્ષ્મી અને કીર્તિથી સંતુષ્ટ થઈ કુટુંબની અભિવૃદ્ધિનો ઉદય જોતા સુખથી વાર્ધક્યની વિરતિ લેતા સ્વદેશમાં જ બેઠેલા છે.

ગુજરાતી ભાષા બોલનારી પ્રજામાં ‘કરણધેલા’એ દિગંત ડાંકા વગાડી તેમને આધુનિક ઐતિહાસિક નવલકથાકારનું કીર્તિવંત પદ અપાવેલું છે. કાડીઆવાડના જ્યુડીશીઅલ આસીસ્ટન્ટ મી० ફીનકેડે મુંબઈના સુપ્રસિદ્ધ માસિક ‘ઇસ્ટ એન્ડ વેસ્ટ’માં આ ગ્રંથપર એક અવલોકન લખ્યું છે. તેમાં ગ્રંથની સારી પ્રશંસા કરી છે.

‘સમાલોચક’માં લખ્યું છે કે ‘કરણધેલા’ની લોકપ્રિયતામાં હજી સુધી કોઈએ ભાગ પડાવ્યો નથી, તે ખોટું છે. ‘સરસ્વતીચંદ્ર’ની કીર્તિ આગળ ‘કરણધેલા’ની કીર્તિ ઝાંખી છે. કરણધેલાની કીર્તિ વર્ણનપરત્વે છે. વસ્તુ-શુદ્ધ છે પણ બહુ ઉંચા પ્રકારનું નથી. પાત્રાલેખન તો બહુ નિકૃષ્ટ પ્રતિનું છે.

ગ્રંથનો હેતુ તે વખતનું બને તેટલું ખર્ચ ચિત્ર આપવાનો છે. આ ઉપરાંત હાલમાં સારી ગણાતી રાજ્યવ્યવસ્થા, સંસાર વ્યવસ્થા વગેરે તે વખતે પણ કૈંક અમુક સ્થિતિમાં હતાં એમ પણ બતાવાયું છે. ભૂતપર કૈંક આરોપ થયો છે. ‘કરણધેલા’ના અનુકરણથી લખાયેલાં ‘વનરાજ ચાવડો’ અને ‘સિદ્ધરાજ જયસિંહ’માં આ આરોપ સંપૂર્ણપણે થયો છે. આમ કરવાથી ભૂતમાંથી વર્તમાન ઘટાવવા કંઈક સંદેશા, આદેશો, માર્ગ જડે અને નવું જીવન લાગવાથી તેનો યોગ્ય સત્કાર થાય એવો હેતુ પણ ખરો.

‘સમાલોચક’માં ૨૦ બા० નંદશંકરની તસ્વીર આપવામાં આવી છે.

ડાહ્યાભાઈ ધોલસાહ.

ઇ. સ. ૧૮૯૪ માં અમદાવાદની મીશન સ્કુલમાં ગમ્. (ગચ્છ) નાં રૂપાખ્યાન શીખનારને સ્વપ્નેય પણ ખ્યાલ નહોતો કે ઇ. સ. ૧૯૦૬ માં અર્થાત્ આર વર્ષ જેટલી ટુંક મુદત બાદ પોતાના સંસ્કૃત શિક્ષકના જીવનની જાહેર સેવાની નોંધ લેવાનો પ્રસંગ આવશે.

આઠ દશ વર્ષ જેટલા અલ્પ સમયમાં શ્રી દેશી નાટક સમાજના મહુર્ત્ત માલીક રા. રા. ડાહ્યાભાઈ ધોળસાહ લોકાદરની પૂર્ણ જાહેરજાલીમાં વિદેહ થયા એ ખીના ઉક્ત સ્મૃતિસંસ્કાર પ્રદીપ કરે છે એટલુંજ નહીં પણ પોતાનાં નાટકોમાં ઠેર ઠેર જે ઉપદેશ અંશસ્વર તરીકે ગાયો છે તે તેમના પોતાના જ જીવનમાં તેમણે સાક્ષાત્કાર કર્યો એવી પ્રતીતિ કરાવે છે.

એ અંશસ્વર કયો?

“કાયા કાચો કુમ્ભ છે, જીવ મુસાફર પાસ,
તારો ત્યાં લગી જાણજે, જ્યાં લગી શ્વાસોશ્વાસ.”

વીણાવેલી.

જીવન નશ્વર છે; પંખીનો મેળો જામ્યો છે, ઘડી પછી તે વીખરાઈ જશે; પાણીમાં વાદળનો પડછાયો પડ્યો છે, પળ પછી પડછાયો વિલુપ્ત થશે; ચાંદની પથરાઈ છે, ચંદ્ર અસ્ત થયો ને સર્વત્ર અંધકાર ફેલાયું; મનુષ્યની મેદિની જામી છે, માણસો-વેરાયાં અને બધે શુનકાર છે; કાયાનો ઘડો કાચો છે, અને કુટતાં વાર નથી : આવી રીતે રા. રા. ડાહ્યાભાઈએ ઇહજીવન નાશવંત છે એવો ઉપદેશ બોધ્યો છે.

સંસાર પ્રત્યે વિરાગ ઉપદેશનારાનાં દષ્ટિગિન્દુ વિવિધ હોય છે. સંસારના કર્દમમાં પચી રહી વિશાળ આકાશમાં ઉડવાની જેને સહેજ પણ અભિલાષ નથી, અર્થાત્ અધમ જીવન જીવનારને ઉત્તત આચરણો આચરવાની વૃત્તિ નથી તેને અધમતામાંથી ઉદ્ધારવા નશ્વરતાનો બોધ કરવામાં આવે છે : અધમતા અનેકરંગી હોય છે ! સ્વહાનિપ્રદ ને પરહાનિપ્રદ એવાં બે વિશાળ સ્વરૂપ યજ્ઞ શકે. એશક જગતની ઘટના એવી છે કે પોતાને

અધમ કરનાર વસ્તુ જગતને પણ અધમ બનાવે છે અને તેથી ઉલટું પણ થાય છે. ફક્ત સ્પષ્ટતાને ખાતર ઉક્ત સ્વરૂપો લખ્યાં છે.

રા. રા. ડાહ્યાભાષનું રંગભૂમિપર વિહરતું વિશ્વ સાંકેતિક છે તેથી જે વસ્તુસંવિધાન અને પાત્રઘટના ત્યાં ગોચર થાય છે તે પણ સાંકેતિક છે. પાપનું સૂક્ષ્મ અને તીક્ષ્ણ પૃથકકરણ નથી તેમ જુગુપ્સા કે સંપૂર્ણ વૈરાગ્ય ઉપજે એવું કલાવિધાન નથી. પશ્ચાત્તાપના દાવાનળમાં શુદ્ધ થતાં કંચન પાત્રો જેવાં ઉત્કૃષ્ટ પાત્રો જવલ્લે જ દર્શન દેછે. Poetic Justice (અર્થાત્ કવિઓની સૃષ્ટિમાં વપરાતી ન્યાયબુદ્ધિ-સત્યનો જય અને પાપનો ક્ષય) નું અવલમ્બન લેવામાં આવ્યું છે. પોતાના બધા પાસા અવળા પડે અને છેવટે જીવનનો હેતુ નિષ્ફળ નીવડે એ શકપાત્રોના અનુભવ છે. તેઓની અધમતા, સ્વાર્થસાધના, ઇર્ષ્યા, અસૂયા, કામવાંછના, અહંતા આદિમાં સમાયેલી છે. પોતાનો હેતુ જર લાવવા અનેક પ્રપંચો તેઓ રમે છે. પોતાનું મમત્વ પ્રતિપાદવા નાનાવિધના અનાચારો આચરે છે. આવી જેનદિ રહેણી છે તેઓ પૂર્ણ અંશે આત્મશ્રદ્ધાશીલ હોવા જોઈએ. દુનીઆ ઉથલાવી નાખવાની-ધાર્યું સાધવાની શક્તિ આપણામાં છે એવી જ્યાં લગી પ્રતીતિ ન હોય ત્યાં લગી તેમનાથી એક ઝગલું પણ લરવું બને એમ નથી. ઉત્તમ જીવનોને આત્મશ્રદ્ધા (Self-confidence) ઉત્તમ પથે લંઘ જાય છે પરંતુ પામર જીવો તો તેથી અભિમાની, દમામી, મમતીલા, જોહુકમી અને ખારીલા થાય છે. આપણાં લૌકિક નીતિશાસ્ત્રે આ દુર્ગુણોની સખ્ત ખંખેરણી કરી છે. નીતિતત્ત્વો એવાં વિચિત્ર છે કે મર્યાદામાં રહીને દુર્ગુણો પણ સદ્ગુણો થઈ શકે છે અને મર્યાદા છોડતાં જ સદ્ગુણો દુર્ગુણો થઈ જાય છે. રાજ્યની લગામ તાણીને પકડવી જોઈએ પણ તે નિયમસર. હૃદયહાર ખેંચાણ થતાં જીવનના રૂપમાં બાદશાહી કરળ ફેરવાઈ જાય છે અને પરિણામે પદ્મશના કે વિદ્રોહ થાય છે. તે જ પ્રમાણે અભિમાન, મમત્ત્વ, દમામ વગેરે પણ શુભ અને કલ્યાણકારી કામો કરી શકે છે એ વાત રા. ડાહ્યાભાષના લક્ષ્યહાર રહી ગઈ હતી. ઉચ્છંખલ દુર્ગુણોનાં હાનિપ્રદ

પરિણામો જ એમણે બતાવ્યાં છે. એ દુર્ગુણોનું જનન અને પોષણ શી રીતે થાય છે તે યથાર્થ જાણવાની ઉત્કંઠા અતૃપ્ત જ રહે છે.

દુર્ગુણોને ધિક્કારવામાં આવ્યા છે તે તેમના અનિષ્ટ પરિણામને લીધે જ નહીં—જન સમાજને જાલીમ તુકસાન તેઓથી થાય છે તે સાફ નહીં પણ સ્તુબ્ધની નિર્બળતા અને અંધતાની ખાતર.

“ દશા કરે તે કોઈ ન કરશે, મુરખ કરે અભિમાન ;
પ્રાણી બિચારું તુચ્છ મગતરું, કાળ કથા અણબાણ ;
હુંપદમાં મરડાઈ મરે પણ, ધાયું કરે ભગવાન—દશા.”

મનુષ્યથી પર કોઈ એક શકિત છે—જે દશા, સમય, નસીબ કે કર્મના નામે રા. ડાહ્યાભાષાના નાટકમાં ઉલ્લેખાઈ છે—તેને આધીન માનવી છે, તેનો ન્યાયો તે નાચે છે. ભવિષ્યનું ક્ષિતિજ ધુમ્મસથી આવૃત્ત છે—ત્યાં શું છે તે કહી પણ નથી શકાતું. જરાક દોડતાં ઉધે માથે બોખ જેવા ખાડામાં નિપાત થવાનો છે છતાં આંધળો થઈ માનવી દોહી જાય છે. છતાં “ હું ” “ હું ” કરતો તે ફરે છે તે બોટું છે—અહંભાવ રાખવો તે પાપાચરણ છે. સમયના સામર્થ્ય ઓગળ અહંભાવ ટકતો નથી—મગતરાં જેવાં માનવીને ચોળાતાં વાર શી ?

વસ્તુસ્થિતિ આમ છે ત્યારે વર્તવું શી રીતે ? દશાને તાબે થાઓ. સુખદુઃખ સરખાં ગણો. જે સ્થિતિ પ્રાપ્ત થાય તેનો તિરસ્કાર ન કરતાં તે આદરથી સત્કારો. મુક્લેશ ભટકતા કહીયારા સાથે પિતાએ વીણાને પરણાવી; પોતાના કર્મમાં જે હશે તે થશે એમ ધારી પતિભાવ સંપૂર્ણતઃ કહીયારાની શુશ્રુષામાં સમર્પ્યો. પોતાને વેઠવી પડતી આસમાનીસુસ્તાનીમાં ગેવાડનો વીરકિરીટી રાણો પ્રતાપ પણ આ જ સિદ્ધાંતના અન્વયે સહેજ પણ વિષમતા વિના જીવન ગાળે છે.

આ સિદ્ધાંતો અસને તો ઉણા લાગે છે. “ હું ” “ હું ” કરતો માનવી સંસારનું ત્રેય કેમ ન સાધી શકે ? ઉદ્ધત અહંભાવવાળો વૉશિંગ્ટન કે ગ્રીફાડો પોતાના દેશનો ઉદ્ધાર કરી શકે છે, વિજ્ઞાની કે વૈદ નવી નવી

શોધખોળ કરી શકે છે, અને માનવીની અપ્રતિમ સેવા બજાવી શકે છે, સેનાની રણક્ષેત્રમાં વિજય મેળવે છે ઇત્યાદિ. કર્તવ્યનો ઉચ્ચ આદર્શ નિષ્કામતા અને સમર્પણમાં મનાયો છે; અહંભાવને ભસ્મીભૂત કરવામાં નહીં. વીણાના જીવનની ખરી કસોટી એનો પતિ રાજકુંવર ન નીકળતાં કડીયારો જ રહ્યા હોત ત્યારે થાત. ગરીબ દેખાતા નાયકો અન્તે રાજખીજ નીવડે એવો સંપ્રદાય ઉચ્ચ આદર્શો ઉત્પન્ન કરી શકતા નથી. જીવનની નશ્વરતા દુઃખીને દીવાસો દેવા બોધાય તો ઠીક છે. સુખદુઃખ ફરતા ફરતી. જાંચડી જેવાં છે એમ માનવાથી દુઃખની વેદના ઓછી થાય છે પણ તેથી કર્તવ્યપરાયણતા પ્રદીપ્ત થતી નથી. પોતાનું કે પારકાનું કલ્યાણ કરવાની વૃત્તિ અને આચરણ ઉદ્દલવતાં નથી. સંસાર ક્ષણભંગુર છે એવા નિરાશવાદથી જનસમાજને અનેકધા હાનિ થાય છે. સમાજ કદાચ, નિર્વીર્ય, બેનૂર, અઝગજી અને વખતે તો અતીવ અધમ થાય છે. હિંદુસ્તાનને આજ નિરાશવાદનો ખપ નથી. ગ્રોત્સાહક આશાવાદનો નિનાદ દિશાઓ મુખરિત કરશે-શત્રુકાની અધિરતા દૂર કરશે ત્યારે જ આ પતિત દેશનો ઉદ્ધાર થશે. “ એક પુલ ખરે તે માટે શોચો નહીં પણ ખીજે પુલછોડા વાવો ” એવો ઉપદેશ પીયું ત્યારે જ અમારું જીવન પ્રફુલ્લ ખીલશે.

વળી મનુષ્યને અંધ અને દશાનું રમકડું ગણવાથી “ અનુભવ ” એવી વસ્તુને નિષ્કારણ આપવામાં આવે છે-મનુષ્યનું મનુષ્યત્વ ખુંચવી લેવામાં આવે છે. દશાના દાખમાં રહેનાર સ્વતંત્ર નથી એમ માન્યા છતાં સ્વતંત્ર આચરણ કરે છે. Determinismમાં માન્યા છતાં આચરણ Free Willથી આચરે છે. રા. ડાહ્યાભાષની શીલસુદ્ધી આટલે અંશે ન્યૂન લાગે છે.

કર્મને આત્મીય થવામાં પણ એક પ્રકારનો અહંભાવ રહ્યો છે. કડીઆરા સાથે પરજીવી વીણા, વેપધારી મારવાડના કુમાર સાથે પરજીવી વેલીના ઉપર રાતમાં સરસાઇ ભોગવે છે અને છેલ્લા પ્રવેશમાં એજ

અહંભાવ પિતાને ટાણો મારવાની યુક્તિ રચવાની પ્રેરણા કરે છે. દશા, સમો, કર્મ આદિનો પ્રભાવ સ્ત્રીકાર્યા છતાં પરિણામ આવું આવે છે.

વળી નૈરાશ્ય જે પ્રગટ કરવામાં આવ્યું છે તે હિમ જેવું છે. આળી નાખે એવું છે. જેમના દહાડા નખળા નથી—જેઓ વૈભવમાં રાખે છે તેમના તરફ જ નૈરાશ્યના કટાક્ષ ફેંકવામાં આવ્યા છે. વસંતમાં વિહરનારને પાનખરતું સ્મરણ આપવાથી કે યૌવનમાં મહાલનારને વાર્ધક્યનું ચિત્ર ખતાવવાથી શો અર્થ સરતો હશે ? ઉત્સાહ, ઉમંગ, આશા, અભિલાષા, ઉડ્યન આદિ જગાવવા જે દશાના ફેરફારો વિશે કહેવામાં આવ્યું હોત તો કેવું સાઈં થાત ? મહેનત કરો—મંડ્યા રહો—કોઈક દિવસ પણ ઉત્તર કે દક્ષિણ ધ્રુવના પ્રદેશમાં પહોંચશો, કોઈક દિવસ પણ હિમાલયના ઉત્તુંગતમ શિખરે માનવી જઈ ઉભો રહેશે, કોઈક દિવસ પણ પૃથ્વી અને ધીજી ગ્રહો વચ્ચે અવરજવર થશે, કોઈક દિવસ પણ માનવી પ્રયોગશાળામાં ઉપજાવી શકશે એવો ઉપદેશ જગતનું કલ્યાણ સાધે છે; નૈરાશ્યમાંથી આશા પ્રગટાવે ત્યારે જ જીવન સાકાર્ય.

સહેજ વિસ્તારથી રા. ડાહ્યાભાષના ઉપદેશોનો પ્રધાન ઉપદેશ વિવેચ્યો છે. વિરકિત આગળ કહ્યું તેમ વિવિધ કારણસર ઉપદેશવામાં આવે છે. કર્મમાં ન પડી રહે—ઉડ્યનની પળો વિરલ છે માટે તેનો થાય તેટલો શુભ ઉપયોગ કરી લે. પાપાચરણથી તાર્ક અને જગતનું નુકસાન થાય છે, ક્ષણભંગુર જીવનમાં એટલું નુકસાન શા માટે કરે છે ? માથે આવી પડેલી દશામાં વિપત્તિ વિના જીવન ગાળઃ આદિ આદિ પ્રસંગો માટે સંસારનો વૈરાગ્ય અને ક્ષણભંગુરતાનો ઉપદેશ લાભપ્રદ છે.

સાથે સાથે રા. ડાહ્યાભાષનાં શકપાત્રો વિશે સંક્ષેપમાં વિવેચન કરી લઈશું. આ પાત્ર સંસ્કૃત નાટકોમાં હાલ જે સ્વરૂપમાં તે ગુર્જર રંગભૂમિ પર જેવામાં આવે છે તે સ્વરૂપમાં નથી. શેકસપીઅર અને અંગ્રેજી નવલકથાનો પ્રભાવ જેમ જેમ આપણી રંગભૂમી પર વધતો ગયો તેમ તેમ આ પાત્રનો વિકાસ થતો ગયો. એ પાત્રોમાં શેકસપીઅરના આગેગો

(Iago)ની છાયા જણાય છે. પ્રપંચ, સ્વાર્થ, સ્ત્રીલંપટતા અને ભોળા-
ઓને પોતાનાં રમકડાં બનાવવાની કળાના તેઓ ઉસ્તાદ હોય છે. સતીને
તેઓ હેરાન કરે છે-તેનું સતીત્વ કસે છે. સતીત્વ આ પ્રમાણે કસવામાં
આવે છે તેમ પૂજ્યભાવથી પ્રશંસવામાં આવતું હોય તો કૌશલ ઉત્તમ
થાય.

કરણાંત પ્રખંધોમાં જેવું શાઠ્ય કુશળ અભિનયદ્વારા પાડી શકાય છે
તેવું સુખાંત પ્રખંધોમાં નથી થતું. શઠપાત્રોની શઠતા એકતાનાત્મક હોય છે.
વિવિધરંગી નથી હોતી. વળી એકજ નટ દરેક નાટકમાં શઠ થતો હોવાથી
શઠની શઠતા કરતાં તે નટના વ્યક્તિત્વપર પ્રેક્ષકોનું લક્ષ જાય છે. અભિનય
પણ ખીખાંની ભાત જેવા થઈ જાય છે. શઠ અને તેના સાગ્રીતોની પાત્રતા
મારફત સાંકેતિક રીતે સમાજમાં પ્રચલિત અનર્થો રા. અલ્લાભાઈએ આટલી
કાઢ્યા છે. વ્યભિચાર, વેશ્યાસંગ, મદ્યપાન, લોભ વગેરે સપાટામાં આવી
ગયા છે. શઠની પાત્રતા આગળ નાયકની પાત્રતા ઝાંખી પડી જાય છે. આ
ફૂલણું ઇંગ્લેંડની રંગભૂમિનું પણ છે. ગુર્જર રંગભૂમિપર રા. અલ્લાભાઈને
લીધે જ આજ શઠ અવિરલ થયો છે.

શઠ અને નાયિકાને સંઘર્ષણમાં આવવાના અનેક પ્રસંગો બને છે.
શઠની મોહજળમાં તે સપડાતી નથી અને પોતાના શીલને અખંડ જાળવી
રાખે છે. જૈન સૂરિઓના કથાનકપરથી રા. અલ્લાભાઈએ પોતાનાં નાટકોનાં
વસ્તુ લીધાં છે. સૂરિઓ શીલનો મહિમા હુમ્મેશ ગાતા. એટલે રા. અલ્લાભાઈ
ના નાટકોમાં પણ એનો મહિમા ગવાયેલ જ. શીલ અને પાતિવ્રત્ય સંબંધી
પાત્રોનાં સંભાષણો અને ગાયનો દરેક નાટકમાંથી મળશે.

“ સખી ! જેને પતિનું માન-તેનાં ગાંધર્વ ગાયે ગાન;
પામે દેવી સમાન સન્માન-રમે રામા રસિક લઈ તાન ”

વીણાવેલી.

“ કરે કામની શું સંસારે, વારે વારે પતિને સંભારે
બધી આળ પંપાળ વિસારે, પતિ રામનું નામ ઉચ્ચારે—

અહંભાવ પિતાને ટાણો મારવાની યુક્તિ રચવાની પ્રેરણા કરે છે. દશા, સ્તમ્ભો, કર્મ આદિનો પ્રભાવ સ્ત્રીકાર્યા છતાં પરિણામ આવું આવે છે.

વળી નૈરાશ્ય જે પ્રગટ કરવામાં આવ્યું છે તે હિમ જેવું છે. આળી નાખે એવું છે. જેમના દહાડા નખળા નથી—જેઓ વૈભવમાં રાચે છે તેમના તરફ જ નૈરાશ્યના કટાક્ષ ફેંકવામાં આવ્યા છે. વસંતમાં વિહરનારને પાનખરતું સ્મરણ આપવાથી કે યૌવનમાં મહાલનારને વાર્ધક્યનું ચિત્ર ખતાવવાથી શો અર્થ સરતો હશે ? ઉત્સાહ, ઉમંગ, આશા, અભિલાષા, ઉડ્યન આદિ જગાવવા જે દશાના ફેરફારો વિશે કહેવામાં આવ્યું હોત તો કેવું સાઈં થાત ? મહેનત કરો—મંડ્યા રહો—કોઈક દિવસ પણ ઉત્તર કે દક્ષિણ ધ્રુવના પ્રદેશમાં પહોંચશો, કોઈક દિવસ પણ હિમાલયના ઉત્તુંગતમ શિખરે માનવી જઈ ઉભો રહેશે, કોઈક દિવસ પણ પૃથ્વી અને ધીજી ગ્રહો વચ્ચે અવરજવર થશે, કોઈક દિવસ :પણ માનવી પ્રયોગશાળામાં ઉપજીવી શકશે એવો ઉપદેશ જગતનું કલ્યાણ સાધે છે; નૈરાશ્યમાંથી આશા પ્રગટાવે ત્યારે જ જીવન સાફલ્ય.

સહેજ વિસ્તારથી રા. ડાહ્યાલાખના ઉપદેશોનો પ્રધાન ઉપદેશ વિવેચ્યો છે. વિરક્તિ આગળ કહ્યું તેમ વિવિધ કારણસર ઉપદેશવામાં આવે છે. કર્મમાં ન પડી રહે—ઉડ્યનની પળો વિરલ છે માટે તેનો થાય તેટલો શુભ ઉપયોગ કરી લે. પાપાચરણથી તાર્ક અને જગતનું નુકસાન થાય છે, ક્ષણભંગુર જીવનમાં એટલું નુકસાન શા માટે કરે છે ? માથે આવી પડેલી દશામાં વિષમતા વિના જીવન ગાળઃ આદિ આદિ પ્રસંગો માટે સંસારનો વૈરાગ્ય અને ક્ષણભંગુરતાનો ઉપદેશ લાભપ્રદ છે.

સાથે સાથે રા. ડાહ્યાલાખનાં શકપાત્રો વિશે સંક્ષેપમાં વિવેચન કરી લઈશું. આ પાત્ર સરંકૃત નાટકોમાં હાલ જે સ્વરૂપમાં તે ગુર્જર રંગભૂમિ પર જેવામાં આવે છે તે સ્વરૂપમાં નથી. શેક્સપીઅર અને અંગ્રેજી નવલકથાનો પ્રભાવ જેમ જેમ આપણી રંગભૂમી પર વધતો ગયો તેમ તેમ આ પાત્રનો વિકાસ થતો ગયો. એ પાત્રોમાં શેક્સપીઅરના આગેગો

(Iago)ની છાયા જણાય છે. પ્રપંચ, સ્વાર્થ, સ્ત્રીલપટતા અને ભોળા-
ઓને પોતાનાં રમકડાં બનાવવાની કળાના તેઓ ઉસ્તાદ હોય છે. સતીને
તેઓ હેરાન કરે છે-તેનું સતીત્વ કસે છે. સતીત્વ આ પ્રમાણે કસવામાં
આવે છે તેમ પૂજ્યભાવથી પ્રશંસવામાં આવતું હોય તો કૌશલ ઉત્તમ
થાય.

કરુણાંત પ્રખંધોમાં જેવું શાઠ્ય કુશળ અભિનયદ્વારા પાડી શકાય છે
તેવું સુખાંત પ્રખંધોમાં નથી થતું. શઠપાત્રોની શઠતા એકતાનાત્મક હોય છે.
વિવિધરંગી નથી હોતી. વળી એકજ નટ દરેક નાટકમાં શઠ થતો હોવાથી
શઠની શઠતા કરતાં તે નટના વ્યક્તિત્વપર પ્રેક્ષકોનું લક્ષ જાય છે. અભિનય
પણ ખીખાંની ભાત જેવા થઈ જાય છે. શઠ અને તેના સાથીતોની પાત્રતા
મારફત સાંકેતિક રીતે સમાજમાં પ્રચલિત અનર્થો રા. ગાલાલાઈએ ઝાટકી
કાઢ્યા છે. વ્યભિચાર, વેશ્યાસંગ, મદ્યપાન, લોભ વગેરે સપાટામાં આવી
ગયા છે. શઠની પાત્રતા આગળ નાયકની પાત્રતા ઝાંખી પડી જાય છે. આ
દૂપણુ ઇંગ્લંડની રંગભૂમિનું પણ છે. ગુર્જર રંગભૂમિપર રા. ગાલાલાઈને
લીધે જ આજ શઠ અવિરલ થયો છે.

શઠ અને નાયિકાને સંઘર્ષણમાં આવવાના અનેક પ્રસંગો બને છે.
શઠની મોહજાળમાં તે સપડાતી નથી અને પોતાના શીલને અખંડ જાળવી
રાખે છે. જૈન સૂરિઓના કથાનકપરથી રા. ગાલાલાઈએ પોતાનાં નાટકોનાં
વસ્તુ લીધાં છે. સૂરિઓ શીલનો મહિમા હમ્મેશ ગાતા. એટલે રા. ગાલાલાઈ-
ના નાટકોમાં પણ એનો મહિમા ગવાયેલ જ. શીલ અને પાતિવ્રત્ય સંબંધી
પાત્રોનાં સંભાષણો અને ગાયનો દરેક નાટકમાંથી મળશે.

“ સખી ! જેને પતિનું માન-તેનાં ગાંધર્વ ગાયે ગાન;
પામે દેવી સમાન સન્માન-રમે રામા રસિક લઈ તાન ”
વીણાવેલી.

“ કરે કામનીં શું સંસારે, વારે વારે પતિને સંભારે
બધી આળ પંપાળ વિસારે, પતિ રામનું નામ ઉચ્ચારે—

કીધો. વાણીઆ, હોરા, ખાવા, પારસી, સસરાજભાઈ, અનેકપત્નીવિવાહ, વગેરે કોમો અને સંબંધો તેમજ સંસ્થાઓનાં દૂષણોથી જે રીતે આપણો સમાજ આનંદ મેળવે છે—એ દૂષણોના ઉપહાસથી એમનાથી થતી હાની સમજે છે તેજ રીતે એ સર્વનો રા. ડાહ્યાભાઈએ ઉપયોગ કીધો છે.

આજની આપણી રંગભૂમિના અધ્યક્ષોનો હાસ્યરસનાં શક્તિ અને સ્થાન વિશેનો અભ્યાસ અધુરો છે એ અસંદિગ્ધ વાત છે. શૃંગાર અને હાસ્ય, વીર અને હાસ્ય, કરુણ અને હાસ્ય તથા અદ્ભૂત કે ભુગુપ્તિ સા અને હાસ્યના સમવાય કેવા અને કેટલે અંશે યોજવા બેઠાએ તે હજી રંગભૂમિના રસશાસ્ત્રીઓને શીખવાનું છે. હાસ્યોત્પાદક પ્રવેશો હલકા પ્રેક્ષકોને રીઝવવા, મોઝમાં રાત ગાળવા આવેલાની વૃત્તિ સંતોષવા, કરુણ કે શૃંગારનું આધિક્ય છાંટવા, કે “સીનરી” ગોઠવવામાં લાગતો વખત મેળવવા નાટકના તખ્તાપર ભજવવામાં આવે છે. રા. ડાહ્યાભાઈના નાટકોના આ પ્રસંગો પણ સાંકેતિક છે; આજ દિવસે દિવસે નવીન થતા જતા આપણા સંસારનું તેઓ નિરીક્ષણ કરતા હતા એવી પ્રતીતિ કરાવનાર પ્રસંગો જવલેજ એમની કલમથી લખાયા છે. “ઇલેકશન અને ક્વોરન્ટાઇન” નો એલ ફક્ત અપવાદરૂપ છે. તેમાં પણ ઉપહાસ અગ્રસ્થાને છે—પ્રતિનિધિ-રાજ્યતત્વ આદિ નવીન પાશ્ચાત્ય રાજકીય પ્રશ્નો સમાજ સરળતાથી સમજી ઉપયોગમાં લઈ શકે એવા દૃષ્ટિબિન્દુનો આશ્રય લેવામાં નથી આવ્યો. કોલેજનું શિક્ષણ લેનાર રા. ડાહ્યાભાઈએ પોતાનાં નાટકોદ્વારા રાજ્ય, સંસાર, ગૃહ અને ધર્મના પ્રશ્નો ચર્ચી શ્રોતાઓમાં અઘોરિક પ્રબળ ચેતન જગાવ્યું હોત તો જે જે સેવાઓ એમણે કરી છે તે વધુ શ્રેયસ્કર અને ચિરંજીવ થઈ હોત—ભારતના આધુનિક ઇતિહાસ ઘડનારની કક્ષામાં તેઓ સ્થાન પામ્યા હોત.

ગાયનોના સંગીત વિશે ચર્ચા કરતાં અતિ વિસ્તાર થાય માટે આજ તે મુલતવી રાખવી વાજબી ગણાશે. રા. ડાહ્યાભાઈના ગરબા યોગ્ય લોકાદર પામ્યા છે. કાઠીયાવાડના રાસગ્ર રા. રા. વાઘજી આશારામ ઓઝાએ નાટ-

કોમાં દાખલ કર્યાં. રા. રા. ઢાલ્લાલાઈની રસિકતા આ રાસડાઓની રસનિ-
ષ્પાદન શક્તિ, પ્રેક્ષ (Scene) તરીકે અને સંગીત પરત્વેની ખુબી
પામી શકી. દરેક ખેલમાં અકેકો ગરબો સ્થાન પામ્યો. આ દેશના આલં-
કારિકોએ નાના વિધની નાયિકા વર્ણવી છે તેવી નાયિકાના પ્રસંગો આછા
પ્રકૃતિ વર્ણનોથી રંગી ગરબામાં રા. ઢાલ્લાલાઈએ આપ્યા છે. લય લલિત,
સૂરાવટ મધુર અને લાપા કોમળ છે; અલંકાર રચિકર છે; શૈલી સરળ
અને સાદી છે; વચ્ચે વચ્ચે પ્રાચીન કાવ્યોની લાપા, કે અલંકારો કે વિચારો
સૌરસ્યથી ગોઠવ્યા છે. ગોપીગીતો અથવા કલગીતોરાની છટેલ મસ્તી કે
અનીતિ છેડી નાંખી તેમની મનોહરતા, શ્રુતિપ્રિયતા, સુગમ્યતા, લાલિત્ય,
માધુર્ય, અને પ્રવાહીત્વ પોતાનાં ગીતોમાં રા. ઢાલ્લાલાઈ લાવ્યા છે.
આજનાં ઘણાં નાટકી ગાયનોમાં અસંખ્યતા, શિથિલતા, નિરર્થકતા,
અવિશદતા, પ્રયોજનહીન શબ્દપ્રાચુર્ય વગેરે જે અરચિકર તત્ત્વો હોય છે તે
દૂધણો રા. ઢાલ્લાલાઈનાં લગલગ બધાં ગીતોમાં નથી; ખેશક સંપૂર્ણ અંશે
શુદ્ધ તો બધાં નથીજ. હલકાં જોડકણાંને બદલે રસભર્યાં એમણે રચ્યાં છે.
ગરબા અને નાયિકાને ગાવાના ગીતોના લાવ સારા આલેખવા પ્રયત્ન કર-
વામાં આવ્યા છે. કંચનીઓનાં ગીતો પણ ઉસ્તાદી સંગીતની પ્રસાદી
પામ્યાં છે. “ મોરી ધીરેસે ગગરી ઉતાર લીન્નેરે ” થી શરૂ થતું ગીત
ઉદાહરણ તરીકે બસ થશે. અલંકારો વર્ણવતાંજ ધારેલો લાવ ઉદ્દીપન
કરે—અર્થાત્ આજના પ્રેક્ષક વર્ગને સહેજ પણ આયાસ વગર તે લાવ
સમજાય એવાં પસંદ કરવામાં આવ્યા છે.

સંસારને રૂડે રસોડે દેવતા દુઃખનો ભર્યો;
પેકો વિષયદુધ લાલચે તો મનખિલાડ ઠાર મુઓ;
સાચે ન સુખનો રોટલો છે પાણીમાંનો છાંયડો,
કુતરા ખુએ કર્મમાં હાડકાંનો હાંચડો. ”

“ કુળી કુમળી કેમ ઉપાડે, કેવાડના માર,
ગુલાબના ઢગલામાં શોભે ધગધગતા અંગાર;
અંગ આપણું અબળા કહીએ, કહો ભાઈ અંગ તજીને રહીએ ”વગે
વીણાવેલી.

“ પોપટ પુરીને પુરું પાંજરે ન પાણી પાય,
મામો કહીને દુધ સાંપને તો દેવા જાય. ” વીણાવેલી.
“ બાંધે હવામાં બાપડાં પાપી બરફનાં માળીઆં,
કાળનો ઉકળાટ થાતાં હાય વહેતાં ચાલીઆં. ”

સંરદારબા.

“ પતિપરાયણ તારામતી ભીડ, નારાયણેજ નિવારી,
નરસિંહ મહેતાની હોંસથી હુંડી, શામળીઆએ સ્વીકારી;
કંકાતરી વિના શ્રી કિરતારે પરણાવી ઓખા કુમારી. ”

ઉદયભાણુ.

આવાં અનેક ઉદાહરણો ટાંકી શકાય. કેવા કેવા પ્રકારનાં ઉપમાનો રા.
ઝાલ્લાભાઈ વાપરતા તેનો ખ્યાલ આપવા ઉપરનાં ઉદાહરણો પુરતાં થશે
એવી આશા છે. દંભી જોગ, કે સંસારીઓની અધમતા અને નિર્બળતા
ખંખેરતાં અથવા ધધ્વરપર ભરોસો રાખતાં જુના ગુજરાતી કવિઓની
શૈલિ અખત્યાર કરી છે; તેથી તે તે ભાવવાળાં ગીતો લોકપ્રિય થયાં છે.
“ તુંહી તુંહી ” થી શરૂ થતું સરદારબા. નાટકમાંના ગુરૂનું ગીત, “ જો જો
કોતક જગતું કામ સંધાય ઠગતું ” એ ધમલાનું ગીત “ નથી જગતમાં
સાથ સંબંધી વિના ત્રિભુવન નાથ ” એ ભીખીનું ગીત, “ સુંદર શામ-
ળીઆ, નામ જપીશ, નિત્ય તારું ” એ વીણાનું ગીત ઇત્યાદિ ગીતો
વિશે પ્રશંસા વચન કથવાની જરૂર રહી નથી. “ વીણાવેલી ” માં કુંભા-
રોનું ભજન, “ ઉમાદેવડી ” માં પૂજારીનું ભજન વગેરે પણ જુનાં ભજ-
નોની ઘાટીપર રચાયેલાં હોવાથી શ્રોતાઓને રૂચ્યાં છે; એશક નવીનતા,
ચમત્કાર કે ગાંભીર્ય નથી.

ઉપમાનો રમણીય કે સાધારણ વપરાયાં છે, કેટલેક સ્થળે તો ક્ષતિ ઉપજે છે.

“ લોભનાં લગડે નહીં લાધે-પ્રેમતાણું પરવાળજે,
સ્વારથ કાકાકૌઆ કોટે નહીં પ્રીત મોતીમાળજે. ”

વિન્યાવિન્યા.

અહીંયા સ્વાર્થને કાકાકૌઆનો સંબંધ શી રીતે બેસાડ્યો છે ? કાકા-કૌઆ કોટે મોતીમાળ કેમ ન શોભે ? શ્વેત અને શ્વેતના સમાગમથી સુન્દરતા અલૌકિક પ્રકાશી નીકળ્યા વિના રહેજ નહીં.

જગતમાં તે નરને ધિક્કાર-તજે જે પરણી ધરની નાર,
બગાડે મુરખ તે સંસાર, ભેળવે દીવેલમાં કુંસાર. ”

વીણાવેલી.

“ કોને કહીયે કળેડાની કહાણીરે,
જેમ બળદ પીલાયે ઘાણીરે. ”

સરદારબા.

વગેરે સ્થળે અવિશદ્ધતા અને ગ્રામ્યતા છે.

ભાષા અમુક અંશે સંસ્કારી રા. ડાહ્યાભાષાએ વાંપરી છે. વર્ણુસગાધ-પર ઝોક જામરો છે.

“ બોલો મારા પ્રેમી પોપટજી બોલ બોલો,
બોલો બોલો મેના બોલાવે. ”

ઉદયભાણુ.

“ કોઈ પુલ છોરે પુલ—
પુલ સાથે દિલ છે હુલરે—”

ઉમાદેવડી.

“ જપતી પ્રીતમની જપમાળ જીવતી જો અલબેલી,
જોગ્યન રસરંગે જોની આ બની ઘેલી. ”

અશ્રુમતી.

“ પ્રીતમની પાછળ હું વિનેગલું બની,
બહાલાની વાંસે વિનેગલું બનીરે—”

વિનયાવિનય.

આ ઉતારાઓ વર્ણસંગાઈ, અનુપ્રાસ આદિ શબ્દાલંકારોનો કેવો વપરાશ થયો છે તે દાખવે છે. બેશક ગુજરાતમાં જે જાતની કવિતા આજ દિન લગી પ્રચારમાં છે—જે કવિતા લોકો હાંશથી વાંચે છે તેના કેટલાક ગુણો પોતાના ગાયનોમાં આણ્યાથી રાં ડાહ્યાભાષએ લોકપ્રિયતા મેળવી એ સ્વાભાવિક છે.

ફક્ત ગાયનોજ પ્રગટ કરવામાં આવે છે—સમગ્ર નાટકો છાપવામાં આવતાં નથી એટલે વિવેચન સંપૂર્ણતઃ યથાર્થ થઈ શકવાનો સંભવ નથી. ગદ્યની ભાષા,—વિવિધ વૃત્તિ દાખવતી ભાષા કેવી રીતે ઘડાઈ હતી, કેવા પ્રકારના સંવેગનો પાસ દેવામાં આવતો—એ વિશે ચર્ચવાને સાધનો નથી. ઉપદેશ આપતી વખત આલંકારિક ભાષાનો બહોળો હાથે ઉપયોગ કરવામાં આવે છે. આથી કહેવાનું સચોટ રીતે કહેવાય છે અને નટ સામ્રાજીની તાળીઓથી વધાવાય છે. કલ્પના કરતાં “ દુનિયાદારી ” તરંગ (fancy) આવી ભાષા રચવામાં સહાય આપી શકે છે. ઉચ્ચ કવિત્વની આશા અપુષ્પ મળે તો ફળીભૂત થાય. “ ગૌડબંગાળાકાશી ” બંગાળની ભીખારણોની એક પછી એક ઉથલાતી જીખી ઐક્યનું ભાન કરાવતી નથી તેમજ જોનાર બાળકોને ફક્ત અલ્પજીવી આનંદ આપે છે, પણ તેમનાં જ્ઞાનને વધારતી નથી એજ પ્રમાણે કેટલીક વખત અલંકારપરંપરા સાંભળવાથી સૌરસ્યનું બાળ્પીભવન થાય છે, એકતા ખંડિત થાય છે અને શ્રોતાઓનાં જ્ઞાન કે અનુભવ હતાં તેવાં તેવાં રહે છે. રા. ડાહ્યાભાષ વધારે જીવ્યા હોત તો એમનું કલાવિધાન હજી વિકસત અને આવી ખામીઓ જતી રહી હોત.

અભિનય પરત્વે બોલતાં કહેવું પડશે કે આજની આપણી રંગભૂમિ પર જેટલા અભિનયદોષ થાય છે તે સર્વથી પુરે અંશે રાં ડાહ્યાભાષના બેક્ષો મુક્ત નથી. “ ટેબલો ” ના અભિનયની ખુબી પીછાની તેને રંગ-

ભૂમિપર સ્થાન આપવા માટે પ્રેક્ષકો રાં ડાહ્યાભાષના અતીવ આભારી છે. અમુક વૃત્તિ કે સંવેગ મૂક અને નીરવ રીતે પ્રકૃષ્ટ સ્વરૂપમાં દાખવનાર અભિનયની કીંમત આંકવા લેખિની અસમર્થ છે. જ્યારે હૃદયમાં તુમુલ તુફાન ચાલે છે, ભક્તિ અને પૂજ્યભાવના મહાધોધ ગડગડે છે, વૈરવૃત્તિ ભડભડ ભલુકતી હોય છે ઇત્યાદી પ્રસંગે માનવીની વાચા નિર્ગળ થાય છે; ફક્ત તેના મુખ અને શરીરનાં ખીજાં અંગોના હાવભાવથી હૃદયમાં ચાલતા વ્યાપારનાં પ્રભાવ કે માપ પમાય છે. “ ટેબલો ” ક્રમશઃ તીવ્ર થતા જતા સંવેગ કે વિકારની પ્રગળ અને પ્રલંબ અસર નીરવ અભિનયથી ઉપજતી છે. કંઈપુરસ જ્યારે ઘાડો જમ્યો હોય ત્યારે રસિક દૃક્ષાવિધાન “ ટેબલો ” નો ઉપયોગ કરે તો પ્રેક્ષકોને નવો પ્રકાશ-નવું જીવન જગાવતું ચેતન આપી શકે.

વસ્તુ, ગીત, ભાષા અને અભિનય સંબંધી ‘ ઉપર ચુટકી ’ કરેલી ચર્ચા આજના પ્રેક્ષકો વિશે સક્ષેપમાં કાંઈ કહેવાને પ્રેરે છે. પૈસો કમાવા નાટકો ભજવવામાં આવે છે. દુકાનદાર પોતાનો માલ કેમ વધારે ખપે-પોતાને અધિક લાભ સાથી થાય એ વિચાર કરી વર્તે છે. તેજ પ્રમાણે નાટકવાળાઓ પોતાને ત્યાં પ્રેક્ષકની ઠઠ સાથી જામે અને પોતાને ત્યાં કેવી રીતે ટંકશાલ પડે એ હેતુ લક્ષમાં રાખી પોતાનો ધંધો ચલાવે છે. પ્રેક્ષકોની રૂચિને અનુસરવાથી નાટ્યકલા અધોગતિ પામે તો ઉક્ત દૃષ્ટિબિન્દુથી તેઓ દોષમુક્ત. પ્રેક્ષકોની રૂચિ શું અધોગતિ આણે એવી છે ? પ્રેક્ષકો કોણ હોય છે ? સારો દિવસ કામ કરી થાકી ગયલા લોકો જેઓ થાક ઉતારવા અને પોતાના સંસ્કારને અનુરૂપ આનંદ અને ગમ્મત મેળવવા નાટ્યગૃહમાં જાય છે. સખત મજુરી કરનાર અધિક અંશે વિકારોને વશ હોય છે. પીઠામાં કે વેશ્યાલયમાં, આસાચશ માટે મળેલી રાત્રિ, નિર્ગમવાને બદલે અમુક વર્ગ નાટક-શાળામાં રાત ગાળે છે. ઉક્ત સ્થળે પોષાતી વૃત્તિઓ નાટકશાળામાં ન પોષાય તો તેઓ નાટકોને ઉત્તેજન અને દ્રવ્યસહાય આપતા અટકી જાય. પૈસો રળવા બેઠેલા માલીકો એ વર્ગથી ઉપજતી દ્રવ્યની ખોટ ખમવા તૈયાર

નથી; એટલે નાટકોમાં અધમતા, ક્ષુદ્રતા કે ગ્રામ્યતા પ્રવેશેજ. બીજો વર્ગ અભણ અને અસંસ્કારી શ્રીમંતોનો છે. પૈસાના તુમાખમાં છોકલા મેળ-શોખ માણવાનું સ્થળ નાટકશાળામાં શોધે છે. જ્યાંકત અને નાયરંગની મહે નાટકના તખ્તા પર ધ્રુમતા પાત્રો પાસેથી મેળવે છે. આ દેશને જોઈએ એવા ધર્મનાં ધર્તીગથી મોકળા જાહેર વિનોદો બહુ થોડા છે; ને જે છે તે પણ વિલુપ્ત થતા જાય છે. આવા સમામાં નાટકો વિનોદો મેળવવા જોવા જાય એ સ્વાભાવિક છે. અંગ્રજોના આવ્યા પહેલાં ભવાઈ કે કલ-ગીતોરાવાળાની મહેશીલ કે અફીણીઆનો ઝયરો કે હાંળી જેવા બિલસ તહેવારો વિનોદને વિરામ મેળવવાનાં સાધનો હતાં. જ્યારે આવાં અધમ સાધનોનો સંપ્રદાય પ્રચલિત હોય ત્યારે નાટકો ઉચ્ચગ્રાહી ભજવાય એ અસંભવિત છે, જે દેશમાં સહેજ પણ સંક્રાંતિ વિના અશ્લીલ ભાષાનો બારે પહોર ને બત્રીસે ઘડી ઉપયોગ થતો હોય, સ્ત્રીચરિત્ર અને એવી બંતના વિષયો વંચાતા કે ચર્ચાતા હોય ત્યાંના વતનીઓ પાસે ઉંચા સંસ્કર-ની આશા રાખવી એ ફ્રાકટ છે. સંસ્કૃત અને ઇંગ્લીશ સાહિત્યના ગાઢ વાંચન—ખેશક જીવન પર્યંત રહેતો સમાગમ તો નહીજ-છતાં પણ જે દેશનાં ઐજ્યુએટોની રસવૃત્તિ હલકી ટળી શકતી નથી, ત્યાંની રંગભૂમિપર ઉત્કૃષ્ટ ભાવનામય કૃતિ ભજવાતી જોવાની અભિલાષા વ્યર્થ છે. નાટકશા-ળામાં પ્રેક્ષકો મઝા અને ગમ્મતને માટે જાય છે—જ્ઞાન કે અનુભવ લેવા નહીં. ધાર્મિક વધારે ધાર્મિક થાય, કે પાપી ઝોઝો પાપી થાય એવા હેતુથી અથવા નવીન ભાવના મેળવવા ત્યાં કોઈ જતું નથી.

જેઓની રસવૃત્તિ સંસ્કારી નથી, કેળવાયત્રી નથી, જગત્પ્રાં અનુપમ અને ઉન્નત સાહિત્યનો જેમને સમાગમ નથી તેવા પ્રેક્ષકોને માટે ઉચ્ચ પ્રકારનાં નાટકો ન રચાય એ સર્વ રીતે વાસ્તવિક છે.

રા. રા. ડાહ્યાભાષ આ બધું સમજતા હશે. પોતાના પ્રેક્ષકોને ધીરે ધીરે સંસ્કારી કરવા, તેમની સન્મુખ તેમને પચે એવા આદર્શો સુકવા, અને તેટલી ભક્ત ઝોઝી રાખી સંગીત ઉપદેશ આપવો—એવા કાંઈક

એમના હેતુ હશે. પોતાની સંક્રિતના પ્રમાણમાં તેઓથી બન્યું તેટલું એમણે કયું છે—છતાં એમની વિદ્યા જોતાં વધારેની અપેક્ષા રહે છે.

રા. રા. ડાહ્યાભાષાની કૃતિ વિશે સહેજસાજ કહ્યા પછી એમના જીવન વિશે બોલવાનું રહે છે. દૃઢતા અને મંડ્યા રહેવાના ઉત્તમ ગુણો એમનામાં હતા. શરૂઆતમાં આગ લાગવાથી તેમજ બીજાં કારણોથી તેમને ખમવું પડ્યું હતું. છતાં નાંસીપાસ ન થતાં પોતાનું ચિત્ત નાટકના પેશામાં લગાડી પોતાની કંપનીને આજની સ્થિતિ સંપાદી આપી. તેમજ પોતાના જીવનનું સાર્થક્ય કીધું છે. અમદાવાદના “ આનંદભવન ” ‘ થીએટર ’માં પોતાની યુનિવર્સિટી કંપની પાસે “ ભોજરાજ ”નો ખેલ ભજવાવ્યો હતો તે વખત અને આજનો ખેલ જોતાં રા. ડાહ્યાભાષાની શુદ્ધિ, હીંમત અને કાર્યકુશળતાનો ખ્યાલ આવશે.

જ્યારે દુકાળના પંઝામાં આ દેશ સપડાયો હતો ત્યારે પોતાનાં નાટકો ભજવી તેથી થતી ઉપજ રાંકાંઓના નિર્વાહ, અર્થે એમણે આપી દીધી હતી. આવાં અપૂર્વ સ્વાર્થત્યાગ અને વિરલ દાનશીલતા તેમનામાં હતાં. પોતાની કામની સેવા કરવા માટે, દુઃખી બંધુઓની વહાર કરવા માટે અને નાટકના ધંધાને સહેજ ઉન્નત કરવા માટે શ્રી માંગરોળ જૈન સભા તરફથી આજનો પ્રસંગ ઉજવાય એ સુસંગત અને યોગ્ય છે. આ પરાસ્ત દેશની અદ્ય પણ જે સેવા કરે છે, તે તેનું પ્રારબ્ધ ઉઘાડવામાં મદદ કરે છે—તે આ દેશનો ઉદ્ધાર સમીપ આણતી જાય છે માટે તે તે સેવાની કદર જીવવી જોઈએ અને ઋણ શીટાવવું જોઈએ. શ્રી માંગરોળ જૈન સભાએ આવો સ્તુત્ય સમારંભ યોજ્યો માટે તેમને અનેકવાર ધન્યવાદ છે અને જેમના સ્મારક માટે અત્રે આપણે મળ્યા છીએ તેમની અને તેમના ધંધાની યોગ્ય કીંમત જો આજે આપણાથી અંકાઈ હશે તો સભાને પ્રયાસ સફળ, ઉપયોગી અને આદરણીય લેખવો જોઈશે.

મલ્હાર ભીકાજી બેલસરેનું જીવન વૃત્તાંત.

સ્વગૃહસ્થ રા. મલ્હાર ભીકાજી બેલસરેનો જન્મ તા. ૨૨ મે ૧૮૫૩ માં થયો. એમનું મુળ વસ્તીસ્થાન પુણા જિલ્લામાં જેજુરીની પાસે આવેલું બેલસર ગામ હતું. તેમના પિતાનું નામ ભીકાજીપંત અને દાદાનું નામ મલ્હારરાવ હતું, એટલે જે તેમના દાદાનું નામ તેજ તેમનું નામ હતું. તેમના દાદા અસલ પેશવાઈમાં મરાઠી સરદાર હતા; અને કુલાબા જિલ્લાના નાગો-દાણા પ્રાંતના પાગેદાર હતા. તેમના પિતાજી પંત અસિક્ષિત હોવાથી લિક્ષુક-વૃત્તિ કરતા. ભીકાજીપંતને ચાર પુત્ર અને બે પુત્રીઓ હતી. પુત્રોનાં નામ રંગોપંત, આપુજી, મલ્હારરાવ અને ખંડેરાવ. પુત્રીઓનાં નામ બ્યાબાઈ અને બજુબાઈ, એટલે કે કૈલાસવાસી મલ્હારરાવ પોતાના પિતાના ત્રીજા પુત્ર હતા પણ અનુક્રમમાં ચોથા વંશજ હતા. ભીકાજીપંતે કુલાબા જિલ્લાના પેણ ગામમાં પોતાનું ઘરબાર ખાંધીને વસતિસ્થાન કર્યું. રંગોપંત દાણા જિલ્લાના મોખાડા, ઉંબર ગામ પેટાના મહાલકરી હતા. આપુજી પેણ તાલુકાના સરકારી વકીલ હતા.

કૈલાસવાસી મલ્હારરાવે પોતાના મોટા ભાઈની સાથે રહીને થાણામાં અંગ્રેજી ભાષાના નીચલા ધોરણોનો અને મુંબઈની એલફીન્સ્ટન હાઈસ્કૂલમાં ઉપલા ધોરણોનો અભ્યાસ કર્યો અને સને ૧૮૭૦ માં મેટ્રીક્યુલેશન પરીક્ષામાં પાસ થયા. ત્યાર પછી મુંબઈની એલફીન્સ્ટન કોલેજમાં આગળ અભ્યાસ કરીને સને ૧૮૭૩ માં એફ. એ. ની પરીક્ષા પાસ કરી. ઈ. સ. ૧૮૭૫ માં રાજકોટ હાઈસ્કૂલમાં સંસ્કૃતના શિક્ષક નીમાયા. નોકરી પર હતા તોપણ તેમની વિદ્યાલિપ્તી પહેલાંની માફક કાયમ હતી. રાજકોટથી સુરત, સુરતથી પાછા રાજકોટ અને રાજકોટથી જુનાગઢ બદલી થઈ. જુનાગઢ ૧૮૭૭ થી ૧૮૮૩ સુધી પાંચ વર્ષ રહ્યા. આ બધે ઠેકાણે સુદૈવથી તેમના ઉપરી હેડ માસ્તર મહુર્મ રા. સા. ઉત્તમશમ નરભેરામ મેહેતાજી જ હતા. રા. સા.

ઉત્તમરામ તેમને અતિ ઉદ્દાગી, ઉત્સાહી અને પાપભીરુ સમજીને તેમના પક્ષે પ્રીતિ રાખતા.

જુનાગઢ હાઇસ્કુલમાંથી બદલાઈને વીરમગામની એંગ્લો વર્નાક્યુલર સ્કુલના હેડ માસ્તર તરીકે નીમાયા. ત્યાં સને ૧૮૮૭ સુધી રહ્યા. વીરમગામ આવ્યા પછી તેઓએ ગુજરાતી ભાષાનું માર્મિકપણે અધ્યયન કરવા માંડ્યું. ગુજરાત વર્નાક્યુલર સોસાયટીએ જાહેર કર્યા પ્રમાણે જોન સ્ટુઅર્ટ મિલનું લીબર્ટી નામક ગ્રંથનું ભાષાંતર સોસાયટી તરફ મોકલ્યું. તે પરીક્ષક કમીટીમાં મોકાઈને સર્વોત્તમ ઠર્યું, અને તેને માટે રૂ. ૧૫૦ નું ધનામ મળ્યું. વીરમગામમાં પ્રાર્થનાસમાજ, નેટીવ જનરલ લાયબ્રેરી, લોકહિતવર્ધક સભા અને જોઇન્ટ સ્ટોક કંપની ઉભી કરીને તેની મારફત પહેલું છાપખાનું સ્થાપન કર્યું. સિવાય વીરમગામની મ્યુનીસીપાલીટીમાં ચેરમેન (Chairman) તરીકે સાર્વજનિક કામો કરતા હતા. તે વખતે વીરમગામમાં સખ જજ રાવબહાદુર લાલશંકરભાઈ હોવાથી તેમની સાથે પ્રથમ પરિચય થયો. વીરમગામની લોકહિતવર્ધકસભાની મારફતે મુળંબ અને કલકત્તામાં સને ૧૮૮૫ અને ૧૮૮૬ ની સાલમાં ભરાયેલી ઈંગ્લિશ નેશનલ કોંગ્રેસોમાં ડેલીગેટો મોકલ્યા.

વીરમગામથી સને ૧૮૮૭ માં અમદાવાદની હાઇસ્કુલમાં બદલી થઈ. અહીંયા તેમને ગુજરાતી ભાષામાં એક સારી ગુજરાતી-અંગ્રેજી ડીક્ષનરીની ઘણી જ જોડ છે એવું જણાયું, અને ત્યારથી ડીક્ષનરી લખવાનું કામ શરૂ કરવા માંડ્યું. એટલામાં રા. રા. હરીશંકર પાઠક તરફથી તેમને દ્રવ્ય સંબંધી મદદ મળી. તે ડીક્ષનરી ઇ. સ. ૧૮૯૫ માં છપાઈને બહાર પડી. આવી ડીક્ષનરી ગુજરાતી ભાષામાં પ્રથમ હોવાથી પહેલી આવૃત્તિની નકલો એ ત્રણ વરસમાં અપી ગઈ. બીજી આવૃત્તિ ઘણા વિસ્તૃત પ્રમાણ પર લખવાનું કામ ઇ. સ. ૧૮૯૯ માં હાથમાં લીધું. તે આવૃત્તિ ઇ. સ. ૧૯૦૫ માં છપાઈને બહાર પડી. આ ડીક્ષનરીના કામમાં વિશેષ કરીને રેવરન્ડ ડૉ. ટેલર તરફથી કેટલીક સુચનાની અને મીસીસ ટેલર તરફથી શંખદસંગ્રહની સારી મદદ મળી હતી. ઇ. સ. ૧૯૦૧ માં અમદાવાદ શહેરમાં સનાતન

ભારત ધર્મ મહાપરિષદનું દ્વિતીય અધિવેશન થયું તેના તેઓ મુખ્ય સેક્રેટરી હતા.

ઇ. સ. ૧૯૦૩ માં તેઓ અમદાવાદની મેલ ટ્રેનીંગ કોલેજમાં વાઇસ પ્રીન્સીપાલ નીમાયા. પોતાના માતૃભાષા મરાઠી છતાં ગુજરાતી જેવી પારકી ભાષામાં પ્રાવિણ્ય સંપાદન કરીને ગુજરાતની ટ્રેનીંગ કોલેજમાં વાઇસ પ્રીન્સીપાલની પદવી મેળવી એ તેમને વિશેષ ભૂષણરૂપદ છે. ડીક્લનરી જેવું ભારતી કામ એક હાથે થવાથી તેમના જ્ઞાનતંતુ પર ઘણી જ ખરાબ અસર થઇ; તેમને અપસ્માર (Appoplexy) નો રોગ થયો અને છેવટે ઇ. સ. ૧૯૦૬ ની ૪ થી એપ્રિલ બુધવારે (ચૈત્ર શુદ્ધ ૧૦ ને દિવસે) સવારમાં કલાક ૧-૪૫ મીનીટે તેમનું દેહાવસાન થયું.

પ્રાર્થનાસમાજના પંથના તેઓ ઘણા ચુસ્ત અનુયાયી હતા. તેઓ વીરમગામ હતા ત્યારે તેમણે રા. બા. લાલશંકરભાઈની મદદથી પ્રાર્થનાસમાજ સ્થાપ્યો; તે હજુ ત્યાં ચાલે છે. અમદાવાદ આવ્યા પછી તેઓ અમદાવાદ પ્રાર્થના સમાજના સભાસદ થયા. સમાજમાં તેઓ ઘણી વાર ઉપદેશ કરતા તેમજ વાર્ષિકોત્સવ વખતે પુરાણ વાંચતા.

સંસાર સુધારાના સંબંધમાં તેઓ સુધારણાવાદી હતા. લોકરૂઢીને ચુસ્ત વળગી ન રહેતા. હાલના કાળને અનુસરીને લોકોએ પોતે રૂઢી પાડવી જોઇએ એવો તેમનો મત હતો. હાલના જમાનાની આગળ, કે જેમાં દિન-પ્રતિદિન નવી શાસ્ત્રીય શોધો બહાર પડે છે અને લોકોની ઐહિક યાત્રા સુખકર થતી જાય છે, એવા જમાનાની આગળ, કૂપમંડુક જેવી સંકુચિત દૃષ્ટિથી દૃઢ થયેલી સ્થાનિક રૂઢિઓ નાબુદ કરવી જોઇએ, એવું તેઓ ધારતા.

એલ્ફીન્સ્ટન કોલેજમાં વિદ્યાર્થી તરીકે શીખતા હતા ત્યારથી ભાષા સાહિત્ય સંબંધી વિષયોનો તેમને ઘણો શોખ હતો. ગુજરાત પ્રાંતમાં પ્રથમ નોકરી મળી ત્યારથી ગુજરાતી ભાષાનું ખીણ ભાષાઓ સાથે (સંસ્કૃત અને મરાઠી) ઘણું જ મળતાપણું છે એમ માલમ પડવાથી ગુજરાતી ભાષાનું ખારીકાઈથી નિરીક્ષણ કરીને અધ્યયન કરવા લાગ્યા. પહેલાં વહેલાં

તો ગુજરાતી લોકોની મધ્ય વસ્તીમાં રહીને જે કાંઈ નવાઈ જેવી કહેવતો, શબ્દપ્રબંધો અને વાક્યો માલમ પડતાં તે પોતાની સ્મરણુવહીમાં નોંધ કરી રાખતા અને બીજી (એટલે મરાઠી, સંસ્કૃતમાં) ભાષામાં તેવીજ કહેવતો, વાક્યો વગેરેની સાથે સરખાવતાં ભેદ માલમ પડે તો તે ભેદ સાર્થી થયો, તેનું બીજા આસિસ્ટન્ટ માસ્ટરો સાથે વિવેચન કરતા.

અમદાવાદ હાઈસ્કુલમાં હતા ત્યારે રા. રા. અમીધર રણછોડજી દેસાઈ અને રા. રા. તાપીશંકર પ્રાણશંકર દવે તરફથી વિવેચન કરવામાં મદદ મળતી.

ઉપસંહાર.

કેલાસવાસી મહારરાવે પ્રસિદ્ધ કરેલાં પુસ્તકો.

1. હિંદુસ્તાનની રાજ્યપદ્ધતિ.
2. System of Government in India.
3. Guj. Eng. Dictionary (Two editions).
4. Dr. Bhandarkar's Sanskrit First Book in Gujarati. (3 editions)
5. Translation into Gujarati of R. S. Tarkhadker's (તર્ખડકરની) Marathi Translation Series. (in ૩ parts).
૬. સ્વાતંત્ર્ય.

મરાઠી ભાષામાં એક પુસ્તક પ્રસિદ્ધ કર્યું નથી. સ્વાભાવિક રીતે મરાઠી ભાષામાં લખવા કરતાં ગુજરાતી ભાષામાં ગ્રંથો લખવા તરફ તેમની વધારે પ્રવૃત્તિ હતી. નં. ૨નું પુના મેલ ટ્રેનિંગ કોલેજના આસિસ્ટન્ટ માસ્ટર મી. વિખણુ વાસુદેવ નાટકર એમણે મરાઠીમાં ભાષાંતર કર્યું છે.

આ શિવાય તેમણે ઉર્દુ, લેટીન અને ફ્રેંચ ભાષાનો અભ્યાસ કર્યો હતો. સાધારણપણે બીજા વિષયો કરતાં ભાષા સાહિત્ય વિષય તરફ વધારે લાગણી હતી.

તેમણે મરાઠી ભાષાની કેન્ડી અને મોલ્સ્વર્થની ડીક્ષનરીઓની સુધારા વધારા સાથે ખીજી આવૃત્તિ છપાવવાનો પ્રયત્ન કર્યો હતો. તેને માટે તે વખતના કેળવણી ખાતાના વડા મી. જમ્મલ્સે જોષીતા શબ્દો, વાક્યો ઇત્યાદીનો સંગ્રહ કરવાનો મધ્ય વિભાગના મરાઠી શાળા માસ્તરોને હુકમ કર્યો હતો. અને તે પ્રમાણે મી. હરીશંકર પાઠકને કેટલાંક manuscripts મળ્યાં છે. તેને માટે મરાઠી લેખકોની એક કમીટી નીમાઈ ને તેના મેનેજિંગ એડીટર (Managing Editor) કે. મલ્હારરાવ હતા.



ગોવર્ધનરામ માધવરામ ત્રિપાઠી.

નડીયાદના નાગરવેપારી ધીરજીરામ ત્રવાડી મુંબઈ, સુરત અને નડીયાદમાં વેપાર કરતા હતા. તેઓ પોતાના ધંધામાં આહોશ અને કુનેહબાજ હતા, તેમ જ ધર્માદા કરવામાં અત્યંત ઉદાર હતા. ગોવર્ધનરામના પિતા માધવરામ ત્રવાડીની ઉમ્મર જ્યારે દશેક વર્ષની હતી ત્યારે ધીરજીરામનો કાળ થયો; અંતકાળે વેપારની સુપ્રત પોતાના જમાઈ નવલરામને કરી, તેમ જ કુટુંબ અને વેપારની પ્રતિષ્ઠા વધારનાર કોઈ મહાત્મા આવશે એવી ભવિષ્યવાણી કહી. કાશીથી કે તે તરફના પ્રદેશમાંથી કુટુંબકલેશને લીધે નાશી આવેલા મુનિમહારાજ નામના સાધુને, ત્રવાડી કુટુંબમાં, ધીરજીરામની ભવિષ્યવાણીને લીધે, તેમની વિધવા ઉમીયાકોરે સ્થાન આપ્યું. મુનિમહારાજના વહીવટથી વેપાર અસલ મુજબ ધીકતો રહ્યો; પણ એમણે વૈલવ પુષ્કળ વધારી દીધો. સાસુના મરણ પછી એ વૈલવ ઘટાડવા ગોવર્ધનરામનાં માતૃશ્રીએ મુનિમહારાજને કહ્યું: “મહારાજ! હાટ એનું એ છે, પણ વાણીયો બદલાયો છે.” ઇંગિત સમજી મુનિમહારાજે વૈલવ ત્યાગી માધવરામનાં બાળગોપાળ ગોવર્ધનરામ અને શણુગારલક્ષ્મીને ઉછેરવામાં બાકીનું જીવન ગાળ્યું. અચપણમાં જ આવા સાધુનો ગોવર્ધનરામને સમાગમ થયો.

વિ. સં. ૧૯૧૧ની વિજયાદશમી જેવા પુનિત અને ધનિહાસ પ્રસિદ્ધ દિવસે માધવરામનાં પત્ની શિવકાશીએ નડીયાદમાં પોતાના પીયરના ઘરમાં ગોવર્ધનરામને જન્મ આપ્યો. બાળક જન્મથીજ અનારોગ્ય રહેતો. એક સંબંધીના હુષ્ટપુષ્ટ બાળક સાથે તેનો વિનિમય કરવાની માતાને ઉત્કંઠા થયેલી પણ તે સંબંધીની અનિચ્છા વગેરેને લીધે ઉત્કંઠા અતૃપ્ત રહી અને કુલોદ્ધારક ને કુલદીપક બાળક કુળમાં જ ઉછર્યો. સમગ્ર જીવનપર્યંત ગોવર્ધનરામની તખ્તીયત વિવિધ વ્યાધિથી પીડિત રહેતી. તેનાં બીજ કદાચ આમ નાનપણના અનારોગ્યને લીધે બોવાયલાં.

પિતાની વેપારની મોટી પેઢી મુંબઈમાં હોવાથી ગોવર્ધનરામનો ગુજરાતી અભ્યાસ બુદ્ધિવર્ધક શાળામાં થયો હતો.

વિ. સં. ૧૯૧૭ માં મનઃસુખરામ સૂર્યરામ ત્રિપાઠી, જેઓ ધીરજરામ ત્રવાડીના ભાઈ શિવરામના પૌત્ર થતા હતા તે મુંબઈ ભણવા ગયા. બે વર્ષ પછી આંખના વ્યાધિને લીધે અભ્યાસ છોડી તેઓએ માધવરામની પેઢીની વ્યવસ્થા કરવા માંડી. આ વખતથી જ એમના સહવાસમાં ગોવર્ધનરામ આવેલા.

આ અરસામાં સુધારણાની જીવાળો ઉજળતી હતી. પશ્ચિમના સંસર્ગે યુગપરિવર્તન જમાવ્યું હતું. યુરોપીય સંસ્કૃતિના સંસર્ગે ને ભીંસને લીધે સમગ્ર ભારતમાં ખળભળાટ થઈ રહ્યો હતો. પાદરીઓના ઉપદેશથી અને ઈંગ્લીશ સાહિત્યાદિના પરિચયથી ભાવનાઓ પલટાતી જતી હતી. ધર્મ અને સંસારના પ્રદેશમાં તુમુલ મન્યન થઈ રહ્યું હતું. ખ્વાસીના વિજયને સો વર્ષ થયાં હતાં—તે દરમ્યાન અંગ્રેજી અમલ ભરતખંડમાં બધે ફરી વળ્યો હતો. પરિણામે ઈ. સ. ૧૮૫૭ ના સીપાઈવિદ્રોહના ભડકામાં મધ્ય-કાલીન ભારત ભસ્મીભૂત થયું. અને રામમોહનરાય તથા રાધાકાન્તે નવીન યુગના આચાર્ય થઈ નવો જ પ્રકાશ રેલાવ્યો. એ પ્રકાશને લીધે ક્રૈષ્ણ રાજ્યપરિક્રાન્તિની વીરહાકો અને કોમટ, મિલ, બેન્ચામ આદિ પાશ્ચાત્ય તત્ત્વચિંતકોના સિદ્ધાંતો દેશમાં રણતુકાર કરી રહ્યા હતા. સર વીલીયમ

જોન્સ, અને તેના યુરોપીય અનુયાયીઓના ભગીરથ અભ્યાસને પરિણામે પ્રાચીન ભારતનું ગૌરવ યુરોપમાં ગવાતું હતું અને એ પ્રગતિના પડઘા આ દેશમાં પડતા હતા.

પાશ્ચાત્ય સંસ્કૃતિના પ્રત્યક્ષ પરિચયનાં સાધન સીપાઈવિદ્રોહના વર્ષમાં સ્થપાયેલાં વિશ્વવિદ્યાલયોદ્વારા હિંદીઓને પ્રાપ્ત થતાં હતાં. સંસ્કૃતનો અભ્યાસ વધારવા, યુરોપીય સંસ્થાઓના ઇતિહાસ-વ્યવસ્થાદિ વિશે માહિતી વિશેષ મેળવવા, તેમજ ડાર્વિન, સ્પેન્સર પ્રભૃતિના વિચારોથી અને “સાયન્સ” ના જીવન સાથે વધતા જતા સંબંધથી યુરોપમાં થતા વિચારાચારના વિવર્તના પ્રવાહમાં ઝીલવાના પ્રસંગ વિશ્વવિદ્યાલય ઉપજવવા લાગ્યાં. ઉત્સાહ ને ઉચ્છેદને સ્થાને દીર્ઘદૃષ્ટિ ને વિચારશીલતા ઉદ્ભવ્યાં. મેક્સમુલર પ્રભૃતિના અભ્યાસને લીધે તેમજ સંસ્કૃતના જ્ઞાનના પ્રસારને લીધે નવીન ભારત ખેતે અદલે ત્રણ પ્રવાહમાં-યુરોપીય, અર્વાચીન ને પ્રાચીન ભારતીય સંસ્કૃતિના પ્રવાહોમાં નિમગ્ન થયું. એ પ્રવાહોની ઇષ્ટાનિષ્ઠ ગતિ વિષે ગંભીર આલોચના ઉદય પામી.

રા. રા. મનઃસુખરામને આ નવીન પ્રવૃત્તિનું અવગાહન થયું હતું. સાથે સાથે સંસ્કૃત સાહિત્ય અને દર્શનનો અભ્યાસ થતો જતો હોવાથી પ્રાચીન ભારત અને તેના આચાર્યો માટે તેમને અભિમાન સ્પ્રુર્યું. આવા પુરુષના અહોનિશ સહવાસી ગોવર્ધનરામને તે અભિમાન સ્ફુરે અને પ્રાચીન આર્યોની પર્યેષકવૃત્તિ તથા ઉદાસીનતા એમને સ્પર્શી જાય એ સહજ છે.

ઇંગ્લીશ ભાષાનો અભ્યાસ નડીયાદમાં આરંભી ઇ. સ. ૧૮૬૮ માં એલ્ફ્રીન્સ્ટન હાઈસ્કૂલમાં દાખલ થયા. આ જ વર્ષમાં લગ્ન કરી બ્રહ્મચર્યાવસ્થામાં ગૃહી બન્યા. ચતુર અને મેધાવી અભ્યાસમાં આગળ વધતો હતો; અવલોકન અને વિવેકશક્તિ ખીલવતો હતો. માતાનાં અને ખીજ સ્ત્રીઓનાં ગીતો, પિતાનાં ભજનો અને માણસટોની કથાથી જંગેલી રસિકતા સંસ્કૃત અને ઇંગ્લીશ સાહિત્યના આસ્વાદનથી ઉચ્ચતર થતી હતી, અને દાંખત્યસ્તે

હનાં મનોરાજ્ય કલ્પાવતી હતી, કોઈક વખત તેનો અતુલ્ય કરાવતી હતી, અને સંસ્કૃત કે ઇંગ્લીશ પદ્યબંધમાં આવિર્ભાવ પામતી હતી.

ઇ. સ. ૧૮૭૧માં “મેટ્રિક્યુલેશન” માં પાસ થયા ત્યારે રા. મનસુખરામે ગોવર્ધનરામને “સિવિલ સર્વિસ” ની પરીક્ષા માટે ઇંગ્લંડ મોકલવા ધાયું. પણ વિચાર અમલમાં મુકાયો નહીં. ઇંગ્લંડના વાતાવરણમાં લુખી આવેલા ગોવર્ધનરામની પર્યેપણા અને ભાવનાઓએ કેવું સ્વરૂપ લીધું હોય તે કલ્પવું કઠિન છે.

મેટ્રિક્યુલેશનમાં રામનો ઇતિહાસ વાંચતાં હેનિયાત્રની ઉચ્ચપ્રતિજ્ઞા તથા તેની અને સીપીઓની વિક્રમાકુલ કથા વાંચી જવાલા ભભુકી ઉઠી હતી. કોલેજમાં પ્રવેશ પામ્યા પછી ત્યાંના વાતાવરણે અને અભ્યાસે તે જવાલા અખંડ રાખી. પણ. ઇ. સ. ૧૮૭૨ માં જીવન આસપાસ ફરી વળતી જવાલાઓમાં તપંતા ગોવર્ધનરામે ભડકા શાન્ત કરવા પ્રયત્ન આરંભ્યા અને ભડકા હોલવતાં ગરમી ઉઠી ન જાય તેની સંભાળ લીધી. જવાલા શાન્ત કરવાની વૃત્તિએ રંગેરંગમાં વૈરાગ્ય પ્રેસરાવ્યો અને જનહિતની વાસના સ્પુરાવી.

કોલેજમાં આગ્રહી અને રસિક પણ ગરીબ સહાધ્યાયીઓ હરીરામ ઉત્તમરામ ભટ્ટ અને રામચંદ્ર વિપ્લુ ગોખલેના સહવાસમાં એ વાસના અધિક દૃઢ અને ઉત્તેજિત થઈ. હરીરામ અને ગોવર્ધનરામના જીવ અદ્વૈત પામ્યા હતા-ખન્ને એકબીજાની અભિપ્રાયો, સુખોપભોગનાઓ તે વેદનાઓમાં સહભાગી થતા. ગોવર્ધનરામની કવિતાઓ હરીરામ પાસે વંચાતી અને ખન્ને મિત્રો તેનું રસપાન યથેચ્છ કરતા. “સ્નેહમુદ્રા” એકવાર આ મિત્રને અર્પણ કરવા ઇચ્છા થયેલી પણ જેના વિચ્છેદથી એ કાવ્ય પ્રગટ્યું હતું તે હરી-લક્ષ્મીને અર્પણ થયું. પ્રણયશીલા પત્ની અને સાનુરૂપ મુદ્દના સહવાસમાં ગોવર્ધનરામનું આંતરજીવન વિકસતું ચાલ્યું.

કોલેજમાં મંડળીઓ સન્મુખ ભાષણ આપવાના રીવાજ મુજબ ઇ. સ. ૧૮૭૩ માં “Is there any Creator of the Universe?” અને “State of Hindu Society in the Bombay Presidency”

કસ્યાણુ, ઉડુચન, પ્રવૃત્તિમાં ભાવો આશ્વાસન-ઉત્તેજન આપે છે, મૃતપ્રાક્ર થતા જીવનને સંજીવની સુંઘાડી ચેતનમય રાખે છે.

પત્નીના રનેહાવશેષ ઉપર “હૃદયરુદ્ધિશતક”ની સમાધિ ચણી હતી. ભવ-ભૂતિનો કચ્છારસ ગીર્વાણભાષામાં ગોવર્ધનરામના મર્મભિદ્ શોકથી પુનર્જન્મ પામતો હતો. એ રસનું ખાન કરવાનો અધિકારી હરીરામ કચ્છમાં નોકર હતો ત્યાં બાલપંતી અને વૃદ્ધ પિતાને રઝળતાં મુકી વિદેહ થયો. તુલ્લુ અને ગોખલે પણ એને જ પંથ પળ્યા. હૃદયમાં ઉંડા વ્રણ ખોદાતા ગયા. શોકધારા અધિક વેગથી ફુટવા લાગી. ઈંગ્લીશમાં અને ગુજરાતીમાં શોકગીતિ રચવા માંડી.

પહેલી એલ,એલ, બી. પાસ કરી એમ. એ. નો અભ્યાસ સાહિત્ય (અંગ્રેજી અને સંસ્કૃત તેમાં ન્યાય ઐત્તિક વિષય) લઈ કર્યો. એક પછી એક થતા ઋતુના સખ્ત ફેરફારોથી ગિરિરાજની વજ્રછાટો પણ ઘસાઈ જાય છે, તેમ પ્રખર અને ભૈરવ વિપદથી ભાવસ્નિગ્ધ ગોવર્ધનરામ મસ્તિષ્કવ્યાધિ (Brain disease) થી પીડાવા લાગ્યા. આશામાં સુનકાર ડરાવતો ઉભો. મનોરાજ્યો ધ્વસ્ત થઈ ગયાં.

જીવનને આંગણે ત્રણ પ્રતિજ્ઞા ગોવર્ધનરામે લીધી હતી: (૧) એલ એલ. બી. થઈ (૨) નોકરી ન કરતાં સ્વતંત્ર વકીલાત કરવી ને (૩) ૪૦ કે ૪૨ મે વર્ષે નિવૃત્ત થઈ લોકકસ્યાણુ સાધવા જીવન અર્પવું. આ પ્રતિજ્ઞાનુસાર ગ્રેજ્યુએટ થયા ત્યારે દિ. બા. મણિભાઈ જશભાઈએ કચ્છમાં આપવા માંડેલી રૂ. ૩૦૦ ની નોકરી ન સ્વીકારનાર ઋણી અને આધિવ્યાધિગ્રસ્ત હોવાથી, રૂ. ૧૨૫) ના પગારે ભાવનગર ગયા. દીવાન સામળદાસની મહે-રબાનીથી કામ જીજ હતું. તેથી કાયદાનો અભ્યાસ થઈ શક્યો અને પૈતૃક ઋણશોધન તથા કુટુંબપોષણનાં સાધન પ્રાપ્ત થયાં. ભાવનગરમાં ગોવર્ધનરામ જનસ્વભાવ નિરીક્ષતા હતા અને જીવનના અનેક પ્રશ્નો વિશે આલોચના શરૂ કરી હતી.

રા. મન:સુખરામના સાક્ષર મિત્રમંડળના સહવાસમાં લેખક થવાની અભિ-લાષા ઉગી હતી. “ મનોદૂત ” “ અને ” “ હૃદયરુદ્ધિશતક ” નામનાં ખંડ

કાવ્યો અને સુંદરજી જીવાજી પારિતોષિક મેળવવા લખેલી “ વિધિદ્રુષિત ” ની કથા સંસ્કૃતમાં લખ્યાં હતાં. પરચુરણ કાવ્યો ઉપરાંત “ Jiji The Mother of Shivaji ” નામનું વિસ્તીર્ણ પદ્યબંધ ઇંગ્લીશમાં ક્યું હતું. અંગાલી લેખકોને જેમ સમજાયું હતું તેમ ઇંગ્લીશ અને સંસ્કૃત ભાષાઓ વચ્ચે ગુજરાતીમાં લેખ લખવા માંડ્યા. ગીર્વાણ ભાપાના રસિયાની રા. રા. મનઃસુખરામના પ્રભાવ નીચે લખાતી ગુજરાતી ભાષા ગ્રાહ, પ્રત્યવાહી, સંસ્કારી અને અર્થગંભીર બની હતી. કાવ્યો ઉપરાંત વાર્તા લખવા વસ્તુ યોગ્યતાં હતાં. ધર્મજન્મ અને સત્યવ્રતાના પુત્ર દુઃખજન્મનો ઇંગ્લીશમાં દિનચર્યાલેખ લખી હૃદયનો શોકભાર હલકો કરવા માંડ્યો હતો. કામ, રતિ (માનસ સ્નેહ), લક્ષ્મી, અકિંચનતા, દ્વેષ, દુનિયાની અસમાની સુલતાની, રમણીઓનાં પવિત્ર સતીત્વ અને અધમ દુરાચારનાં સ્વરૂપ સમજવા ને ગુજરાતને સમજાવવા વસ્તુ ગુંથાતાં હતાં. મુંબઈ, સુરત અને ગામડાંઓની જીંદગી આલેખવા ધારણા થતી હતી. માનસ સ્નેહ અને મન્મથના પ્રભાવ ત્રણ મિત્રોની કથા દ્વારા બતાવવા નવલકથાનું અસ્થિપિંજર ઉભું ક્યું હતું. “ સદ્ગુણચંદ્રની કસોટી ” માં મન્મથની સત્તા નિરૂપવાનો વિચાર તે અપૂર્ણ રહેવાથી અમલમાં નહોતો મુકાયો. બેકનના નિબંધોના અનુવાદ પણ આરંભ્યા હતા.

અંગ્રેજોની જામતી નવી રાજ્યસત્તાથી કાઠીઆવાડમાં નિયમ ને વ્યવસ્થા જામતાં હતાં. સ્વતંત્ર સત્તા અને ક્ષાત્ર ઉદ્વેગ ન્યૂન થતાં હતાં ત્યારે સંઘાતિકાળમાં જીના નવા રાજા, જીના નવા કારભારીઓ, પોલીટીકલ એજન્ટ વગેરેના આચાર-વિચાર-ખટપટમાં વસનાર ગોવર્ધનરામ નવલકથા લખવા પોતાની આસપાસના સંજોગો ઉપયોગમાં લેતા હતા. “ સરસ્વતીચંદ્ર ” ની મુળકથા યોગ્ય છે. પ્રસિદ્ધ થયેલી કથામાં જેટલું ભાવનાને પ્રાધાન્ય છે તેટલું મુળકથામાં ન હોતું.

હરસ, આંખનો દુખાવો, મગજના વ્યાધિથી પીડાતાં પીડાતાં કાયદાનો અભ્યાસ કરી ત્રણ વખત ગોવર્ધનરામ એલ્એલ્. બી. સી. પરીક્ષામાં બેઠા

પણ નિષ્ફળ થયા. ચોથે ચત્ને સફળ થયા. આ વખતે ભાવનગર અને જુનાગઢમાં ન્યાયખાતામાં મળતી જગ્યાઓ ન લેતાં મુંબઈ જઈ વકીલાત આરંભી-વકીલાત દરમ્યાન ગુજરાત, કાઠીઆવાડ અને દક્ષિણમાંથી કેસ મળતા એટલું જ નહીં પણ રાજ રજવાડા તથા ભિન્ન ભિન્ન કોમો-હિંદુ, પારસી, મુસલમાનના ધર્મ ગુરૂઓના કેસો પણ એમને મળેલા. ગુજરાતની રગેરગ પરખવાનો અચ્છો પ્રસંગ આથી એમને મળ્યો હતો. વકીલાત અન્નપૂર્ણના સાધન તરીકે કરતા હતા છતાં ગમે તેવો કેસ હોય તો પણ બાહોશીથી અને પ્રમાણિકપણાથી તે ચલાવતા, આથી ન્યાયાધીશો, વકીલો અને અસીલો તેમનાથી પ્રસન્ન રહેતા અને વખતે વખતે તેમને માટે સન્માન ને પૂજ્ય-ભાવ ધરાવતા.

મુંબઈમાં સ્વસ્થ થયે નિયમિત વાંચન અને મનન શરૂ કર્યું. સાહિત્ય, ધર્મ, ઇતિહાસતત્ત્વચિંતન ને ધારાશાસ્ત્રના ગ્રંથો વાંચવા ઉપરાંત આલેખન (drawing) કવાયત, વિગ્રહ, શાસ્ત્રાદિના ગ્રંથો પણ જોતા. ઇંગ્લીશ દૈનિક કે માસિક પત્રો વાંચી તારણ કાઢતા કે ઉતારી લેતા. ગુજરાતીમાં માસિક પ્રગટ કરવાની યોજના પણ લખી કાઢી હતી. વડોદરામાં વિદ્યાખાતામાં રૂ. ૫૦૦) ની જગ્યા આ વખતે મળતી હતી પણ તે નહીં સ્વીકારી.

મી. મલખારીએ બાલવિવાહ અને વિધવાઓની સ્થિતિ વિશે પ્રગટ કરેલા લેખોથી ભરતખંડના વિદ્વાનોમાં સંક્ષોભણ થયું હતું. એવામાં મી. મલખારીના અંગ્રેજ મિત્રોના આગ્રહ અને દબાણને લીધે સરકારે સંમતિવચનો કાયદો કર્યો. ગોવર્ધનરામ આ કાયદાની વિરુદ્ધ નહોતા પણ સુધારક અને સંરક્ષક પક્ષ વચ્ચે થયેલી ઝપાઝપીમાં તટસ્થ હિસા રહી એમણે જોયું કે દેશમાં નેતા નથી. તેમ જ સુધારકો સંરક્ષકોનો પક્ષવાદ બરાબર સાંભળતા નથી એ ભુલ કરે છે. સંરક્ષકો અને પ્રાચીનપક્ષ તેમ જ સુધારકોના ગુણુદોષ જાણવાથી જ પ્રગ્નતા નેતા થઈ શકાય. A priori વિચાર મગજમાં ભરી દેશહિત સાધવા મથનારથી પોતાની શુભેચ્છાનાં હાનિપ્રદ પરિણામો જોવાતાં નથી એ ખ્યાલમાં આવ્યું. પોતાને

હિસા થતાં આવડ્યા પહેલાં બીજાને ચાલતાં શીખવવાના પ્રયત્ન થતા જોઈ શિન્ન થયા. હેનીચાલ અને સીપીઓનાં પરાક્રમ કરવાના— ઇટલી કે અમેરીકાને સ્વતંત્ર કરવાના વિગ્રહ ચલાવવાના જમાના જેવો હાલ વખત નથી. તે જમાનાનાં સત્ત્વ અને સ્વદેશપ્રેમની તથા હાપણની દેશને જરૂર છે. દેશસેવામાં આવા વિચારથી પ્રવૃત્ત થાય છે અને એ સેવાના પરિણામની જોખમદારી સમજવા પોતાને અજરામર કહ્યે છે. વધારે જ્ઞાન તથા અનુભવ મેળવવા જગતનો ઇતિહાસ અભ્યસવા અને જીવનના વ્યવહારમાં પણ એક પ્રકારનો ઇતિહાસ હોવાથી તે નિરીક્ષવા કાર્યક્રમ થકે છે. સંસાર, શરીર, બુદ્ધિ, નીતિ અને રાજ્યના સંબંધમાં પોતાના સ્વદેશીઓ જાગૃત, વીરવાન અને સમૃદ્ધ કેવી રીતે થાય તેની મીમાંસા કરે છે. લશ્કરી બળવાથી નહીં પણ પ્રજાનું આંતર જીવન ઉન્નત અને ધર્મનિષ્ટ વિકસશે ત્યારે જ દેશનો ઉદ્ધાર થશે એવી પ્રતીતિ થવાથી પ્રજાનું આંતર જીવન સ્પર્શવા કેવા ઉપાયો લેવા તે વિચારે છે. જાહેર હિલચાલોમાં ભાગ લેવા અનુત્સુક રહેતાઃ કારણકે એવી હિલચાલો ક્ષણિક હોય છે—“ A breath can unmake them as a breath has made ”૧. એવું ગોવર્ધનરામ આવી હિલચાલો માટે ધારતા. હાલ મચી રહેલા કાલાહલમાં—પશ્ચિમના પ્રવાહથી જુની સંસ્થાઓ ખોદાતી જોઈ ગોવર્ધનરામ નિશ્ચય કરે છે કે: “ I wish to produce or to see produced a people who shall be higher and stronger than they are, who shall be better able to look and manage for themselves than is the present helpless generation of my educated and uneducated countrymen.” ભારતવર્ષના દૈદિધ્યમાન ભૂતકાળ અને ગંભીર વર્તમાન કાળના ક્રાન્તદર્શિને લાગ્યું કે પરંપરાલગ્ન વિના નવા યુગને આવશ્યક અને યોગ્ય બલો તથા સંજોગો દેશમાં ઉત્પન્ન કરવા, ભૂતકાળનો ઇતિહાસ ઉકેલી, ક્યારે ક્યારે અને કેવી કેવી રીતે પ્રજાના નેતાઓએ પ્રજાજીવનના મહા-

પ્રશ્નોનું નિરાકરણ કયું હતું તે જાણી તે જ માર્ગે ઇતિહાસવૃદ્ધ આર્ય-
 પ્રજાનું પ્રગમન કરાવવું. સહસ્ત્રરંગી અસમાની સુવ્રતાનીમાં અંખડ અને
 ભાસ્વર રહેલી આર્યતાના ગુણો આ ખૂતશિક્ષત જમાનામાં નાશ ન પામે
 માટે તે ગુણોનું સામર્થ્ય ને ઐચિત્ય સંપૂર્ણતઃ બતાવવું. “ દોષને પાત્ર-
 વાથી જેમ હાનિ છે તેથી અધિક હાનિ ગુણોનો તિરસ્કાર કરવાથી છે.
 દોષ સુધારવામાં યત્ન નથી પડતો તેટલો ગમેલા ગુણોને શોધી કાઢતાં-
 પ્રાપ્ત કરતાં પડે છે. ” ઇ. સ. ૧૮૮૭ ની વસન્તઋતુમાં “ સરસ્વતી-
 ચંદ્ર ” ની કથા પ્રગટ કરી. ઉક્ત વિચારોથી જ એ ગ્રંથનો દેહ બંધા-
 ચેલો છે. ગુજરાતી સાહિત્યમાં અને પ્રજાજીવનમાં પ્રચંડ પ્રકાશ પડ્યો.
 કલ્પના, રસ, વિચાર, ભાવના, કલા, જનસ્વભાવની વિવિધ કોટિયો આ
 ગ્રંથમાં દગ્ગોચર થાય છે. પ્રકાશથી તિમિર ઉડી ગયાં—અનેક પદાર્થોમાં
 તેનું પરાવર્તન થવાથી તેઓ પ્રકાશવા લાગ્યાં—એતન અને જીવન સર્વત્ર
 સ્ફુરવા લાગ્યાં.

દેશને પ્રયાણ માટે દિશા બતાવવા હાલ ઉદ્ધતા પ્રશ્નોવિશે નિબંધો
 લખવા ધારણા હતી; પણ દેશકાળનો વિચાર કરો તે પ્રશ્નો નવલકથા
 લખી ચર્ચ્યાં—અમૂર્તને બંદે મૂર્ત સ્વરૂપમાં કલાવિધાનથી આલોચ્યા.
 પ્રાચીન પુરાણકથા અને દંતકથાઓનો નવીન વિચારના શરીર તરીકે ઉપ-
 યોગ કરવાની ગેટની ‘પદ્ધતિ’ અંગીકાર કરી હતી. બૌદ્ધ ધર્મની અવન-
 તિના કાળમાં બ્રાહ્મણ ધર્મના પુનરુત્થાન માટે શંકરાચાર્ય પ્રભૃતિએ જે
 ઉપાયો લીધા હતા તેવા ઉપાયોદ્વારા અર્વાચીનકાળમાં પ્રજાને પ્રગતિની
 દિશા બતાવી. જીનું કેવું હતું, તેના ગુણદોષ કેવા હતા, નવી વિદ્યાથી
 તેમની શી દશા થાય છે, નવી ત્રિદા કેવાં બળો ઉપજાવે છે, તેના ગુણ-
 દોષ કેવા છે ઇત્યાદિ દૃષ્ટિબિન્દુથી વર્તમાનકાળ નિરીક્ષવો અને જે કલ્યા-
 નપ્રદ અને ઉન્નતિસાધક સાધન પ્રાપ્ત થાય તે વડે આગળ ધુમવું.

માનવજીવનની ઉત્કૃષ્ટાવકૃષ્ટ પરિસ્થિતિ કરનાર ભાવનાઓ—મહાશક્તિઓ
 સ્નેહ, ધર્મ ને વૈરાગ્ય છે; એ ત્રણના વિરોધ, સમવાય કે આદાસીન્યથી

માનુષજીવન કેવું થાય તે; એ ત્રણ ભાવનાઓ જેમના જીવનમાં ધુમી રહે છે તેઓ વિપ્રલંભના (Temptation) તુમુલ્લ પ્રમંજનથી શરીર, મન અને આત્મા અત્યંત ક્ષુબ્ધ થવા છતાં પરાજય પામતા નથી પણ એર કેવી રીતે પોતાનું અને જગતનું શ્રેય સાધે છે તે આ ગ્રંથમાં આલેખ્યું છે,

આર્યાતા-આર્યાસંસ્કૃતિ શું છે ? કેવી છે ? મનુષ્યજાતિના ઇતિહાસમાં તેનું કયું સ્થાન છે ? કેવું મહત્ત્વ છે ? જીવનના કેવા ઉચ્ચગ્રાહો જગતને એણે અર્પ્યા છે ?-નાનપણથી આર્યાતાનો સંસ્કારી અને અભિમાની આ જ ગ્રંથમાં આ પ્રશ્નોની મીમાંસા ઉપાડે છે.

આ જ વર્ષમાં “ રસસુન્દરી અને તત્ત્વાનંદસ્વામી ” નું અપૂર્ણ કાવ્ય લખવા માંડ્યું. રસ અને તત્ત્વ-હૃદય અને મનમાં અદ્વૈતથી જ જીવન રમણીય, ઉચ્ચ અને વિશાળ બને છે. પત્ની અને મિત્રોના મૃત્યુથી પુટેલું કવિત્વ “ વિપ્રલંભ કે સંસ્કારમુદ્રા ” ને નામે શબ્દોમાં વ્યક્ત થતું હતું. તે ઇ. સ. ૧૮૮૯ માં “ સ્નેહમુદ્રા ” ને નામે પ્રસિદ્ધ થયું. મનમથમાં ઉત્પન્ન થતો સ્નેહ માનસસ્નેહ થઈ જાય છે, જગતમાં વ્યાપી જાય છે; ધર્મની પ્રચંડ જ્વાલા સળગાવનાર અને તે અખંડ રાખનાર માનસસ્નેહ છે; એ સ્નેહ ઉપજાવનાર મહિલાઓ જગતમાં કેવી દિવ્ય ઉદ્ધારક શક્તિઓ છે; સ્નેહમાંથી જાગેલી ધર્મની તીવ્ર ભાવના જગતનું કલ્યાણ સાધી શકે છે. આવા આવા “ સ્નેહમુદ્રા ” ના સંદેશ છે. “ સરસ્વતીચંદ્ર ” માં સ્નેહનું એ સ્વરૂપ નાયકનાયિકાના જીવનમાં વ્યાપ્ત જણાય છે તે આ કાવ્યમાં કવિત્વમય રીતિયે આલેખ્યું છે.

ઉપનિષદ્ અને ભક્તિમાર્ગના પ્રવાહ ક્યાંથી નીકળ્યા, ક્યાં વહ્યા, ક્યાં થંબ્યા અને મલિન થયા વગેરે ઐતિહાસિક અને ધાર્મિક વિચારણા શરૂ કરી હતી; તેનાં ફળ છુટક નિબંધોમાં અને “ સરસ્વતીચંદ્ર ” માં આપ્યાં છે. દર્શનો અને સંપ્રદાયના અભ્યાસમાંથી “ લક્ષ્યાનુદ્યક્ત સિદ્ધાંત ” તારવ્યો.

“ ન્યુ ઓરિએન્ટલ બેન્ક ” તુટવાથી ૩. ૨૭૦૦) ખોયા. વિદ્સન્ કોલેજમાં “ Classical Poets of Gujarat ” નો લેખ વાંચ્યો. મોજની ખાતર ગુજરાતી સાહિત્ય વાંચ્યું હતું છતાં આ લેખ, પરિષદનું વ્યાખ્યાન, દયારામનો અક્ષરદેહ-એ ત્રણ અપ્રતિમ લેખો એમણે લખ્યા છે.

“ સરસ્વતીચંદ્ર ” નો ખીજો ભાગ આ અરસામાં પ્રસિદ્ધ કર્યો અને ત્રીજા ભાગ માટે વસ્તુ યોજવા માંડ્યું. રજવાડાની દુર્દશા તથા ભારતના ઉત્કર્ષ માટે તેમનામાં રહેલી શક્તિ અસ્ફુટ રહેતી જોઈ ક્ષત્રિયોને સંક્રાન્તિકાળમાં કેમ વર્તવું તે દર્શાવ્યું. મરાઠા, મોઘલ અને રોમન રાજ્યોના ઇતિહાસની આંખે તેમના રોગ તપાસ્યા અને તેનું આપધ બતાવ્યું. “ યુરોપ અને એશિયાની મહાપ્રજ્જઓનાં લાક્ષણિક દૃષ્ટાંત ” ના વ્યાખ્યાનમાં ઉત્થાન ધર્મ-પ્રવૃત્તિમાર્ગ જે વિશે “ સરસ્વતીચંદ્ર ” એથા ભાગમાં વિસ્તારથી લખ્યું છે તેનો બોધ કર્યો.

ધર્મ અને પર્યેષણા હમેશ ચિંતનના વિષય હતા. રા. રા. મનઃસુખરામને ત્યાં આવતા સંન્યાસીઓ, વેદાંતીઓની સાથે ચર્ચા, આલાપ કરવાથી, પાશ્ચાત્ય અને અત્રત્ય તત્ત્વચિંતનનો અભ્યાસ કરવાથી વિવિધ વિચારો સ્ફુરતા. લખાણોમાં પરિપક્વ સ્વરૂપમાં એ વિચારો દર્શાવ્યા છે. શોપનહોરના સિધ્ધાંતોને મળતા એમના સિધ્ધાંતો હતા. ચંદ્રાવલી અને વિષ્ણુદાસદ્વારા તેમ જ “ અરણોદય ” માં છપાતા “ સંસારપ્રતિબિમ્બ ” ના કાવ્યમાં એ સિદ્ધાંતો પ્રકટ કર્યા છે.

સ્નેહાળ કનિષ્ઠ ભગિની સમર્થલક્ષ્મીના અવસાનથી, ને સંધિવા તથા આંખના વ્યાધિથી સંતપ્ત થવાથી હૃદયને જળ્યરો આઘાત લાગેલો. ભગિનીના સ્નેહની નિવાપાંજલિનું કાવ્ય ત્રીજા ભાગમાં પ્રસિદ્ધ કર્યું. કુટુંબને ઉન્નત કરવા તેઓ મથતા. માતાપિતાને, બેનોને, પત્નીને, સંતાનોને સંસ્કારી કરવા નાનાવિધના ઉપાયો યોજ્યા હતા. પત્નીને યોગવાસિષ્ઠ, પુત્રી લીલાવતીને ઉપનિષદ્ આદિ ગ્રંથો શાસ્ત્રી પાસે શીખવાડાવ્યા હતા. એ અભ્યાસનું પરિણામ લીલાવતીના જીવનમાં કેવું આવ્યું હતું તે “ લીલાવતીની જીવનકથા ” વાંચતાં પ્રતીત થાય છે.

નિવૃત્ત થવાનો સમય પાસે આવતો ગયો તેમ કામ ઝાણું કરી નાંખવા માંડ્યું. ઇ. સ. ૧૮૯૭ માં રા. રા. કૃષ્ણલાલ મોહનલાલ ઝવેરીને પોતાના સહાયક વકીલ કર્યા. અને ઇ. સ. ૧૮૯૮ માં જેને વડિલ ગણતા હતા તે રા. રા. મનઃસુખરામની અનુજ્ઞા તથા તેમણે ફેરવેલી શરતો કબુલ રાખી નિવૃત્ત થયા. આ પ્રસંગે ઑ. ચીમનલાલ હરીલાલ સેતલવડે “ પાર્ટી ” આપી હતી. આ “ પાર્ટી ” માં મળેલા સ્નેહીઓ, વકીલો વગેરેની સન્મુખ નિવૃત્તિનિવાસના લાભ, અર્થશાસ્ત્ર, નિતીશાસ્ત્ર અને રસ વિજ્ઞાનની દૃષ્ટિએ બતાવવા નોંધ તૈયાર કરી હતી. તે નોંધનો ઉપયોગ નહોતો કર્યો. ટીપ્પણમાં લખ્યું છે કે “ ઇશ્વરે મને અમુક શક્તિઓ બક્ષી છે તેનો બને તેટલો ઉપયોગ કરવો તે મારો ધર્મ છે.” વિ. સં. ૧૯૫૪ ની લલિતાપાંચમે નિવૃત્ત થયા અને મુંબઈના વકીલાત મંડળમાં ન બનેલો બનાવ બન્યો.

કુચ્છના રાવે પોતાની દીવાનગીરી આપવા માંડી. પણ દેશ સેવામાં- ઇશ્વરે આપેલી શક્તિઓના ઉપયોગમાં કોઈ પણ પ્રકારનો પ્રત્યવાય ન આવે માટે સ્વીકારી નહીં. સ્વતંત્રતાના રસિકે પાંચમી વાર દાસત્વ કબુલ્યું નહીં. લાડીના રાજવી કવિ સુરસિંહજીની સાથેના સંબંધથી નડીયાદ સ્વસ્થ થઈ લાડી ગયા અને “ બજેટ ” વગેરેની વ્યવસ્થા કરી. “ સ્નેહમુદ્રા ” ની રુરુદ્ધિ “ કલાપીના કેકારવ ” માં પણ છે. “ સરસ્વતીચંદ્ર ” નો ત્રીજો ભાગ આ વર્ષમાં પ્રગટ કર્યો.

બીજે વર્ષે ‘ સમાલોચક ’ માં “ સાક્ષરજીવન ” નો લેખ આરંભ્યો. આ દેશમાં સાક્ષરજીવન કેવું હતું તે તથા પર્યેષણા જીવનને કેવી રીતે રસે છે તે આ લેખમાં લક્ષ્ય દૃષ્ટિથી બતાવ્યું છે. રોમનો ઇતિહાસ ગોવર્ધનરામને અતિશય પ્રિય હતો. સ્ટોઇક દર્શનનું રોમન પ્રજ્ઞના જીવનમાં કયું સ્થાન હતું તે આ લેખમાં નિરૂપ્યું છે. વેદાંતનું સ્થાન આર્યજીવનમાં કેવું છે તે આલોચવાની અલિલાષા અકાળ મૃત્યુથી અસંતુષ્ટ રહી.

ઇ. સ. ૧૯૦૦ માં માધવરામ જેમનું મૃત્યુ ઇ. સ. ૧૮૯૭ માં થયું હતું તેના સ્મરણમાં જ્ઞાતિજનોની વંશાવલિ વિષે ગ્રંથ બહાર પાડ્યો. પિતાને

આત્રા કરાવી હતી તથા તેમની મુજબ મુજબ તેમના કોકોરજીને મંદિર અંધાવી પધરાવ્યા હતા. ધર્મ (duty) ની ભાવના પ્રદીપ અને તીવ્ર હતી. અતિથિધર્મ, કુટુંબ, શાંતિ, દેશ, ને મનુષ્યજાત પ્રત્યે બળવ્યા છે.

આ જ વર્ષમાં એમનું મહાન કાર્ય પુરું થયું—સરસ્વતીચંદ્રનો ચોથો ભાગ લખી રહ્યા. ઇ. સ. ૧૮૮૭ માં પ્રસિદ્ધ કરેલો ગ્રંથ ઇ. સ. ૧૯૦૧ માં પૂર્ણ થયો. પોતાની પ્રજાને “ સજવા ” ની ઉદાત્ત અભિલાષાથી એ ગ્રંથ લખાયો છે. “ ભૂતદશાના ભણુકારા, વર્તમાન દશાનો પ્રત્યક્ષ પડેલો અને ભવિષ્યકાળમાં વિદ્યાથી થનાર અવસ્થાની, આજથી આપણી કલ્પના ઉપર પડતી પ્રતિબિંબાયા એ સર્વના મિશ્રણમાં વિદ્યા, દ્રવ્ય, અધિકાર, સ્વતંત્રતા અને વિશુદ્ધિના પ્રકાશ, છાયા અને અંધકારમાં કે અધવચ રહેતા મનુષ્યોની સ્થિતિઓ કે સંક્રાન્તિઓ ” કેવી થાય છે તે દર્શાવના “ વ્યવસ્થારક્ષક લોકાર્યાર અને સ્વતંત્રતાવિકાસક પાશ્ચાત્યાચારના નવીન ગુણોના ઉદ્ભાવક સંગત પ્રવાહોમાં તેમ સંક્રાન્તિકાળનાં કળ્પોનાં ભ્રામર વચ્ચે વર્તમાનથી વ્યાકુળ અને ભવિષ્યથી ક્ષણમાં ઉદ્વિગ્ન કે ક્ષણમાં મોહિત ચિન્તાઓની ભીડભીડના દયાણુ વચ્ચે સર્વસંગ્રહી ઉદારતા અને સારસંગ્રહી શુદ્ધિ તેમ જ ઉચ્ચગ્રાહી ઉદાત્તતા કેવી રીતે ઉદય પામે છે. આ સંક્રાન્તિનું વર્તમાનચિત્ર અને ઉદયકિરણોનું ભાવી ચિત્ર ” દોરવા અને આ સંક્રાન્તિનું મન્યત શાંત થયે હિંદુસ્તાનમાં કેવા પ્રકારનાં શાંતિ અને સ્વસ્થતા થશે તે કલ્પવાં એ આ ગ્રંથનો પ્રધાન ઉદ્દેશ છે. Darkness, error, strife ની અસંગમાં નાયકનાયિકા ઉચ્ચગામી રહે છે. ચિરંજીવશૃંગની ગુફામાં થયેલા પુમુલ માનસિક અને શારીરિક ઉન્માદથી તેઓ પરાસ્ત થતાં નથી. પણ સરસ્વતીચંદ્રનો વૈરાગ્ય તીવ્ર ને વિશુદ્ધ થાય છે, સ્નેહ નષ્ટ પામે છે અને સાધુજનોમાં વસ્યાથી અતિથિધર્મ અને લોકકલ્યાણની વાસનાના નિર્વાહાર્થે મુન્યં જવા તત્પર થાય છે. આ ગ્રંથમાં આયધર્મનાં ઉચ્ચ સનાતન તત્ત્વો ચર્ચ્યાં છે; સ્નેહ, વૈરાગ્ય, કલ્યાણ, માનવધર્મ, દેશસેવાનાં ઉન્નત ને ગંભીર સ્વરૂપ પર્યેષક કલાથી બતાવ્યાં છે. University Town

જેવું “ કલ્યાણગ્રામ ” કહેયું છે. વિચાર કરવાથી જ ગોવર્ધનરામને આ આદર્શ જડ્યો. પ્રો. ગજનરને કામ કરતાં કરતાં એ આદર્શ સુઝ્યો. બન્નેનાં આદર્શ સમાન થવાથી તેમને ગાઢ મૈત્રી થઇ હતી.

“ સરસ્વતીચંદ્ર અને કુમુદ ” નો ગૃહસ્થાશ્રમ બતાવવા કલ્યાણગ્રામની યોજના વ્યવહારમાં કેમ ચાલી તે દેખાડવા “ ક્ષેમરાજ અને સાધ્વી ” નામનું નાટક લખ્યું હતું. “ દમયન્તીદમનાન્ત ” અને “ સરસ્વતી તથા માયા ” નાં અપૂર્ણ નાટકોએ બતાવી આપ્યું હતું કે ગોવર્ધનરામમાં નાટ્યકારની શક્તિ નહોતી. “ ક્ષેમરાજ ” પણ નિર્માણ જેવું લખાયું હોવાથી અપ્રસિદ્ધ રહ્યું છે.

બીજે વર્ષે ક્ષયરોગથી એમની જ્યેષ્ઠ મેઘાવિની પુત્રી લીલાવતી મરણ પામી. તેની જીવનકલા લખી પિતાએ પોતાના શોકમાં ગુજરાતને સહભાગી કીધું.

નડીયાદમાં દેશસેવા માટે યોજના કરવા માંડી. “ Glory, public applause, eminence, moneys, public leaderships &c, are things I do not want at all.” એવો વિચાર કરી લોકોનું શ્રેષ્ઠ કેમ સાધવું તે વિચારે છે. રાજ્ય પ્રજ્ઞના સંબંધ વિશે પણ વિચારવા માંડે છે “ To understand the rulers I must study their ways of thinking, feeling, acting and conduct in private life, in public, in society and politics, in ruling themselves and others including my own country, and in morals and religion, domestic and international. આ જ્ઞાન અધિક મને માટે બીજી પ્રજ્ઞઓ વિશે પણ આવું જ્ઞાન મેળવવું અને અંગ્રેજોનાં, હિંદુસ્થાનમાં જે જે આચરણો થાય છે તે સૂક્ષ્મતઃ નિરીક્ષવાં અને “ see how far as regards both England and India they are suitable or inconvenient against prejudices or sentiments or against real benefits, how far they

can or should be improved upon and how far not.” આમ વિચારતાં જે જે નિર્ણયો પ્રાપ્ત થાય તે દરવર્ષે યોપાનીયાં મારફત અસિદ્ધ કરવા-એવા સ્વરૂપમાં પ્રગટ કરવા કે ઇંગ્લેન્ડ, હિંદુસ્તાન કે બીજાં દેશો એ નિર્ણયો તરફ આકર્ષાય અને વર્તમાન કે ભવિષ્યમાં રાજ્યપ્રીય વિચાર કે આચાર પર તેમનો પ્રભાવ અંકાય. આવું કામ ચાલુ રાખવા Thinkers અને Advisors નો વર્ગ ઉભો કરવો.

“ For my own people I must study their *life* in all its aspects from their works and writings from the Vedic times upto the present date. It will be a study of my people in all their mental and physical traits as visible through literature and history, and through their conduct, failures, successes, changes, intentions organizations, and in the organism as a whole and in organic parts

I must study customs, social matters, political life, variable temperatures, tempers and idiosyncracies of castes and localities first in Gujarat and then throughout India. These things also to be studied through rituals and ceremonials, caste-practices and instincts and traditions and changes.

I must study what my people were without British influences, and see how the advent and growth of the influences have changed them.

આ ઉપરાંત પોતાના પૂર્વજોનાં wisdom, follies, powers and attainments વર્તમાન ભારતવાસીઓને જાણવાનું સાધન પ્રાપ્ત કરી આપવા ઉત્સુક હતા. પ્રાચીન ભારતનો ઇતિહાસ લખવાની કલ્પના આમ જન્મી હતી. એ યોજનાના સંબંધમાં લખે છે કે:—

“ The whole must show what legacies of goods- and evils we are born to, what we must do with them, and how we must think, behave and act on our account as well as in the interests of our future generations so as to keep pace with the age, to come forward in the race of nations at least for the purpose of self-preservation and development, to avoid the dangers of rotting and decaying, to preserve and get, and increase our self-respect, health, strength, happiness, to be relieved from the diseases of childhood, imbecility and dotage, to carry forward the good work begun or left by our ancestors, to form and develop our own individuality as a nation and as a factor of civilization, to be felt and loved by our rulers so as to hasten the moment that shall weld into one homogeneous organism the Aryans of India and England and make them live one life.”

આ સર્વ અભ્યાસનો સાર ઇંગ્લીશમાં દરવર્ષે જે યોપાનીયાં પ્રગટ કરીને અને દરવર્ષે ગુજરાતીમાં એક નવલ કથા લખી સ્વદેશીઓને રોશન કરવો. ધારાશાસ્ત્ર, સાહિત્ય, સંસારશાસ્ત્ર, દર્શનશાસ્ત્ર કે રાજ્યનીતિના મહત્વના પ્રશ્નો વિશે વખતો વખત ઇંગ્લીશ કે ગુજરાતી માસિકમાં લખવું.

મુખ્યમાં “ Some sidelights on Vedic mythology, ” અમદાવાદમાં “ Some historical aspects of our social and domestic institutions, ” “ Practical aspects of our ideals of life, ” “ Higher Brahmanism in Ancient India, ” સુરતમાં “ The aptitudes of the leading communities of

Surat, ” અને વસો, સિદ્ધપુરમાં કરેલાં વ્યાખ્યાનો; East and West નામના માસિકમાં “ Marriage Forms under Ancient Hindu Law, ” “ Ideals of Indian poverty; ” *Indian Review* માં “ King as the parent of his state, ” આદિ લેખો આ ઉદ્દેશ અને અભ્યાસનાં ફલ હતાં.

મુંબઈમાં આરંભેલો ઉપનિષદનો અભ્યાસ નડીયાદમાં ઉંડાણથી આગળ વધાર્યો. Survey of Indian Upanishad નામનો વિસ્તીર્ણ ગ્રંથ લખવા તૈયારી કરવા માંડી. ગુજરાતીમાં તેની રેખાઓ આલેખી ચરક, સુશ્રુત પ્રભૃતિના વૈદ્યક ગ્રંથો અને જ્યોતિષ ગ્રંથો પણ અભ્યાસ માટે વંચાયા. “ Physics in Ancient India ” અને “ Physiology in Ancient India ” નામના બે લેખો મરતા પહેલાં શરૂ કીધા. ઉપનિષદનું તત્ત્વચિંતન વિમર્શતા લેખ લખવા રહી ગયા. યોગની પણ સાધના આરંભી હતી.

ઈ. સ. ૧૯૦૫ માં ગુજરાતી વિદ્વાનોની પ્રથમ પરિષદમાં ગોવર્ધનરામને પ્રમુખસ્થાન આપી ગુજરાતે એમની વિદ્વત્તા અને દેશસેવાની યોગ્ય કદર બતાવી. ગુજરાતી ભાષામાં પણ સચોટ અને પ્રલયવાહી વક્તૃત્વ થઈ શકે છે તે પ્રમુખસ્થાનના વ્યાખ્યાનથી સિદ્ધ કીધું.

ગયે વર્ષે ઉનાળામાં આશુ, જયપુર વગેરે સ્થળે ગયા હતા. જયપુરમાં એક શાસ્ત્રીના મેળાપ થયો હતો. “ સરસ્વતીચંદ્ર ” નો સંસ્કૃતમાં સંક્ષેપ પ્રસિદ્ધ કરવાની તેની અભિલાષા તેણે ગોવર્ધનરામને જણાવી હતી. મુંબઈના એક શ્રીમંત યુવાન શેડીઆને ત્યાં રહી તેનામાં ઉચ્ચ ભાવનાઓ જગાવવા ઇ. ૩૦૧૭ ની જગ્યા આ અરસામાં અપાવવાની તજવીજ એક સ્નેહી તરફથી થઈ હતી. પણ પોતાના નિશ્ચયને મક્કમપણે વળગી રહીને—અન્નપ્રશ્નને માટે ચિંતા કરવાથી અને દ્રવ્ય લગ ભાવનાઓ “ વેચવા ” થી મહાપાતક પોતે આચરે છે એમ માની તે માગતી સ્વીકારી નહોતી એટલું જ નહીં પણ તે સંસ્કૃતને સ્વપ્ન કહેતા આવડ્યો હતો.

યાત્રામાંથી બગડેલી તખ્તીયત સુધરી નહીં અને આ વર્ષના (૧૯૮૭) જન્યુઆરીની ૪ થી તારીખે મુંબઈમાં વાલકેશ્વરમાં તેમના પરમ સ્નેહી પ્રો. ગજજરના બંગલામાં તેમના દેહ તથા પ્રાણનો વિયોગ થયો.

લેખક અને વ્યક્તિ તરીકે ગોવર્ધનરામનું જીવન ઉચ્ચ હતું. ધર્મની ભાવના પ્રબલ અને જગૃત હતી. પ્રવાહપતિત ધર્મ પાળી સર્વ મનુષ્યોનો તેઓ અતિથિસત્કાર કરતા. ગુજરાતને જે જે આદર્શો અર્પ્યા છે તે ભવ્ય અને ગંભીર છે. એ આદર્શો જેમ જેમ ગુજરાતના જીવનમાં પ્રગટ થતા જશે તેમ તેમ ગુજરાતનો ઉદ્ધાર સત્વર થશે. આવો ઉષ્માવાન પ્રકાશ ગુજરાતમાં પહેલાં પડ્યો નહોતો અને હવે ક્યારે પડશે તે ભવિષ્ય જાણે છે. પ્રાચીન ભારતના ગુણદોષના તેઓ જ્ઞાતા હતા-એ જ્ઞાનને બળે નવીન ભારતના નેતા થવાની જે યોગ્યતા એમનામાં આવતી હતી તે યોગ્યતાના લાભ મળી શક્યા નથી અને દેશ પાછો નેતૃવિહીન રહ્યો છે. મનુષ્ય માત્રને ધર્મ છે-હકક નથી એવું કહેનાર અને આચરનાર જે જે ચેતન જગાડી ગયો છે તેની ગુજરાત અર્થના કરે છે તેમાં આ લેખક પણ ભાગ્યંતુડું સ્તોત્ર કરી વિરમે છે.

ગ્રન્થાવલોકન.

૧ કાવ્યમાધુર્ય-ગયે વર્ષે ચાર કાવ્યગ્રન્થો પ્રસિદ્ધ થયા હતા; ‘કુસુમાવલિ’ માં વિદેહ બીમરાવ ભોળાનાથની છુટક કૃતિનો સંગ્રહ કરવામાં આવ્યો છે; ‘કેટલાંક કાવ્યો’ પ્રેમભક્તિ તરીકે માસીકાના વાંચકવૃન્દને જાણીતા રા. રા. નાનાલાલ દલપતરામ કવિની કૃતિ છે; આપણા રાજવી કવિ લાડીના દોકાર આદ્યેય સુરસિંહજી-જેઓ કલાપીની તખ્તીયતથી લખતા હતા-તેમની લગભગ સઘળી કવિતાનો ‘કલાપીનો કેદારવ’ માં સંગ્રહ રા. રા. મણિશંકર રત્નજી ભટ્ટે પ્રસિદ્ધ કર્યો છે. એથી ગ્રન્થ ‘કાવ્ય માધુર્ય’ છે. આ ગ્રન્થમાં ‘આધુનિક લેખકોનાં કાવ્યોમાંથી ઉત્તમ કાવ્યોનો સંગ્રહ’ ગોંડળની હાઈ સ્કુલના ‘ફર્સ્ટ આસીસ્ટન્ટ માસ્ટર’ રા. રા. હીમમતલાલ ગણેશજી અંબરીયા બી. એ. એ કર્યો છે.

આ ગ્રન્થ પ્રસિદ્ધિથી આપણા સાહિત્યમાં અભિવૃદ્ધિ થઈ છે. કુસુમમાળા, કુંજવિહાર, સ્નેહમુદ્રા અને આત્મનિમજ્જન છપાયા પછી આવી અભિવૃદ્ધિ થઈ નહોતી. અત્યાર સુધી માસીકોમાં છપાયેલાં કાવ્યો ઉપલી પ્રસિદ્ધિથી સમસ્ત ગુજરાતી પ્રજાને પ્રાપ્ત થયાં છે. કાવ્યમાધુર્યમાં હમણાંજ ગણાવેલા ગ્રન્થોમાંથી ચુંટણી કરવામાં આવી છે એટલુંજ નહીં પરંતુ રા. મણિશંકર રત્નજી ભટ્ટ, રા. બળવંતરાય કલ્યાણરાય દોઢર રા. રમણલાલ મહીપતરામ આદિની કૃતિમાંથી પણ દોહન કરવામાં આવ્યું છે. આવા સંગ્રહની આવશ્યકતા હતી અને તે મટાડવા સારૂ અમે રા. હીમ્મતલાલને ધન્યવાદ આપીએ છીએ. જુની ભાષામાં બોલીએ તો કાવ્યમાધુર્ય હાલની કવિતાનું કાવ્યદોહન છે; પરંતુ જુના કાવ્યદોહનથી તદ્દન લિન્ન પ્રતિનું છે. આપણાં જુનાં કાવ્યદોહનો રસવૃત્તિથી રચાયાં નથી. ના. હીમ્મતલાલ જેવો ઇંગ્લીશ વિદ્યાના સંસ્કાર પામેલો વિદ્વાન જે જુના કવિઓની કૃતિ દોહી બહાર પાડશે તો તરતજ તેનો ગ્રન્થ પ્રાચીન સંગ્રહોને ઝાંખા પાડશે. વિલાયતમાં વૉડ, પાલગ્રેવ, મીસીસ મેયનીસ, સ્ટેડમેન આદિના સંગ્રહો જે પદ્ધતિસર રચાયા છે, તે પદ્ધતિ આપણે અહીંયાં કાંઈએ અત્યાર સુધી અંગીકાર નહોતી કરી. રા. હીમ્મતલાલે તે પદ્ધતિ અનુસાર વર્તન કર્યું છે અને પોતાના ગ્રેજ્યુએટ ભાષ્યોને જગત કર્યા છે તેમની કર્તવ્યભુક્તિ સચેત કરી છે. જે પ્રદેશ તરફ રા. હીમ્મતલાલે પ્રયાણ કર્યું છે તે પ્રદેશ હજી અણબનાયેલો અને અણખેડાયેલો છે. અમે પણ રા. હીમ્મતલાલની સાથે આશા રાખીએ છીએ કે: એ તરફ હવે વધુ લક્ષ અપાતું જશે.

ના. હીમ્મતલાલે રસવૃત્તિથી લિન્ન લિન્ન કવિઓની કવિતા તપાસી ઉત્તમ કાવ્યોનો સંગ્રહ કર્યો છે એટલુંજ નહીં પરંતુ ગુજરાતી કવિતાના ઇતિહાસપર ઉપોદ્ગાતમાં એક વિદ્વત્તા ભર્યો નિબંધ લખ્યો છે અને છેવટે માર્ગ દર્શક ટીપ્પણ અને કાશ આપી અનેક ગુન્યવારા અને મુશ્કેલીએ છોટી છે.

‘ ગુજરાતી કવિતા ’ સંબંધેનો નિબંધ જો કે અપૂર્ણ છે છતાં અન્યના વિષયને ઉચિત છે. આ નિબંધમાં ઠેઠ નરસીંહ મહેતાથી આજ દિન સુધીની આપણી કવિતાનો ઇતિહાસ સંક્ષેપમાં કહ્યો છે. એ ઇતિહાસને ચાર વિશિષ્ટ યુગમાં વહેંચી નાખ્યો છે. દરેક યુગનું વિશેષ લક્ષણ આપ્યું છે એટલું નહીં પણ દરેક કવિતાની સ્થિતિમાં શા ફેરફારો થયા તે પણ વર્ણવ્યા છે. આ ફેરફારોનાં કારણો શોધવા મથ્યા છે, પણ તેમાં યોગ્યવિન્યય પામ્યા નથી. આધુનિક ફેરફારોનું દિગ્દર્શન સાફ કરાવી શક્યા છે. આ નિબંધમાં ક્વચિત દોષો રહી ગયા છે. સર્વે દોષોનું વિવેચન ન કરતાં એક વિશેષ ધ્યાન ખેંચનારનું વિવેચન કરીશું.

ભાલણની કૃતિ સંબંધે જે વિચારો રા. હીમ્મતલાલે દર્શાવ્યા છે તેનાથી અમે જુદા પડીએ છીએ. ભાલણની કવિતા ‘ ભાષાંતરરૂપે ’ હોવાથી અપ્રસિદ્ધ રહી હતી. પ્રેમાનંદની કવિતા ભાલણની કવિતા માફક ભાષાંતર રૂપેજ હતી. પ્રેમાનંદમાં ભાલણની સર્વે કળા ખીલી નીકળી હતી, તેણે ભાલણનાજ અંધોમાં ગવાયેલા વિષયો પોતાના ઉપયોગ માટે લીધા હતા. માફકેય પુરાણના ભાષાંતરમાં ભાલણને માનપૂર્વક ઇસારો પ્રેમાનંદ કરે છે. દયારામે ભાલણના દશમસ્કંધ ભાગવતમાંથી એક પદની ચોરી કરી હતી.

આ ઉપરથી એમ સમજાય છે કે ભાલણ છેક અપ્રસિદ્ધ ન હતો ધણી વેળા એવું અને છે કે પ્રગળ લેખકને લીધે સહેજ નમળા લેખકોનાં લખાણો અપ્રસિદ્ધ થઈ વિદુષ્ઠ થાય છે. પ્રેમાનંદનાં લખાણોથી ભાલણ ઝાંખો પડી ગયો હતો. ભાલણની અસર જોટલી ગુજરાતી સાહિત્યપર છે તેટલી નરસિંહની પણ નથી. વસ્તુ સ્થિતિ આવી છે, માટે ભાલણ વીશે જે રા. હીમ્મતલાલે લખ્યું છે તે અગત્ય અવાસ્તવિક લાગે છે.

રા. હીમ્મતલાલે ભાલણના લેખકોના ગુણોનું ઠીક રૂપરેખા કરણું કર્યું છે. રા. નરસિંહરાવ, રા. ગોવર્દનરામ, રા. મણિશંકર, ડા. સા. સુરસિંહજી, રા. જામવંતરાય, રા. રમણભાઈ, રા. નાનાલાલ આદિની કવિત્વ શક્તિની વિવિધતા અને વિશિષ્ટતા એમણે પૃથક્કરણથી દર્શાવી છે. આ ઉપરાંત ટીપ્પણમાં તેમનાં દરેક સારાં કાવ્યોપર વિવેચન કરી ગુજરાતી કવિતા

માટેનો અભાવ જોમ અને તેમ ઓછો કરવા પ્રયત્ન કર્યો છે. ગુણકથનમાં પુનરુક્તિ થઈ છે. તેમજ દોષનું સહેજ પણ દર્શન નથી કરાવ્યું. આથી કેટલાકને રા. હીમ્મતલાલના કહેવામાં વિશ્વાસ નહીં રહે. રા. હીમ્મતલાલનો ઉદ્દેશ આપણાં સાહિત્ય માટેનો 'ખેદરકારી' દૂર કરવાનો છે. તે ઉદ્દેશ સાધવા દોષ દૂર રાખી ગુણના કથનથી અભ્યાસીઓના ચિત્તને આકર્ષવા એમણે મહેનત લીધી છે. એમના ઉદ્દેશને લક્ષમાં લેતાં એમનાં વચનોમાં વિશ્વાસ ન રહેવાનું કારણ નિર્મૂળ થાય છે. હાલ ગુજરાતમાં કેવી કવિતા લખાય છે તેનું દર્શન વાચક આકર્ષાય એવી રીતે એમણે કરાવ્યું છે. વાંચનારની મુશ્કેલીઓ ટાળવા વિવેચન અને ટીપ્પણ આપ્યાં છે. જ્યાં જ્યાં કિલબ્દતા, અગવડ કે ગુંચવણ છે ત્યાં તેમણે રસ્તો દેખાડ્યો છે. આથી સંગ્રહમાં આપેલાં કાવ્યો યથાર્થ વાંચી ને સમજી શકાય છે એટલું જ નહીં પરંતુ તે કાવ્યના લખનારાઓની સમગ્ર કૃતિ વાંચવા મન દોડે છે.

રા. હીમ્મતલાલના હોલનમાં આવો પ્રયાસ પ્રથમ હોવાથી ખામી રહી ગઈ છે. રા. ગોવર્ધનરામની રત્નેહમુદ્રા અને ઇતર કૃતિમાંથી સારી પસંદગી કરવામાં આવી છે. રા. નરસિંહરાવની કવિતાની પસંદગી છે તેનાથી હજી સારી થઈ શકત. રા. મણિશંકર, રા. બળવંતરાય અને રમણલાલની કવિતા સંબંધે પક્ષપાત થયો હોય એમ લાગે છે. આ લેખકોનાં કાવ્યો થોડાં હોવાથી ન્યાયવૃત્તિ અડગ રહી શકી નથી. રા. નાનાલાલનાં બહુજ થોડાં કાવ્યો પસંદ કરવામાં આવ્યાં છે. 'વસન્તોત્સવ'માંથી એકાદ બે ખંડ લેવામાં આવ્યા હોત તો સાઈ. હરિલાલ હર્પદરાય ધ્રુવ અને બાળાશંકર ઉલ્લાસરામને ઘણો અન્યાય થયો હોય એમ લાગે છે. ઉપોદ્ધાતમાં તેમનું સહેજ સૂચન પણ નથી, તેમ તેમની કવિતાની સારી પસંદગી નથી કરવામાં આવી. એમને આશા છે કે બીજી આવૃત્તિમાં આ અન્યાય મટાડવામાં આવશે. રા. દેરાસરીનું નામ ઉપોદ્ધાતમાં ગણાવવામાં આવ્યું છે, પરંતુ

૧ કુંજવિદ્યારમાંથી એક પણ સાઈ પદ એમને નથી મળ્યું !

“જીલજીલના ગાયન” માંનું એક પણ ગાયન કાવ્યમાધુર્યમાં દૃષ્ટિગોચર થતું નથી. પદ્મપાતથી કેટલાક કાઠીયાવાડી લેખકોની કૃતિ દાખલ થવા પામી છે. પણ રા. સુમન્ત જેવાની કૃતિ તે નથી. એટલું જ નહીં પરંતુ તેમના નામનું સૂચન પણ નથી. ભાષાન્તરે આ સંગ્રહમાં લીધાં છે તે પ્રોટું કંઈ છે. આવા સંગ્રહમાં ભાષાન્તરને સ્થાન ન હોય.

રા. લલિત જેમની કવિતામાં કલાપી અને રા. ગોવર્ધનરામનાં યોગ્ય સંમિશ્રણથી વિપાદમય અને લગ્ય છાપ પડી રહી છે—તેમની યોગ્ય પીઠાન હજી સુધી ન થવાથી રા. હિમ્મતલાલ ફરીયાદ કરે છે કે “માત્ર માસિકોમાં જ આવવાને લીધે અને પ્રાકૃત જનને મોહ પમાડે તેવા બાહ્ય અલંકારો મેળવવામાં એનસાળ હોવાને લીધે તેનું નામ ચણાજ થોડા બાણુતા હશે.” એમની ફરીયાદ પાયાં વગરની છે. કાન્ત, કલાપી, મકરંદ, સહેની, પ્રેમલલિત આદિની કવિતા માસિકમાં જ આવતી હતી; તથુદ્ભસથી લખતા હોવાથી ‘પ્રાકૃત જનને મોહ પમાડનારા’ તેમનાં અલંકારોની પણ કાંઈને ખચર નહતી; છતાં તેના પોતાના ગુણોથી તે કવિતા પ્રસિદ્ધિ પામી હતી. રા. લલિતની કવિતા છુટક છુટક માસિકોમાં છુટક છુટક પ્રસંગે છપાતી હતી. તેમજ શરૂઆતથી જ બહુ આશા બધાં ચિત્ત નહોતી દાખવતી. ધીમે ધીમે રા. હિમ્મતલાલ જે ગુણો એ કવિતાના કહે છે તે ગુણો એમાં તરવા લાગ્યા. જે કે હજી જેટલી રા. લલિતની કૃતિ પ્રસિદ્ધિમાં આવી છે, તેમાં તે ગુણો સ્થાયી અને પરિપક્વ નથી થયા. રા. લલિતનાં કાવ્યો યોગ્ય રીતે રા. હિમ્મતલાલે પણ પથંદ નથી કર્યાં. આપણા કવિઓ પોતાનાં કાવ્યોનો સંગ્રહ છપાવતાં બીડે છે અને તેથી ઘણું નુકસાન વેડે છે. તેમની ઝોળખ જનસમૂહને થતી નથી; અને તેમના પોતામાં પણ વિકાસ વધતો નથી. આથી તેઓ ઉગતા ખરી પડે છે.

ગુજરાતી કવિતાને આપણા કવિઓની અનેક પ્રવૃત્તિઓને લીધે ખમવું પડ્યું છે; રા. મણિલાલ નવજીવાઈ એ તરવચિંત કરી પોતાનો રસપ્રવાહ

યથેચ્છ વહેવડાવ્યો નહીં; રા. મણિશંકર ભટ્ટ ધર્મચિંતનમાં ઉંડા ઉતર્યા અને કવિતા લખવી મુકી દીધી. રા. હરીલાલ હર્ષદરાયે પ્રાચીન શાધ-જોળ આદિમાં ચિત્ત આરોપી પોતાની કવિત્વ શક્તિ કેળવી નહીં.

રા. હીમ્મતલાલે કાવ્યોની અનુક્રમણિકા નથી આપી તેથી વાંચનારને ઘણી અગવડ પડે એમ છે. છેવટે દરેક ગુજરાતી ભાષાના અભ્યાસીઓને આ અન્ય વાંચવા લલામણુ કરીએ છીએ. માસિકોના હમેશના વાંચનારને આ સંગ્રહ પરિચિત લાગશે પરંતુ બીજાઓને તો તે ઘણો ઉપયોગી થઈ જશે. પ્રાચીન કવિઓના અભ્યાસને પ્રાચીન કાવ્યમાળાએ સરળ કરી આપ્યો છે તેવીજ સરળતા કાવ્યમાધુર્યથી હાલની કવિતા સાફ પ્રાપ્ત થઈ છે. નિશાળોમાં પણ આ સંગ્રહ ચલાવવાથી આપણી ઉગતી પ્રજા ગુજરાતી કવિતાનું આસ્વાદન યથાર્થ પામી પોતાની ભાષા અને સાહિત્યના અભિમાની નીવડશે. પરભાષા જાણનારાઓને આપણી ભાષા શીખવા આ અન્ય ઘણી ઉપયોગી મદદ કરશે. રા. હીમ્મતલાલને તેમની મહેનત, ખંત અને વિક્ષતા સાફ ધન્યવાદ આપી તેમનો પ્રયત્ન વિજયવંત થાય એવી આશા રાખીએ છીએ.

૨ અમરશતક—મહાકવિ અમરના મુળ સાથે ગુજરાતીમાં સમશ્લોકી અનુવાદ રચી પ્રસિદ્ધ કરનાર રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ, બી. એ. અમદાવાદ. ત્રીજી આવૃત્તિ, મૃત્યુ ૩. ૧.

અમરશતકના ગુજરાતી અનુવાદની પહેલી આવૃત્તિ વિ. સં. ૧૯૪૯ ના આરંભમાં, બીજી આવૃત્તિ વિ. સં. ૧૯૫૨ માં અને ત્રીજી આવૃત્તિ વિ. સં. ૧૯૬૬ ના અંતમાં છપાઈ છે. પહેલી અને બીજી પ્રસિદ્ધિની વચ્ચે ત્રણ વર્ષનો ગાળો છે; બીજી અને ત્રીજીની વચ્ચે ચૌદ વર્ષનો ગાળો છે. આટલો લાંબો વખત કેમ લાગ્યો? આ ત્રીજી પંચશતી કાલતા પહેલાં હેમ પુરતી કાળજીથી શોધી લેવામાં; જ્યાં ખામી જણાઈ ત્યાં ઘાટમાં જરૂરનો સુધારો કરવામાં; એ તરફના છેડામાં મુદ્દાનો વધારો કરવામાં; તાજ, ઓપ ને સોના-

ગેરના સંસ્કાર આપવામાં ' આટલાં વર્ષો વીત્યાં હશે, નહીં કે બીજી પંચ-
શતીને અપતાં આટલો બધો કાળ વહી ગયો હશે.

અમરુશતક એ શું છે ? અમરુ કોણ હતો ? અનુવાદકારે કઇ રીતે
અનુવાદ કર્યો છે ? વગેરે પ્રશ્નોના ખુલાસા ત્રીજી આવૃત્તિના પ્રસ્તાવનાદિ
લેખોમાંથી અવતારવા પ્રવૃત્ત થઇએ. અનુવાદક લખે છે:—

“ અમરુ કવિ ઇસવી સનના સાતમા સૈકાના છેવટમાં થયો. દક્ષિણનો
સુવર્ણકાર (સોની) હતો. એણે મુક્તકોમાંજ કવિતા રચી છે. એનાં
શૃંગાર રસનાં મુક્તકોનો સંગ્રહ અમરુશતકને નામે જાણીતો છે. ”

અમરુશતકમાં શિશુપાલવધની કોઇ સ્થળે છાયા જણાયાથી રા. રા.
કેશવલાલ દુવ અમરુ માધ પછી થયો એમ માને છે. માધનો સમય તેઓ
ઇ. સ. ૬૩૦-૩૫ ના અરસામાં હરાવે છે. ઇસવી સનના આઠમા શતકના
ઉત્તરાર્ધમાં કાશ્મીરનો રાજમંત્રી અલંકારિક વામન અમરુશતકમાંનાં એ
મુક્તકો દૃષ્ટાંત તરીકે ઉતારે છે. વિધ્યાયજ્ઞની પાર ઠેક હિમાયજ્ઞના શિખર
સુધી અમરુની કીર્તિને પહોંચવા ઓછામાં ઓછાં પચાસ વર્ષ
લાગ્યાં હશે એમ માની તેમજ માધનો સમય ઇસવી સનના સાતમા
સૈકાના પૂર્વાર્ધમાં ગણી તેઓ અમરુ સાતમા સૈકાના છેવટમાં થયો એવી
અટકળ કરે છે.

અમરુ કવિનાં વતનનું સુચન અનુવાદકને શતકના પાંચ જ મુક્તકોમાં
મળી આવે છે. નાથિકાના પહેરવેશના વર્ણન ઉપરથી, શણગારસામગ્રીના
ઉલ્લેખ ઉપરથી અને મત્રયવાયુના વહનની હાકલ ઉપરથી, તેમજ માધ-
કાવ્યના પરિચય ઉપરથી અમરુ કવિ લાટગુર્જરની સમીપના પશ્ચિમ ચાલુ-
ક્યોના રાજ્યનો એટલે વાતાપી (બાદાપી) આસપાસના પ્રદેશનો વતની
હશે એવા અનુમાન ઉપર રા. રા. કેશવલાલ દુવ આવે છે.

કવિના વતનનો પત્તો મેળવ્યા પછી તેનાં વચનોમાં ખુબીદાર વિશેષતા
કેવી કેવી સ્પુરે છે તે પૃ. ૧૬-૧૭ પર વાંચવા લલામણ છે.

અમરુ રાજદરબારનો આશ્રિત નહોતો. તે શિલ્પથી સ્વતંત્ર નિર્ગહ કરતો હતો. અમરુશનક ઉપરની કોઈ ટીકામાં 'વિશ્વપ્રખ્યાત નાડીધર કુલાવકો વિશ્વકર્મા દ્વિતીયઃ' એવું અમરુ વિશેનું વર્ણન વાંચી દા. પીટરસને સુભાષિતાવલિના આરંભે લખ્યું છે કે અમરુ સુવર્ણકાર હતો. સોનીની કલા ઉપરાંત સાહિત્ય સંગીત આદિ કલાઓમાં પણ તે વિશારદ હશે કારણ કે એના રસિક ટીકાકાર અર્જુનવર્મદેવ એને 'ક્રીડાધામ્નઃ કલાનામ્' કહે છે. રા. રા. કેશવલાલ ધ્રુવને શતકમાં પદ્મરાગની અંગત માહિતી જણાય છે તે પરથી તેમજ 'પાતાગ્રસંદર્શક' ના રૂપક પરથી સોનીની સાંડસીનો પરિચય થાય છે એ હકીકત પણ એને સોની ઠરાવે છે.

“ સંસ્કૃત સાહિત્યના ઇતિહાસમાં સુવર્ણકાર અમરુ, કુંભકાર દ્રોણ અને માતંગ દિવાકરનાં નામો બહુ ઉપયોગી છે. એ બતાવી આપે છે કે આજથી હજાર બારસો વરસ ઉપર આપણી સંસ્કૃત વાણી જીવતી જાગતી સર્વ પ્રાપ્ય ભાષા હતી. એ જમાનાની ઉંચી કેળવણીનું તે પ્રધાન અંગ મનાતી. શુદ્ધ અને અતિશુદ્ધ પણ એનો લોભ રાખતો, અને એનાથી પ્રાપ્ત થતી યોગ્યતાના ગુણે રાજાઓના અને સરસ્વતીના દરબારમાં તેઓ વિદ્વાન બ્રાહ્મણો સાથે સત્કારમાં ભાગ પડાવતા. આ રીતે સંસ્કૃત જ્ઞાન મેળવવાનો માર્ગ એ સમયમાં બહુ સરળ હતો. જનસમાજ, જે બહુ અંધકારગ્રસ્ત હોય છે, તેમાં પણ ઉંચી કેળવણીનાં ફિરણો ઉડાં ઉતર્યાં હતાં. એ ગતકાળની સંસ્કૃત જ્ઞાન અને ઉચ્ચ રસિકતાની સર્વ સુલભતા તો ગઈ જ ! ”

‘ સાતવાહન અને ભર્તૃહરિની પેઢે અમરુની ખ્યાતિ મુક્તકવિ તરીકે જ છે. દાખ્યનું મુક્તક સ્વરૂપ જ ખીલવવા પાછળ એણે સર્વ શક્તિ ખરચી છે. ’ કાવ્યના એ મુખ્ય ભેદ ગણાય છેઃ પ્રયંધ અને મુક્ત. બન્ને લક્ષણે એક છે, જે પંચસંધિએ પ્રયંધનું કલેવર બંધાય છે, તે મુક્તના બંધારણમાં પણ ઇષ્ટ છે. તોપણ એ એમાં પરિમાણકૃત ભેદ હોય છે અને તેના દર્પણગત પ્રતિબિંબ જેટલો ભારે છે...પ્રયંધમાં રસની ખામી કેટલેક અંશે વાર્તાના અમત્કારથી પુરી પાડી શકાય છે. પદ્યપ્રયંધના નવનવા વૈભવથી તેની શુભીમાં વધારો સાધી શકાય છે. આવી રીતે હેમના આભરણ સંયોગને

એડીની, ચિત્રણની, ઓપની, તાછની વગેરે ક્રિયાના સંસ્કાર દર્શનાત્મક બનાવે છે. પરંતુ ધાટીલા, પાણીદાર ને તેજસ્વી મોતીના દાગાની ખુબી તો તેની જાતની સ્વાભાવિક જ છે. પ્રસ્તુત મુક્તની જે સુંદરતા છે તે પણ સ્વાભાવિક શક્તિથી પ્રગટતી સુંદરતા છે. ’

“ કાવ્યમાં મુક્તક અને શાસ્ત્રમાં સૂત્ર તે સંસ્કૃત સાહિત્યની વિશિષ્ટ સૃષ્ટિ છે. પૃથ્વી ઉપરની ખીજ પ્રાઠ લાપાઓમાં સાહિત્ય અનેક શાખાએ વિસ્તાર પામેલું જોઈએ છીએ. પણ તેમાં એકમાં મુક્તક અને સૂત્રની કાટિનો સંદર્ભ પાંગર્યો કે પાલવ્યો છે નહીં. ઔપચારિક લાપામાં જોલીએ તો મુક્તક તે સૂત્રાત્મક પ્રબંધ છે. જેટલે દરજ્જે મુક્તકમાં પ્રબંધનું સ્વરૂપ સચવાય તેટલે દરજ્જે તે પ્રબંધની કાટિના કાવ્ય નામને લાયક લેખાય. પ્રબંધના લક્ષણથી રહિત મુક્તક પણ છે, પણ કાવ્ય નથી એટલે મુક્તક નથી. પ્રબંધ અને મુક્તકનો આ શાસ્ત્રીય સંબંધ-ધર્મપદ અને મહાસારન, શાકુન્તલ અને ગાહાસત્તસધના પરસ્પરના ઇતિહાસથી સમર્થન પામે છે. ધર્મપદાદિ જુનાં મુક્તકોમાં પ્રબંધ સ્વરૂપ જે અપરિચ્છેદ છે તે અમરનાં મુક્તકોમાં સ્ફુટ થાય છે.

‘ અમરનાં મુક્તકો ત્રણ લાગમાં વહેંચાઈ જાય છે:—ભોગવિલાસનાં, રીસામણાંમનામણાંનાં અને સંયોગવિયોગનાં. પહેલા પ્રકારનાં મુક્તકો બહુ હિન્માદક છે; છતાં અકામના સ્પર્શથી લેશમાત્ર પણ દૂષિત નથી. બીજા પ્રકારનાં મુક્તકોમાં હિન્દુ ધરસંસારનાં અનેક સ્નેહાર્દ્ર ચિત્રો આલેખાય છે, જેની ખુબી સમજવા આર્યહૃદય અપેક્ષિત છે. ત્રીજા પ્રકારનાં મુક્તક અત્યંત કામળ અને દ્રાવક છે. ’

સાતવાહન, ભર્તૃહરિ, અંમરૂ અને ગોવર્ધન—‘ એ ચાર મુક્તકકવિમાં રસના મધુર, પરિપાકને માટે, લાવની દ્રાવક આદ્રતાને માટે, કાર્યના વિસ્તારી મુષ્ટપણાને માટે, સંવિધાનની સુંદર મોહકતાને માટે, પ્રસંગની ચમત્કારી નવીનતાને માટે, શૈલીના મનોહર પ્રસાદને માટે અને વાણીની અશિક્ષિત સાદાઈને માટે પ્રથમ પદવી અમરુશતકના કવિનેજ ઘટે છે. મુક્તકની રચ-

નામાં અમર્યે જે સિદ્ધિ મેળવી છે, તે અદ્ભુત અને અદ્વિતીય છે. કાષ્ઠનાં પણ મુકતક રસથી ઉભરાઈ જઈ અંધની કીર્તિ મેળવવા પામ્યાં હોય, તો તે અમરનાં છે : અમરકવેરેકઃ શ્લોકઃ પ્રબન્ધ શતાયતે । અને ધ્વન્યા લોકકારનો મત-અમરકસ્ય કવેર્મુક્તકાઃ શૃંગારરસસ્યન્દિનઃ પ્રબન્ધાયમાનાઃ પ્રસિદ્ધાઃ એને પુષ્ટિ આપે છે.

અમરશતક અલંકારશાસ્ત્રના દાસ ન બનનારા સ્વતંત્ર કવિની પ્રસાદી છે. અમરની સંસ્કારી પ્રતિભા અલંકારિકોની બાંધેલી મર્યાદાને ક્યાં ક્યાં સાંકડી નીવડાવે છે તેનાં ઉદાહરણ અનુવાદકે પૃ. ૨૩ મે આપ્યાં છે. અને એ પ્રતિભાના ચમત્કારથી મુગ્ધ થયેલા અનુવાદકથી પ્રશ્ન રૂપે ઉદ્ભાવ નીકળી જાય છે: “ ક્યાં નૈસર્ગિક પ્રતિભાના બળે વિહરનારા કવિ અને ક્યાં પારકી પાંખે ઉડનારા આલંકારિક ? ”

પાશ્ચાત્ય સંસ્કૃતિના સંસર્ગે થયેલી જાગૃતિના પરિણામે જે નવીન પ્રકારની કવિતા હાલમાં ગુજરાતમાં અસ્તિત્વમાં આવી છે તેનું પરીક્ષણ એ પ્રાચીન આલંકારિકોના ધોરણ પર કરનારાઓ અમરના સંબંધની આ હકીકતથી શીખામણ લેશે એવી આશા વ્યર્થ નહીં રાખવામાં આવે.

ઉપોદ્ધાતમાં અમરશતકના ટીકાકાર અબ્દુલનવમદેવ ને વેમં ભૂપાલ વિશે પણ રા. રા. કેશવલાલ ધ્રુવે જાણવાબેગ હકીકત એકડી કરી આપી છે. પરિશિષ્ટમાં અમરને નામે ચડી ગયેલા પણ વસ્તુતઃ બીજાઓના રચેલા શ્લોકોની યાદી આપી છે એટલુંજ નહીં પરંતુ તે તે રચનારાઓ વિશે પણ મળી આવી તેટલી હકીકત પ્રગટ કરી છે.

પહેલી આવૃત્તિની પ્રસ્તાવનામાં અનુવાદના ધોરણનું દિગ્દર્શન કરાવ્યું છે: “ કાવ્યનો આત્મા જે ધ્વની મનાય છે, તેનો સાક્ષાત્કાર કરાવવાનો અહીં અમારો મુખ્ય પ્રયાસ છે. આ પ્રયાસમાં પ્રસિદ્ધ સાંપ્રદાયિક પાઠ જ્યાં જ્યાં સંગતિ અને આવૃત્તિના વિરુદ્ધ જણાયા ત્યાં ત્યાં અંતરમાંથી શુદ્ધ પાઠ શોધી કાઢી મુળમાં અમે ઘટિત ફેરફાર કરી લીધો છે. કાષ્ઠ કાષ્ઠ રચનામાં મળી આવતા પાઠ માત્ર દૂષિત દીઠ ત્યાં વિશુદ્ધ રસ સમાધિમાં

સ્કુરતા કવિતા નિગૂઢ અંતર્ભાવના પ્રકાશની સહાયતાથી પાઠ શુદ્ધ કરી કવિની મૂર્છિત અનેલી વાણી રસના પુનઃ પ્રબોધથી સજીવન-સતેજ કરી છે.”

શ્લોકના સંગ્રહ અને પરિત્યાગમાં તથા પૂર્વાપર અથનમાં દીકાકારો અને પ્રકાશકોને બાબુ પર મુકી અનુવાદકે ૧૦૨ મુકતક અનુવાદ માટે ઉદ્ધાર્યા છે. ઉપરાંત બીજાં ૧૪ મુકતક તારવી કાઢી પુરવણીમાં લીધાં છે; અને ૪૭ શ્લોક તજી દીધા છે.

૩ અંગ-ભાષાપદ્દેશિકા પ્રથમ ભાગ, મૂલ્ય ૦-૧૦-૦, કર્તા પંડિત વાડીલાલ ડાહ્યાભાઈ, શ્રી કાશી.

ભારતવર્ષની વર્તમાન ભાષાઓમાં બંગાળી ભાષાનું સાહિત્ય વિપુલ, સમૃદ્ધ અને ત્રિવિધ પ્રકારનું છે. આજ વર્ષે થયાં એ સાહિત્યના અંગ્રેજોનાં ભાષાંતરો આપણી ભાષામાં થયાં કરે છે. નારાયણ હેમચંદ્રે શરૂ કરેલો પ્રવાહ દિવસે દિવસે વધતો જાય છે. આમ છતાં બંગાળીલીપી જુદી હોવાથી શીખનારને શિક્ષકની જરૂર પડતી. હિંદી મારફત બંગાળી શીખવાનું પુસ્તક છપાવાથી કેટલીક રીતે સગવડ થઈ હતી તો પણ ગુજરાતી મારફત બંગાળી શીખવે એવા પુસ્તકની જોટ રહી જ હતી. રા. રા. નર્મદાશંકર બાળાશંકર પંડ્યાએ (સુરતવાળા) એવું એક પુસ્તક તૈયાર પણ ક્યું હતું અને કલકત્તે છાપવા મોકલ્યું હતું પણ કેટલાંક કારણોસર તે પ્રસિદ્ધ થયું નથી, પરંતુ હાલમાં એ જોટ કાશીમાં વસતા ગુજરાતી જૈન પંડિત વાડીલાલ ડાહ્યાભાઈએ બંગભાષાપદ્દેશિકાનો પ્રથમ ભાગ અગટ કરી દૂર કરી છે. આનંદની વાત છે કે એમણે ઉક્ત ગ્રંથનો બીજો ભાગ અને બંગાળી-ગુજરાતી કોષ પણ તૈયાર કર્યા છે. આથી ગુજરાતીઓને બંગાળી ભાષાનો અભ્યાસ કરવાનું અને બંગાળી સાહિત્યનો સહવાસ સેવવાનું સુગમ થશે. જેમની શક્તિ અને વૃત્તિ બંગાળી સાહિત્યનાં રત્નોને ગુજરાતી ભાષામાં લાવવાની હશે તેમને પણ આ ગ્રંથો મદદગાર થશે. પંડિત વાડીલાલના ગ્રંથને આ રીતે વધાવીએ છીએ તેમજ પરદેશમાં રહ્યા છતાં પોતાની જન્મભાષાની સેવા કરવા ખાતર પણ એઓ ધન્યવાદને પાત્ર છે.

અમે આખો ગ્રંથ વાંચ્યો છે. પ્રારંભકની સર્વે જરૂરીયાત એનાથી પુરાય છે અને મુશ્કેલીઓ દૂર થાય છે. ગ્રંથની રચના એવી સારી કરવામાં આવી છે કે બંગાળી શીખવામાં હવે પ્રત્યવાય રહે એવું નથી. જેઓ એાછુંવતું બંગાળી શીખી ગમે તેમ ભાષાંતરો કરવા માંડે છે તેઓ આ ગ્રંથની મદદથી પોતાનું જ્ઞાન વધારે સંગીન કરશે અને પોતાનાં ભાષાંતરોને વધારે ખરાં અને શુદ્ધ કરશે તો પંડિત વાડીલાલનો પ્રયત્ન કૃતકૃત્ય થશે.

બંગાળી વ્યાકરણના ઘણા પ્રશ્નો અટપટા છે અને તે સર્વેનું નિરાકરણ આ ગ્રંથમાં નથી, તેથી વખતે આશ્લ અભ્યાસીઓને આ ગ્રંથથી અસંતોષ થવાનો સંભવ છે. પણ અમને આશા છે કે પંડિતજી બીજા ભાગમાં વ્યાકરણ અને રૂઢિ (idiom) ના કૂટ પ્રશ્નો સરળતાથી ચર્ચશે.—જે ઉંચા ભાષાપ્રેમ અને દેશપ્રેમથી પંડિતજીએ આ સેવા કરી છે તે સેવાનો ગુજરાત ઉચિત સત્કાર કરશેએટલી વિનંતિ કરી વિરમીએ છીએ.

૪ નિર્ગુણલક્ષ્મી અને સદ્ગુણલક્ષ્મી તથા અન્ય લેખો:—

લેખક:—સ્વ. સૌ. વસન્તળા ચંદ્રશંકર પંડ્યા, પ્રકાશક, રા. રા. નરહરિરામ માધવરામ ત્રિપાઠી, મુંબઈ. મૂલ્ય રૂ. ૦-૧૦-૦ પૃષ્ઠ ૧૨૭

આ પત્રના (સમાલોચક) એક તંત્રી રા. રા. ચંદ્રશંકર નર્મદાશંકર પંડ્યાનાં સ્વર્ગસ્થ પત્નીની આ લેખનસેવાની નોંધ કરીએની ગાઢ છાયાવાળી આલ્હાદની વૃત્તિથી લઈએ છીએ. સરસ્વતીચંદ્રના ત્રીજા ભાગની અર્પણપત્રિકાદ્વારા ગુજરાતી વાચકવર્ગને પરિચિત સ્ત્ર. સમર્થલક્ષ્મી અને કાદંબરીના ગુજરાતી ભાષાંતરકાર રા. રા. જગનલાલ હરિલાલ પંડ્યાનાં તેઓ પુત્રી હતાં. મોસાળ અને પીએર બન્ને સ્થળે વિદ્યાની અખંડ સેવા ચાલતી હોવાથી સૌ. વસન્તળામાં વિદ્યાનુરાગ અને વાંચનાલિરુચિ સાથે પોપણ ચામ્યાં હતાં. આ વૃત્તિઓને કાળજીથી અને મમતા ભર્યા ઉમળકાથી પોષે એટલું જ નહીં પણ આવી વૃત્તિઓ ન હોય ત્યાંએ પોતાની તેજ બુદ્ધિ અને સ્નેહાળ હૃદયથી—કામળ છતાં દઢ આગ્રહથી તેમનો આર્વિર્ભાવ કરાવે એવા પતિની પત્ની થવાનું સદ્ભાગ્ય એમને પ્રાપ્ત થયું હતું. એ પતિના

સાહચર્યમાં એમની વંશજ વૃત્તિઓને જે ઉત્તેજન મળ્યું તેનું ફળ-અનિ-શય અલ્પ ફળ આ ગ્રંથમાં છે. રા. રા. ચંદ્રશંકરની સાહચર્યની ભાવના એમની કવિતામાં અને એમના પ્રકીર્ણ લેખોદ્ધારા ગુજરાતના રસિક હૃદયોમાં પ્રતિષ્ઠા પામેલી છે છતાં આ ગ્રંથના ઉપોદ્ધાતમાં એમણે એ વિશે જે સંક્ષેપમાં કહ્યું છે તે ઉતારવું અનુચિત નહીં લાગે.

“ અનેક આત્માઓને વિસામે અને પ્રેરણા આપે એવું ગૃહ રચવા ઉપરાંત સાહિત્યસેવા અને સમાજસેવાના પ્રદેશોમાં પોતાનો નત્ર અંશ આપવાની ધર્મશુદ્ધિ મારાં પત્નીમાં પ્રેરવામાં અને પોષવામાં મારી જે પ્રિય ભાવનાઓ નિમિત્ત બની હતી; એક ભાવના આત્માવિર્ભાવની અને બીજી ભાવના સ્નેહમય સહજીવનની. આત્માવિર્ભાવની ભાવના આ: પોતામાં રહેલી સર્વ શક્તિઓનો સંપૂર્ણ ઉપયોગ અને તે ઉપયોગદ્વારા વિકાસ એ સર્વ આત્માઓનો ધર્મ છે અને અધિકાર છે. જે મનુષ્ય પોતાની શક્તિઓનો સંપૂર્ણ આવિર્ભાવ કરવા પોતાનાથી બનતો પ્રયાસ કરતો નથી તે આત્મદ્રોહી છે એટલું જ નહીં, પરંતુ સમાજદ્રોહી પણ છે. આત્માનો આવિર્ભાવ એ જ જીવનની સાચી સફળતા છે. વ્યક્તિવિકાસની તેમજ સમાજસેવાની દૃષ્ટિઓથી પોતાના આત્માના આવિર્ભાવથી પોતાના જીવનને સફલ કરવા પ્રયાસ કરતા આત્માને અનુકૂલ થવું એ અન્ય આત્માઓનો ધર્મ છે. વિશેષતઃ એ આત્માની સાથે નિકટ સ્નેહસંબંધની ગ્રંથીઓથી બંધાએલા આત્માઓનો દમ્પતીજીવનની-સ્નેહમય સહજીવની-ભાવના આ: દંપતીજીવનની સાચી સફલતા શારીરિક સુખોના સહભોગમાં જ નહીં, પરંતુ તે ઉપરાંત જીવનના ઉન્નત પ્રદેશોના સહસંચારમાં વસ્તુતઃ સમાયેલી છે. પોતપોતાના આત્માઓના સ્વતંત્ર આવિર્ભાવના ધર્મને અનુસરીને જેમ સહજીવન વિશેષ તેમ દમ્પતીજીવનની સફલતા વિશેષ. ”

આ જે ભાવનાઓથી પ્રેરાઈ પાતળે પત્નીના સંસ્કારો જાગૃત કરવા જે જે કાંઈ ક્યું તેને પરિણામે સ્વ. વસંતબાને લેખક થવાની “ ધર્મશુદ્ધિ ” થઈ અને સમાજસેવા કરવા તેમણે સ્વ. જમનાબાઈ સકકઈની માયાળુ હૃદયનીચે શરૂઆત કરી. પણ ૩૨ વર્ષની ઉંમરે અકાલ અવસાન થવાથી

તેમના અને તેમના પતિના મનોરથો ધ્વસ્ત થયા. અનેક ગર્વથી કરેલી તૈયારી આંખના પલકારામાં હતા ન હતી થઈ ગઈ. સ્વ વસંતબા દ્વારા ગુજરાતી સાહિત્ય અને સમાજની સેવા થવાની આશા ફળીભૂત ન થઈ એટલું જ નહીં પણ તેમના મૃત્યુથી એકાકી થયેલા તેમના પતિની તેમના સાહચર્ય દ્વારા ગુજરાતના જીવનની વિવિધ સેવાઓ કરવાના મનોરથો પણ ખંડિત થઈ ગયા હશે. રા. ચન્દ્રશંકરના આ એવડા દુઃખમાં-સહચારિણીના મૃત્યુથી અને મનોરથોની મૂર્છાથી થયેલાં દુઃખમાં આશ્વાસનરૂપ અમારી સહાનુભૂતિ નીવડતી હોય તો અમે અત્રે તે દર્શાવીએ છીએ. પત્નીની વાંચનાભિરૂચિ પોષવા વિદ્યાર્થીદશામાં પણ પતિ પોતાની સમક્ષ પત્ની પાસે પુસ્તકો વંચાવી તેની વિચારશક્તિ પ્રદીપ્ત કરતો-પત્નીને “ આત્માવિર્ભાવ ” ની અનુકૂલતા કરી આપતો. આ સ્થિતિમાં પત્નીએ “ મેરાતુલ અરસ ” નામની ઉર્દુ કથાનું પારસી ગુજરાતીમાં થયેલું ભાષાંતર વાંચ્યું. એમાં એ બહેનોની કથા છે અને તેમાંએ નાની બેન સદ્ગુણલક્ષ્મીની કુલોદ્ધારિણી કદા વિશ્લેષ છે. કથામાં કે એના પ્રસંગોમાં કે ચારિત્ર્યનિરૂપણમાં ચમત્કાર નથી પણ સર્વ સામાન્ય જનસમૂહને હંમેશના પરિચયનું લાગવાથી સુધારણાની પ્રેરણા કરનાર અને પ્રાપ્ત કરી શકાય એવો આદર્શ દર્શાવનાર છે. સદ્ગુણલક્ષ્મી ગુણસુંદરી કરતાં જ્યકુમારી જેવી વિશેષ છે છતાં પણ એની સરળતા, એની મમતા, એની મીઠાશ, એનો આત્મવિશ્વાસ અને મનોબળ, એના દિલની મોટાઈ, એની કુલીનતા, એની વ્યવહારકુશલતા, એની નમ્રતામાં સમાએલી મહત્તા વગેરે ગુણો એવા છે જે નિરંતર આદરપાત્ર થાય છે જ. આમ હોવાથી દંપતીને એ ગ્રંથ ગમ્યો પણ પતિને સાથે સાથે લાગ્યું કે પારસી ગુજરાતીને લીધે આ ગ્રંથ હિન્દુકુટુંબોમાં જોઈએ તેટલું આદરમાન નહીં પામે. માટે જો તે સરળ હિન્દુ ગુજરાતી ભાષામાં લખાયો હોય તો એમાં રહેલાં બોધ અને રસ અનેક કુટુંબોને સુખી કરી શકશે. પતિએ સૂચના કરી અને પતિવ્રતાએ તેનો અમલ કર્યો. આખો ગ્રંથ સાદ્યંત વાંચી જવાય છે. મુળનો રસ કાયમ રહેશે અને સ્વ. વસંતબાની સરળ રવાભાવિક સંસ્કારી અને મીઠી આપાથી વાર્તા વધારે મનોહર બની છે. મુળના સંસ્કારો વિશાળ વાચન,

પતિની સાથેની વાતચિત અને પત્રલેખનથી સારા રૂપમાં દીગ્રી નીકળ્યા છે. સ્વ. વસંતબા સારા પત્રલેખક હતાં અને એ પત્રોનો સંગ્રહ જે દિવસે છપાશે તે દિવસે એમની લલિત, સરળ, ઉચિત રમતીઆળ છતાં ગંભીર શૈલિ અને જીવનની વિવિધ સામગ્રીમાંથી મેળવેલો રસ વાચકોને આકર્ષ્યા વિના નહીં રહે. એમનામાં સૃજનશક્તિ નહોતી પરંતુ સરળ અને રસિક ભાષાંતર કરવાની એમની કળા, એઓ વધારે જીવ્યાં હોત તો અધિક ખીલત અને ગુજરાતી સાહિત્ય સમૃદ્ધ થાત યા ન થાત પરંતુ ગુજરાતી અલ્પશિક્ષિત સન્તા-રીઓ અને કુમારિકાઓને માટે એઓ વિશાળ વાચનસાહિત્ય તૈયાર કરત એમ લાગે છે. એમ જરા સંકાયથી કહેવાનું કારણ એટલું જ કે જીવનના પાછલા વર્ષોમાં એઓ તંદુરસ્ત રહેતાં નહોતાં અને રોગગ્રસ્ત રહે કેટલું કામ કરવા દે અને કેટલું ન કરવા દે એનો ક્યાસ કરવો કઠણ છે. અકસોસની વાત છે કે એમને માટેની આશા નિરાશા થઈ છે. ગુજરાતને માથે શાપ હોય એવું લાગે છે. સ્ત્રીઓ સાહિત્ય સેવા કરવા ઉદ્બુકત થાય છે ત્યાં ફૂર મૃત્યુ એમને આ સંસારમાંથી લઈ જાય છે અથવા ખીજી રીતે દુઃખી કરે છે. સુમતિ, વિજયાગૌરી, 'ત્રિભુવન તનયા', ઉર્મિલા, પ્રિયમતી શુકલની કથા ક્યા રસિક ગુજરાતીને શોકબદ્ધ નથી કરતી? 'લીલાવતી જીવનકલા' વાંચી કવિ નાનાલાલે આ એમકને પુછેલો પ્રશ્ન હજી એવો ને એવો જ તીવ્ર અને દારણુ રહ્યા છે: 'આપણી આશાભરી સુંદરીઓ આટલી વહેલી ખરી કેમ પડે છે?' ખંગાળામાં વર્તમાન ખંગાળી સાહિત્યને સુશિક્ષિત સુંદરીઓના પ્રેમપત્રોની સમૃદ્ધિ મળવા ઉપરાંત કાવ્ય, નાટક, વાર્તા, નિબંધ આદિની વિવિધ સામગ્રી જેવી તેવી મળતી નથી.

હવે ગુજરાતમાં નવચેતનનો સંચાર થતો જાય છે. સ્ત્રીશિક્ષણનો પ્રસાર વધતો જાય છે, એટલે ગુજરાતી સાહિત્ય પણ સ્ત્રીલેખકોથી શોભિત થયા વિના રહેશે નહીં. અને એવો દિવસ આવશે ત્યારે આ જમાનાની સર્વે અગ્રગામીની લેખિકાઓની નાની નાની સેવાઓ પણ યોગ્ય આદરસન્માન પામ્યા વિના રહેશે નહીં.

૫ મુદ્રારાક્ષસ.

મુંબઈ યુનીવર્સિટીના કૉનવોકેશન હૉલમાં ખીજી સાહિત્ય પરિષદને પ્રમુખસ્થાનેથી પોતાની વિદ્વત્તા ગમ્મવનાર રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ ગુજરાતી ભાષા બોલનારી આલમમાં ઉત્તમ વિદ્વાન તરીકે પંકાય છે. આજ ઘણાં વર્ષો થયાં સંસ્કૃત ગ્રંથોના ઉજ્જવલ ભાષાન્તર કરનાર તરીકે એમની ખ્યાતિ પ્રસરી રહી છે એવા એકાદ ભાષાન્તરની ખીજી આવૃત્તિનું અવલોકન કરનારને ખાસ કહેવાપણું રહેતું નથી. પરંતુ મુદ્રારાક્ષસના ગુજરાતી ભાષાન્તરની ખીજી આવૃત્તિના ઉપોદ્ધાતમાં જે જે વિષયો ચર્ચ્યા છે તેમનું દિગ્દર્શન કરાવવાના હેતુથી આ સંક્ષેપ નોંધ લેવાઈ છે.

સાંભળ્યું છે કે મુદ્રારાક્ષસના ભાવ, વસ્તુસંકલના, ઉદ્દેશ, શબ્દાર્થ વગેરે યથાર્થ સમજી શકાય એટલા ખાતર તેની અગાઉ અને પછીનું ૫૦૦ વર્ષનું સાહિત્ય રા. કેશવલાલે વાંચ્યું હતું. શબ્દોના હાડપિંજર ઉપરથી તેમનો જીવન ઇતિહાસ આલેખનાર શબ્દશાસ્ત્રી (Philologist) આવી મહેનત લે એ સ્વાભાવિક છે.

જે જમાનામાં મુદ્રારાક્ષસ રચાયું ત્યારનું રાજકીય, ધાર્મિક અને સાક્ષર દર્શન ઉપોદ્ધાતમાં દરાવ્યું છે. મી. સ્મીથકૃત “ હિંદુસ્તાનનો પ્રાચીન ઇતિહાસ ” Early History of India by V. Smith મિસ ૩૬ કૃત Chronology of India હિંદુસ્તાનનાં ઇતિહાસની કાળગણના અને પોતે વાંચેલા સંસ્કૃત સાહિત્યના ગ્રંથો ઉપરથી આ ઉપોદ્ધાત લખવામાં આવ્યો છે.

વિશાખદેવના આશ્રયદાતા મૈત્ર અવંતિવર્મા વિશે મુદ્રારાક્ષસના ભરત વાક્યમાં લખેલું છે કે:—

ભાષાન્તર કર્તા રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય. ખી. એ. ૧૯૦૮ ડિંમત
૩૧. ૧-૦-૦

“ ને હાવાં હુણુકેરો ઉદ્ધવી ઉલટતો લીધ શોધી અમારો
તે દેવના અવંતિ વરમ ચિર મહી પ્રાદ પાળો પ્રનારો. ”

આ ઉપરથી ઇ. સ. ના છઠ્ઠા શતકનું ઉત્તરાર્ધ ઇતિહાસકારો અંધ-
કાર ગ્રસ્ત ગણે છે તે સંબંધી એમણે પ્રકાશ નાંખ્યો છે. ગુપ્તોત્તના વખતથી હિંદ ઉપર ચઢી આવતા અને હાર છૂતની દશીવીથી અમતા હુણ્ણ
આ વખતમાં પાછું આક્રમણ કરે છે અને તે કાન્યકુબ્જ અને ચાનેશ્વરના
રાજાઓ પાછું હડાવે છે એવો મત રા. કેશવલાલે રજુ કર્યો છે આના
ક્ષત્રેદીપક પ્રસંગમાં લખાયેલા નાટકનું વસ્તુ રાજકીય વિષયોને લગતું હોય
જ એવો ખુલાસો થાય છે.

કુશાન દેવપુત્ર કનિષ્કના જમાનાથી બૌદ્ધ ધર્મ એશીયામાં ઝડપથી
ફેલાતો જતો હતો. આર્ય સંસ્કૃતિ અનેક સંસ્કૃત અસંસ્કૃત પ્રગ્નને
સંસ્કાર આપી જગૃત કરતી હતી. ભારતવર્ષમાં બૌદ્ધો અને બ્રાહ્મણોની
સ્પર્ધા સખત જુસ્સાથી ચાલતી હતી. આ સર્વનું અખેહુય વર્ણન વાંચવા
ઉપોદ્ધાત જ એવો એવી અમારી લલામણ છે. મુદ્રારાક્ષસ નાટકમાં પણ
આ સ્પર્ધા તેમ જ વખતે વખતે થયેલાં સમાધાનનાં પ્રતિગિમ્ન પડેલાં છે
(જુઓ પૃષ્ઠ ૧૫-૧૬)

સંસ્કૃત સાહિત્યમાં મુદ્રારાક્ષસ ક્યું સ્થાન ભોગવે છે તેનો નિર્ણય પણ
ઉત્તમ રીતે થયો છે. નાટકો પ્રયોગબંધ અને પ્રકરણ હતાં તેને બદલે
તેમની ગણના હવે કાવ્ય તરીકે થવા લાગી હતી. પ્રેક્ષકો હવે વિશેષજ્ઞ
વિદ્વાનો થવા લાગ્યા હતા. એટલે દ્રશ્યતા મટી કવિત્વના આડંબર અને
નટખેલ બતાવવા પર લેખકો વિશેષ લક્ષ આપતા. તોપણ “ મુદ્રારાક્ષ-
સમાં નાટકગત કલાવિધાનનો વિકાસ થયેલો માત્રુમ પડે છે. કાવિદાસના
અંકમાં સ્થળ બદલાતું નથી, અર્થાત્ તેના અનેક પ્રવેશો પડતા નથી
x x વિશાખ દેવનો અંક અનેક પ્રવેશોમાં આપોઆપ વેહેંચાઇ જાય
છે. x x x x કલા વિધાનમાં ખીજ એક મહત્વની નવીનતા પતાકાનો ફિસ્તાર
છે. x x x x કવિની કલાની વિશિષ્ટતા માત્ર નિરૂપણમાં પરખાઇ આવે

છે. બીજાં નાટકોમાં બહુધા એકલ પાત્રો હોય છે જ્યારે :મુદ્રારાક્ષસમાં પાત્રોનાં જોડકાં છે. x x x x કર્તાની કુશળતા જેમાં સવિશેષ દીસી આવે છે તે મુદ્રારાક્ષસનું સંવિધાન છે. કાર્યની એકતા એ નાટક માત્રનું સામાન્ય લક્ષણ છે પરંતુ મુદ્રારાક્ષસમાં એ એકતા અસાધારણ પ્રકાશે છે. x x x x કાર્યની એકપરતાનાં આવાં અદ્ભુત દ્રષ્ટાંત દ્રશ્ય સૃષ્ટિમાં બીજાં છે નહીં. પ્રસ્તુત નાટકમાં વસ્તુની એકતા પણ કાર્યની એકતા જેવી ચમત્કારી છે. x x x x મુદ્રારાક્ષસમાં કાર્યનો વેગ બહુ ખુબીદાર છે. ”

આ નાટકનું કલેવર કેવળ રાજનીતિનું બંધાયેલું છે. x x અર્થ સિદ્ધિથી ભિન્ન સિદ્ધિ એના પાત્રને ઇષ્ટ નથી. નાટકમાં નીતિનું લક્ષ્ય કાંઈક આવું છે. “ અહીં અમુક પુરૂષના લોભની કે કામની તૃપ્તિ ઇષ્ટ નથી; પરંતુ ધન અને બળના મદમાં અંધ બની ગયેલા રાજાઓને મુળમાંથી ઉખેડી નાંખી શૂન્ય સિંહાસને લાયક ભૂનાથ સ્થિર કરી વિશ્વનો ઉદ્ધાર કરવો એજ નિર્દેશ્ય છે. એ મહત્વના કાર્યની સિદ્ધિને અર્થે ચાણક્યે જે માર્ગ લીધો છે તે કુટિલ તો છે જ, તોપણ ન્યાયની દૃષ્ટિએ તેના લાભમાં કહેવું જોઈએ કે તે ખુની નથી પણ ખુનરેજી અટકાવનાર છે ” જે કે નાટકમાં શાહ્યનીતિનો પ્રયોગ કર્યો છે, તો પણ તેની દુષ્ટતા છાવરવા કાંઈ સ્થળે પ્રયત્ન છે નહીં બલકે ઉચ્ચ પાત્રની ઉચ્ચતા પ્રદર્શિત કરવાની એકે તક એમાં જવા દીધી નથી. ”

કર્ણસુન્દરી, માલવિકાગ્નિમિત્ર, પારિજાત પરિમલ વગેરે જેવું મુદ્રારાક્ષસ ઐતિહાસિક નાટક છે; છતાં પુરાવિદોનું તે તરફ લક્ષ નથી ખેંચાયું, એટલા માટે ભાષાન્તરકાર કેટલીક હકીકત તારવી કાઢે છે.

શિલાલેખો, તામ્રશાસનો, સિકકાઓ અને પરદેશીઓની નોંધોના અભ્યાસમાં હજી એટલું બધું કરવાનું છે કે પાશ્ચાત્ય આર્યશાસ્ત્રી (Indologists) નું ધ્યાન અત્યંત સાહિત્યના ઐતિહાસિક અભ્યાસથી વિમુખ રહેજ. જે પ્રદેશમાં એઓ કામ કરે છે તેમાં એટલા થોડા કામ કરનારા છે અને છે તેમાંથી પણ ઘટતા જાય છે કે નવી બાબત હાથ ધરાયજ નહીં. નવા કામ કર-

નારાઓ મળે એટલા ખાતર મી. ફ્લીટ એ ત્રણ વર્ષ ઉપર આપણા દેશી-ઓને સખળ અપીલ કરી હતી તેમજ New Imperial Gazetteer ના બીજા ભાગમાં લખેલા લેખમાં પણ એમની એજ વિનંતિ છે. પણ “ સુઠને ગાંગડે ગાંધી થનાર ” થોડું વાંચતાં લખતાં આવડ્યું એટલે કવિ, નાટ્યકાર, નવલકથાકાર, વર્તમાન પત્રના અધિપતિ જ્યાં થવાનું હોય ત્યાં વિદ્વતા ઉપર બીલકુલજ લક્ષ ન અપાય અને તેની જરાપણ કદર ન થાય. સાહિત્ય ઉપરથી ઐતિહાસિક હકીકતો તારવી કાઢવાનું કામ મદ્રાસમાં સાંડે ચાલે છે. Indian Antiquary નાં પાનાં સાખ પુરે છે.

રા. રા. કેશવલાલે મુદ્રારાક્ષસમાંથી ચંદ્રગુપ્તનો જન્મનો તારવી કાઢ્યો છે. ચંદ્રગુપ્ત વિશે હિંદુ, બૌદ્ધ, જૈન અને ગ્રીક ગ્રંથોમાં અનેક દંતકથાઓ કહેવાયેલી છે. વિશાખદેવે ક્યાંથી પોતાની વસ્તુ સામગ્રી મેળવી હતી તે નક્કી કરવા જોઈતાં સાધન પ્રાપ્ત થયાં નથી એટલે ફક્ત દંતકથાઓમાં મુદ્રારાક્ષસની અંદર ચાલેખેલો વૃતાંત ઉમેરવાથી ભવિષ્યમાં મૈય સમ્રાટ ચંદ્રગુપ્તનો સમય ઇતિહાસની દ્રષ્ટિથી લખવા સરલતા થશે. ચંદ્રગુપ્ત, ચાણક્ય અને બીજાં પાત્રો વિશે જે સવિસ્તર ચર્ચા રા. રા. કેશવલાલે કરી છે તે એમના ઉપોદ્ધાતમાં જ વાંચવાની જરૂર છે.

ચાણક્ય સંબંધી એમણે ઘણી હકીકતોનો સંગ્રહ કર્યો છે. કામસૂત્ર-કાર વાત્સાયન મુનિ અને નૈયાયિક વાત્સાયન અને ચાણક્ય એ ત્રણે એકજ છે, એમ એમનું કહેવું છે. એમની વિદ્વતા પ્રત્યે અમને અતિશય માનબુદ્ધિ છે છતાં આ કથન અમને સંદિગ્ધ લાગે છે. “ કામસૂત્ર ” માં કુન્તલ સાતકર્ણીનું નામ આવે છે. મત્સ્યપુરાણમાં આપેલી સાતકર્ણીઓની વંશાવલીમાં કુન્તલનું નામ છે, પણ રાજ્ય કર્યાનાં વર્ષો આપ્યાં નથી. તેાં પણ સ્મીથે ગણતરી કરી છે એ ગણતરી પ્રમાણે અથવા થોડી વધઘટ કરતાં પણ કુન્તલ અને ચન્દ્રગુપ્ત સમકાલીન ઠરતા નથી. ભરહુતનો સ્તૂપ બંધાયો તે અરસામાં કામસૂત્ર રચાયું હોય એમ લાગે છે. આ પ્રશ્નમાં ઉંડા ઉતરવાની અગત્ય છે. ભાષાન્તરકારે કામસૂત્ર ઉપરથી વિવિધ કલ્પના કરી છે. ચાણક્ય અને વાત્સાયન ભિન્ન ઠરે તેાં તે ખોટી પડશે. ગૌતમના

ન્યાયસૂત્ર ઉપર ભાષ્ય રચનાર પક્ષિલ સ્વામી પણ ચાણક્ય જ છે એવું કહેવામાં આવ્યું છે; આદરાયણ સૂત્રો પછી ગૌતમ સૂત્રો લખાયાં છે અને આદરાયણનો સમય ચંદ્રગુપ્તના સમય પછીનો ગણાય છે. આ ઉપરાંત ડા. ભાંડારકરનું એમ માનવું છે કે ઇ. સ. ના ચોથા શતક પછી “સ્વામી” એવું વિરૂદ્ધ વિદ્વાનોમાં પ્રચાર પામ્યું હતું. આ ઉપરથી પક્ષિલસ્વામી અને ચાણક્ય જુદા ઠરે છે. ” ઉપાધ્યાય નિરપેક્ષા નામની ટીકા લખનારના કહેવા ઉપરથી જ રા. રા. કેશવલાલ ધ્રુવ જેવા વિદ્વાને વિશેષ તપાસ કર્યા વિના આવી વાતો કેમ લખી હશે.

આ ઉપરાંત પણ ઘણી હકીકત નાટકમાંથી તારવી ઉપોદ્ધાનમાં સમાવી છે. કોલેજોમાં શીખતા વિદ્યાર્થીઓને રા. રા. કેશવલાલનું ઇંગ્લીશ ટિપ્પણવાળું મુદ્રારાક્ષસ જેટલું ઉપયોગી છે તેટલો જ પ્રસ્તુત ભાષાન્તરનો ઉપોદ્ધાત ઉપયોગી છે.

ઉપોદ્ધાતની ભાષા ઉપર સંસ્કૃત ગદ્ય ભાષાની પ્રકૃષ્ટ અસર છે. ઉપોદ્ધાતનો ઐતિહાસિક ભાગ રાખવા ઉત્તમ ભાષા વાપરી છે, છતાં પણ તે અંગ્રેજીમાં લખેલા ઇતિહાસોની જોસદાર અને જવલંત વિંડિ (વીન્ડી) ભાષા આગળ પોતી અને પુટતી લાગે છે. આપણી ભાષામાં આ રીતે કેટલી બધી ન્યૂનતા છે તે જણાય છે.

ભાષાન્તરની ભાષા સરળ અને રસભરી છે. ગદ્ય તો મુળ કરતાં ઘણું જ સરળ અને સચોટ છે, સંસ્કૃતની સમાસ રચના ભાષાન્તરમાં અદ્રશ્ય થઇ જાય છે અને રસ પ્રવાહ અખંડિત વહે છે. પ્રાકૃતને બદલે જે ભાષા વાપરી છે તે આપણી ભાષાના ઇતિહાસજ્ઞ રા. રા. કેશવલાલ સિવાય કોઇ વાપરી શકે એમ નથી. રૂઢ તળબદા શબ્દો અને પ્રયોગો વાપરી પ્રાકૃતની ઝમક અને વિશિષ્ટતા આણવામાં આવ્યાં છે. લિપિ બાળબોધ રાખી છે.

ભાવનગરના રા. રા. સવાઇલાલ છોટાલાલ વહોરાના ભાષાન્તર સાથે આ ભાષાન્તર ત્રિશાબ્દત્તના નાટકનું બીજું ભાષાન્તર છે.

(આયર્ધર્મપ્રકાશ. પુસ્તક ૩૭ અંક ૫ મો. દ્વાદશ સંવત ૧૯૬૫)

૬. સાચું સ્મૃતિ-કર્તા, રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવ, અમદાવાદ, મૃત્યુ રા. ૧-૮-૦.

શતકો પચીસના અઘાતવાસ પછી કૌટિલ્યના અર્થશાસ્ત્રનું અને ભાસનાં નાટકોનું પ્રાકટ્ય આર્થ સંસ્કૃતિના ઇતિહાસની ઉકેલણી અને ગોઠવણીની તવારિખમાં નાતોસુતો પ્રસંગ નથી. વિદ્વાતા અને રસિકતા એ ગ્રંથો પ્રત્યે આકર્ષિત થવી જોઈએ તેવી થતી જાય છે. કૌટિલ્ય ગ્રંથનું ભાષાંતર હિંદુ-સ્થાનની વર્તમાન દેશભાષાઓમાં થયાનું જાણમાં નથી પરંતુ નરેન્દ્રનાથ લો, રાધાકુમુદ મુકર્જી, પ્રમથનાથ બાનર્જી જેવા જંગાળી વિદ્વાનોએ એ ગ્રંથ ઉપરથી અંગ્રેજીમાં ગ્રંથો લખી આર્થ ઇતિહાસના એક ઉજ્જવલ અને ભવ્ય પ્રકરણને પ્રકાશમાં આણ્યું. કૌટિલ્ય રાજ્યવ્યવસ્થા અને રાજનીતિ અને કેટલેક અંશે લોકસ્થિતિનો ખ્યાલ આપે છે—અભ્યત આ સર્વના પ્રૌઢ અને ફળદ્રુપી માનવસ્વભાવ એ ગ્રંથમાં નિગૂઢ છે અને તેનું નિરૂપણ પણ થયે. આમ પરોક્ષ રીતે નહીં પણ પ્રત્યક્ષ રીતે આર્યોનાં હૃદયનું દર્શન કરવાની તક ભાસના નાટકોએ આપી છે. એનાં તેર નાટકો પ્રાપ્ત થયાં છે કેવિ પોતાના સમયનું ચિત્ર તો આપે જ છે પણ એ સાથે સાથે તત્કાલીન આર્થ હૃદય ખુલ્લું કરે છે અને એ રીતે મનુષ્યની સનાતન લાગણીઓનું સુંદર દર્શન કરાવે છે. કૌટિલ્ય, વાત્સાયન, ભાસ, કાળીદાસ આદિના ગ્રંથો લઈ આર્થ હૃદય અને ખુલ્લું અનેક રંગોવાળું ચિત્ર કોઈ આંકશે તો તે રમણીય, ઉત્તેજક, અને જોધક નીવડ્યા વિના રહેશે નહીં.

સાક્ષરશ્રી કેશવલાલ અને ગોવર્ધનરામે ગુજરાતને સંસ્કૃત સાહિત્યના પરિચયમાં રાખ્યું છે અને તદ્દન વેપારીપણાથી થતી અસંસ્કારિતાથી વણિદુઃગુજરાતની અધોગતિ થતી અટકાવી છે. સરસ્વતીચંદ્રમાં સ્થળેસ્થળે વેરાયેલાં સંસ્કૃત અવંતરણોથી સંસ્કૃત સાહિત્યની વિવિધતા અને સમૃદ્ધિનું ભાન થવા ઉપરાંત માનવ જીવનના કેવા નાના મોટા પ્રસંગોના ઉદ્ભેદથી એ સાહિત્ય ભરપૂર છે અને એ સાહિત્યના નિર્માતાઓ કેવું સંપૂર્ણ જીવન જીવ્યા હતા, તેની પ્રતીતિ થાય છે. ગીત-

ગોવિંદ, અમરુશતક, મુદ્રારાક્ષસ, પરાક્રમની પ્રસાદી, પ્રિયદર્શના અને સાચું સ્વપ્ન એ સાક્ષરશ્રી કેશવલાલના ઉત્તમ સંસ્કૃત ગ્રંથોના ગુજરાતી તરજુમાઓ છે. એ સર્વેમાં વહેતો રસ નિરનિરાળો છે. ‘ગીતગોવિંદ’ માં જે શૃંગાર છે તેનાથી અધિક વિશુદ્ધ અને મર્મસ્પર્શી તથા ઉંચો શૃંગાર ‘સાચાસ્વપ્ન’ માં છે. આ સર્વ પ્રકારના રસમાં નિમગ્ન થઈ કવિઓના હૃદયો સાથે પોતાનું હૃદય એક કરી તેમની કૃતિઓ ગુજરાતી ભાષામાં સ્વયંભૂ જ લખવા એમણે પ્રયત્ન કર્યો છે અને એમાં મોટે અંશે સફળ થયા છે એવી એમની કીર્તિ ગુજરાતમાં હવે જગજાહેર છે. આ સર્વે ગ્રંથોના વિહંગાવલોકનથી કોઈને એમ લાગશે કે ભાષાશાસ્ત્રી-વ્યાકરણ-શાસ્ત્રી પંડિતે પાઠાંતરોની અટપટી ચર્ચા કરવા લખ્યા હશે પણ હૃદય જ્યારે સાનુકંપ હોય ત્યારે મનુષ્ય તરિકે એ ગ્રંથો વાંચતાં ભાષાંતરકારના હૃદયમાં બુદ્ધિની ક્રીડાઓ કરતાં રસનાં પુર કેવાં વહે છે તેનો અનુભવ થશે. બુદ્ધિ અલ્પત કોઈ કોઈવાર સરજેરી કરી રસમાં ક્ષતિ કરે છે તો પણ એકંદરે રા. રા. કેશવલાલની લોકપ્રિયતાનું કારણ એમની પંડિતતા નહીં પણ કવિત્વ છે. ‘સાચાં સ્વપ્ન’ નું વાચન એક બેઠકે, ચરણટીપ્પણો વાંચ્યા વિના કરવાથી જે આનંદ થશે તે રા. રા. કેશવલાલના કવિત્વની સાક્ષી આપશે.

નાટકનું વસ્તુ બહુજ સાદું તેમજ તત્કાલીન આર્યોને અતિશય પરિચિત હતું. વત્સરાજ ઉદયનની કથા શતકો લગી આર્ય હૃદયને સંચલિત કરતી હતી. એ કથામાંથી પ્રેમ, પરાક્રમ, વિદ્યા, સ્વામીનિષ્ઠા પાતિવ્રત્ય, ચક્રવર્તિત્વ પ્રાપ્તિની આકાંક્ષા, કુટુંબસ્નેહ વગેરે વગેરે ભાવો મૂર્તિમંત કરાઈ આર્યજીવન આદર્શ મેળવી શકતું. ઉદયને વાસવદત્તાનું પાણિગ્રહણ કયું એજ વૃત્તાંત Romantic છે ! કોઈ પણ યુગના કવિની લાગણીઓ જગાડે એવું છે. રામ અને સીતા જેવાં એકનિષ્ઠ દંપતીના જીવનમાં ઉદયનને ચક્રવર્તિ બતાવવાનો અમાત્યોનો લોભ (કે મહેચ્છા ?) ભંગ પાડે છે. યાગંધરાયણ અને રુદ્રમવાન આપણી રાજ્યનીતિના પ્રતિનિધિરૂપ અમાત્યો છે.

આજ પણ ગુજરાતના દેશી રાજ્યોમાં એઓજ આદર્શ રૂપે લેખાય છે- ગ્નેસ્ટન, ગિસ્માર્ક કે કેવુર નહીં. રાજચિંતા, રાજ્યચિંતા નહીં એ એમનો જીવનવ્યવસાય. પણ તે કાળે રાજ્ય અને પ્રજા જુદાં નહોતાં. રાજ્ય કુટુંબનો 'ઘરડેરો' હતો અને પ્રજા કુટુંબની સંતતિ હતી. રાજ્યનો ઉત્કર્ષ તે પ્રજાનો ઉત્કર્ષ હતો. રાજ્યને થોડી તકલીફ આપી નેનો વૈભવ વધારવો, તેની આણુ સમુદાય ત ફેરવવી અને તેને ગૃહસ્થાશ્રમમાં સુખી બનાવવો એ અમાત્યોનું કર્તવ્ય હતું.

મગધરાજકુમારી પદ્માવતી સાથે લગ્ન થાય તો ઉદયન ચક્રવર્તી થશે એવું સિદ્ધ્યોનું વચન હતું. જ્યાં લગી વાસવદત્તા જીવતી હોય ત્યાં લગી ઉદયન બીજી સ્ત્રીનું પાણિગ્રહણ કરે એમ નહોતું. ઉદયનના ઉત્કર્ષ માટે કપટ આચરવા યૌગંધરાયણે વાસવદત્તાને પોતાની યોજનામાં સામેલ કરી અને રાજ્ય શિકારે ગયો ત્યાં બન્ને-રાણી અને અમાત્ય બંની મર્યાની ખોટી અફવા ફેલાવી. અનિચ્છા છતાં, મૃતપત્ની પ્રત્યેનો સ્નેહ અવિચ્છિન્ન છતાં, શાસ્ત્રાજ્ઞાને વશ થઈ ઉદયન પદ્માવતીનો સ્વીકાર કરે છે. વાસવદત્તા છદ્મ-વેશમાં પદ્માવતી પાસે રહી ઉદયનના શોકદગ્ધ જીવનની સાક્ષી થાય છે. ઉદયન અને રુદ્રમવાન આરુણિને હણી દક્ષિણવત્સ સર કરે છે. પદ્માવતી સાથેના ત્રિવાલ્લી મગધ સાથે મૈત્રી થાય છે એટલે ઉદયન રાજ્ય મટી સમ્રાટ થાય છે. મનોરથો સફળ થવાથી યૌગંધરાયણ અને વાસવદત્તા છતાં થાય છે.

ઉદયન, વાસવદત્તા, પદ્માવતીનાં ચારિત્રમાં મનોહર માધુર્ય, ક્રોધાંગ ભાવસ્તિગ્ધના, વિનય, સંયમ, સ્વાભાવિક ઉચ્ચતા, સ્નેહ વગેરે છે. આખા નાટકમાં ઘણી જગ્યાએ અસિતાનશાક્રંતલનું સ્મરણ થઈ આવે છે. પ્રસંગો સરખા લાગે છે ત્યાં ભાસ સાદો, સૂચક અને ગંભીર લાગ્યા વિના રહેતો નથી. આખું નાટક એવું મનોરમ અને ઉચ્ચ વાતાવરણથી ભરપૂર છે કે વિદ્યાલયોમાં-અને તેમાં એ ખાસ કરીને દૈન્યોશાળામાં અભ્યસ્યગ્રંથ તરિક્કે ઉપયોગમાં લેવા જેવું છે.

આ ગ્રંથની પ્રસ્તાવનામાં ભાસના સમયનો નિર્ણય કરવામાં આવ્યો છે. વિદ્વાન કર્તા એને કાલીદાસના માલવિકાગ્નિમિત્રના નાયક અગ્નિમિત્રના પિતા પુષ્યમિત્રનો સમકાલીન ઠરાવે છે. પોતાના વાદના સમર્થનમાં અનેક મુદ્દાઓ આપ્યા છે અને સાથે સાથે તે સમયનું ચિત્ર આંકવા વીખરાએલી માહિતી સુસંગ્રહ અને એકત્ર કરવા ઠીક પ્રયત્ન કર્યો છે. પુષ્યમિત્ર વિશે ઇતિહાસમાં હજુ સ્પષ્ટ વિસ્તૃત વર્ણન નથી તે ખોટ પણ સાક્ષરશ્રીએ દૂર કરી છે. મિલિન્દ (Menander) અને ખારવેલ સાથેના પુષ્યમિત્રના વિગ્રહોનું સ્પષ્ટીકરણ કરી પુષ્યમિત્રના રાજ્યના મહાપ્રસંગોનો ક્રમાનુક્રમ ગોઠવ્યો છે. પ્રિયદર્શનામાં હર્ષચરિત વર્ણવ્યું છે તેમાં પોતાની શોધખોળ છે તેથી ઘણી વધારે શોધખોળ કર્તાની આ નિબંધમાં છે. રા. રા. કેશવજ્ઞાનના ભાષાંતરોનાં અનેક આકર્ષક લક્ષણોમાં એક એમના વિદ્વાતા ભર્યા ઐતિહાસિક ઉપોદ્ઘાતો છે. એમણે ચંદ્રગુપ્ત, પુષ્યમિત્ર, શ્રી હર્ષ આદિ—અથવા ઠેક જ્યદેવ લગીના હિન્દુસ્તાનના ઇતિહાસનો અભ્યાસ કર્યો છે અને તેનો તુટક છુટક લાભ ઉપોદ્ઘાત દ્વારા આપ્યો છે પણ સ્મિથ જેવો સ્વતંત્ર ઇતિહાસ લખી ગુજરાતી સાહિત્યને સમૃદ્ધ કરવા અમારી એને વિનંતિ છે.

આ ગ્રંથને વિદ્વાતાની દૃષ્ટિથી નહીં પરંતુ રસિક વાચકની દૃષ્ટિથી તપાસ્યો છે.

૭ નીલનેલી—પ્રો. એ. ડબ્લ્યુ. બેઈનના અંગ્રેજી પુસ્તક ઉપરથી અનુવાદ કરનાર રા. રા. સાકરલાલ અમૃતલાલ દવે, બી. એ. મૂલ્ય રૂ. ૦-૮-૦.

ઇંગ્લેન્ડમાં Peoples' Books (સામાન્ય લોકસમૂહને સમજાય એવી ગ્રંથમાળા) Home University Library (ઘેર બેઠાં વિશ્વવિદ્યાલયમાં મળતું જ્ઞાન આપે એવી ગ્રંથમાળા) Everyman's Library (દુનીયાના સારામાં સારાં પુસ્તકો દરેક જણ જેનાથી સસ્તામાં પ્રાપ્ત કરી શકે એવી ગ્રંથમાળા) Library of Useful Knowledge (ઉપ-

ચોગી જ્ઞાન પ્રસારનાર અંથમાળા) વગેરે છે અને લોકશિક્ષણને તેથી ઘણું વેગ મળ્યો છે. કેળવણી વધતી જાય અને જોખમદારી પણ પ્રમાણમાં વધતી જાય ત્યારે આવી અંથમાળા આવશ્યક થાય છે. રા. રા. નૃસિંહદાસ ભ. વિભાકરે ‘ વિચારપૂર્વકમાળા ’ આવી જાનની સેવા કરવાના ઉદ્દેશથી કાઢી હતી. સાહિત્યસેવા સતત કરતી હોય તો ખીજા અગસાયોથી અલગ રહેવું પડે છે અને એમ ન રહેવાય તો સાહિત્યસેવા સતત થઈ શકતી નથી. બે વર્ષ અંથમાળા ચાલતી એમણે એ રા. રા. હવનજ્ઞાત્ર અમરસીને સોંપી દીધી છે. રા. રા. હવનજ્ઞાત્રે ખીજા વર્ષના પહેલા પુસ્તક તરિકે આ પ્રગટ કર્યું છે.

બો. એકદમ પુખ્તની ઉંડકન કૌલેજના પ્રિન્સીપાલ છે અને આવી અગા-
ચાર ઉચ્ચશૈક્ષણિક સંસ્થામાં રાખી છે. કામ સંસ્કૃત સંથા ઉપરથી પોતે ભાષા-
નર કરના હોય એવો કામ સંસ્થાનમાં કર્યો હતો પણ એ એમનીજ કૃતિઓ
એ એવાં નવે ચલાય છે. બે સમર્થ પ્રજાઓ સમાગમમાં આવે છે ત્યારે
અનુદાનની સંસ્કૃતિ સંભાળા વિના રહેતી નથી. અંગ્રેજી સંસ્કૃતિની આપણા
જીવનપર સારર અસર છે તેમ આપે સંસ્કૃતિની પણ પાશ્ચાત્ય જીવનપર થઈ
છે. એ સંસ્કૃતિ કામ આ વાતોઓ છે. મિસિસ પેની, મિસિસ રટીલ વગેરે
નિર્ધાર સંસ્કૃતિની (Anglo-Indian) વાતોઓથી આ તદ્દન ભિન્ન છે
નિર્ધાર કામનાં અંગેની સર્વ રીતે ચડીઆના છે, એવો ઉદ્દેશ કરવાનો
તેમ આ. એમનો નથી. તેઓ માત્ર અતીત ભારતવર્ષમાંજ જન્મ વસે છે.
જાતે તે કામમાં સ્વીકૃતિ દેવા દેવા અનુભવો રતેદ્વારા પ્રાપ્ત કરતાં હતાં
તેનાં વર્તન કરે છે. સત્યકારભારની ક્ષણિક મોટાઈ નહીં પણ મનુષ્ય હૃદયના
અનાનસ વાળા એમનો વિષય છે.

મજરની ભાગમાં આ સાથે એમની વાતોઓનાં ત્રણ ભાષાંતરો થયાં.^૧
પ્રથમ એ. દિર્મિયા દ્વારામ ખીરગલે ‘ ઉપાનન્દિની ’ નામથી કર્યું હતું.
બીજું ‘ અપાનન્દિની ’ આજ ભાષાંતરકારે પ્રગટ કર્યું છે. ઉપાનન્દિનીમાં

^૧ નિર્ધાર નવીનકાંત દિનેશીજીનું કરેલું ભાષાંતર ‘ મન્દુકલા ’-પ્રગટ
થયું નવો નવી નો ચાર થાત.

અનંગભસ્મમાં અને આમાં જે વિષય છે તે એકજ છે. સ્નેહ શું છે ? સ્નેહના ઉન્મેષ, પોષણ, નિર્વાહમાં ઇન્દ્રિયોનો શો પ્રભાવ છે ? કામ બળી— ઇન્દ્રિયાતીત નથી થતો ત્યાં લગી સ્નેહ થતો નથી. કણ્વના આશ્રમનાં દુષ્યંત શકુંતલા અને મરિચિના આશ્રમનાં દુષ્યંતશકુંતલામાં જે ફેર છે તે આજ છે.

આ કથાનો નાયક રુદ્રાલક હતો. યૌવનના પ્રારંભમાં મધુકરવત્ અનેક સ્ત્રીઓનાં શીલ ભંગ કરતો અને એક રમણીના સ્નેહમાં બદ્ધ થવા તદ્દન અનિચ્છુ હતો. હજુ તે માત્ર કામવિલાસી હતો—મત્ત હતો. વર્ષો વીતતાં તે વનવાસિની તપસ્વી કન્યા સાથે લગ્ન કરે છે. સાચા સ્નેહનો અનુભવી થાય છે ખરો પણ અસકિત સવિશેષ રહે છે. નવોઢાથી પણ વિખુટો પડતો નથી. સંપૂર્ણ મોહાન્ધ થઇ ગયો હતો એવામાં દુશ્મનો રાજ્યપર ચડી આવે છે. એનું ક્ષાત્રતેજ સ્ફુરી ઉઠે છે અને પ્રિયતમાથી મહાકષ્ટે વિખુટો પડી દુશ્મનો સામે લડવા જાય છે. જીતી એકદમ વહાલીને મળવા મારતે ઘોડે આવે છે પણ વિરહ સહન ન થવાથી તે તો પંચત્વ પામી ગયેલી છે. હવે રાજની સ્થિતિ ખરેખરી કરૂણ અને હૃદયઘાતક થાય છે. તેનાં મોહ, અસકિત વિહ્વળ થાય છે. સંસાર તેને મન શૂન્ય નિઃસાર નિર્થક ભારરૂપથઇ જાય છે.

રુદ્રાલકની પત્ની મૃત્યુ પામી પુણ્યબળે સિદ્ધા થાય છે પણ પતિવિયોગ સહન કરી શકતી નથી. સિદ્ધપણું ત્યાગીને, પુણ્યોનાં ફળ અવગણી પુનઃ મૃત્યુ-લોકમાં જન્મ પ્રીતમ સંગમાં જીવન ગાળવા અત્યંત આતુર છે. પ્રણયીઓ માટે વિશ્વવ્યવસ્થા ફેરવાતી નથી. પાર્વતીની ઇચ્છાથી મહાદેવ સ્વપ્નમાં બન્ને પ્રણયીઓનો સમાગમ કરાવી આપે છે. વનમાં નદી કાંઠેના દેવાલયમાં તે તાપસ કન્યા ઉભી છે ત્યાં મૃગયાએ નીકળેલો રુદ્રાલક પોતાના સૈનિકોથી છુટો પડી આવી પહોંચે છે. બન્ને પ્રેમમાં પડે છે. પ્રણયગોષ્ઠિમાં આખો દિવસ ગાળે છે. એમની ગોષ્ઠિમાં પુરૂષ અને પ્રકૃતિવાળું પ્રકરણ દાંપત્યની ભાવના સુંદર રીતે વર્ણવે છે. સ્નેહ થયા પહેલાં જીવન નહોતું પણ પછીથીજ વસ્તુતઃ જીવન થાય છે. પ્રેમના પ્રારંભમાં બાળક, વિશુદ્ધ વનકન્યા ધીમે

ધીમે અનુભવી સ્ત્રી થતી જાય છે. પછી રુદ્રાલક સાથે સ્વાર થઈ તે જાય છે. સ્વપ્ન પુરૂં થાય છે એટલે રુદ્રાલકને ચિત્તભ્રમ થાય છે અને એનો પ્રાણ પણ નીકળી જાય છે.

આખી કથામાં કામળ ભાવોને આવરી લેતી પ્રકૃતિ છે. જ્યારે આર્યાવર્ત ખહુ વસેલું નહોતું ત્યારે જેવી વનશ્રી ખીલેલી હતી અને કુદરતના અંકમાં મનુષ્યોનો ઉછેર થતો હતો તેવું વર્ણન મનોરમ રીતે આ અંથમાં છે. સંસ્કૃત કથાઓનો દેહ અને આત્મા સ્પષ્ટતઃ આમાં દેખાય છે.

રા. રા. સાકરલાલનું ભાષાંતર રસિક છે. સંસ્કૃતમય ભાષાને બદલે સાદી છતાં સંસ્કારી ભાષા એમણે વાપરી છે. પ્રો. બેઇનના અંથો ગુજરાતીમાં ઉતારી તેઓ એક નવો અંશ ઉમેરશે એવી આશા છે. સંસ્કૃત સાહિત્યના આ પ્રદેશમાં નિમગ્ન થયેલો લેખક વર્ગ ગુજરાતમાં નથી, બંગાળામાં છે. આ અંથમાળાના પ્રકાશનથી નવીન લેખક વર્ગ એ કવિત્વથી અનુપ્રેરિત થશે તો લાભ જેવો તેવો નથી.

પ્રો. બેઇનના અંથોથી આપણો ટ્રેન્ડુએટ વર્ગ ખહુ પરિચિત નથી પણ રા. રા. સાકરલાલના ભાષાંતરોથી મુળ અંથો વાંચવા પણ અનેક જણોને વૃત્તિ થશે.

૮. સિદ્ધાર્થ કુમાર અથવા ભગવાન ગૌતમબુદ્ધ [ત્રીઅંકી નાટક] કર્તા રા. રા. નૃસિંહદાસ ભગવાનદાસ વિભાકર, ખી. એ. એલએલ. ખી., બાર-એટ-લૉ મૂલ્ય ૧-૦-૦.

ચીન, જાપાન, તિબેટ, બ્રહ્મદેશ, સિયામ, સિંહલ વગેરે દેશોમાં પ્રસરેલા બૌદ્ધ ધર્મના મુળ પ્રેરક ગૌતમબુદ્ધની જીવનકથા અને બૌદ્ધધર્મનો જન્મ, વૃદ્ધિ, પ્રસારણ, આર્યાવર્તમાં થએલા નાશ તથા બૌદ્ધધર્મના ફેલાવાથી ઉત્પન્ન થએલાં સાહિત્ય, દર્શન, સ્થાપત્ય, મૂર્તિઓ, સમાજવ્યવસ્થા-વગેરેના અભ્યાસ માટે અનેક પાશ્ચાત્ય વિદ્વાનોએ પોતાનાં આયુષ્ય અને વિદ્વતા વાપર્યાં છે.

અંગ્રેજી વિદ્યાની પ્રાપ્તિ સાથે આપણે પણ એ નવીન બૌદ્ધ સાહિત્યના પરિચયમાં આવ્યા છીએ. અંગ્રેજી વિદ્યાર્થી ફેરવામેલા સંસ્કારોને એનું આકર્ષણ થયું છે. સરસ્વતીચંદ્રે અને રા. રા. નરસિંહરાવ ભોળાનાથના Light of Asia ના છુટક છુટક ભાષાંતરે બુદ્ધજીવનના મહાન તેમજ કામળ પ્રસંગોથી ગુજરાતના રસિક વર્ગને પરિચિત કર્યા છે.^૨ કૃષ્ણના જીવનથી બંદિસચંદ્ર અને નવીનચંદ્ર બંગાળામાં જેવા આકૃષ્ટ થયા હતા તેવું ગુજરાતમાં થયું નથી. પણ બુદ્ધજીવન પ્રત્યે લેખકોનો પક્ષપાત હીક છે. રંગભૂમિ ઉપર એકી વખતે બે કંપનીઓએ બુદ્ધનાં નાટકો ભજવવા માંડ્યાં હતાં. મોરબી કંપનીએ બુદ્ધને વિષ્ણુના અવતાર તરિકે રજુ કરી Light of Asia માં વર્ણવેલા પ્રસંગોમાંથી અમુક ભજવ્યા છે. બીજું નાટક તે પ્રસ્તુત ગ્રંથ.

ગુજરાતી સાહિત્યની અને હિન્દની સાર્વજનિક સેવા કરવા બહાર પડેલા ગુજરાતી યુવાનોમાં રા. નૃસિંહદાસનું નામ તદ્દન પાછળ નથી. ઇંગ્લેંડ જઈ જે ઉંચા સંસ્કારો મેળવી આવ્યા છે તેનો લાભ ગુજરાતીઓને આપવા એઓ ઉત્સુક છે. ગુજરાતી રંગભૂમિ દ્વારા ગુજરાતમાં પ્રસરતા નવચેતનને વેગ આપવા તેઓ હાલ પ્રયત્નશીલ છે. ‘સ્નેહસરિતા’ અને ‘સુધાચંદ્ર’ જેવા રાજવંશી ખેલો મુંબઈની રંગભૂમિ પર ભજવાય છે અને એમની સેવાની પ્રતીતિ આપે છે. સિદ્ધાર્થકુમાર પણ એમણે એક નાટક કંપની માટે લખેલું. તેને થોડાક સંસ્કારથી ઓપી ગ્રંથરૂપે પ્રકટ કર્યું છે.

ગુજરાતી સાહિત્યના ગ્રંથભંડારમાં એક સારા નાટકને આવકાર આપતાં અમને આનંદ થાય છે. બુદ્ધના જન્મ અને જીવનથી ઇતિહાસ અને અધ્યાત્મની લાગણીઓ ભવ્યસ્વરૂપમાં પ્રજ્વલિત થતી જોઈએ તેવી લેખકમાં નથી થઈ છતાં સુસંસ્કારી બુદ્ધિ જેવા ભાવ અનુભવી શકે તેનું

૨. સ્વામી અખંડાનંદે સસ્તા સાહિત્યની વિવિધ ગ્રંથમાળામાં બુદ્ધચરિત્ર લખાવ્યું છે. સ્વ. નારાયણ હેમચંદ્રે બુદ્ધચરિત્ર લખ્યું હતું. રા. રા. જીવનલાલ અમરસી મેહતાએ બુદ્ધ, ધર્મ અને સંઘનું પુસ્તક લખ્યું છે.

આમાં સચોટ અને હૃદયસ્પર્શી આલેખન છે. બુદ્ધતા મહાભિનિષ્ક્રમણ પછી કરુણરસ એવો જન્મે છે કે સહૃદયો અશ્રુબદ્ધ થયા વિના રહેતાં નથી. શૃંગારની મસ્તી નથી પણ મર્યાદામાં રહેલો વિશુદ્ધ, આનંદી, મર્મજો, સુખી શૃંગાર છે. પ્રગાઠ હૃદયમન્યન નથી, સ્નેહના ઉંડા ભાવો નથી પણ જે છે તે સંસ્કાર અને રસથી એવું પૂર્ણ છે કે સચોટ છાપ પાડ્યા વિના રહેતું નથી. રા. નૃસિંહદાસના નાટકમાં આવો નિર્દોષ, વિનોદી, મામૈક, તોફાની શૃંગાર હોય છે. એવા શૃંગારનાં રસીઆં સુખી, પુણ્યશાળી અને ‘જીવન’ થી ઉભરાતાં હોય છે. સ્ત્રી એમાં માત્ર દાસી કે ભોજ્ય નથી પણ સમોવડી સખી છે. બુદ્ધિમાં, હૃદયમાં, સંસ્કારમાં, અનુભવમાં તે કોઈ રીતે પુરૂષથી ઉતરતી નથી પણ કવચિત્ તો ચડીઆતી લાગે છે. કામુકતા વિના બન્ને જાતિઓ કેવું મીઠું જીવન ગાળી શકે તેનું દર્શન એઓ એમના નાટકમાં કરાવે છે. એ સ્ત્રીઓમાં ઉંચા પ્રકારના બુધ્ધિ-વિલાસ કે ઉંડા હૃદયભાવો નહીં જોવાથી નિરાશ થઈએ છીએ. મધુરી અને રમણ, કૃશા અને સુરેશાનંદનાં આલેખન ઉપરથી આ કથન સ્પષ્ટ થશે.

‘સ્નેહસરિતા’ અને ‘સુધાયંત્ર’ માં અમુક નટોની ખાતર વસ્તુ શિથિલ અથવા યાગાથીગડીઈ કરવું પડ્યું છે તેવું આ નાટકમાં નથી. પણ બુદ્ધચરિતના જે મુખ્ય પ્રસંગો એવા ક્રમબદ્ધ અને ફિલષ્ટ છે કે શૈથિલ્યને અવકાશજ ન રહે. કર્તાનું આ પહેલું નાટક છે અને એમાંથી એમનાં કેટલાંક mannerisms ની શરૂઆત થાય છે. વસ્તુની પુલગુંથણીમાં મુખ્ય પ્રસંગો ઉપરાંત ઉપપ્રસંગો હોય છે. કર્તા આવા ઉપપ્રસંગો રચવા નાયકનાયિકાના પ્રેમજીવનથી ભિન્ન બીજાં જે ત્રણ સંવનનજીવનનું આલેખન કરે છે, આથી પાત્રસંખ્યા વધે છે. નાટકમાં શૃંગારનું વાતાવરણ છલકાતું રહે છે અને મુખ્ય નાયકનાયિકાના જીવનવિકાસ (કે જીવનની ગતિ ?) દર્શાવવા અનેક પ્રસંગો રચવાની સુઝવણીમાંથી કર્તા મુકત રહે છે. સર્વે પ્રેમ પ્રસંગોમાં અમને એક જાતની એકતાનતા લાગી છે. પ્રેમ

મનુષ્ય જીવનની વિવિધતા અને સમૃદ્ધિ બહાર લાવે છે એ જગતનો અનુભવ કર્તાએ અનુભવ્યો લાગતો નથી. વળી મુખ્ય પ્રસંગોને બદલાવવા ઉપપ્રસંગો ડાંક (foil) કે વિરોધ (contrast) કે પોષણ તરિકે યોજવામાં આવતા હોય એવું પણ અમને લાગ્યું નથી.

પ્રસ્તુત નાટકમાં પ્રેમના એ ઉપપ્રસંગો છે તે મનોરમ છે, નિર્દોષ છે, મીઠા છે, ભાવભર્યા છે, વિનોદી છે. પણ ગૌતમે મનુષ્ય જીવનનાં દુઃખોની જે મીમાંસા કરી અને તે દુઃખોમાંથી છુટી સુખના માર્ગની પ્રાપ્તિ માટે જે સાધનો યોજ્યાં હતાં તે સર્વેની દ્રષ્ટિથી પ્રેમને બૌદ્ધ જીવનમાં કેવું સ્થાન છે તે વિશે કર્તાએ વિચાર કર્યો હોય એમ નથી લાગતું. ખુદ ઉપર વૈદ્યર્મીઓનો સખ્તમાં સખ્ત આક્ષેપ એ છે કે એણે ગૃહસ્થાશ્રમ તોડી નાંખ્યો. બ્રહ્મચર્યમાંથી સગંગ રસ્તો ભીક્ષુક થવા માટે કરી આપ્યો. ઐતિહાસિક વસ્તુસ્થિતિ આવી છે છતાં આ નાટકમાં ત્યાગી સુરેશ અને કૃશાને પરણાવી પાછાં સંસારમાં મોકલવામાં આવે છે. આ ખ્રીસ્તી યુરોપીઓની ભાવના છે. મનુષ્ય હૃદયને પ્રતિકુળ ભાવના નથી પણ હાથીના દંતુશળ નીકળ્યા તે પાછા પેસતાજ નથી એવું માનનાર—જીવનમાં ધર્મ પ્રમાણે વર્તનાર, અંગત વાસનાઓની આહુતિ આપનાર આર્યોને આવી સ્થિતિ સંમત નહોતી.

રા. રા. નૃસિંહદાસ વિભાકરનો હેતુ તે કાળનું ચિત્ર આપવા ઉપરાંત આ જમાનાની મહેઞ્છા, વાંછના, આદર્શ પણ રજુ કરવાનો હોય એવું લાગે છે. પુરાતન કાળની ભુલી જવાએલી સંસ્કૃતિ નહીં પણ આ યુગમાં આપણા હૃદયમાં ઉછળતા ભાવો એ જુની કથાદ્વારા આલેખવા એમનું વળણ છે. અનાથપિંડિકને એમણે આ જમાનાનો Socialist બનાવ્યો છે; આપણને લાલ સંન્યાસ નહીં પણ મધુર અને સુખી ગૃહસ્થાશ્રમ પ્રિય છે એથી કૃશા અને સુરેશ કાષાય વસ્ત્રોનો ત્યાગ કરી દંપતી થતાં હશે.

કળાનો ઉદ્દેશ મનુષ્યજીવનના સનાતન ભાવો આલેખવાનો હોય છે અથવા એક યુગના ભાવો ખીન્ન યુગને અનુભવગોચર કરવાના હોય છે.

અથવા જુની સામગ્રી વાપરી વર્તમાન યુગના ભાવોનું આસ્વાદન કરાવવાનું હોય છે. સિદ્ધાર્થ કુમારનો ઉદ્દેશ શો છે ? એ ભવ્ય, કંઠશ્વ અને દયાળુ જીવન વર્તમાન ગુજરાતને શો સંદેશો, શો આદર્શ આપે છે ? કર્તા શો આપવા ઇચ્છે છે ? કાંઈ પણ સ્પષ્ટ નથી. આ નાટક બંને રીતે અસંતોષ આપે છે+ પણ એક વાત ભુલવાની નથી કે સાહિત્યના ઉત્તમ નિર્માણ તરીકે નહીં પણ આપણી રંગભૂમિની હાલની સ્થિતિના વાતાવરણને અનુકૂળ રહી જેટલું ઉત્તમ કામ થઈ શકે તેવી રીતે કરી આ નાટક લખાયું છે એટલે બહુ ઉંચા ધોરણથી એને તપાસતાં કર્તાને અમે અન્યાય કરીએ છીએ. વાચકો પણ અમારી દોષદર્શિની ટીકાથી એક રસિક, ભાવપૂર્ણ, ઉત્કર્ષક અંશ વાંચવા

+બુદ્ધનાં સમકાલીન ચિત્રની વીગતો જરાજર નથી. બુદ્ધ સ્ત્રીઓને ભીક્ષુણી કરવા નારાજ હતા. એથી ભીક્ષુસંઘ પવિત્ર નહીં રહે એવી એમને ભીનિ હતી. આ દહેસત ખરી પડેલી એવું ઇતિહાસ કહે છે. પણ આનંદ (જેનું આ નાટકમાં ખીજું નામ સુરેશાનંદ આપ્યું છે) તેમને વિનવી સ્ત્રીઓને પુરૂષો જેવો હક અપાવે છે. આ આખો પ્રસંગ આ નાટકમાં ફેરવી નંખાયો છે. તત્કાલીન ઇતર ધર્માનુયાયીઓનાં વર્ણન જરાજર નથી. બદ્ધે હાલ જેવાં છે, દેવદત્તનું પાત્ર એક બૌદ્ધ ચીતરે તેવું ચીતરાયું નથી અને મનુષ્યજીવનમાં મારતું સ્થાન પીછાની શકાયું નથી. પણ સાથે એટલું કહેવું જોઈએ કે સંથાગારનું વર્ણન સાડું આપ્યું છે. એનો અર્થ સમજાવ્યો નથી એટલે ઘણા ગુજરાતી વાંચનારાઓ એ સંસ્થામાં રસ નહીં લઈ શકે. તે કાળમાં દરેક ગામમાં ચોરા જેવું ઘર રહેતું. એમાં ગમે તે ધર્મના મતના માંદુઓ પરિવારજોડા શ્રમણો આવી ઉતરતા. ગામના લોકો એમનો નિભાવ કરતા અને એમનો ઉપદેશ સાંભળતા. પરમતસહિષ્ણુતા અને સત્ય જ્ઞાસા લોકોનાં કેવાં હતાં તે આ સંસ્થા જણાવે છે. વળી ગામડાઓમાં સોંકોની પાસે શાસનની પણ ઘણી સત્તાઓ હતી—ગામડાઓ નાનાં tribal republics અથવા oligarchies હતાં. સંથાગારમાં ગામલોકો ભેગા અર્થ શાસનનાં કાર્ય પણ કરતા.

તરફ ન વળે તો તેમને પણ અન્યાય થઈ જવાની ખીક લાગે છે. એટલે થોડાક દૃષ્ટિબિન્દુઓના નિર્દેશથી સંતોષ માન્યો છે. કર્તાની શક્તિ, સંસ્કારિતા, કેળવણી, સંપન્નતા વગેરે વિશે અમને ઉંચો મત ન હોત, એમની મારફત ગુજરાતી સાહિત્ય ઉંચી અને નવીન સમૃદ્ધિ મેળવશે એવી અમને આશા ન હોત તો આવી મીમાંસા કરત નહીં. ગુજરાતના સર્વે વાચકોને આ ગ્રંથ વાંચવા અમારી ખાસ ભલામણ છે. બુદ્ધનું જીવન એવું છે કે કોઈપણ કાળમાં તેનો સમાગમ કરવાથી હાનિ નથી. સાહિત્યની સંસ્કારી કલાથી એ જીવન આ નાટકમાં આલેખવામાં આવ્યું છે એટલે એનું વાંચન આનન્દદાયી થયા વિના રહેશે જ નહીં. કુટુંબોમાં અને વિદ્યાલયોમાં આ ગ્રંથ લોકપ્રિયતા પામશે. આ નાટક રંગભૂમિ માટે લખાયું છે. રાધના પર્વત કે અમરસત્રની માફક માત્ર શ્રાવ્ય નાટક નથી એટલે એની ભાષામાં મઝાની વિવિધતા છે; સ્વાભાવિક રણુકો છે, પાંડિત્ય નથી. રા નૃસિંહદાસ વિભાકર તદ્દન નોખી જ જાતનું ગદ્ય લખે છે અને ગુજરાતી ભાષા બોલે છે. ઇંગ્લીશની વાક્ય રચના અને તેમાંએ ભાષણની શૈલિ (rhetorical) ના સંસ્કારવાળા એમની ગદ્ય રચના હોય છે. સોરઠની કંઈ અનુપમ મીઠાશ પણ એમાં છે. એટલે ગુજરાતી ભાષાની ગદ્યશૈલીમાં એમની શૈલીનો પ્રશંસાપાત્ર ઉમેરો થયે છે. એ શૈલી મનુષ્ય હૃદયના નાના મોટા ભાવો વ્યક્ત કરવા કેવી સમર્થ છે તેની મીમાંસા કરવાને હજી વાર છે.

આ નાટકની સમાલોચના અતેક દૃષ્ટિથી કરવા જેવી છે. રંગભૂમિની અને સાહિત્યની દૃષ્ટિથી એનાં પાત્રાલેખન, પ્રસંગ રચના, વસ્તુગૂંદન, ભાષા, સંગીત, વાતાવરણ વગેરે નિરૂપવામાં આનંદ આવશે પણ આ પત્ર (નવજીવન) માં અવકાશ નથી એટલે દિલગીર છીએ.

રા. રા. નૃસિંહદાસે જે પવિત્ર અને દેશપ્રેમી કાર્ય આદર્યું છે તે કાર્યમાં એમને યશ મળે અને ગુજરાતની રંગભૂમિ અને નાટકસાહિત્ય એમની દ્વારા ઉંચા સંસ્કાર પામે.

૯ આશ્ચર્યનંદિની અથવા અન્ય અને સુંદરી-કર્તા રા. રા. નારાયણ વસનજી ચતુર્ભુજ, સુપ્રસિદ્ધ સાપ્તાહિક 'ગુજરાતી' ની ઇ. સ. ૧૯૧૬ની ભેટ.

હવે એવો સમય આવ્યો છે કે રા. રા. નારાયણ, રા. રા. ગોપાળજી દેલવાડાકર અને બીજા નવલકથાકારોની કૃતિઓની કડક સમીક્ષા થવી જોઈએ. તેઓ ગુજરાતી વાચકવર્ગની સતત સેવા કરે છે. એમના ગ્રંથો સારા વિસ્તારમાં વંચાય છે. ઉછરતી પ્રજા ઉપર એ ગ્રંથની અસર થતી હશે. તેમ સાક્ષરો કે સંસ્કારી લોકો આ નવલકથાઓ વાંચતા નથી એટલે એમાં પ્રવેશેલા અનિષ્ટ અંશો વિશે પ્રબળ લોકમત જાગૃત થએલો નથી. પોતાના ગ્રંથોની બહોળા ધરાકીથી આ લેખકો એવા મત થએલા છે કે સમ્યક્તા અને વિવેકની પરવા કરે એવા નથી. એમના પ્રત્યે અંગત દ્વેષથી નહીં પરંતુ ગુજરાતના વાંચકવર્ગ અને ગુજરાતી સાહિત્ય પ્રત્યેની પવિત્ર ફરજની ખાતર એમની કૃતિઓની કડક સમીક્ષા કરનારની તેઓ સખ્ત ખચર પોતાના નવા પુસ્તકની પ્રસ્તાવનામાં લીધા વિના રહે એવા નથી અને એટલાથી સંતોષ નહીં થાય તો સરસ્વતીચંદ્ર અથવા રામાયણ મહાભારતની પણ નિંદા કરવા બેસી જશે. અમને આવું વીતેલું છે છતાં જે પવિત્ર કર્તવ્ય અત્યારે અમે સ્વીકાર્યું છે તેની પ્રેરણાથી એવા મન્નિન પ્રહારની દરકાર અમે રાખતા નથી અને અમને જે લાગશે તે અમે લખતાં બીલકુલ ડરીશું નહીં.

રા. રા. નારાયણ ગુજરાતી વાચક વર્ગની જે સેવા બજાવે છે તે માટે ધન્યાર્હ છે. એમની ભદ્રકાળી અથવા પદ્મિની જેવી વાર્તાઓ માટે અમને પદ્મપાત છે. સાહિત્ય સેવાજી નિર્વાહનું સાધન હોવાથી એમનો સમગ્ર સમય એમાંજ સમર્પિત હોવાથી એઓ વધારે સારી અને ઉંચી સાહિત્ય સેવા કરી શકે એવા હોવાથી અમે આટલી તરડી લીધી છે. એઓ સાક્ષ લખશે તો અમને જેટલો આનંદ થશે તેટલો એમને પણ ભાગ્યેજ થશે.

વાંચનારને એમ લાગશે કે અપરાધના મુદ્દાએ રજુ કર્યા પૂર્વે શિક્ષા કરવાનો ન્યાય સમાધાયકે સ્વીકારવો ન જોઈએ. એમનો મોટામાં મોટો અપરાધ, હમણાં હમણાં એમણે વ્યભિચાર-લંપટતાની કીર્તિ ગાવા માંડી છે તે છે. હમીરહડમાં નિલંબ વર્ણન કરવાથી તૃપ્તિ ન થઈ તે આ કથામાં પાછું લંપટતાનું ગૌરવ ગાયું છે. ‘આર્યતા’ ના પક્ષપાતી, ‘સુધારા’ ના આરુઢ વિરોધી રા. રા. નારાયણ મુહુર્તિ અને ચચ્ચનું નિર્માણ કેમ કરી શક્યા હશે ? નામ્મુદ્રી બ્રાહ્મણોની પેઠે સારસ્વતોને લુહાણાઓમાં આવો હકક અપાવવા પ્રિયાર તો નહીંજ હશે ? અથવા લુહાણામાં પુનર્લગ્ન ક્યારે થવા માંડ્યાં તેની શોધખોળ તો કથાદ્વારા નહીં કરી હોય ! વિધવાવિવાહના વિરોધીએ વિધવા રાણી સુંહધીનાં પુનર્લગ્ન ચચ્ચ જોડે કરાવવા ઇંદ્રાણી ઇંદ્રાસનનો શાસ્ત્રાર્થ શોધી કાઢવામાં પોતાની અપૂર્વ (!) તર્કશક્તિ વાપરી છે. હિન્દુ જીવનમાં આવી રીતે શાસ્ત્રીય નિર્ણય થએલા અને આર્ય પ્રજાએ તે મંજૂર રાખેલા હોય એવું અમારી જાણમાં નથી. લેખક ઉદાહરણો આપી અમારી શંકાનું નિરસન કરશે તો ઉપકાર થશે.

વિશ્વમાં અનીતિ, દુરાચારને સ્થાન છે એટલે નવલકથાના વિશ્વમાં પણ તેને સ્થાન છે. પણ વિશ્વમાં ઘણી મહિન વસ્તુઓ છે, ખુદ્દી નજરે પડે છે છતાં તેની દાંડી પીટાતી નથી. કલાનું કામ જ્યાં વીગતે વીગત આપવાનું નથી—દુરાચારના અધમાધમ અંશનું પૃથક્કરણ કરવાનું નથી ત્યાં મહિનતા ઉપર પડેલા નાખવાનું અથવા ધ્વનિથી સુચન કરવાનું અથવા નીતિના ઉત્કર્ષ અર્થે તેનું ચિત્ર આંકવાનું હોઈ શકે. પણ આ કથા તદ્દન Naturalistic એતિહાસિક છે. ઇતિહાસનો જે યુગ લીધો છે તે એવા દુરાચાર માટે મશહૂર હોવાનું પ્રસિદ્ધ નથી. વળી જુના સંસ્કૃત સાહિત્યમાં કે ક્રેન્ચ અને ઇંગ્લીશ સાહિત્યમાં લંપટતાનું ગૌરવ કરનારા ગ્રંથો હોય અને ગુજરાતી સાહિત્ય એવા અનુપમ (!) ગ્રંથોથી બેનસિબ હોય માટે તે ખોટા પુરી પડવા આવા ગ્રંથો લખવા કેડા બાંધ-

વાની હાલ તો જરૂર નથી. અત્યારે પ્રજનનું નિખિલ ચારિત્ર રૂપાંતર પામે છે. નવી રીતે Formative ભૂમિકા ઉપર છે તે વખતે નવલકથાકારે અહુજ સાવધ રહેવાની જરૂર છે.

નીતિની દૃષ્ટિએ અમને આ કથા રૂચીકર થઈ નથી તેમ કલાની દૃષ્ટિએ પણ થઈ નથી. કલાની નીતિ વિશ્વની નીતિથી જુદી છે. વિશ્વમાં અનીતિ સમૃદ્ધિ. વૈભવ, સત્તા, સુખ ભોગવે છે અને જગતની નજરે ચઢે એવી સમ્રાટ અધોગતિથી મુક્ત રહે છે એવું બને છે પણ કલા તો વિશ્વજીવનના છુટાજવાયા, વિકાસ પામના, વિલંબ લેતા-કાળ અને દિશામાં પથરાયેલા અંશેતે એકત્ર કરી, તેમનું તત્ત્વ શોધી તેમને કાળ અને દિશાના ઓછા વિસ્તારથી વચ્ચાવે છે તે નીતિના પરિણામ માટે ઉદાસીન રહી શકતી નથી. ચર્ય જેવા વિષયાસક્તને પરાક્રમી, વિદ્વાન, પત્નીવત્સલ, અપમાનનું વૈર લેનાર આગ્રહી વર્ણવવામાં અમને તો કાંઈ અર્થ લાગતો નથી. ચર્ય નાનિદ્રોહી, પત્નીદ્રોહી, પુત્રદ્રોહી, સ્વામીદ્રોહી, વિશ્વાસલજ્ઞક, પરદારારત, ખુતી, વિદ્યાસી, પ્રજ્ઞદ્રોહી અગ્રાહાલુ છે. એના પાપમાં પણ પ્રતાપ નથી. સુંદરીની આસક્તિ એ જ એની અધોગતિનું કારણ છે. રશીઆમાં કથે-રાઈન અનેક પ્રીતભો કરે અને પ્રજા ઉપેક્ષા કરે એ સંભવિત છે પણ આર્યાવર્તમાં-જેની નીતિ માટે રા. રા. નારાયણને અભિમાન છે અને જે નીતિનો ‘સુધારાવાળા’ લાંગ કરે છે એવું માની તેઓ પોતાની લેખિનીનો પ્રદાર તેમના ઉપર કરે છે-તે આર્યાવર્તમાં લોકો આવું કેમ સાંખી રહે? તેનો ખુલાસો કરવા પણ કર્તાએ પરવા રાખી નથી. હોલેંડમાં રાણી કેંપટ પ્રધાનથી ભોળવાઈ વિપથગામિની થઈ હતી તેથી આખી પ્રજા કલંકિત થઈ છે એમ માની વલ્લદાઓએ તે પ્રધાનને ફાંસીએ ચડાવ્યો હતો અને રાણીને જન્મપર્યંત કેદમાં રાખી હતી. સીંધીઓમાં આવું પાણી ન હોતું એવો દલદો મત કર્તા એમને માટે તો નહીં જ ધરાવતા હોય.

રા. રા. નારાયણ ઐતિહાસિક વાર્તાઓ લખે છે પણ ઇતિહાસના અર્થની એમને ખબર હોય એમ લાગતું નથી. ઇતિહાસની વીગતો તેઓ

મહેનતથી એકઠી કરે છે-જો કે આ વાર્તામાં તો વીગતોમાં પણ ફેટલાક કાલવ્યુત્ક્રમના દોષો થયેલા છે. Interpretation of History માં તેઓનો ખીલકુલ પ્રવેશ નથી. હિંદુ અને મુસલમાનના સંઘર્ષનના અનેક પ્રસંગોની વાર્તાઓ એમણે લખી છે છતાં હિન્દુઓ કેમ હારતા અને મુસલમાન કેમ વિજયી થતા તેનાં આધ્યાત્મિક અને પાર્થિવ ઐતિહાસિક કારણોથી એઓ વાકેફગાર હોય એવું અમને લાગ્યું નથી.

એમનું લખાણ એવું કૃત્રિમ હોય છે-સ્વયંભૂ ઉર્મિઓથી હીન હોય છે કે સંસ્કારી વાચકોને તો કંટાળો જ આવે. માનસ વ્યાપારની મીમાંસા, સ્થળ કે પ્રકૃતિનાં વર્ણનો, કોઈ મહાભાવનું નિરૂપણ એમની વાર્તાઓમાં એવું નથી કે અમર થાય. કરણ્યેલા જેવી પ્રતિષ્ઠા એમની એકે વાર્તા હજી પામી શકી નથી એનું કારણ શું ?

જીવનના પ્રશ્નો સંબંધી પણ એમણે ઉંડો વિચાર કર્યો હોય એવું નથી. એવું છદ્મગંભીર, શબ્દપ્રચુર, ડાહ્યું ડાહ્યું એ લખી શકે છે કે સામાન્ય વાચકોની સામાન્ય રસવૃત્તિ તૃપ્ત થાય છે.

સુંદહીને ચાણક્યનંદિની કહેવામાં પણ ચાણક્યની બેઆબરૂ કરવા જેવું છે. લેખકે મુદ્રારાક્ષસનું, અથવા રા. રા. કેશવલાલ હર્ષદરાય ધ્રુવે એ ગ્રંથના ગુજરાતી ભાષાંતરની પ્રસ્તાવનામાં ચાણક્યના નિરૂપેલા ચરિત્રનું વાચન કર્યું હોત તો આવું કથન તે કરત જ નહીં.

જટ કન્યાને ઐશ્વ ભીક્ષુણી બનાવ્યા પછી પાછી ગૃહસ્થાશ્રમમાં મોકલી છે તે અમને અનુચિત અને ઐશ્વ જીવનથી વિરુદ્ધ લાગે છે. આજ કાઠીઆવાડમાં બાવાઓની જુદી નાત થઈ છે તેમ ઐશ્વ મઠોમાંથી પરણેલાં ભીક્ષુક ભીક્ષુકીની જુદી જ્ઞાતિ થઈ હતી પણ તે વાત જુદી છે અને આ વાત નિરાણી છે.

અમને એમ લાગે છે કે આ વાર્તા રા. રા. નારાયણે હમણાં નહીં લખી હોય પણ ઘણાં વર્ષો ઉપર લખી હશે. એમાં મનઃસુખરામશાષ્ટ સંસ્કૃતમય ભાષા છે, એમને હાલ પ્રિય થઈ પડેલી ઉર્દૂ ભાષાનો સંભાર નથી, એટલે આવું અનુમાન કર્યું છે.

૧૦. નંદશંકર જીવનચરિત્ર, કર્તા રા. રા. વિનાયક નંદશંકર મેહતા, આઈ. સી. એસ. મૂલ્ય રૂ. ૧-૦-૦.

કવિ નાનાલાલનાં કેટલાંક કાવ્યો ભા. ૧ લાનું અવલોકન લખતાં રા. ય. રમણભાઈએ જ્ઞાનસુધામાં લખ્યું હતું કે ગયા જમાનાના લેખકોના પુત્રોદ્વારા પણ આ જમાનાની સાહિત્ય પ્રવૃત્તિ ચાલુ રહી છે. કરણધેણાના સમર્થ કર્તાના વિદ્વાન પુત્રની કૃતિ જોતાં અમને એ શબ્દોનું સ્મરણ થઈ આવ્યું છે. ગુજરાતી સાહિત્યમંદિરમાં પોતાના પરલોકવાસી પિતાનું જીવનચરિત્ર લખી પ્રવેશ કરવા માટે રા. રા. વિનાયકને અમે આવકાર આપીએ છીએ. સાથે સાથે કહી દઈએ છીએ કે આટલા અધ્યર્થી ગુર્જરી દેવી સંતૃપ્ત નથી થવાની.

રા. રા. વિનાયકના એ મોટા ભાઈઓએ એમની કેળવણીના પ્રમાણમાં ગુજરાતી સાહિત્યની કાંઈ જ સેવા નથી કરી તેમ તેઓ નહીં કરે એવી આશા છે. દક્ષપત્રરામનું નામ નાનાલાલે, મહીપત્રરામનું નામ રા. ય. રમણભાઈએ, બાળાનાથનું નામ રા. રા. નરસિંહરાવે રાખ્યું છે; તેમ નંદશંકરનું નામ રાખ્યા રા. રા. વિનાયક ચુકશે નહીં એવી આશા છે.

ગુજરાતીઓમાંથી જેઓએ ઉંચામાં ઉંચી કેળવણી લીધી છે તેઓ ગુજરાતી સાહિત્યને કંગાળ રહેવા દેશે તો પછી એમની કેળવણી એ રીતે તૃપ્ત થઈ છે એમ કહેવામાં સહેજ પણ ખોટું છે ? ગુજરાતી સિવિલીઝેશનની દ્વારમાં સંખ્યા વધી છે. રા. રા. અબ્દુલ્લા યુસુફઅલીએ અંગ્રેજી અને ઉર્દૂના સ્તરીકાર કરી પોતાની માતૃભાષાની સહેજ પણ સેવા કરી નથી. પણ રા. રા. વિનાયક અને રા. કાંટાવાળા સાહિત્યપ્રેમી અને સાહિત્યસેવક પિતાના પુત્રા છે. રા. રા. નાનાલાલ ચમનલાલ ઇંગ્લેન્ડમાં અભ્યાસ કરતા વ્યારે કવિતાઓ લખતા હતા. આ સર્વે પોતાની સત્તા, વૈભવ, કામકાજમાં ગુજરાતી સાહિત્યનું વિસ્મરણ નહીં કરે એવી એમને અમારી વિનંતિ છે.

સુરતીઓએ પોતાના આગેવાન સાહિત્યસેવકોનાં જીવનચરિત્ર લખી સુરતના મનિદ્વારનું એક પ્રકરણ લખવા સારી સામગ્રીનો સંગ્રહ કર્યો છે. નર્મ-

દાશંકર, નવલરામ, દુર્ગારામ, મલખારી, ઇચ્છારામ વગેરેનાં જીવનચરિત્રો-માંથી સુરતનો જેવો ખ્યાલ આવે છે તેવો હજી અમદાવાદ, નડીઆદ કે ખીજા 'સાક્ષર' નગરનો આવતો નથી. રા. રા. વિનાયકે કરણધેલાને પોતાના પિતાની કીર્તિનો ખજાનો ગણ્યો છે અને તેમાંની વીગતો કેવા વાતાવરણમાંથી સુઝી હશે તે પારખવા અને પોતાના પિતાનું અનુપમ શીલ કેવા અનુકૂળ અને પ્રતિકૂળ વાતાવરણમાં ઘડાયું તે નિરૂપવા, ખની શકે તેટલી સામગ્રી તત્કાલીન ચિત્ર માટે એકઠી કરી છે. સુરતીઓના લાલાશાહી જીવનનો ખ્યાલ આખેહુખ આપવા પ્રયત્ન કર્યો છે. મલિન વાતો લખતાં વૃત્તિ ઉંચી રાખી છે અને તેમાં કોઈ પણ પ્રકારનો રસ લીધા વિના સંયમથી જે લખી શકાય તે લખ્યું છે. પણ તે જીવન અમુક રીતે સભ્યતાવિહીન હતું એટલે વર્ણનમાં પણ એ વિહીનતાના અંશો આવી ગયા છે.

રા. રા. વિનાયકની પાસે પિતાના ચરિત્ર માટે કાંઈપણ લેખિત માહિતી નહોતી. નવલરામના જીવનચરિત્રમાં જેવા ઉતારા ગોવર્ધનરામે આપ્યા છે તેવા અથવા ગોવર્ધનરામની જીવનકથામાં જેવા ઉતારા એમની Scrap books માંથી આપી શકાય એવા ઉતારા આ ગ્રંથમાં નથી. પણ રા. રા. વિનાયકે પોતાના સંસ્કારી પિતા સાથે આપણા જીવનના વિવિધ પ્રશ્નો વિશે વાતચિત કરી તેમના નિર્ણયો અને અભિપ્રાય જાણેલા તે આ ગ્રંથમાં આપ્યા છે. આ નિર્ણયો અને અભિપ્રાયો જીવનના કયા કાળમાં કેવા કેવા અનુભવને પરિણામે નંદશંકરે, બાંધેલા અથવા એમાં પુત્રની વિદ્વત્તાનો અજાણતાં કયાં કયાં પાસ લાગી ગયો છે તેનું નિરાકરણ કરવાની મુશ્કેલી છે. માહિતીને અભાવે અને શ્રુત સામગ્રીની અસંકલિત, વખતે અસંબદ્ધ અને પ્રાસંગિક સ્થિતિને લીધે આ ગ્રંથમાં પણ શિથિલતા લાગે છે; પ્રમાણની ન્યૂનતા આવી ગઈ છે. પિતાના જીવનના બનાવો બહુ ઓછા છે, એ જીવનના માનસ વિકાસના નિરૂપણ માટે આવશ્યક સાધનો મોજુદ નથી એટલે પુત્ર વાતાવરણમાં, વિવિધ વિષયોના તલરૂપથી વર્ણનોમાં વધારે નિમગ્ન થઈ ગયા છે. નંદશંકર આનુષંગિક લખાણમાં દબાઈ ગયા છે. એટલું છતાં એ

નંદશંકરનું ચિત્ર સ્પષ્ટ આપણી આંખ આગળ તરી આવી ઉભું રહે છે. સુખી જીવન માટે ઉદાહરણ રૂપ થઈ પડે એવા છે. દુર્ગારામ, નર્મદાશંકર નવલરામ, મહીપતરામ વગેરે ઉછાળામાં ઉછળી રહ્યા હતા ત્યારે નંદશંકર કેમ શાણા થઈ ગયા એ પ્રશ્ન નિરૂત્તર રહે છે. પણ એ શાણપણ અને પ્રભુતી કૃપાથી એમણે સુખી, કાર્યપરાયણ, વિદ્યાવિદ્યાસી અને કુટુંબવત્સલ જીવન ગાળ્યું છે. કરણધેન્ના સિવાય બીજી કોઈ પણ સાહિત્યપ્રવૃત્તિ કેમ ન કરી ? જે દેશપ્રેમ, ભાષાપ્રેમ, ઇતિહાસપ્રેમ એમને એ કથા લખાવી શક્યો તેમણે બીજી કથાઓ લખવા કેમ પ્રેરણા નહીં કરી ?

આમ અનેક જગ્યાસા અસંતુષ્ટ રહે છે; ઉદ્દીપ્ત અવારનવાર પ્રયોગોથી- નિવૃત્તિના અથવા અર્થઘોષની મુશ્કેલી આવેલી છે; છેવટે નંદશંકર વિશેના બીજાના અભિપ્રાયો આપી કળાની ક્ષતિ અને પ્રતિષ્ઠાહાનિ કરેલી છે. આટલું છતાં પણ આ ગ્રંથ સન્માનપાત્ર છે. ઉંચા સંસ્કારથી સંપન્ન છે. વિચારનો ઉત્તેજક છે. બુદ્ધિને સંતોષ અને આશ્ચર્ય પમાડે એવો છે. એમાં જીવનના પ્રશ્નોની ચર્ચા કે નિર્ણયો નથી પણ અનુભવીઓએ તે સંબંધમાં વ્યક્ત કરેલા અભિપ્રાયોથી ચર્ચિત છે અને એ અભિપ્રાયો અવગણના થઈ શકે એવા નથી. ઉપરાંતમાં કરણધેન્ના જેવી વ્યુત્પન્ન નવલકથાના કર્તાના સંસ્મરણોનો ગ્રંથ છે. ગુજરાતી સાહિત્યના ઉંચા અને ઉદ્યોત્તર કાળમાં કેવી સ્થિતિ હતી, કેવી ભાવનાઓ થનથનાટ કરતી હતી, ભૂતકાળના કેના વારસા સાથે વર્તમાનમાં સંક્રાંતિ થતી હતી તે સર્વે આ ગ્રંથથી જાણી શકાય છે.

૧૧. આ વર્ષના (૧૯૧૭) ફેબ્રુઆરીની તા ૨૭-૨૮ મીએ ખંભાતમાં ઉત્તેજાળ સેવક મંડળના થયેલા પાંચમા વાર્ષિક સંમેલનની નોંધ રા. રા. લલ્લુભાઈ શંકરભાઈ ભટ્ટ તરફથી મળી છે. ઉત્તેજાળો બહુ શ્રીમંત. સ્થિતિમાં નથી. આભણ કરતાં કૃષિકારનો ધંધો રવીકારવાથી વિદ્યા પણ બહુ જુજ છે. એ જ્ઞાનની ઉન્નતિ કરવા યુવાનોએ સેવકમંડળ સ્થાપ્યું છે અને તેનું સમેલન જ્ઞાતિનિવાસના લિન્નલિન્ન સ્થળે મેળવી જ્ઞાતિપરિપક્વની ગરજ સારી છે. વિદ્યાનું સેવન વધશે એટલે આપો

આપ અનિષ્ટ સાંસારિક રીવાજો દૂર થશે. જ્ઞાતિપરિષદોને શાસનની સત્તા નથી હતી. ભલામણના ઠરાવો નકામા છે અને જીના વિચારવાળા અને સુધારવાળા વચ્ચે વીખવાદ થઈ જ્ઞાતિનું હિત કરતાં અહિત થવાનો સંભવ થઈ જાય છે. આવું વખતે લાગ્યું હશે એટલે માત્ર વિદ્યા પ્રસારણ અર્થેજ આ ચળવળ છે. વિરોધ, ગાંધિપ્રદાન, તુચ્છકાર, અપમાન વગેરે સહન કરતાં જ્ઞાતિજનોને સમભાવ આ મંડળ મેળવતું જાય છે. આ વખતે જ્ઞાતિની સન્નારીઓ પણ સામેલ થઈ હતી. મુષ્ટિદાનનું વ્રત ગયા સંમેલનથી કેટલીક સન્નારીઓએ સ્વીકારી આ સંમેલનમાં તે દ્વારા વિદ્યા પ્રસારણ માટે દ્રવ્ય મેળવી આપ્યું હતું. આ વખતે પણ એ વ્રતનો વિશેષ સ્વીકાર થયો હતો. ઉનેવાળો બ્રાહ્મણ છે તો પ્રાચીન આર્ય સંસ્કૃતિનાં લક્ષણો ખીલવી, ત્યાગનો અને સેવાનો આશ્રય લેશે તો પ્રગતિને પંથે વહેલા ચાલશે એમાં સંશય નથી. જ્ઞાતિના વિદ્યાર્થીઓને વિદ્યાપ્રાપ્તિ માટે શિષ્યવૃત્તિઓ હાલ અપાય છે પણ ભવિષ્યમાં વિદ્યાર્થીગૃહ સ્થાપવાનો જ્ઞાતિજનોને અભિલાષ છે. કૃષિકાર થઈ નિર્વાહ કરતી જ્ઞાતિ કારકુનીના ભણતર તરફ યોતાની સંતતિને વાળતાં પહેલાં આ જમાનાના શિક્ષણના ઉઠેલા પ્રશ્નોનો વિચાર કરી બની શકે તેટલી તજવીજ કરશે તો વધારે સાફ. બ્રાહ્મણ તરિકે સંસ્કૃત વિદ્યાનું વિસ્મરણ નહીં કરે અને સ્વાધ્યાયનું પુનર્જીવન કરશે તો પણ સાફ. સેવકમંડળનો વિજય અમે ઇચ્છીએ છીએ.

૧૨. ઇન્ડીઅન ઓરિએન્ટાલીસ્ટ—કર્તા રા. રા. એસ. એસ. સેટલુર, એડવોકેટ, મુંબાઈ મૃત્યુ રૂ. ૦-૩-૦ થી ઇન્ડીઅન હોમ રૂલ લીગની પત્રિકામાળાનો ખીજો અંક.

ઈ. સ. ૧૯૧૬ ના નવેમ્બરની ૧૧ મીએ ઓ. મિ. ગોડળદાસ પારેખના પ્રમુખપદ નીચે મિ. સેટલુરે ‘સ્વરાજ્ય’ વિશે નિબંધ વાંચ્યો હતો. મિ. સેટલુર કુશળ વકીલ છે તેમ વર્તમાન રાજ્યદ્વારી ચળવળથી ખીલકુલ ઉદારીન નથી અને પ્રાચીન આર્ય સંસ્કૃતિના અભ્યાસી છે. એમનો નિબંધ એમના પ્રતિષ્ઠાને લીધે આદરથી વાંચાશે અને એમાં

“સ્વરાજ્ય” તો મુકરદ્દમો બાહોશીથી રળુ કરેલો જણાશે અને એ પ્રશ્ન વિશે સરકારને તેમજ લોકોને અનેક દૃષ્ટિથી વિચારવાનું મુકશે. વર્તમાનકાળમાં આપણી પ્રજાના ભાગ્યોદય માટે જે મહા પ્રસંગ પ્રાપ્ત થયો છે, બ્રિટિશ રાજ્યના સહકારમાં આપણને સ્વરાજ્ય મેળવવાનો અવસર આવ્યો છે, તે સમયે આપણે બની શકે એટલી રીતે આપણા વ્યાજબી હક મેળવવા મહેનત નહીં કરીશું તો વર્ષો લગી આપણે અવનત રહીશું. એ હકીકત હિંદના વાતાવરણમાં વસી રહી છે છતાં પણ એનો ઉદ્દોષ થવા કરવાની અને એક સંપુટમાં સર્વ વીગતો મેળવવાની નોંઘવાઈ કરવાની જરૂર છે તે આ નિબંધ પુરી પાડે છે. જે જે મુદ્દાઓ એમાં ચર્ચામાં આવ્યા છે તે એક રીતે મશહૂર છે એટલે તેમનું અવનરણ નથી કરવામાં આવ્યું. પણ ખાસ લક્ષણ તો એ છે કે માત્ર રાજ્યનીતિના અર્થનો—બંધારણના ફેરફારોની વકીલાત કરીને મિ. સેટલર અટક્યા નથી; પ્રજાના પૂર્વ ઇતિહાસ, સંસ્કૃતિ, સ્વભાવ વગેરે પ્રત્યે અંગ્રેજી રાજ્ય-કર્તાઓ અને તેમનાથી અંજાએલા હિંદીઓએ આજ લગી દુર્લભ આપ્યું છે તે દૂર કરવાની જરૂર વિષે સમર્થ વિવેચન કયું છે. હિંદી પ્રજાને પોતાપણું પ્રાપ્ત કરવા સ્વરાજ્યની જરૂર છે. અંગ્રેજ અધિકારી વર્ગ હિંદી પ્રજાની કાયદેસરની પ્રગતિને કુઠિત કરે છે, પોતાની સત્તા નાશ પામશે એવા ભયથી બની શકે એટલો વિરોધ બતાવે છે એ સર્વેનો વિસ્તૃત અહેવાલ આપી જાતેજ ઉદ્ધાર કરવા આપણને ઉદ્દેશ્ય છે. આપણી આચીન ધર્મભાવનાનો પુનરુદય કરી રાજ્યકીય ઉન્નતિમાં તેને સ્થાન આપી ચળવળ કરવા તેઓ આગ્રહ કરે છે. આપણી સર્વે પરિસ્થિતિથી માહિત થઈ કટિબદ્ધ થઈશું તો કોઈ પાર્થિવ સત્તાની તાકાત નથી કે આપણી ગતિ પ્રતિહત કરે? અંગ્રેજી જાણનાર સર્વે ગુજરાતીઓને આ નિબંધ વાંચવા લલામણ છે.

૧૩. ગુજરી મુબાઇની શેઠાણી—કર્તા રા. રા. મણિલાલ જામરામ

સદ, મૂલ્ય રૂ. ૧-૪-૦

ઐતિહાસિક અને સામાજિક ગુજરાતી નવલકથાઓ લખનારા વર્ગમાં
 રા. રા. મણિલાલ પ્રતિષ્ઠિત છે. એમની કૃતિઓ લોકપ્રિય થઈ છે તેમ
 કેટલેક અંશે વિદ્વત્પ્રિય પણ થયેલી છે. એમણે સમગ્ર જીવન સાહિત્ય
 સેવામાં જ ગાળ્યું છે અને અત્યારે વૃદ્ધાવસ્થામાં ગુજરાત વર્નાક્યુલર
 સોસાયટી તરફથી ગુજરાતી ભાષાનો કેશ તૈયાર કરે છે. એમની આ
 વાર્તા વાંચતાં અમને અનેક વિચારો આવ્યા છે. આજકાલ કેળવણી વિશેષ
 અને વિશેષ પ્રસરતી જાય છે તેમ તેમ કુમારો, કુમારીઓ, યુવકો, યુવ-
 તીઓ અને કવચિત પ્રૌઢ અને પ્રૌઢાઓને વાંચવાને અને તેમાં ખાસ
 કરીને વાર્તાઓનાં પુસ્તક જોઈએ છીએ. હવે કુમારો અને યુવકોનાં
 હાથમાં મુકી શકાય એવા ગ્રંથો આપણી ભાષામાં જુજ છે. આ ગ્રંથ તેમના
 હાથમાં અનેક દૃષ્ટિથી મુકવા જેવો છે; પણ એમાં અમને એ ત્રણ મહત્ત્વના
 દોષો લાગ્યા છે. ચંદુલાલ અને તારાના પ્રસંગો, રંગનાથની છખીથી ગુલાલ
 ઉપર એ બંનેથી વર્તેલો ત્રાસ, બાનાજી અને બ્રાહ્મણ કન્યાનું પલાયન,
 ચંદુલાલને ભૂતયોનિમાંની રાજકન્યાનો થયેલો વળગાડ વગેરે પ્રસંગો વાર્તાના
 વિકાસમાં અમને બહુ ઉપયોગી નથી લાગ્યા. એ ન હોત તો વિના સંકોચે
 આ કથા યુવક અને કુમાર વર્ગને માટે આદર પામત. અમારા મતનું
 વિશેષ સ્પષ્ટિકરણ કરીશું. સાહિત્યની પ્રત્યેક કૃતિના સંબંધમાં પ્રથમ પ્રશ્ન
 ઉઠે છે; એનો ઉદ્દેશ શો છે? સમગ્ર કથામાં વહેતી ભાવના શી છે?
 અને પછી તેની સિદ્ધિ અર્થે લેખકે પ્રસંગો, પાત્રો, વિચારો વગેરેની કુલ-
 ગુંથણી કેવી કરી છે? રા. મણિલાલની કથાનો ઉદ્દેશ શો છે? માત્ર
 પોતાના જમાનાનું ચિત્ર જ આપવાનો છે? ધારો કે તેમ હોય તો માત્ર
 છખીઓ (કેટોગ્રાફ) કે બહુ તો જમાનાનું ‘સિનેમેટોગ્રાફ’ બતાવે એટલે
 બસ. નવલકથાનો ઉદ્દેશ અમને એથી ઉંચો લાગે છે. માત્ર કેટોગ્રાફ કે
 સિનેમેટોગ્રાફ તે નવલકથા નથી. મનુષ્યો એક બીજાના સમાગમમાં આવે
 અને ઉંચા નીચા પ્રસંગોમાં પડે ત્યારે કેવી રીતે પોતાના ચારિત્રની ઉન્નતિ
 કે અવનતિ કરે છે, સુખી કે દુઃખી થાય છે તે વિસ્તારથી દર્શાવવાનું સાધન

નવલકથા છે. પ્રસંગોમાં માણસો જે વર્તન કરે તેનાં મુળ કારણો બતાવવાં અને મનુષ્યમાં રહેલી શક્તિઓ વિકાસ કે સંકોચ પામે છે એ દર્શાવવું જોઈએ. ચારિત્રશાસ્ત્ર-માનસશાસ્ત્ર અને નીતિશાસ્ત્રના અન્યોન્ય વ્યવહારનું સાચું જ્ઞાન હોવા વગર સારા નવલકથાકાર થવાનું નથી. આનો અર્થ એવો નથી કે નવલકથાનાં પાત્રો માત્ર પુતળાં છે અને લેખક પોતાના ચારિત્રશાસ્ત્રના જ્ઞાન પ્રમાણે તેમને હસાવે રડાવે છે. લેખક પોતે પોતાની પાત્રસંતતિ સાથે સંસારયાત્રા કરે છે અને અનુભવ લેતો જાય છે. સંસારમાં આપણે મનુષ્યોનું માત્ર બાહ્યજીવન જ જોઈ શકીએ છીએ પણ લેખક પોતાની પાત્રસૃષ્ટિના બાહ્યજીવન સાથે તેનું આંતરજીવન અભિશુદ્ધ નીરજે છે અને તે બંને જીવન એકબીજાનાં રૂપાંતર કેવાં કરે છે તેથી વાંકેફગાર રહે છે. પોતાના આ અનુભવમાં એણે પોતાના વાચકોને સમજાવવાના છે. પોતાની સાથે એમને પણ સંસારયાત્રા કરાવવાની છે. વાર્તા માત્ર કાળ-ક્ષેપ માટે નથી પરંતુ મનુષ્ય જીવનના પ્રવાહના પરિચય અર્થે છે. એમાં સૌને રસ પડે છે ને વખત ગળાય છે માટે નહીં પણ પોતાના જીવનનું-પછી વાસ્તવિક કે કાલ્પનિક-પ્રતિબિમ્બ જોવાઈ શકાય છે માટે. પોતાના સમકાલીન યુગની વાતો ચાંચતાં તે યુગમાં પ્રવર્તિત બળો, તેનાથી ઉત્પન્ન થતું વાતાવરણ અને તેમાં તરવરી રહેલી ભાવનાઓ, મહેચ્છાઓ, વાંછનાઓ, પશુવૃત્તિઓ, દાનવવૃત્તિઓ વગેરેમાં મનુષ્યો કેવી રીતે સુખી વા દુઃખી થતાં વગેરે વગેરે જાણવા આકાંક્ષા થાય છે. વાચકે જે અસંબંધ, અસ્પષ્ટ, અનિરૂપણીય અનુભવનું હોય તે સર્વેનાં સંબંધ, સ્પષ્ટિકરણ, નિરૂપણ લેખકે કરવાં જોઈએ અને એટલું કરવાની શક્તિ ન હોય તો કાઢને લેખક થવાનો અધિકાર નથી.

ગુર્જરીનો ઉદ્દેશ માત્ર પોતાના જમાનાનું એક ચિત્ર આપવાનો છે. કેળવાએલા વર્ગમાં જે ભાવનાઓ તરવરી રહી છે તેમાંની એકનું આલેખન કરવાનો છે. સુશિક્ષિત પુરૂષોને સુશિક્ષિત પત્નિઓ જોઈએ છીએ, અને સ્વાભાવિક રીતે એવી સ્ત્રીઓને એવા પતિઓ જોઈએ છીએ. કેશ-

વચંદ્રને ગજરી જોઈએ છીએ અને ગજરીને કેશવચંદ્ર જોઈએ છીએ. આ મુખ્ય ઉદ્દેશ પણ આપણે ત્યાં જ્ઞાતિજ્યવસ્થા છે, સમગ્ર જ્ઞાતિ વર્તમાન જીવનથી વિમુખ હોય-અર્વાચીન શિક્ષણ વિહીન હોય તેમાં એક કુટુંબ પોતાની દુલાવનાનુસાર પુત્રીને કેળવી સમજણી બનાવે પણ યોગ્ય વર ન મળે ત્યારે કેવી ચિંતા, કેવી મુંઝવણ થાય છે, એકાદ લણેસો વર હોય છે તો તેને મારે કેટલી ખટપટો રચવી પડે છે તેનું પણ વર્ણન આમાં છે. સ્ત્રીપુરુષો મોટી ઉમ્મરે પરણે તો ‘ધમ્મજાલગ્ન’ કરવા ઉત્સુક હોય છે; અને રા. મણિલાલ તેની તરફેણમાં છે. વિવાહ પૂર્વે યુવકયુવતીને મળવા-હળવાના પ્રસંગો એમણે યોજ્યા છે. હવે આ કથા આત્રા અમુક રીતે સંવનિત દાંપત્યનું ચિત્ર દર્શાવવા હોય તો તેમાં ઉપર કથિત પાશવ પ્રસંગો વર્ણવવાનો હેતુ શો હશે ? નવલકથા એ સાહિત્યનું નિર્માણ છે અને તે રીતે સૌંદર્યની સૃષ્ટિ છે એટલે તે સુવટિત અને પ્રયોજનશાળી હોવી જોઈએ. એ પાશવ પ્રસંગો પાત્રોના જીવન વિકાસમાં કોઈ રીતે કામના થતા પણ લાગતા નથી, તેમ વાર્તાના પ્રધાન ઉદ્દેશની ખીલવણી મારે વિરોધની પણ ગરજ સારતા નથી.* ચંદુલાલના પિતા મીત્રવાળા છે છતાં પોતાના પુત્રને દાક્તર બનાવે છે અને દેશી રાજ્યમાં ત્રણસો સાડી ત્રણસોના પગારે નોકર રખાવે છે એ આખી વાત મુળકથાને કેવી રીતે પોષક છે ? દેશી રાજ્યમાં ચંદુલાલને વળગાડ થાય છે અને તેથી થએલા મંદવાડને કારણે ગજરી અને કેશવચંદ્રનાં લગ્ન લંબાય છે અને લેખકની વાર્તાનાં પાત્રાં વધે છે. આજકાલ લખાતી ઘણી વાતોમાં આવું નિર્થક અને પ્રયોજનહીન લંબાણ હોય છે. લેખકનો ખીજો હેતુ મુંબઈની શેઠાણીઓમાંના એક સારા નમુનાનું યશોગાન ગાવાનું છે. ગજરીને સારી રીતે કેળવવામાં આવી હતી અને મુંબઈમાં ધનાઢ્ય પિતાને ત્યાં ઉછરવા છતાં ગામડાનાં ગરીબ

* ‘રતિ સુંદરી’ માં પણ આવું છે. મુંબઈના જીવનમાં આજુબાજુ પશુતા કેમ ઉછાળો મારે છે તે બતાવવા પુરતો આશય રખાય છે પણ તેની મીમાંસા અને પરિણામ અને નિવારણ અર્થે પ્રસંગો કે પાત્રો કંદપાત્રાં નથી.

સાસરીઆને તે વહાલી થઈ પડે છે. પણ સાથે વિપરીત નમુના ચિત્રપાં. હોત અને ગંગા ડોસી પાસે મુંબઈની શેઠાણીનાં છોડીઆં ન પડાવ્યાં હોત. તો કળા વધારે દીપત અને દેશી રાજ્યનો ખીનજરૂરી પ્રસંગ વિસ્તારવો ન પડત. એક યોગીનો પ્રસંગ ઉપજતી ચમત્કાર દર્શાવવામાં આવ્યો છે. રા. મણિલાલ ભલે એ ચમત્કારમાં શ્રદ્ધા રાખે અને આજના 'નાસ્તિક' કેળવાએલાઓને શ્રદ્ધા કરાવવા ઉત્સુક હોય પણ આ કથામાં એનું સ્થાન કેવી રીતે સુઘટિત છે તે અમારાથી કળાયું નથી. આસક્તિથી થતી હાનિનો નિર્દેશ થયો છે પણ આ કથાના વિશ્વમાં તેનું પ્રયોજન યથાર્થ નિરૂપાયું નથી. જે જીવનનું આલેખન એમાં છે તે વ્યતીત થયું છે અથવા નીચલા થરમાં પ્રગટ થતું હશે. અત્યારના પ્રશ્નો વિવિધ, સંકુલ અને ગહન થયા છે. કેશવચંદ્ર અને ગજરી, ચંદુલાલ અને ગુલાબ, રસિકલાલ અને ચંદા. વગેરેના દાંપત્ય જીવનમાં ઉંચા પ્રકારનાં બુદ્ધિપ્રભાવ કે ટંકા હૃદય ભાવો નથી. સુખી જીવનના વિલાસ અને વિનોદ છે. જે પ્રજા એટલામાં જ રચીપચી રહે છે તેનો ઉધ્ધાર નથી. એ સ્નેહની ભાવના કામુકતા, પ્રજાતન્ત્રની વૃદ્ધિ અને ગૃહિણીપણામાં જ સમાએલી લાગે છે. આમ એમાં અનેક ઉણપ છે છતાં સામાન્ય અથવા ઉછરતા વાચકોને માટે આ કથા સારી છે. રા. મણિલાલ સાદી અને રસભરી ભાષા લખે છે. એમના વિચારો બહુ ગહન કે તત્ત્વદર્શી નથી. પણ વ્યવહાર છે અને સામાન્યતઃ સમજાય અને આદર પામે એવા જે, એઓ પોતાની નિવૃત્તિના કાળમાં હજી વધારે સારી વાર્તાઓ લખી ગુજરાતના વાચકવર્ગની સેવા કરશે એવી અમારી એમને પ્રાર્થના છે.

૧૪. સ્નેહસદન અથવા પ્રણય રહસ્ય—મગડીમાં કર્તા રા. રા. પ્રભાકર શ્રીપત ભસે, ગુજરાતી તરજુમો કરનાર રા. રા. જયશંકર ખોડીદાસ દ્વિવેદી. મૂલ્ય રૂ. ૧-૦-૦

અમૃતરાય નામના શ્રીમંત જગીરદારના મકાનનું નામ 'સ્નેહસદન' હતું. તેની પુત્રી રમા અને કથાના નાયક બળવંતને પ્રેમ થાય છે અને બન્ને પરણે છે, એ પ્રસંગથી કથાનું નામકરણ થયું છે.

છતાં કથાનો અધિકાંશ નાયકની પ્રેમકથા અને પ્રતિનાયકોનાં કપટોથી રોકાયો છે. વાર્તામાં સ્નેહ પ્રત્યંધ જોઈએ માટે સૌ તેનું આલેખન કરે છે પણ પોતાના ઉદ્દેશથી તે કેવી રીતે પોષક છે તેનો પુરો વિચાર કરતા નથી અને એ રીતે સ્નેહનું સ્વરૂપ આલેખતા નથી.


કતનિ પ્રાર્થનાસમાજ પ્રત્યે ઉંડો ધિક્કાર છે—દેષ જેવું છે. આ કથાના ગુંફનમાં એની નિંદાને સ્થાન આપવા કલાની કોઈ પણ રીતે માગણી હોય. એવું પ્રતીત થતું નથી છતાં પ્રતિનાયકોને પ્રાર્થનાસમાજ ખતાવી તેમની દુષ્ટતાને લીધે એ સંસ્થાને ખુબ નિંદા અને ભુગુપ્સાને પાત્ર કરી છે.* સામળ-દાસ, કૃષ્ણલાલ, રસિકલાલ એવા દુષ્ટો છે કે પ્રાર્થનાસમાજમાં ભળવા છતાં સુધાર્યા નહીં એમ કહેવાને બદલે તેને લીધે તેઓ વધારે બગડ્યા અને વેદાંતી હોત તો એટલા દુષ્ટ ન થાત એ આશયના ઉદ્દેશ માટે બંને મતોની ઉચિત અને ન્યાયી મીમાંસા નથી. કતનિ એ સંસ્થાનો પરિચય નથી. સાથે સાથે ‘સુધારા’ ઉપર જેટલા પ્રહારો થઈ શકે તેટલા કર્યા છે. ઘણા લેખકો ‘સુધારા’ ના એ સિન્ન છતાં અન્યોન્યમાં વ્યાપ્ત ભેદ જોઈ શકતા નથી. રાજ કાલસ્ય કારણમ્, રાજદરબારના પોપાકો, રહેણીકરણી, ભાવનાઓ વગેરેના બાણ્યે અબાણ્યે અનુકરણો શિષ્ટ અને શ્રીમંત અને દાસવર્ગમાં સર્વત્ર થાય છે. આજે આપણાં દેશી રાજ્યોમાં હજુ એ પ્રમાણે નિરંતર બને છે. અંગ્રેજ પોપાક, રહેણાકની પદ્ધતિ, જીવનવ્યવહારની ભાવનાઓ વગેરેનો પ્રસાર આપણા દેશમાં વિદ્યા અને લક્ષ્મીના નિવાસોમાં થાય છે તેને પણ ‘સુધારા’ માં ગણવામાં આવે છે. આપણો સંસાર નવા યુગને અનુરૂપ નથી. એમાં ન્યાય, સત્ય, સ્વતંત્રતા, દયાની અવગણના થઈ છે. વર્તમાન જગતની સુસંસ્કૃત પ્રજાઓ જેવી તે પ્રગતિશાળી નથી અને તેથી તેની પ્રતિષ્ઠા મોળી છે. આની પ્રતીતિ થવાથી આપણા સંસારમાં અમુક અમુક ભાવનાઓ પ્રસારવા અને તદનુસાર કેટલાક રીવાજો ફેરવવા કેટલાક જણ પ્રયત્નશીલ

* કથાના મુળ ઉદ્દેશમાં વિદ્ય નાખનાર સેતાનીઅત દર્શાવવાને બદલે નાયકના પ્રેમજીવનમાં વિદ્ય આવતાં વર્ણવાયાં છે.

છે અને તેમની પ્રવૃત્તિ 'સુધારા' ને નામે પ્રસિદ્ધ છે. હવે આ બંને પ્રત્યે વિરોધ હોય, બંને હિન્દુ સમાજને હાનિકારક લાગતાં હોય તો એકના દોષ બીજામાં આરોપી, આકસ્મિક અને નીતિની પ્રવૃત્તિઓને સેષભેષ કરી જે હદ કરવી એમાં અઘૃચિત્ય અને છદ્ધ છે. આ વાર્તાના લેખકે બંને પ્રકારના 'સુધારા' ની ખંખેરણી પોતાનાં સ્ત્રીપાત્રો દ્વારા કરાવી છે છતાં નાણિકાના કુટુંબને પ્રથમ પ્રકારના સુધારાવાળું ચીતર્યું છે. છેવટે એ ઐહિક સુધારામાંથી પારમાર્થિક ધર્મપરાયણતામાં અમૃતરાયનું અભિક્રમણ કરાવ્યું છે.

કથાના મુળ ઉદ્દેશ સાથે સ્નેહનું આલેખન જેમ બંધબેસતું નથી તેમ નિર્મળા, વનલના આદિ દ્વારા ઉદ્દેષોદ્ધિત ત્યાગની ભાવના પણ બંધ બેસતી લાગતી નથી. વર્તમાન ઉદ્યોગોની ખીલવણીમાં એ ભાવનાને કેવું સ્થાન છે અને એ ઉદ્યોગોદ્વારા પ્રાપ્ત થતા ઐહિક વૈભવોમાં એનો સમાવેશી રીતે થશે તે સંબંધમાં કર્તાએ વિચાર્યું નથી. આ કથામાં એવા એવા પ્રશ્નો છે જેની મીમાંસા કરતાં વિસ્તાર થવાનો ભય રહે છે. કુંડાણમાં જે નિર્દેશ કર્યો છે તેનો ઉદ્દેશ એટલું જ દર્શાવવાનો છે કે હાલ લખાતી પ્રશ્ન નિરૂપક કથાઓમાં કેટલી ઓછી સ્પષ્ટતા અને પારદર્શિતા હોય છે. વાર્તા બંને તેમ ઓછી પ્રશ્નનિરૂપક થવી જોઈએ. એનો હેતુ માત્ર માનવ-જીવનનો સમાગમ કરાવવા જોઈએ હોવો જોઈએ. એ દૃષ્ટિથી આ વાર્તા રસિક છે અને જેમને પ્રશ્નો સુઝતા નથી અથવા તેમાં રસ નથી તેમને એક કથા તરીકે એનાથી આનંદ તથા ઉત્સાહ આવશે.

૧૫. આથી પાત્રીદાર પરિપક્વો અહેવાલ—તા. ૨ જુલૈઆરીએ (૪.૨.૧૯૧૭) આ પરિપક્વ જુનાગઢમાં રા. રા. મગનભાઈ ચતુરભાઈ પટેલના પ્રમુખપદે મળી હતી. ગુજરાતમાં જે નવચેતન આવિર્ભાવ પામતું જાય છે તેનું આ પરિપક્વ જ્વલંત ઉદાહરણ છે. બીજી જ્ઞાતિ પરિપક્વો જેવી એ માત્ર સામાજિક સંસ્થા નથી પરંતુ સામાજિક, રાજકીય, આર્થિક અને નૈનિક ઉન્નતિ માટે પ્રયાસ કરતી સંસ્થા છે. એકાદોની વસ્તિ સર્વત્ર

થી વસ્તુતઃ એ સમગ્ર ગુજરાતની પ્રવૃત્તિ છે. ખેડુતોની ઉન્નતિ એટલે
 ૧ની પ્રગતિ અને એ જન્ને થતાં દેશનો અભ્યુદય થવાનો. આ માત્ર
 ૧ હીલચાલ નહીં પણ નિખિલ ગુજરાતની હીલચાલ છે. આવું સ્વરૂપ
 ૧પવા માત્ર પાટીદારોજ આ સંસ્થામાં અગ્રણી ન થવા જોઈએ પરંતુ
 ૧દીદારથી ભિન્ન અગ્રણીઓને અવારનવાર એમાં નાયકપદ આપવું જોઈએ.
 ૧ડુતોની ગરીબાઈ, મહેસુલની સખ્તાઈ અને મુશ્કેલીઓ, ખેડુતોનું અજ્ઞાન,
 ૧માન અને આત્મગણનો અભાવ, વગેરે વિષે ઠરાવો અને ચર્ચા થયાં
 ૧તાં. ખેડુતોની પ્રતિનિધિ સભા, પંચાયત, સહકારી સભાઓ વગેરેની
 ૧પના કરવા આવશ્યકતા જતાવવામાં આવી હતી. પ્રમુખના ભાષણમાં
 ૧કુતના વર્તમાન જીવનને સ્પર્શતી અનેક રાજ્યદ્વારી, આર્થિક, સામાજિક,
 ૧તિક વિષયોની ચર્ચા છે. માત્ર ખેડુતોએજ નહીં પણ ગુજરાતના સર્વે
 ૧શિક્ષિત નરનારીઓએ મનન કરવા જોગ છે. ગુજરાતના સાર્વજનિક જીવ-
 ૧માં અમને સૌથી વધારે એક વાતનું હંમેશ દુઃખ થાય છે. દેશી રાજ્યોની
 ૧યતનાં દુઃખ બહાર લાવવાનું, તેમના સંબંધમાં લોકમત ફેળવી તેમનું
 ૧ોચન કરવાનું અને અંગ્રેજી રાજ્યની રૈયતની સમાનકક્ષામાં એ રૈયતની
 ૧તિષ્ઠા કરવાનું ગાંધીજીની એકતા સાધવામાં તેમનું સહકાર્ય મેળવવાનું
 ૧ેકે સાધન ન  ૧ એવી સંસ્થા જે આવા
 ૧ાધનની ગરજ ... ૧૭૬૯૪ ૧ દિશામાં સાધનભૂત થતી

17694

લાગવાથી અમને આનંદ થાય છે. રા. રા. મુગનભાઈએ પોતાના ભાષ-
 ૧માં દેશી રાજ્યોની રૈયતની હાડમારીનો આ સાર્વજનિક પ્રસંગે નીહર-
 ૧ાથી અને ઉચ્ચ કર્તવ્યશુદ્ધિથી નિર્દેશ કર્યો છે તે ઉચિત કયું છે. ખેડુ-
 ૧ોનાજ પરસેવાથી વૈભવ માનતા દેશી રાજ્યો અને તેમની ખીજી રૈયતે
 ૧ેડુતોના સુખ માટે ફટકું બધું કરવાનું છે તેનો વિનાદ કાઢીયાવાડમાં
 ૧હેલવહેલો ઉઠ્યો છે અને અમારા મિત્ર રા. ચંદુલાલ તેને વિલીન નહીં
 ૧વા દે. આ હીલચાલમાં એક બાબત પરત્વે આગદ ધરવાની ખાસ જરૂર
 છે. સરકારે અને ખીજા લોકોએ અમારી ઉન્નતિ માટે કરવું જોઈએ પણ